

Gold Star on

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 940

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS

OVERSEAS 15c OORSEE

POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 940

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 34.]

CAPE TOWN, 19TH APRIL, 1968.

KAAPSTAD, 19 APRIL 1968.

[No. 2046.

GOVERNMENT NOTICES.

No. R.632.]

[19th April, 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

MAIN AGREEMENT

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2, 8 (3) (e), 24 and 29 of Part I, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Republic of South Africa; and
- (c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Republic of South Africa and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1), 2, 8 (3) (e) and (h), 24, 26, 28, 29 and 34 of Part I, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

No. R.632.]

[19 April 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

HOOFOOREENKOMS

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2, 8 (3) (e) 24 en 29 van Deel I, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Republiek van Suid-Afrika; en
- (c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1), 2, 8 (3) (e) en (h), 24, 26, 28, 29 en 34 van Deel I, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, in die Republiek van Suid-Afrika *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act 1956, made and entered into between the—

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa;
Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Light Engineering Industries Association of South Africa;
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
Natal Engineering Industries Association;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Port Elizabeth Engineers' Association;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Sheetmetal Industries Association of South Africa;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
S.A. Production Founders' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
of the one part (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations"), and the
Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operator's Association;
S.A. Yster, Staal en Verwante Nywerhede Unie;
of the other part (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"),
being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries.

PART I

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed throughout the Republic of South Africa by all employers and employees in the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries who are members of the employers' organisations and trade unions respectively.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-section (1) the terms of this Agreement shall not apply to—

- (i) installation, repair and servicing of radios and domestic electrical appliances and the manufacture of radios;
- (ii) incandescent lamp manufacture;
- (iii) welding electrode manufacture;
- (iv) the manufacture of aluminium sheet and/or foil and inter-related operations;
- (v) the manufacture and/or re-manufacture of electric cable in the magisterial district of Pietermaritzburg;
- (vi) the installation and/or repair and/or maintenance and/or manufacture of electrical lifts and escalators;

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit en aangegaan tussen die—

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa;
Automotive Parts Production Engineers' Association;
Cape Engineers' and Founders' Association;
Constructional Engineering Association;
East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Light Engineering Industries Association of South Africa;
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa;
Natal Engineering Industries Association;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Port Elizabeth Engineers' Association;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Sheetmetal Industries Association of South Africa;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;
S.A. Production Founders' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
South African Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association;
Transvaal and Orange Free State Foundry Association;
aan die een kant (hieronder die „werkgewers” of die „werk-gewersorganisasies” genoem), en die
Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Engineering Industrial Workers' Union;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operator's Association;
S.A. Yster, Staal en Verwante Nywerhede Unie;
aan die ander kant (hieronder die „werknemers” of die „vak-verenigings” genoem),
wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid.

DEEL I

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet dwarsdeur die Republiek van Suid-Afrika nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Yster-, Staal, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede wat onderskeidelik lede van die werkgewersorganisasies en die vakverenigings is.

(2) Ondanks die bepalings van subartikel (1) is die bepalings van hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op—

- (i) die installering, herstel van en diens aan radio's en huishoudelike elektriese toestelle en die vervaardiging van radio's;
- (ii) die vervaardiging van gloeilampe;
- (iii) die vervaardiging van sweiselektrodes;
- (iv) die vervaardiging van aluminiumplaat en/of -foelie en werksaamhede wat in verband daarmee staan;
- (v) die vervaardiging en/of hervervaardiging van elektriese kables in die landdrostdistrik Pietermaritzburg;
- (vi) die installering en/of hersiel en/of onderhoud en/of vervaardiging van elektriese hysers en roltrappe;

- (vii) the production of iron and/or steel and/or ferroalloys;
- (viii) the installation, maintenance and repair of electrical equipment referred to in paragraph (a) of the definition "electrical engineering industry" in Section 3 of Part I of the Agreement, in the Provinces of the Cape, Orange Free State and Natal;
- (ix) tungsten carbide (hard metal) manufacture;
- (x) the sale, repair and/or servicing of type writing machines and/or other mechanical office appliances;
- (xi) the Venetian Blind and Allied Products Manufacturing Industry in the Province of the Transvaal;
- (xii) die-sinking and/or engraving by machine and/or by hand;
- (xiii) installation and/or repair and/or manufacture of burglar and other similar alarm systems;
- (xiv) manufacture of plumbers' and/or engineers' brassware by means of gravity die-casting and/or pressure die-casting and/or hot pressing and/or machining;

(3) Notwithstanding the provisions of sub-section (1) the terms of this Agreement shall apply to—

- (a) apprentices only to the extent to which they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder; and
- (b) trainees under the Training of Artisans Act, 1951, only in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder.

(4) For purposes of this Agreement the weekly wage rate of apprentices prescribed under the Apprenticeship Act, (Act No. 37 of 1944, as amended), shall be taken to be the weekly wage, and the "hourly rate" shall be the weekly wage calculated as above divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

(5) Notwithstanding the provisions of sub-section (4) of this section, the conditions of employment including wages prescribed in this Agreement in respect of work classified under Rate A shall apply to apprentices during their fifth year of apprenticeship to the extent to which they are not less favourable than any conditions prescribed under the Apprenticeship Act (Act No. 37 of 1944, as amended) and for purposes hereof wherever reference is made in this Agreement to the "hourly rate" it shall be deemed to be Rate A.

(6) Notwithstanding the limitations of the Agreement to the operations therein scheduled, the provisions of sections 12, 13, 14 and 15 of Part I of the Agreement shall apply to all employees employed in operative processes receiving a rate of pay equivalent to that prescribed in this Agreement for a Rate D employee or paid at a rate not less than R157.95 per month inclusive of cost of living allowance but excluding payment for overtime.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour, in terms of section forty-eight of the Act, and shall remain in force for a period of two years from that date or such period as may be determined by the Minister.

3. DEFINITIONS

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendments to such Act; further, unless inconsistent with the context—

"abnormally dirty work" means work in connection with diesel engines from the cross-head down, used marine boilers, furnaces, combustion chambers, smoke boxes, in bilges and in fuel tanks, performed on board ship;

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended;

"apprentice" means an employee serving under a written contract of apprenticeship recognised by the Council or a contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1944;

"Council" means the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries;

"day shift" means, subject to the definition herein covering "two-shift system" and "three-shift system", any period of not more than eight and half hours ordinary worked by an employee between the hours of 6 a.m. and 6 p.m. on Mondays to Fridays inclusive, or any period not exceeding five hours worked between the hours of 6 a.m. and 12 noon on Saturdays, provided that when an employer does not require his employees to work on more than five days in any week, it means any such period of not more than nine and a quarter hours between 6 a.m. and 6 p.m. on Mondays to Fridays inclusive;

- (vii) die produksie van yster en/of staal en/of ysterlegerings;
- (viii) die installering, onderhoud en herstel van elektriese uitrusting bedoel in paragraaf (a) van die woordomskrif van "elektrotegniese ingenieursnywerhede" in artikel 3 van Deel I van die Ooreenkoms, in die Provinsies die Kaap, Oranje-Vrystaat en Natal;
- (ix) die vervaardiging van wolframkarbid (harde metaal);
- (x) die verkoop, herstel en/of versiening van tikmasjiene en/of ander meganiese kantoortoestelle;
- (xi) die vervaardigingsnywerheid vir hortjiesblindes en verwante produkte in die provinsie Transvaal;
- (xii) stempels met 'n masjien en/of met die hand sny en/of grafeer;
- (xiii) installering en/of herstel en/of vervaardiging van dief-en/of ander soortgelyke alarmstelsels;
- (xiv) vervaardiging van loodgieters- en/of ingenieursgeelkoperware deur middel van swaarlekragvormgiëting en/of drukvormgiëting en/of warmers en/of masjiëring.

(3) Ondanks die bepalings van subartikel (1) is die bepalings van hierdie Ooreenkoms van toepassing op—

- (a) vakleerlinge alleen in die mate waarin dit nie onbestaanbaar met die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is nie, en ook nie met enige kontrak daarkragtens aangegaan of voorwaardes daarkragtens vasgestel nie; en
- (b) kwekelinge kragtens die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, vir sover dit nie onbestaanbaar met die bepalings van die Wet is nie en ook nie met enige voorwaardes daarkragtens vasgestel nie.

(4) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word die weeklikse loonskaal van vakleerlinge, voorgeskryf by die Wet op Vakleerlinge (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), as die weekloon geneem, en die "uurloon" is die weekloon soos hierbo bereken, gedeel deur die getal gewone ure wat in die betrokke inrigting gewerk word.

(5) Ondanks die bepalings van subartikel (4) van hierdie artikel, is die diensvoorwaardes, met inbegrip van lone wat in die Ooreenkoms voorgeskryf word vir werk ingedeel onder Tarief A, van toepassing op vakleerlinge gedurende hul vyfde leerjaar in die mate waarin dit nie minder gunstig is nie as enige voorwaardes voorgeskryf by die Wet op Vakleerlinge (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), en vir die toepassing hiervan, wanneer daar in hierdie Ooreenkoms na die "uurloon" verwys word, word dit geag Tarief A te wees.

(6) Ondanks die beperkings van die Ooreenkoms op die werksaamhede daarin ingelys, is die bepalings van artikels 12, 13, 14 en 15 van Deel I van die Ooreenkoms van toepassing op alle werknemers in diens in operatiewe prosesse wat 'n loonskaal ontvang gelyk aan dié wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word vir werknemers van Tarief D of wat besoldig word teen 'n skaal van minstens R157.95 per maand met inbegrip van lewenskostetoelae maar met uitsluiting van betaling vir oortyd.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat deur die Minister van Arbeid ingevolge artikel *agt-en-veertig* van die Wet vasgestel word, en bly twee jaar van krag vanaf dié datum of vir 'n tydperk wat deur die Minister bepaal word.

3. WOORDOMSKRYWING

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word waarvan die betekenis in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, omskryf is, het dieselfde betekenis as in dié Wet, en by 'n verwysing na 'n wet is ook enige wysiging van sodanige wet inbegrepe; verder, tensy dit onbestaanbaar met die samehang is, beteken—

"buitengewone vuil werk" werk wat in verband met dieselenjins van die suierjuk af na ondertoe, gebruikte skeepsketels, vlamkaste, verbrandingskamers, rookkaste, in skeepsholtes en in brandstofteks aan boord skip verrig word;

"Wet" die wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig;

"vakleerling" 'n werknemer in diens kragtens 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak wat deur die Raad erken word of 'n vakleerlingskapkontrak geregistreer ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944;

"Raad" die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede;

"dagskoff" behoudens die woordomskrif hierin wat "tweeskoffstelsel" en "drieskoffstelsel" dek, enige tydperk van hoogstens agt en 'n half-uur gewoonlik deur 'n werknemer gewerk tussen die ure 6 vm. en 6 nm. Maandae tot en met Vrydae, of enige tydperk van hoogstens vyf uur gewerk tussen die ure 6 vm. en 12-uur middag op Saterdag; met dien verstande dat as 'n werknemer nie van sy werknemers vereis om op meer as vyf dae gedurende enige week te werk nie, dié enige sodanige tydperk van hoogstens nege en 'n kwart-uur tussen 6 vm. en 6 nm. van Maandae tot en met Vrydae beteken;

"employee" means an employee whose minimum rate of pay is scheduled in this Agreement or an employee employed under exemption from this Agreement or under conditions determined by the Council, or an apprentice;

"establishment" means any premises wherein or whereon the industries, or part thereof, as herein defined, is carried on;

"hourly rate" means the rate per hour for the class of work scheduled in this Agreement or, whichever is the greater, the actual rate per hour the employee is receiving; provided that where a "rate per week" is specified, the hourly rate of the employee shall be his rate per week for his class of work scheduled in this Agreement or the actual weekly rate of the employee, whichever is the greater divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

"ordinary hourly rate" means the hourly rate for ordinary time;

"iron, steel, engineering and metallurgical industries" or "industries" means (subject to the provisions of the Demarcation Determinations published under Government Notices No. R.1971 of the 30th November, 1962, and No. R.260 of the 3rd March, 1967) the industries concerned with the production of iron and/or steel and/or alloys and/or the processing and/or recovery and/or refining of metals (other than precious metals), and/or alloys from dross and/or scrap and/or residues; the maintenance, fabrication, erection or assembly, construction, alteration, replacement or repair of any machine, vehicle (other than a motor vehicle) or article consisting mainly of metal (other than a precious metal), or parts or components thereof and structural metal work, including steel re-inforcement work; the manufacture of metal goods principally from such iron and/or steel and/or other metals (other than precious metals), and/or alloys and/or the finishing of metal goods; the building and/or alteration and/or repair of boats and/or ships including the scraping, chipping and/or scaling and/or painting of the hulls of boats and/or ships and general woodwork undertaken in connection with ship repairs, and includes the Electrical Engineering Industry, Lift and Escalator Industry and Plastics Industry but does not include the Motor Industry;

"electrical engineering industry" means—

(a) the manufacture and/or assembly from component parts of electrical equipment namely, generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, transformers, furnace equipment, signalling equipment, radio or electronic equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio and electronic equipment, incandescent lamps and electric cables and domestic electrical appliances, and includes the manufacture of component parts of the aforementioned equipment;

(b) the installation, maintenance, and repair of the equipment referred to in paragraph (a) above, but does not include the Electrical Contracting Industry;

"electrical contracting industry" means the design, preparation (other than manufacture for sale) and erection of electrical installations forming an integral and permanent portion of buildings and the repair and/or maintenance of such installations, including any cable jointing and electrical wiring associated therewith.

"lift and escalator industry" means the manufacture and/or assembly and/or installation and/or repair of electrical lifts and escalators;

"plastics industry" means the manufacture of articles or parts of articles wholly or mainly from plastics, but does not include the manufacture of the following articles made from plastic sheeting material, viz.—

wearing apparel, bags and handbags, boots, shoes, overshoes, upholstery coverings and plastic Venetian blinds;

"plastics" means any one of the group of materials which consists of or contains as an essential ingredient an organic substance of a large molecular weight and which while solid in the finished state, at some stage in its manufacture has been or can be forced, i.e. cast, calendered, extruded or moulded into various shapes, by flow, usually through the application, singly or together, of heat and pressure,

"precious metals" means the precious metals, gold, silver, platinum and/or palladium and/or any alloy containing the said precious metals or any of these in such proportion with any other metals to be the greater part in value of such alloy;

"motor industry" means (subject to the provisions of the Demarcation Determination published under Government Notice No. R.1971 of the 30th November, 1962)—

„werknemer" 'n werknemer wie se minimum skaal van besoldiging in die loontabelle van hierdie Ooreenkoms ingelys is of 'n werknemer wat ingevolge vrystelling van hierdie Ooreenkoms of op voorwaardes deur die Raad vasgestel, in diens is of 'n vakleerling;

„bedryfsinrigting" enige perseel waarin of waarop die nywerhede, of enige gedeelte daarvan, soos hierin omskryf, uitgeoefen word;

„uurloon" die skaal per uur vir die klas werk in hierdie Ooreenkoms ingelys of, watter een ook al die grootste is, die werklike skaal per uur wat die werknemer ontvang; met dien verstande dat waar 'n „skaal per week" gespesifiseer word, die uurloon van die werknemer sy skaal per week vir sy klas werk moet wees wat in hierdie Ooreenkoms ingelys is, of die werklike weekskaal van die werknemer, naamlik die grootste, gedeel deur die getal gewone ure wat in die betrokke bedryfsinrigting gewerk word;

„gewone uurloon" die uurloon vir gewone tyd;

„yster-, staal-, ingenieurs- en metallurgiese nywerhede" of „nywerhede" (behoudens die bepalings van die Afbakeningsvasstellings gepubliseer by Goewermentskennisgewings No. R. 1971 van 30 November 1962, en No. R. 260 van 3 Maart 1967) die nywerhede wat te doen het met die produksie van yster en/of staal en/of legerings en/of die verwerking en/of herwinning en/of raffinering van metale (uitgesonderd edelmetale) en/of legerings uit metaalskuijm en/of afval en/of residu's; die onderhoud, vervaardiging, oprigting of montering, bou, verandering, vervanging of herstel van enige masjien, voertuig (uitgesonderd 'n motorvoertuig) of artikel hoofsaaklik van metaal gemaak (uitgesonderd edelmetale) of dele of bestanddele daarvan en metaalbouwerk, met inbegrip van staalversterkingswerk; die vervaardiging van metaalgoedere hoofsaaklik uit soda-nige yster en/of staal en/of ander metale (uitgesonderd edelmetale) en/of legerings en/of die afwerking van metaalgoedere; die bou en/of verandering en/of herstel van bote en/of skepe met inbegrip van die afskraap, afkap en/of afskaal en/of verf van die rompe van bote en/of skepe en algemene houtwerk wat in verband met skeepsherstelwerk onderneem word, en omvat die elektrotegniese ingenieursnywerheid, hyser- en roltrapnywerheid en die plastieknywerheid, maar nie die motornywerheid nie;

„elektrotegniese ingenieursnywerheid"—

(a) die vervaardiging en/of montering uit onderdele, van elektriese uitrusting, naamlik generators, motore, konvertors, skakel- en kontrole-uitrusting (met inbegrip van relés, kontaktors, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee in verband staan), elektriese verligtings-, verhitings-, kook-, bevroings- en verkoelingsuitrusting, transformators, oonduitrusting, seinuitrusting, radio- of elektroniese uitrusting, en ander uitrusting wat die beginsels toepas wat gebruik word in die bediening van radio- en elektroniese uitrusting, gloeilampe en elektriese kables en huishoudelike elektriese toestelle en omvat die vervaardiging van onderdele van bogenoemde uitrusting;

(b) die installering, onderhoud en herstel van die uitrusting in paragraaf (a) hierbo bedoel, maar omvat nie die elektrotegniese kontraknywerheid nie;

„elektrotegniese kontraknywerheid" die ontwerp, voorbereiding (uitgesonderd die vervaardiging vir verkoop) en oprigting van elektriese installasies wat 'n integreerende en permanente deel van geboue uitmaak, en die herstel en/of onderhoud van sulke installasies, met inbegrip van kabellasterk en elektriese bedrading wat daarmee in verband staan;

„hyser-, en roltrapnywerheid" die vervaardiging en/of montering en/of installering en/of herstel van elektriese hysers en roltrappe;

„plastieknywerheid" die vervaardiging van artikels of gedeeltes van artikels heeltemal of hoofsaaklik van plastiek gemaak, maar omvat nie die volgende artikels wat van plastiekdoekstof gemaak word nie, nl.—

klerasie, sakke en handsakke, stewels, skoene, oorskoeie, stoffeermateriaal en plastiek-hortjiesblindings;

„plastiek" enigeen van die groep stowwe wat, as 'n essensiële bestanddeel, 'n organiese stof met 'n groot molekulêre gewig bevat of daaruit bestaan, en wat, terwyl dit in die afgewerkte vorm solied is, in een of ander stadium tydens die vervaardiging daarvan geforseer is of forseer kan word, d.w.s. deur vloei, in verskillende vorms gegiet, gekalander, uitgestoot of gevorm kan word, gewoonlik deur die aanwending van slegs hitte en slegs druk of albei saam;

„edelmetale" die edelmetale goud, silwer, platinum en/of palladium en/of enige legering wat genoemde edelmetale of enigeen daarvan in sodanige verhouding tot enige ander metale bevat om die grootste deel in die waarde van daardie legering uit te maak;

„motornywerheid" (behoudens die bepalings van die Afbakeningsvasstelling gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1971 van 30 November 1962)—

- (a) assembling, erecting, testing, remanufacturing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, spraying, painting, and/or reconditioning carried on in connection with—
 - (i) chassis and/or the bodies of motor vehicles;
 - (ii) internal combustion engines and transmission components of motor vehicles;
 - (iii) the electrical equipment connected with motor vehicles, including radios;
- (b) automotive engineering;
- (c) repairing, vulcanising and/or retreading tyres;
- (d) repairing, servicing and reconditioning batteries for motor vehicles;
- (e) the business of parking and/or storing motor vehicles;
- (f) the business conducted by filling and/or service stations;
- (g) the business carried on mainly or exclusively for the sale of motor vehicles or motor vehicle parts and/or spares and/or accessories (whether new or used) pertaining thereto whether or not such sale is conducted from premises which are attached to a portion of an establishment wherein is conducted the assembly of or repairs to motor vehicles;
- (h) the business of motor graveyards;
- (i) the business of assembly establishments;
- (j) the business of manufacturing establishments wherein are fabricated motor vehicle parts and/or spares and/or accessories and/or components thereof.
- (k) vehicle body building.

For the purpose of this definition "automotive engineering" means the reconditioning of internal combustion engines or parts thereof for use in motor vehicles in establishments mainly or exclusively so engaged whether such establishment is engaged in the dismantling and repair of motor vehicles or not;

"motor vehicle" means any wheeled conveyance propelled by electrical or mechanical power (other than steam) and designed for haulage and/or for the transportation of persons and/or goods and/or loads, including trailers and caravans, but shall not include any equipment designed to run on fixed tracks, trailers designed to transport loads of 20 tons or over or aircraft;

"vehicle body building" means any or all of the following activities carried on in a vehicle body building establishment—

- (a) the construction, repair or renovation of cabs and/or bodies and/or any superstructure, for any type of vehicle;
- (b) the manufacture or repair of component parts for cabs and/or bodies and/or any superstructure and the assembling, adjusting and installation of parts in cabs, bodies or on the superstructure of vehicles;
- (c) fixing cabs and/or bodies and/or any superstructure to the chassis of any type of vehicle;
- (d) coating and/or decorating cabs and/or bodies and/or any superstructure with any preservative or decorative substance;
- (e) equipping, furnishing and finishing off the interior of cabs and/or bodies and/or superstructures;
- (f) building of trailers, but not including the manufacture of wheels or axles therefor;
- (g) all operations incidental to or consequent upon the activities referred to in paragraphs (a), (b), (c), (d), (e) and (f).

For the purpose of this definition "vehicle" does not include an aircraft, and "Motor Industry" as defined above shall not include the following—

- (i) the manufacture of motor vehicle parts and/or accessories and/or spares and/or components in establishments laid out for and normally producing metal and/or plastic goods of a different character on a substantial scale;
- (ii) the assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, spraying, painting and/or reconditioning of agricultural tractors except where carried on in establishments rendering similar service in respect of motor cars, motor lorries, or motor trucks;
- (iii) the manufacture and/or maintenance and/or repair of—
 - (a) civil and mechanical engineering equipment and/or parts thereof whether or not mounted on wheels;
 - (b) agricultural equipment or parts thereof; or
 - (c) equipment designed for use in factories and/or workshops;

Provided that for the purposes of (a), (b) and (c) above "equipment" shall not be taken to mean motor cars, motor lorries and/or motor trucks;

- (a) montering, oprigting, toets, hervervaardiging, herstel, verstel, nasien, bedrading, stoffering, bespuiting, verf en/of vernuwning uitgevoer in verband met—
 - (i) die onderstelle en/of die bakke van motorvoertuie;
 - (ii) binnebrandenjins en transmissie-onderdele van motorvoertuie;
 - (iii) die elektriese uitrusting in verband met motorvoertuie, met inbegrip van radio's;
- (b) motoringenieurswerk;
- (c) herstel, vulkanisering en/of versoling van buitebande;
- (d) herstel, versiening en vernuwning van batterye vir motorvoertuie;
- (e) die besigheid van motorvoertuie parkeer en/of opberg;
- (f) die besigheid gedryf deur vul- en/of diensstasies;
- (g) die besigheid hoofsaaklik of uitsluitlik gedryf vir die verkoop van motorvoertuie of motorvoertuigonderdele en/of reserwedele en/of toebehore (hetsy nuut of gebruik) wat daarby hoort, ongeag of dié verkoop gereël word van persele of wat verbonde is aan 'n gedeelte van 'n inrigting waarin die montering van of herstelwerk aan motorvoertuie uitgevoer word of nie;
- (h) die besigheid van motorbegravinge;
- (i) die besigheid van monteerinrigtings;
- (j) die besigheid van vervaardigingsinrigtings waarin motorvoertuigonderdele en/of reserwedele en/of toebehore en/of onderdele daarvan vervaardig word;
- (k) die bou van voertuigbakke.

Vir die toepassing van dié woordskrywing beteken „motoringenieurswerk” die vernuwning van binnebrandenjins of onderdele daarvan vir gebruik in motorvoertuie en bedryfsinrigtings hoofsaaklik of uitsluitlik aldus werkzaam, ongeag of dié bedryfsinrigting hom besig hou met die uitmekaarhaal van en herstelwerk aan motorvoertuie of nie;

„motorvoertuig” enige voertuig op wyle deur elektriese of meganiese krag (uitgesonderd stoom) aangedryf en ontwerp vir trekdooelindes en/of die vervoer van persone en/of goedere en/of vrage en omvat sleepwaens en woonwaens maar omvat nie uitrusting wat bedoel is om vaste spore te loop nie, ook nie sleepwaens bedoel om vrage van 20 ton of meer te vervoer nie, ook nie vliegtuie nie;

„voertuigbakbou” enigeen of almal van ondergenoemde werksaamhede wat in 'n bedryfsinrigting vir die bou van voertuigbakke uitgevoer word—

- (a) die bou, herstel of vernuwning van kappe en/of bakke en/of enige tipe bobou, vir enige tipe voertuig;
- (b) die vervaardiging of herstel van onderdele vir kappe en/of bakke en/of enige bobou en die montering, verstelling en installering van onderdele in kappe, bakke of op die bobou van voertuie;
- (c) kappe en/of bakke en/of enige soort bobou aan die onderstel van enige tipe voertuig vassit;
- (d) kappe en/of bakke en/of enige soort bobou met enige soort beskermingsmiddel bedek en/of versier;
- (e) die binnewerk van kappe en/of bakke en/of boboue uitrus, toerus en afwerk;
- (f) sleepwaens bou, maar uitgesonderd die vervaardiging van wyle of asse daarvan;
- (g) die werksaamhede wat hoort by of wat voortvloei uit die werksaamhede genoem in paragrawe (a), (b), (c), (d), (e) en (f).

Vir die toepassing van hierdie woordskrywing omvat „voertuig” nie 'n vliegtuig nie, en „motornywerheid” soos omskryf, omvat nie onderstaande nie—

- (i) die vervaardiging van motorvoertuigonderdele en/of -toebere en/of -reserwedele en/of -komponente in bedryfsinrigtings wat beplan is vir, en wat gewoonlik metaal- en/of plastiekgoedere van 'n ander aard op aansienlike skaal produseer;
- (ii) die montering, oprigting, toets, herstel, verstel, nasien, bedrading, bespuiting, verf en/of vernuwning van landbou-trekkers, uitgesonderd as dit gedoen word in bedryfsinrigtings wat dergelike dienste lewer ten opsigte van motorkarre, motorvragwaens of motortrokke;
- (iii) die vervaardiging en/of onderhoud en/of herstel van—
 - (a) siviele en werktuigkundige ingenieursuitrusting en/of onderdele daarvan, ongeag of dit op wyle gemonteer is of nie;
 - (b) landbou-uitrusting of onderdele daarvan; of
 - (c) uitrusting bedoel vir gebruik in fabriek en/of werkwinkels;

Met dien verstande dat dit vir die toepassing van (a), (b) en (c) hierbo „uitrusting” nie geag word motorkarre, motorvragwaens en/of motor trokke te beteken nie;

(d) motor vehicle or other vehicle bodies and/or superstructure and/or parts of components thereof made of steel plate of one-eighth of an inch thickness or thicker when carried on in establishments laid out for and normally engaged in the manufacture and/or maintenance and/or repair of civil and/or mechanical engineering equipment on a substantial scale;

"machine" means any appliance, irrespective of the material of which it is made, but does not include an agricultural tractor;

"metal goods" does not include agricultural tractors;

"jig or fixture or stop" means a device which definitely locates the work with respect to a tool and/or a tool to the work and/or the relative position of parts while being joined together, so as to produce articles that are interchangeable within certain tolerances;

"journeyman" means an employee who has completed a contract of apprenticeship under the Apprenticeship Act or a contract of apprenticeship recognised by the Council in any one of the classes of work specified under Rate A in Schedule A of Part III of this Agreement, or an employee who is over 21 years of age in possession of a certificate recognised or issued by the Council enabling him to be employed as a journeyman;

"juvenile" means an employee between the age of 16 and 19 years employed on any of the classes of work specified in clause (c) of Schedule A of Part III of this Agreement;

"n.e.s." means not elsewhere specified;

"night shift" means, subject to the definition herein covering 'two-shift system' and 'three-shift system', any period of not more than 9½ hours ordinarily worked by an employee between the hours of 6 p.m. and 6 a.m., from starting time on Monday until starting time on Saturday, except in marine work where any three or more nights worked consecutively may constitute night shift work;

"probationer" means a person who has had no previous experience in any of the classes of work specified in Section (b) of Schedule A of Part III of this Agreement or a person who has been previously employed as a probationer but who has not completed the period of service stipulated for probationers in terms of this Agreement;

"pupil engineer and/or approved student" means a person who is in possession of educational qualifications recognised by the Council and obtained through an educational institution likewise recognised by the Council, but shall not include a person undergoing prescribed vocational training in the course of his studies;

"Region A" means the Magisterial Districts of Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, the Cape, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, George, Heidelberg (Cape), Hermanus, Hopefield, Knysna, Ladismith (Cape), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Namaqualand, Paarl, Piketberg, Prince Albert, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Strand, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria West, Vredenburg, Vredendal, Wellington, Williston, Worcester and Wynberg, and for the purposes of these particular areas the address of the Council shall be the "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Cape Regional Council)", P.O. Box 4012 Cape Town;

"Region B" means the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks (Cofimvaba), East London, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, King William's Town, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middelbult, Moltano, Mquanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga (Cala), and for the purposes of these particular areas, the address of the Council shall be the "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Border Regional Council)", P.O. Box 27, East London;

"Region C" means the Province of Natal including the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzumkulu, and for the purposes of these particular areas the address of the Council shall be the "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Natal Regional Council)", P.O. Box 2778, Durban;

"Region D" means the Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Calitzdorp, Colesburg, Cradock, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Marais-

(d) motorvoertuig- of ander voertuigbakke en/of bou en/of onderdeel of komponente daarvan gemaak van plaatstaal van een-agste van 'n duim dik of dikker wanneer dit uitgevoer word in bedryfsinrigtings wat beplan is vir en wat hulself gewoonlik besig hou met die vervaardiging en/of onderhoud en/of herstel van sivele en/of werktuigkundige ingenieursuitrusting op aansienlike skaal;

„masjiën” enige toestel, ongeag die materiaal waarvan dit gemaak is, maar omvat nie landboutrekkers nie;

„metaalgoedere” omvat nie landbou trekkers nie;

„setmaak of setklem of stuiter” 'n toestel wat die stand van die werk met betrekking tot 'n gereedskapstuk en/of 'n gereedskapstuk tot die werkstuk en/of die betreklike stande van onderdele, terwyl hulle saamgevoeg word, suiwer stel ten einde artikels te vervaardig wat binne sekere toleransies omruilbaar is;

„vakman” 'n werknemer wat 'n vakleerlingskapkontrak ingevolge die Wet op vakleerlinge of 'n vakleerlingskapkontrak wat deur die Raad erken word in enige van die klasse werk soos in Tarief A in Bylae A van Deel III van hierdie Ooreenkoms genoem, uitgedien het, of 'n werknemer oor die leeftyd van 21 jaar wat die houer is van 'n sertifikaat wat deur die Raad erken of uitgereik word en hom in staat stel om as vakman in diens te wees;

„jeugdige” 'n werknemer tussen 16 en 19 jaar oud wat enigeen van die klasse werk verrig wat in klousule (c) van Bylae A van Deel III van hierdie Ooreenkoms genoem word;

„n.e.v.” nie elders vermeld nie;

„nagskof”, behoudens die woordskrywing hierin wat „tweeskofstelsel” en „driekofstelsel” dek, enige tydperk van hoogstens 9½ uur wat gewoonlik tussen die ure 6 nm. en 6 vm. van die begintyd op Maandag tot die begintyd op Saterdag deur 'n werknemer gewerk word, uitgesonderd in skeepswerk waar enige drie of meer nagte ononderbroke gewerk, nagskofwerk kan uitmaak;

„proefwerker” iemand wat geen vorige ondervinding in enigeen van die klasse werk genoem in klousule (b) van Bylae A van Deel III van hierdie Ooreenkoms het nie, of iemand wat voorheen as proefwerker in diens was, maar wat nie die dienstdyd voltooi het wat in hierdie Ooreenkoms vir proefwerkers vasgestel word nie;

„leerling-ingenieur en/of goedgekeurde student” iemand wat in besit is van onderwyskwalifikasies wat deur die Raad erken word en behaal is aan 'n onderwysinrigting wat ewe-eens deur die Raad erken word, maar nie iemand wat in die loop van sy studies enige voorgeskrewe beroepsopleiding ondergaan nie;

„Gebied A” die landdrosdistrikte Beaufort-Wes, Bellville Bredasdorp, Caledon, Calvinia, die Kaap, Carnarvon, Clanwilliam, Ceres, Fraserburg, George, Heidelberg (Kaap), Hermanus, Hopefield, Knysna, Ladismith (Kaap), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Namakwaland, Paarl, Piketberg, Prins Albert, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Vredenburg, Vredendal, Wellington, Williston, Worcester en Wynberg en vir die doeleindes van hierdie bepaalde gebiede is die Raad se adres: Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Kaapse Streekraad), Posbus 4012, Kaapstad;

„Gebied B” die landdrosdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks (Cofimvaba), Oos-Londen, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, King William's Town, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middelbult, Moltano, Mquanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga (Cala) en vir die doeleindes van hierdie bepaalde gebiede is die Raad se adres: Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Grensstreekraad), Posbus 27, Oos-Londen;

„Gebied C” die Provinsie Natal met inbegrip van die landdrosdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu en vir die doeleindes van hierdie bepaalde gebiede is die Raad se adres: Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Natalse Streekraad) Posbus 2778, Durban;

„Gebied D” die landdrosdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Calitzdorp, Colesburg, Cradock, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Joubertina, Kirkwood, Maraisburg, Middelburg

burg, Middelburg (Cape), Murraysburg, Noupoot, Oudtshoorn, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset East, Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad en Willowmore and for the purposes of these particular areas the address of the Council shall be the "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Midland Regional Council)", P.O. Box 2221, Port Elizabeth;

"Region E" means the Province of the Transvaal excluding the Magisterial Districts of Bloemhof, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Lichtenburg, Potchefstroom, Schweizer-Reneke, Ventersdorp and Wolmaransstad and includes the Magisterial Districts of Parys and Sasolburg, and for the purposes of these particular areas the address of the Council shall be the "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Transvaal Regional Council)", P.O. Box 3998, Johannesburg;

"Region F" means the Province of the Orange Free State excluding the Magisterial Districts of Parys and Sasolburg and includes the Magisterial Districts of Bloemhof, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Lichtenburg, Potchefstroom, Schweizer-Reneke, Ventersdorp and Wolmaransstad, in the Province of the Transvaal, and the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hartswater, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Postmasburg, Philipstown, Prieska, Taung, Vryburg and Warrenton, and for the purposes of these particular areas the address of the Council shall be the "National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Orange Free State and Northern Cape Regional Council)", P.O. Box 95, Welkom;

"repetition work" means work performed by an employee constantly engaged on one or more repetitive processes;

"templet" means a device for indicating the position of holes and/or attachments on the work and/or the form and/or contour of the work;

"trainee" means a person for whom training is provided in Section two of the Training of Artisans Act, 1951;

"two-shift and/or three-shift system" means the methods of operation in establishments working two or three shifts in any period of 24 hours for not less than three months in a single period;

"venetian blind and allied products manufacturing industry" means the industry in which employers and employees are associated for the carrying on of any one or more of the following activities in the Province of the Transvaal:—

The design and/or assembly and/or manufacture of:—

- (a) venetian blinds, whether manufactured of wood, metal, bamboo, cloth or synthetic materials; and/or
- (b) any other type of blind manufactured of such materials; and/or
- (c) any other article or articles providing or used for sun control, other than articles manufactured wholly or mainly from plastics, provided that the first mentioned articles are intended for use in the interior of buildings; and/or
- (d) folding doors containing wood, cloth, leather, leather-cloth or any synthetic material with a wooden, synthetic wood or metal framework, but excluding canvas awnings, canvas sunblinds and Holland blinds.

For purposes of this definition "canvas" means a woven material made from cotton flax, jute, hemp or similar decorticated vegetable or acrylic fibres or mixtures thereof.

"watchman's work" means guarding and/or patrolling property and/or premises.

4. HOURS OF WORK

(1) (a) The ordinary hours of work shall not exceed 45 in any one week for—

- (i) employees on day shift and/or night shift;
- (ii) employees working on the two and/or three-shift systems.

(b) The ordinary hours per shift shall not exceed those specified in the relevant definitions of "day shift" and/or "night shift" in section 3 of the Agreement.

(2) An employer may, to facilitate the keeping of a record of the starting and stopping time and hours of work of his employees require them to clock in and out of work and may, before paying to any employee any wages and/or remuneration for any period not recorded by the clock, require that employee to show satisfactory proof of having been at work; provided that an employee shall be paid in terms of this Agreement for all time recorded by the clock which falls within the starting and stopping time of the shift for that day of the week, excluding meal breaks, as notified by the employer to his

(Kaap), Murraysburg, Noupoot, Oudtshoorn, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Kaap), Somerset-Oos, Steytlerville, Steynsburg, Uniondale, Uitenhage, Venterstad en Willowmore en vir die doeleindes van hierdie bepaalde gebiede is die Raad se adres: Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Middellandse Streekraad), Posbus 2221, Port Elizabeth;

„Gebied E" die Provinsie Transvaal, uitgesonderd die landdrostrikte Bloemhof, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Lichtenburg, Potchefstroom, Schweizer-Reneke, Ventersdorp en Wolmaransstad en omvat dit die landdrostrikte Parys en Sasolburg, en vir die doeleindes van hierdie bepaalde gebiede is die Raad se adres: Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Transvaalse Streekraad), Posbus 3998, Johannesburg;

„Gebied F" die Provinsie Oranje-Vrystaat, met uitsondering van die landdrostrikte Parys en Sasolburg, en omvat dit die landdrostrikte Bloemhof, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Lichtenburg, Potchefstroom, Schweizer-Reneke, Ventersdorp en Wolmaransstad in die Provinsie Transvaal, en die landdrostrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hartswater, Herbert, Hay, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Postmasburg, Philipstown, Prieska, Taung, Vryburg en Warrenton, en vir die doeleindes van hierdie bepaalde gebiede is die Raad se adres: Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Oranje-Vrystaatse en Noord-Kaaplandse Streekraad), Posbus 95, Welkom;

„herhalingswerk" werk wat verrig word deur 'n werknemer wat voortdurend een of meer herhalingsprosesse uitvoer;

„patroon" 'n toestel om die plekke van gate en/of aanhegtings in of aan die werkstuk en/of die vorm en/of die buitelyn van die werkstuk aan te dui;

„kwekeling" iemand vir wie opleiding voorsien word by artikel twee van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951;

„tweeskof- en/of drieskofstelsel" die stelsel van werk in bedryfsinrigtings wat minstens drie maande lank in 'n enkele tydperk twee of drie skofte in enige tydperk van 24 uur werk;

„vervaardigingsnywerheid vir hortjiesblindes en verwante produkte" die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die verrigting van een of meer van die volgende werksaamhede in die provinsie Transvaal:—

Die ontwerp en/of montering en/of vervaardiging van—

- (a) hortjiesblindes, ongeag daarvan of dit van hout, metaal, bamboes, weefstof of sintetiese materiale vervaardig is; en/of
- (b) enige ander tipe blinder wat van sodanige materiale vervaardig is; en/of
- (c) enige ander artikel of artikels wat sonbeheer voorsien of daarvoor gebruik word, uitgesonderd artikels wat geheel en al of hoofsaaklik uit plastiek vervaardig is; met dien verstande dat eerstgenoemde artikels bedoel is vir gebruik binne in geboue; en/of
- (d) voudeure wat as 'n bestanddeel het hout, weefstof, leer, leerdoek of enige sintetiese materiaal met 'n hout-, sintetiese hout- of metaalraamwerk, maar met uitsondering van seilsonskermes, seilsonblindes en Hollandse blindes.

Vir die toepassing van hierdie omskrywing beteken „seil" 'n geweefde materiaal wat gemaak is van katoen-, vlas, jute, hennep of soortgelyke ontbaste plant- of akrielvesels of mengsels daarvan.

„wag se werk" die bewaking en/of patrollering van eiendom en/of persele.

4. WERKURE

(1) (a) Die gewone werkure moet hoogstens 45 wees in 'n week vir—

- (i) werknemers op dagskof en/of nagskof;
- (ii) werknemers wat volgens die twee- en/of drieskofstelsels werk.

(b) Die gewone ure per skof moet hoogstens dié wees soos bepaal in die betrokke woordskrywings van „dagskof" en/of „nagskof" in artikel 3 van hierdie Ooreenkoms.

(2) Vir vergemakliking vir die hou van aantekeninge oor die begin- en ophoutye en die werkure van sy werknemers kan 'n werkgewer van hulle vereis om in en uit te klok en kan hy, voor betaling aan 'n werknemer van loon en/of besoldiging vir enige tydperk wat nie deur die klok geregistreer is nie, van so 'n werknemer vereis om bevredigende bewys te lewer dat hy gewerk het; met dien verstande dat 'n werknemer ooreenkomstig hierdie Ooreenkoms besoldig moet word vir alle tyd wat deur die klok geregistreer is wat binne die begin- en ophoutyd val van die skof vir daardie dag van die week, uitgesonderd etenspouses, waarvan

employees in terms of sub-section (7) of this section and for all time which he is required by the employer to work which does not fall within such starting and stopping times.

(3) Unless otherwise authorised by the Council, the maximum overtime that may be worked, including work on Sundays, shall not exceed ten hours per week.

(4) In any establishment working a two-shift or three-shift system, no employee may work at night time for more than 12 consecutive working shifts and no employee may work more than one shift in any period of 24 hours except when a change in the rotation of shifts makes this necessary.

(5) An employee shall not be required or permitted to work for more than five hours continuously without an uninterrupted interval of not less than one hour, during which interval the employee shall not be required or permitted to perform any work; provided that:—

(a) An employer may agree with a majority of his employees to reduce the period of the interval to not less than half an hour, in which case the employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as nearly as practicable in the middle of each work period before and after such interval, during which periods the employee shall not be required or permitted to perform any work. Such rest intervals shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of the employee concerned;

(b) except as provided for in paragraphs (a) or (c) hereof, periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;

(c) when by reason of any overtime worked an employer is required to give an employee a second interval, such interval may be reduced to an interval of not less than fifteen minutes.

(6) (i) No employee who is a female shall be required or permitted to work:—

(a) Between six o'clock p.m. and six o'clock a.m.; or

(b) after one o'clock p.m. on more than five days in any week.

(ii) No employee who is a female shall be required or permitted to work overtime:—

(a) For more than two hours on any day;

(b) on more than three consecutive days;

(c) on more than 60 days in any year;

(d) after completion of her ordinary working hours for more than one hour on any day unless she has—

(i) been given notice thereof before midday; or

(ii) been provided with an adequate meal before she has to commence overtime; or

(iii) has been paid an allowance in sufficient time to enable her to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(7) Every employer shall display in his establishment in a place readily accessible to his employees a notice specifying the starting and finishing time of work for each shift or shifts of the week and the meal hours.

(8) The provisions of this section shall not apply to employees employed on Watchman's Work.

5. OVERTIME AND PAYMENT FOR WORK ON SUNDAYS

(1) Except as provided for in sub-section (5) of Section 6 of this part of the Agreement, time worked by employees after the completion of the usual shifts in the establishment concerned shall be regarded as overtime and be paid for as follows—

(a) At one and one-third times the hourly rate for the first six hours;

(b) thereafter—at one and one-half times the hourly rate until the usual starting time of the employee's next normal shift; provided that in the case of establishments working a five-day week, time worked on Saturdays shall be paid for at one and one-third times the hourly rate for the first six hours reckoned from the usual starting time on an ordinary working day and at one and one-half times the hourly rate thereafter.

(2) Whenever an employee is called out on urgent work any time after six hours of having completed his normal shift, he shall be paid at one and one-half times his hourly rate for time worked from the time he commenced work until the usual starting time of his next normal shift; provided that an employee who is called out on urgent work shall in any case be paid at one and one-half times his hourly rate for time worked from midnight until the usual starting time of his next normal shift.

(3) Whenever an employee is required to report for work before the usual starting time for that day of the week, he shall be paid at one and one-half times his hourly rate for time worked until the usual starting time of the shift.

die werkgewer sy werknemers ooreenkomstig subartikel (7) van hierdie artikel in kennis gestel het en vir alle tyd wat deur sy werkgewer van hom vereis word om te werk en wat nie binne daardie begin- en ophoutyd val nie.

(3) Tensy dit anders deur die Raad gemagtig word, moet die maksimum oortyd wat gewerk mag word, met inbegrip van werk op Sondae, tien uur per week nie te bowe gaan nie.

(4) In elke bedryfsinrigting waar daar volgens 'n twee- en/of drieskofselsel gewerk word, mag geen werknemer meer as 12 agtereenvolgende werkskifte snags werk nie, en geen werknemer mag meer as een skof in enige tydperk van 24 uur werk nie, uitgesonderd waar 'n verandering in die kringloop van skifte dit nodig maak.

(5) 'n Werknemer mag nie verplig of toegelaat word om 'n ononderbroke tydperk van meer as vyf uur sonder 'n ononderbroke pouse van minstens een uur te werk nie, gedurende welke pouse daar nie van die werknemer vereis of hy toegelaat mag word om enige werk te verrig nie; met dien verstande dat:—

(a) 'n Werkgewer met 'n meerderheid van sy werknemers mag ooreenkom om die tydperk van die pouse te verminder tot nie minder nie as 'n halfuur, in welke geval die werkgewer aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van nie minder nie as tien minute moet toestaan so na as prakties uitvoerbaar aan die middel van elke werkperiode voor en na sodanige pouse, gedurende welke pouses daar nie van die werknemer vereis of hy toegelaat mag word om enige werk te verrig nie. Sodanige ruspouses word geag deel van die gewone werkure van die betrokke werknemer te wees;

(b) uitgesonderd soos bepaal by paragrawe (a) of (c) hiervan, werkskifte wat onderbreek word deur pouses van minder as een uur geag word aaneenlopend te wees;

(c) wanneer, as gevolg van oortyd wat gewerk word, daar van 'n werkgewer vereis word om 'n tweede pouse aan 'n werknemer toe te staan, dié pouse verminder kan word tot 'n pouse van nie minder nie as vyftien minute.

(6) (i) Geen vroulike werknemer mag verplig of toegelaat word om soos volg te werk nie:—

(a) Tussen ses uur nm. en ses uur vm.; of

(b) na een uur nm. op meer as vyf dae in enige week.

(ii) Geen vroulike werknemer mag verplig of toegelaat word om oortyd soos volg te werk nie:—

(a) Langer as twee uur op 'n dag;

(b) op meer as drie agtereenvolgende dae;

(c) op meer as 60 dae in 'n jaar;

(d) na voltooiing van haar gewone werkure vir meer as een uur op 'n dag tensy sy—

(i) voor 12-uur middag daarvan in kennis gestel is; of

(ii) van 'n toereikende ete voorsien is voordat sy met oortyd moet begin; of

(iii) betyds 'n toelae betaal is om haar in staat te stel om 'n ete te verkry voordat die oortyd 'n aanvang gaan neem.

(7) Elke werkgewer moet in sy bedryfsinrigting op 'n plek wat vir sy werknemers maklik toeganklik is, 'n kennisgewing vertoon waarop die begin- en ophoutyd van werk vir elke skof of skofte van die week en die etensure aangegee word.

(8) Die bepalinge van hierdie artikel is nie van toepassing op werknemers wat 'n wag se werk verrig nie.

5. OORTYDWERK EN BESOLDIGING VIR WERK OP SONDAE

(1) Behalwe soos in subartikel (5) van artikel 6 van dié deel van die Ooreenkoms bepaal, moet tyd wat werknemers na voltooiing van die gewone skofte in die betrokke bedryfsinrigting werk, as oortyd beskou word, en daarvoor moet soos volg betaal word:—

(a) Een en een derde maal die uurloon vir die eerste ses uur;

(b) daarna een en 'n half maal die uurloon tot die gewone begintyd van die werknemer se volgende skof; met dien verstande dat in die geval van bedryfsinrigting wat 'n werkweek van vyf dae het, vir tyd wat op 'n Saterdag gewerk word, een en een derde maal die uurloon betaal moet word vir die eerste ses uur gereken vanaf die gewone begintyd op 'n gewone werkdag en daarna een en 'n half maal die uurloon.

(2) Wanneer 'n werknemer enige tyd na ses uur nadat hy sy gewone skof voltooi het, op dringende werk uitgeroep word, moet hy een en 'n half maal sy uurloon betaal word vir tyd gewerk vanaf die tydskop waarop hy begin werk het tot die gewone begintyd van sy volgende gewone skof; met dien verstande dat 'n werknemer wat op dringende werk uitgeroep word, in ieder geval een en 'n half maal sy uurloon betaal moet word vir tyd gewerk vanaf middernag tot die gewone begintyd van sy volgende gewone skof.

(3) Wanneer 'n werknemer verplig is om hom voor die gewone begintyd vir daardie dag van die week vir werk aan te meld, moet hy een en 'n half maal sy uurloon betaal word vir tyd gewerk tot die gewone begintyd van die skof.

(4) In any case in which an employee starts work on Saturday earlier than the usual starting time at his own request, an employee working a five-day week shall be paid at one and one-third times his hourly rate for the first six hours reckoned from when he starts work and at one and one-half times his hourly rate thereafter, and an employee working a six-day week shall be paid at his ordinary hourly rate for the period of the ordinary hours of work on a Saturday and be paid thereafter as provided for in sub-section (1) of this Section; provided that if the employee starts more than two hours earlier than the usual starting time, any time worked up to two hours before the usual starting time shall be paid for at one and one-half times the hourly rate of the employee. For purposes of this sub-section "usual starting time" means the usual starting time on an ordinary working day.

(5) Whenever an employee (other than an employee engaged on urgent maintenance and/or urgent repairs) works on a Sunday he shall be paid at one and two-thirds times the hourly rate for time worked with a minimum payment of one and two-thirds times the hourly rate for the hours of a normal shift; provided that where the employer provides for work to occupy the employee for the hours of a normal shift and the employee fails or refuses to work the full period required of him, such employee shall be entitled to payment only for the period actually worked.

(6) Employees engaged on urgent maintenance and/or urgent repairs (referred to hereafter as "urgent work") shall be paid for work on Sundays at not less than one and two-thirds times the hourly rate for the hours worked with a minimum payment of not less than four hours' pay at one and two-thirds times the hourly rate in respect of the hours worked. Where such work extends into the afternoon period a minimum payment of eight hours at one and two-thirds times the hourly rate shall apply.

"Urgent work" means and shall be limited to urgent maintenance or repair work in connection with an employer's own plant and/or machinery and/or Sunday work in connection with ships, where such repairs are necessary to avoid delay to the ship or are essential to the proper functioning thereof.

(7) The provisions of this section relating to payment for work on Sundays shall not apply in respect of shifts commencing on Sunday night in establishments working a two-shift or three-shift system, which shall be paid for as follows—

- (a) For the hours worked before midnight—at one and one-half times the ordinary hourly rate plus 10 per cent;
- (b) after midnight until completion of the shift—at the ordinary hourly rate plus 10 per cent.

(8) For purposes of this section—

"a normal shift" is one-fifth of the ordinary weekly hours of work of an establishment working a five-day week or one-sixth of the ordinary weekly hours of work of an establishment working a six-day week;

"usual starting time" means the starting time on an ordinary working day.

(9) The provisions of this section shall not apply to employees employed on watchman's work; provided that whenever a watchman works longer than a shift of twelve hours at a time or works for seven consecutive days, time so worked after completion of a twelve hour shift and/or time worked on a seventh consecutive day shall be regarded as overtime for which the watchman shall be paid at the rate of not less than one and one-third times his normal rate calculated on an hourly basis.

6. SHIFT WORK

(1) Night shift work shall be paid at the hourly rate applicable plus 10 per cent.

(2) In order to be on night shift work an employee must work three or more consecutive nights between 6 p.m. on Monday and 6 a.m. on Sunday of the same week, except in marine work where any three or more nights worked consecutively may constitute night shift work.

(3) Not less than six hours shall elapse between the employment of an employee on night shift and on day shift; provided that an employee may work during such interim period of six hours if overtime is paid at one and one-third times the hourly rate.

(4) In establishments working a two-shift system or three-shift system, payment shall be as follows—

(a) Two-shift system—

- (i) work ordinarily performed on the shift commencing in the morning shall be paid at ordinary hourly rates, provided that if the shift commences before 6 a.m. time worked prior to 6 a.m. shall be paid at the ordinary hourly rate plus 10 per cent;
- (ii) work ordinarily performed on the second shift shall be paid for as follows—

(aa) when the hours for the complete shift fall wholly within any period from 6 p.m. to 6 a.m. at the ordinary hourly rate plus 10 per cent;

(4) In iedere geval waarin 'n werknemer op eie versoek op Saterdag vroeër as die gewone begintyd begin werk, moet 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, een en een derde maal sy uurloon betaal word vir die eerste ses uur gereken vanaf die tydstop waarop hy begin werk en een en 'n half maal sy uurloon daarna, en 'n werknemer wat 'n werkweek van ses dae het, moet sy gewone uurloon betaal word vir die tydperk van die gewone werkdag op 'n Saterdag en daarna moet hy betaal word soos in subartikel (1) van dié artikel bepaal; met dien verstande dat as die werknemer meer as twee uur vroeër as die gewone begintyd begin werk, vir enige tyd gewerk tot twee uur voor die gewone begintyd, een en 'n half maal die uurloon van die werknemer betaal moet word. Vir die toepassing van dié subartikel beteken „gewone begintyd” die gewone begintyd op 'n gewone werkdag.

(5) Wanneer 'n werknemer (uitgesonderd 'n werknemer wat dringende onderhouds- en/of dringende herstelwerk uitvoer) op 'n Sondag werk, moet hy een en twee derde maal die uurloon betaal word vir tyd gewerk, met 'n minimum betaling van een en twee derde maal die uurloon vir 'n gewone skof: Met dien verstande dat waar die werkgewer werk verskaf om die werknemer besig te hou vir die ure van 'n gewone skof, en die werknemer versuim of weier om die volle tydperk wat van hom verwag word, te werk, sodanige werknemer slegs geregtig is op betaling vir die tydperk wat werklik gewerk is.

(6) Werknemers op dringende onderhouds- en/of dringende herstelwerk (hierna „dringende werk” genoem) moet vir werk op Sondag minstens een en twee derde maal die uurloon betaal word vir die ure gewerk, met 'n minimum betaling van minstens vier uur se loon teen een en twee derde maal die uurloon vir die ure gewerk. Waar sodanige werk tot in die namiddagtydperk strek, is 'n minimum betaling van agt uur teen een en twee derde maal die uurloon van toepassing.

„Dringende werk” beteken, en moet beperk word tot dringende onderhouds- of herstelwerk in verband met 'n werkgewer se eie installasie en/of masjinerie en/of Sondagwerk in verband met skepe, waar sodanige herstelwerk nodig is om oponthoud vir die skip te voorkom of noodsaaklik is vir die behoorlike werking daarvan.

(7) Die bepalings van dié artikel betreffende besoldiging vir werk op Sondag is nie van toepassing ten opsigte van skofte wat Sondag begin in bedryfsinrigtings wat volgens 'n tweeskof- of drieskofstelsel werk nie, waarvoor soos volg betaal moet word:—

- (a) Vir die ure voor middernag gewerk—een en 'n half maal die gewone uurloon, plus 10 persent;
- (b) na middernag tot die voltooiing van die skof—die gewone uurloon plus 10 persent.

(8) Vir die toepassing van hierdie artikel is—

„'n gewone skof” een vyfde van die gewone weeklikse werke van 'n bedryfsinrigting wat 'n werkweek van vyf dae het of een sesde van die gewone weeklikse werke van 'n bedryfsinrigting wat 'n werkweek van ses dae het, en beteken „gewone begintyd” die begintyd op 'n gewone werkdag.

(9) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing op werknemers wat 'n wag se werk verrig nie; met dien verstande dat wanneer 'n wag 'n skof van meer as twaalf uur aaneen werk of vir sewe agtereenvolgende dae werk, die tyd gewerk na voltooiing van 'n skof van twaalf uur en/of tyd gewerk op 'n sewende agtereenvolgende dag, as oortyd geag moet word, ten opsigte waarvan die wag besoldig moet word teen 'n loon van nie minder nie as een en een-derde maal sy gewone loon, bereken op 'n uurgroondslag.

6. SKOFWERK

(1) Vir nagskofwerk moet die gewone uurloon wat van toepassing is, plus 10 persent, betaal word.

(2) Ten einde op nagskofwerk te wees, moet 'n werknemer drie of meer agtereenvolgende nagte tussen 6 nm. op Maandag en 6 vm. op Sondag van dieselfde week werk, uitgesonderd 'n skeepswerk waar enige drie of meer nagte wat agtereenvolgend gewerk word, nagskofwerk kan uitmaak.

(3) Daar moet minstens ses uur verloop tussen 'n werknemer se diens op nagskof en dié op dagskof; met dien verstande dat 'n werknemer tydens sodanige tussentyd van ses uur mag werk indien hy oortyd teen een en een-derde maal die uurloon betaal word.

(4) In bedryfsinrigtings wat volgens 'n tweeskof- of drieskofstelsel werk, moet betaling soos volg gedoen word:—

(a) Tweeskofstelsel—

- (i) vir werk wat gewoonlik verrig word in die skof wat in die oggend begin, moet die gewone uurloon betaal word, met dien verstande dat indien die skof voor 6 vm. begin, daar vir tyd wat voor 6 vm. gewerk is, die gewone uurloon plus 10 persent betaal moet word;
- (ii) vir werk wat gewoonlik in die tweede skof verrig word, moet daar soos volg betaal word:—

(aa) Wanneer die ure vir die hele skof geheel en al binne enige tydperk vanaf 6 nm. tot 6 vm. val, die gewone uurloon plus 10 persent;

(bb) when the hours for the complete shift do not fall wholly within any period from 6 p.m. to 6 a.m. at the ordinary hourly rate plus 5 per cent until midnight, and after midnight, at the ordinary hourly rate plus 10 per cent.

- (b) Three-shift system: Work ordinarily performed on the—
 (i) second shift, at the ordinary hourly rate plus 5 per cent;
 (ii) third shift, at the ordinary hourly rate plus 10 per cent.

(5) Time worked by employees on shift systems after the completion of the usual shift in the establishment concerned, shall be regarded as overtime and be paid for as follows—

- (a) At one and one-third times the increased hourly rate for the first six hours;
 (b) thereafter, at one and one-half times the increased hourly rate until the usual starting time of the employee's next normal shift.

For purposes of the above, "increased hourly rate" means the ordinary hourly rate plus the amount per cent payable thereon at the concluding time of the shift.

(6) The provisions of this section shall not apply to employees employed on watchman's work.

7. SHORT TIME

(1) An employer may work his employees for a lesser number of hours than the ordinary hours of work of his establishment, due to—

- (a) a shortage of work and/or materials in which case an employer shall give his employees two clear working days' notice of his intention to work short time, and shall, as far as practicable, spread the work available among the employees affected. Where the employee is expressly required by the employer to report at the establishment on any one day for the purpose of ascertaining if work will be made available, he shall receive not less than four hours' work or pay in lieu thereof, in respect of such day. If the employee is not required to attend the establishment, the employer shall advise the employee on the working day immediately preceding the day on which he is not required to attend; or
 (b) unforeseen contingencies and/or circumstances beyond the control of the employer. In the event of the foregoing circumstances arising an employer shall not be required to pay wages to his employees, except for the periods actually worked; provided, that where the employer believes that resumption of work can be effected and expressly instructs his employees to present themselves for employment on a particular day, they shall receive not less than four hours' work or pay in lieu thereof, in respect of such day. Unforeseen contingencies and/or circumstances beyond the control of the employer referred to in this paragraph shall not include inclement weather.

(2) Short shifts worked while working short time shall count as shifts actually worked for purposes of the qualifications for the paid holiday referred to in Section 12 of this part of the Agreement.

8. PAYMENT OF EARNINGS

(1) (a) Except as otherwise provided, any amount due to an employee in terms of this Agreement shall be paid weekly, in cash, on Friday. Payment shall be made not later than 15 minutes after the ordinary stopping time, and shall include all payments due to the employee calculated up to and including the shift completed on the preceding Tuesday of the same week; provided that where employment terminates before the ordinary pay day, all payments due to the employee in terms of this Agreement, shall be paid to him upon his employment so terminating.

(b) Each employee shall be given a statement on payment showing his total earnings, ordinary time and overtime payments, allowances and deductions.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) Except as otherwise provided in this Agreement, no deduction of any description, other than the following, may be made from the amounts payable in terms of this Agreement to any employee:—

- (a) For board or lodging or both in accordance with sub-section (8) of Part III of this Agreement;
 (b) for canteen services where the deduction is authorised by stop-order, terminable by the employee at not more than 28 days' notice of termination of his agreement to this deduction;

(bb) wanneer die ure vir die hele skof nie geheel en al binne 'n tydperk vanaf 6 nm. tot 6 vm. val nie, die gewone uurloon plus 5 persent tot middernag, en na middernag die gewone uurloon plus 10 persent.

- (b) Driesskofsstelsel: Werk wat gewoonlik—

- (i) in die tweede skof verrig word, die gewone uurloon plus 5 persent;
 (ii) in die derde skof verrig word, die gewone uurloon plus 10 persent.

(5) Tyd wat deur werknemers op skofsstelsels gewerk word na die voltooiing van die gewone skof in die betrokke bedryfsinrigting, moet as oortyd beskou en daarvoor moet soos volg betaal word:—

- (a) Een en een derde maal die verhoogde uurloon vir die eerste ses uur;
 (b) daarna een en 'n half maal die verhoogde uurloon tot die gewone begintyd van die werknemer se volgende gewone skof.

Vir die toepassing van bostaande beteken „verhoogde uurloon” die gewone uurloon plus die bedrag persent daarop wat aan die einde van die skof betaal moet word.

(6) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing op werknemers wat 'n wag se werk verrig nie.

7. KORTTYDWERK

(1) 'n Werkgewer mag sy werknemers 'n kleiner aantal ure as die gewone werkure van sy bedryfsinrigting laat werk, as gevolg van—

- (a) 'n tekort aan werk en/of materiaal, en in dié geval moet 'n werkgewer sy werknemers twee volle werkdade vooruit kennis gee van sy voorneme om korttyd te werk en moet sover doenlik die beskikbare werk onder die betrokke werknemers verdeel. As die werkgewer van die werknemer uitdruklik verlang om hom op enige dag by die inrigting aan te meld om vas te stel of daar werk beskikbaar gemaak sal word, moet hy ten opsigte van so 'n dag minstens besoldiging vir vier uur se werk of besoldiging in plaas daarvan ontvang. As dit nie van die werknemer vereis word om sy opwagting by die inrigting te maak nie, moet die werkgewer die werknemer op die werkdag onmiddellik voor die dag waarop hy nie sy opwagting hoef te maak nie, in kennis stel; of
 (b) onvoorsiene noodgevalle en/of omstandighede buite die werkgewer se beheer. Ingeval voornoemde omstandighede ontstaan, kan daar nie van die werkgewer vereis word om lone aan sy werknemers te betaal nie, uitgesonderd vir die tydperke wat werklik gewerk is; met dien verstande dat as 'n werkgewer glo dat werk hervat kan word en hy sy werknemers uitdruklik gelas om hulle op 'n bepaalde dag vir werk aan te meld, hulle ten opsigte van dié dag minstens vier uur se werk, of besoldiging in plaas daarvan, moet ontvang. Onvoorsiene gebeurtenisse en/of omstandighede buite die hande van die werkgewer in hierdie paragraaf bedoel, mag nie gure weer insluit nie.

(2) Kort skofte gewerk terwyl korttyd gewerk word, moet vir doeleindes van kwalifisering vir die besoldigde verlof, bedoel in artikel 12 van dié deel van die Ooreenkoms, gereken word as skofte wat werklik gewerk is.

8. BETALING VAN VERDIENSTE

(1) (a) Behalwe soos anders bepaal, moet enige bedrag wat aan 'n werknemer kragsdens hierdie Ooreenkoms verskuldig is, weekliks in kontant op Vrydag betaal word. Betaling moet geskied nie later nie as 15 minute na die gewone ophoutyd, en moet alle gelde insluit wat aan die werknemer verskuldig is bereken tot en met die skof wat op die vorige Dinsdag van dieselfde week voltooi is; met dien verstande dat waar diens voor die gewone betaaldag eindig, alle gelde wat aan die werknemer kragsdens hierdie Ooreenkoms verskuldig is, aan hom betaal moet word wanneer sy diens aldus eindig.

(b) Elke werknemer moet by betaling 'n staat gegee word wat sy totale verdienste, besoldiging vir gewone tyd en vir oortyd, toelaes en aftrekkings aantoon.

(2) Vir die opleiding van 'n werknemer mag geen premie deur 'n werkgewer gevra of aangeneem word nie.

(3) Behalwe soos anders in hierdie Ooreenkoms bepaal, mag geen aftrekking van watter aard ook al, uitgesonderd die volgende, gedoen word van die bedrae wat kragsdens hierdie Ooreenkoms van enige werknemer verskuldig is nie:—

- (a) Vir etes of inwoning, of albei, ooreenkomstig klousule (8) van Deel III van hierdie Ooreenkoms;
 (b) vir personeelwinkeldienste, wanneer die aftrekking gemagtig is by aftrekorder wat deur die werknemer op kennisgewing van hoogstens 28 dae van beëindiging van sy akkoord met hierdie aftrekking beëindig kan word;

- (c) where an employee is absent from work, including absence during any unpaid holiday granted in extension of the paid holidays provided for in this Agreement, a pro rata amount for the period of such absence;
 - (d) with the written consent of the employee, deductions for sick benefit, insurance, pension and provident funds or contributions to recreation funds;
 - (e) with the written consent of the employee, deductions in respect of subscriptions to a trade union which is a party to this Agreement;
 - (f) contributions to the funds of the Council in terms of Section 23 of this Agreement;
 - (g) any amount paid by an employer, compelled by law, ordinance or legal process, to make payment on behalf of an employee;
 - (h) where an employer, due to clerical or accounting or administrative error, or miscalculations, pays an employee any remuneration in excess of the amount legally payable, the employer shall be entitled to recover the amount of the overpayment by deduction from subsequent wages or earnings subject to the following provisions:—
 - (i) The deductions may be made from one or more payments of wages or earnings, but no one deduction may exceed 15 per cent of the wages or earnings from which it is deducted.
 - (ii) No such deduction shall be made from any holiday pay or holiday bonus payable under this Agreement either to the employee or to the Council.
 - (iii) No such deduction or deductions shall be made unless the employer, in writing, notifies the employee at the time of the first deduction, and the Council within seven days of the first deduction, of the circumstances under which the overpayment was made, the amount thereof, and the amount of the proposed deduction or deductions.
- (4) Where in any establishment or place work is performed by employees organised in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.

9. CLOSING OF ESTABLISHMENTS ON AN ORDINARY WORKING DAY

(1) Notwithstanding anything in this Agreement, an establishment may be closed during any period of work specified for that establishment in terms of sub-section (7) of section 4 of this part of the Agreement by mutual arrangement between the employer and not less than 75 per cent of his employees, where such an arrangement is come to for each specific closing of the establishment.

(2) Whenever an employee is not required to work resultant on the closing of the establishment by mutual arrangement in terms of sub-section (1), a deduction pro rata for the hours not worked may be made from the amounts payable in terms of this Agreement.

(3) Having regard to the provisions of the Apprenticeship Act of 1944, as amended, the provisions of this Section shall not apply to apprentices.

10. INCENTIVE BONUS WORK

Subject to the general conditions hereafter set out, an employee may work for his employer under the following system of incentive bonus work:—

- (i) The conditions contained in this Agreement relating to overtime, night shift work and work on Sundays and certain public holidays shall apply and be calculated at the hourly rate for that class of work scheduled in this Agreement.
- (ii) An employee engaged on incentive bonus work shall be allowed a rest period of 10 minutes at as near as possible to the middle of the morning and afternoon work periods, such rest periods to be reckoned as working time and paid for at the hourly rate for that class of work scheduled in this Agreement.
- (iii) Incentive bonus work rates shall be fixed by mutual arrangement between the employer and the employee who is to perform the work, the shop steward to be consulted if desired by either of the parties; provided that incentive bonus work rates in foundries shall be fixed by mutual arrangement by a pricing committee which shall consist of the employer and/or his representative and three employees, one of whom shall be the shop steward and one an employee who is engaged or is to engage on the incentive bonus work.
- (iv) In the event of a dispute concerning the incentive bonus work rate and failing an arrangement being come to in settlement between the parties, the matter shall forthwith be referred by one or both of the aggrieved parties to the Industrial Council.

- (c) ingeval 'n werknemer van die werk afwesig is, ook afwesig gedurende enige onbesoldigde verlof toegestaan ter verlenging van die besoldigde verlof waarvoor voorsiening in hierdie Ooreenkoms gemaak word, 'n bedrag in verhouding tot die duur van die afwesigheid;
- (d) met die skriftelike toestemming van die werknemer, aftrekkings vir die siektebystand, versekerings-, pensioen- en voorsorgfondse of bydraes tot ontspanningsfondse;
- (e) met die skriftelike toestemming van die werknemer, aftrekkings ten opsigte van ledegeld aan 'n vakvereniging wat 'n party by hierdie Ooreenkoms is;
- (f) bydraes tot die Raadsfondse ingevolge artikel 23 van hierdie Ooreenkoms;
- (g) enige bedrag betaal deur 'n werkgever wat by wet, ordonansie of regsgeeding, verplig is om betaling namens 'n werknemer te doen;
- (h) waar 'n werkgever, as gevolg van 'n klerklike of boekhou- of administratiewe fout of foutiewe berekenings, aan 'n werknemer besoldiging betaal wat meer is as die bedrag wat wetlik betaalbaar is, is die werkgever daarop geregtig om die bedrag van die oorbetalings terug te vorder deur aftrekkings van latere lone en/of verdienste, behoudens onderstaande bepalinge:—

- (i) Die aftrekkings mag van een of meer betalings van lone of verdienste gemaak word, maar geen enkele aftrekking mag meer as 15 persent wees van die lone of verdienste waarvan dit afgetrek word nie.
- (ii) Geen sodanige aftrekking mag gemaak word nie van enige verlobbesoldiging of verlobbonus wat kragtens hierdie Ooreenkoms of aan die werknemer of aan die Raad betaalbaar is.
- (iii) Geen sodanige aftrekking of aftrekkings mag gemaak word nie tensy die werkgever die werknemer ten tyde van die eerste aftrekking, en die Raad binne sewe dae van die eerste aftrekking skriftelik in kennis stel van die omstandighede waaronder die oorbetalings gemaak is, die betrokke bedrag en die bedrag van die voorgestelde aftrekking of aftrekkings.

(4) Indien werk in 'n bedryfsinrigting of plek verrig word deur werknemers wat in spanne of ploë georganiseer is, moet die loon van elke werknemer deur die werkgever aan hom betaal word.

9. DIE SLUITING VAN BEDRYFSINRIGTINGS OP 'N GEWONE WERKDAG

(1) Ondanks enigiets in hierdie Ooreenkoms, mag 'n bedryfsinrigting gesluit word gedurende enige werktydperk wat vir dié bedryfsinrigting kragtens subartikel (7) van artikel 4 van hierdie deel van die Ooreenkoms gespesifiseer word, by onderlinge ooreenkoms tussen die werkgever en minstens 75 persent van sy werknemers, indien sodanige reëling vir elke spesifieke sluiting van die bedryfsinrigting getref word.

(2) Wanneer daar nie van 'n werknemer vereis word om te werk nie, weens die sluiting van die inrigting by onderlinge ooreenkoms kragtens subartikel (1), kan 'n eweredige aftrekking vir die ure wat nie gewerk is nie, gedoen word van die bedrae wat kragtens hierdie Ooreenkoms betaal moet word.

(3) Met inagneming van die bepalinge van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is die bepalinge van hierdie artikel nie op vakleerlinge van toepassing nie.

10. PRESTASIEBONUSWERK

Behoudens die algemene voorwaardes hierna uiteengesit, kan 'n werknemer vir sy werkgever kragtens ondergenoemde prestasiebonusstelsel werk:—

- (i) Die voorwaardes in hierdie Ooreenkoms genoem ten opsigte van oortydwerk, nagskofwerk en werk op Sondae en sekere openbare vakansiedae is van toepassing en moet bereken word teen die uurtarief van daardie klas werk wat in die Ooreenkoms ingelys is.
- (ii) Aan 'n werknemer wat prestasiebonuswerk verrig, moet 'n rustydperk van 10 minute so na moontlik aan die middel van die oggend- en namiddagwerktydperke toegestaan word, en sodanige rustydperke moet as werktyd gereken word en daarvoor moet die uurloon vir dié klas werk in hierdie Ooreenkoms ingelys, betaal word.
- (iii) Die prestasiebonusstelsel moet by onderlinge ooreenkoms vasgestel word tussen die werkgever en die werknemer wat die werk moet verrig, en die werkwinkelverteenvoorder moet geraadpleeg word indien engeen van die partye dit verlang; met dien verstande dat prestasiebonusstelsel in gieterie by onderlinge ooreenkoms vasgestel moet word deur 'n bonusvaststellingskomitee wat uit die werkgever en/of sy verteenwoordiger en drie werknemers moet bestaan, van wie een die werkwinkelverteenvoorder moet wees, en een 'n werknemer wat met die prestasiebonuswerk besig is of dit gaan verrig.
- (iv) In geval van 'n geskil ten opsigte van die prestasiebonusstelsel en indien daar nie tot 'n ooreenkoms ter beslegting van die geskil deur die partye geraak kan word nie, moet die saak onmiddellik deur een of albei die benadeelde partye by die Nywerheidsraad aanhangig gemaak word.

- (v) Pending an arrangement being come to on the incentive bonus work rate, or in the event of the incentive bonus work rate being referred to the Council, in terms of paragraph (iv), the employee shall proceed with the job in accordance with the incentive bonus work rate allowed by the management.
- (vi) Any adjustment resulting from the Council's decision which is in favour of the employee shall be applicable to him as from the date on which the matter was referred to the Council.
- (vii) Time during which an employee is abnormally prevented from proceeding with his work, shall, if the employee is required to stand by, be paid for at the hourly rate for that class of work scheduled in this Agreement with Agreement conditions in respect of overtime and night shift when applicable. Time during which an employee is standing by shall not be taken into account in calculating bonus earnings.
- (viii) No payment shall be made for delays which are normal in the establishment concerned and which have been considered when fixing the time allowance.
- (ix) No rate agreed upon between an employer and an employee shall be considered satisfactory if such rate does not enable an average employee engaged on the particular bonus rated work to earn not less than 10 per cent above the rate for that class of work scheduled in this Agreement.
- (x) In all cases the employee shall be guaranteed the hourly rate for his class of work, irrespective of earnings, for the hours worked.
- (xi) An employee working on incentive bonus work shall be paid on the normal pay day of each week.
- (xii) Incentive bonus work rates or basis times once established may not be altered except for the following reasons:—
 - (1) A mistake in the calculation of either side; or
 - (2) the material, means or methods of production or the quantities are changed; or
 - (3) a mutual arrangement has been come to between the employer and the employee in the same way as a new bonus work rate is arranged.
- (xiii) The Council may, for any reason it deems fit, prohibit any establishment from working incentive bonus work or from working under any system which the Council considers to be a system of incentive bonus work.
- (xiv) With the coming into force of this Agreement, incentive bonus rates shall be re-negotiated; provided that the arrangement applicable shall not be less favourable than that provided for in paragraph (ix) of this Section.
- (xv) Apprentices may not be employed on incentive bonus work unless the prior permission of the Council has been obtained and the apprentice has completed his first two years of apprenticeship or has attained the full N.T.C. II certificate.

11. PAYMENT FOR CERTAIN PUBLIC HOLIDAYS

(1) If an employee does not work on Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day, he shall be paid at his ordinary hourly rate for the ordinary working hours for that day of the week; provided that whenever the Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day falls on a Saturday, an employee who does not work on such day shall be paid at his ordinary hourly rate for the number of hours he would have been paid if the holiday had fallen within the period Monday to Friday inclusive. For purposes of this sub-section, the ordinary hourly rate of employees employed on incentive bonus work shall be the hourly rate for the class of work scheduled in this Agreement.

(2) The provisions of sub-section (1) shall not apply to an employee who is on the paid holiday as provided for in this Part or Part II of the Agreement and shall not apply to employees employed on watchman's work.

(3) Whenever an employee works on Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day, he shall be paid for the number of hours payable in terms of sub-section (1) hereof to an employee who does not work on such day, and shall be paid in addition at one and one-third times the hourly rate for time worked up to the said number of hours; thereafter, he shall be paid two and one-half times the hourly rate until the usual starting time next day.

(4) The provisions of sub-section (3) of this Section shall not apply in establishments working a two-shift and three-shift system in respect of the hours worked on a paid public holiday which are part of a normal shift, provided that the normal shift immediately prior or subsequent to that on which such hours have been worked shall be regarded as the paid public holiday to which the provisions of this Section shall apply.

- (v) Tot tyd en wyl tot 'n ooreenkoms geraak word betreffende die skaal van besoldiging vir die prestasiebonuswerk, of ingeval die skaal vir die prestasiebonuswerk na die Raad verwys word ingevolge paragraaf (iv), moet die werknemer voortgaan met die taak ooreenkomsig die prestasiebonus skaal wat deur die bestuur toegelaat word.
- (vi) Enige aanpassing wat deur die Raad ten gunste van die werknemer vasgestel word, is op hom van toepassing vanaf die datum waarop die saak by die Raad aanhangig gemaak is.
- (vii) Vir tyd wanneer 'n werknemer deur abnormale omstandighede verhinder word om met sy werk voort te gaan, moet hy, as dit van hom vereis word om vir werk gereed te staan, die uurloon betaal word vir daardie klas werk wat in die Ooreenkoms ingelys is met Ooreenkomsvoorwaardes ten opsigte van oortyd- en nagskofwerk, wanneer dié van toepassing is. Tyd wanneer 'n werknemer gereed staan, moet nie by die berekening van bonusverdienste in aanmerking geneem word nie.
- (viii) Geen betaling word gedoen ten opsigte van vertragsings wat normaalweg in die betrokke inrigting voorkom en wat by die vasstelling van die tydtoelae in aanmerking geneem is nie.
- (ix) Geen skaal van betaling waaroor 'n werkgewer en 'n werknemer ooreengekom het, word bevredigend beskou as dit 'n gemiddelde werknemer wat met die besondere prestasiebonuswerk besig is, nie in staat stel om minstens 10 persent meer te verdien as die skaal vir daardie klas werk wat in dié Ooreenkoms ingelys is nie.
- (x) Die werknemer moet in iedere geval die uurloon gewaarborg word, afgesien van verdienste, vir die ure gewerk.
- (xi) 'n Werknemer wat volgens 'n prestasiebonusstelsel werk, moet op die gewone betaaldag van elke week betaal word.
- (xii) Geen prestasiebonus skaal of basiese tye wat eenmaal vasgestel is, mag gewysig word nie uitgesonderd om ondervermelde redes:—
 - (1) 'n Fout in die berekening aan enige kant; of
 - (2) verandering van die materiaal, wyse of metode van produksie, of die hoeveelhede; of
 - (3) 'n onderlinge ooreenkoms aangegaan tussen die werkgewer en werknemer op dieselfde wyse as wat 'n nuwe bonusloonskaal vasgestel word.
- (xiii) Om enige rede wat hy goedvind, kan die Raad enige bedryfsinrigting verbied om prestasiebonuswerk te laat verrig of om volgens enige stelsel te werk wat die Raad as 'n stelsel van prestasiebonuswerk beskou.
- (xiv) Met die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms moet daar weer eens oor prestasiebonuslone onderhandel word; met dien verstande dat die stelsel wat van toepassing is, nie minder gunstig mag wees nie as dié in paragraaf (ix) van hierdie artikel bepaal.
- (xv) Vakleerlinge mag nie volgens aansporingsbonusskemas werk nie tensy die toestemming van die Raad vooraf verkry is en die vakleerling sy eerste twee leerjare voltooi of die volle N.T.S. II verwerf het.

11. BETALING VIR WERK OP SEKERE OPENBARE VAKANSIEDAE

(1) As 'n werknemer nie op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte-dag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk nie, moet hy sy gewone uurloon vir die gewone werkeure vir daardie dag van die week betaal word; met dien verstande dat, wanneer Gelofte-dag, Kersdag of Nuwejaarsdag op 'n Saterdag val, 'n werknemer wat nie op sodanige dag werk nie, sy gewone uurloon betaal moet word vir die getal ure waarvoor hy betaal sou geword het as die vakansiedag binne die tydperk van Maandag tot en met Vrydag geval het. Vir die toepassing van hierdie subartikel is die gewone uurloon vir werknemers wat volgens 'n prestasiebonusstelsel werk, die uurloon vir die klas werk wat in hierdie Ooreenkoms ingelys is.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is nie van toepassing op 'n werknemer wat met die besoldigde verlof afwesig is waarvoor voorsiening in hierdie Deel of Deel II van die Ooreenkoms gemaak word nie, en is nie van toepassing op werknemers wat die werk van 'n wag verrig nie.

(3) Indien 'n werknemer op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte-dag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet hy besoldig word vir die aantal ure waarvoor besoldiging betaal moet word ingevolge subartikel (1) hiervan aan 'n werknemer wat nie op sodanige dag werk nie; daarbenewens moet hy een en een derde maal die uurloon betaal word vir tyd gewerk tot die genoemde aantal ure; daarna moet hy twee en 'n half maal die uurloon betaal word tot die gewone begintyd die volgende dag.

(4) Die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel is nie van toepassing nie in bedryfsinrigtings waarin 'n tweeskof- en drieskofstelsel gewerk word, ten opsigte van die ure op 'n besoldigde openbare vakansiedag gewerk wat deel uitmaak van 'n gewone skof, met dien verstande dat die gewone skof onmiddellik vóór of ná dié waarop sodanige ure gewerk is, beskou moet word as dié besoldigde openbare vakansiedag waarop die bepalings van hierdie artikel van toepassing is.

12 HOLIDAY PAY

(1) Except in the case of employees employed on incentive bonus work, holiday payments provided for in this Section shall be computed at the "hourly rate" as defined in this Agreement which the employee is receiving at the date of qualification for his paid holiday.

(2) Holiday payments of employees employed on incentive bonus work shall be computed on the average weekly earnings exclusive of overtime over the last three months actually worked on incentive bonus work prior to the holiday becoming due or whichever is the lesser period, over the number of weeks actually worked during the period of employment on incentive bonus work.

(3) Each employee shall be entitled under this Agreement to three consecutive weeks' paid holiday subject to the following conditions:—

(a) The qualification for the paid holiday (whether worked for one or more employer) shall be 291 shifts, exclusive of overtime, actually worked on a six-day week basis, or 242 shifts exclusive of overtime, actually worked on a five-day week basis, provided that—

(i) except as is otherwise provided for in paragraph (ii), employment with the same employer for less than 30 shifts on a six-day week basis or 25 shifts on a five-day week basis, as the case may be, shall not count for the paid holiday; provided that an employee whose employment is terminated after working 18 shifts on a six-day week basis or 13 shifts on a five-day week basis as the case may be shall be credited for purposes of the paid holiday with the number of shifts he has actually worked for that employer, and provided further that where an employee's service is broken in terms of this paragraph and he resumes work for the same employer he shall, if he does not work for another employer in the interim, be credited for purposes of the paid holiday with the total number of shifts worked for such employer.

(ii) when in the case of employees employed in marine work, the employment is terminated by the employee employment with the same employer for less than 30 shifts on a six-day week basis or 25 shifts on a five-day week basis, as the case may be, shall not count for the paid holiday, but where the employment is terminated by the employer, all shifts worked and/or as allowed for in terms of paragraph (iii) shall count for the paid holiday;

(iii) periods of absence on account of sickness aggregating not more than 52 shifts on a six-day week basis or 43 shifts on a five-day week basis, as the case may be, in any one qualifying period for the paid holiday, shall count for the paid holiday; provided that an employer shall be entitled to call upon the employee for a medical certificate in proof of cause of absence. Periods of absence on account of an accident arising out of and in the cause of the employee's employment shall count for holiday purposes if such accident has been admitted as falling within the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1941, and the periods of absence counting for purposes of the paid holiday shall be the periods of disablement admitted by the said Act;

(iv) provided notification of such absence is given by the employer in writing to the Council within seven days of such absence, any employee who absents himself from work without adequate reason satisfactory to his employer shall, in respect of each shift lost by him during such absence, forfeit five shifts on a six-day week basis or four and one-sixth on a five-day week basis, as the case may be, worked towards his paid holiday qualification, with a maximum penalty in any one qualifying period for the paid holiday of 30 shifts on a six-day week basis or 25 shifts on a five-day week basis, as the case may be;

(v) periods of absence on the additional week's paid holiday or accumulation thereof provided for in section 13 of this part of the Agreement shall count for purposes of the paid holiday to the extent of the number of shifts which would normally have been worked during those periods by the employee concerned.

12. VERLOF-BESOLDIGING

(1) Uitgesonderd in die geval van werknemers wat volgens 'n prestasiebonusstelsel werk, moet die verlofbesoldiging wat in hierdie artikel bepaal word, bereken word teen die „uurloon" soos in hierdie Ooreenkoms omskryf, wat die werknemer ontvang op die datum waarop hy vir sy besoldigde verlof kwalifiseer.

(2) Verlofbesoldiging vir werknemers op prestasiebonuswerk moet bereken word op die gemiddelde weeklikse verdienste uitgesonderd oortyd, oor die laaste drie maande wat werklik volgens 'n prestasiebonusstelsel gewerk is voordat die verlof verskuldig geword het of, na gelang van die kortste tydperk, oor die aantal weke werklik gedurende die diens tyd op prestasiebonuswerk gewerk.

(3) Ingevolge hierdie Ooreenkoms en met inagneming van onderstaande bepalinge is elke werknemer geregtig op drie agtereenvolgende weke verlof met volle besoldiging:—

(a) Die kwalifikasie vir die besoldigde verlof (hetsy vir een of meer werkgewers gewerk) is 291 skofte, uitgesonderd oortyd, wat werklik gewerk is op grondslag van 'n week van ses werkdade, of 242 skofte, uitgesonderd oortyd, wat werklik gewerk is op 'n grondslag van 'n week van vyf werkdade; met dien verstande dat—

(i) behoudens die bepalinge van paragraaf (ii), diens by dieselfde werkgewer van minder as 30 skofte op 'n grondslag van 'n week van ses werkdade, of 25 skofte op 'n grondslag van 'n week van 5 werkdade, na gelang van die geval, nie vir doeleindes van besoldigde verlof meegereken moet word nie; met dien verstande dat 'n werknemer wie se diens beëindig word nadat hy 18 skofte op 'n grondslag van 'n week van ses werkdade of 15 skofte op 'n grondslag van 'n week van vyf werkdade, na gelang van die geval, gewerk het, gekrediteer moet word vir doeleindes van besoldigde verlof, met die aantal skofte wat hy werklik gewerk het vir daardie werkgewer, en voorts met dien verstande dat indien 'n werknemer se diens ingevolge hierdie paragraaf onderbreek word en hy weer by dieselfde werkgewer begin werk, hy, indien hy nie vir 'n ander werkgewer in die tussentyd werk nie, vir doeleindes van die besoldigde verlof, gekrediteer moet word met die totale skofte vir sodanige werknemer gewerk;

(ii) wanneer die diens deur die werknemer beëindig word in die geval van werknemers in diens op skeepswerk, diens by dieselfde werkgewer vir minder as 30 skofte op 'n grondslag van 'n week van ses werkdade of 25 skofte op 'n grondslag van 'n week van vyf werkdade, na gelang van die geval, nie vir die besoldigde verlof meegereken moet word nie, maar indien die diens deur die werkgewer beëindig word, moet alle skofte gewerk en/of toegelaat kragtens paragraaf (iii), vir die besoldigde verlof meetel;

(iii) tydperke van afwesigheid weens siekte wat in die geheel nie 52 skofte op die grondslag van 'n week van ses werkdade of 43 skofte op die grondslag van 'n week van vyf werkdade, na gelang van die geval, in enige afsonderlike kwalifiseertyd vir 'n betaalde verlof te bowe gaan nie, vir doeleindes van die betaalde verlof meegereken moet word; met dien verstande dat 'n werkgewer daarop geregtig is om van 'n werknemer 'n doktersertifikaat te eis ter staving van die oorsaak van die afwesigheid. Tydperke van afwesigheid as gevolg van 'n ongeluk wat ontstaan uit of in die loop van die werknemer se diens, moet vir verlofdoeleindes meegereken word; indien erken word dat die ongeluk binne die bestek van die Ongevallewet, 1941, val en die tydperke van afwesigheid wat vir verlofdoeleindes meegereken word, is die tydperke van ongeskiktheid wat ingevolge genoemde Wet erken word;

(iv) mits kennis van sodanige afwesigheid skriftelik binne sewe dae van sodanige afwesigheid deur die werkgewer aan die Raad gegee word, moet 'n werknemer wat sonder rede wat voldoende is om sy werkgewer tevrede te stel, van die werk wegbly, ten opsigte van elke skof of werkdag wat hy gedurende dié afwesigheid verloor, vyf skofte verbeur op die grondslag van 'n week van ses werkdade of vier en een-sesde op die grondslag van 'n week van vyf werkdade, na gelang van die geval, wat hy vir sy besoldigde verlofkwalifikasie gewerk het, met 'n maksimum straf van 30 skofte in enige enkele kwalifiseertydperk vir besoldigde verlof op die grondslag van 'n week van ses werkdade of 25 skofte op die grondslag van 'n week van vyf werkdade, na gelang van die geval;

(v) tye van afwesigheid ten opsigte van die bykomende week besoldigde verlof of ophopings daarvan, wat in artikel 13 van hierdie Deel van die Ooreenkoms bepaal is, tel mee vir doeleindes van die besoldigde verlof ten getalle van die skofte wat normaalweg gedurende hierdie tydperke deur die betrokke werknemer gewerk sou geword het.

- (b) The holiday shall include four weekends and be for one unbroken period.
- (c) Should either Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of the holiday, the holiday period shall be extended by one day with full pay for each such day.
- (d) Should an employee who is required by his employer to work away from his usual place of domicile be about to take his paid holiday, the holiday shall, provided the employee returns to his place of domicile, commence and terminate at the place of domicile of that employee.
- (e) Application for the holiday shall be made by an employee within one month of the date he becomes entitled thereto.
- (f) The holiday shall be granted by the employer so as to commence within a period of four months of due date.
- (g) An employee shall be entitled to and shall take his holiday within a period of four months from due date, unless exemption be granted by the Council.
- (h) No employee shall engage in any employment for gain during the period of his holiday.
- (4) (a) When an employee is about to take his paid holiday, the moneys payable to him for purposes thereof shall be paid to him in cash by his employer on his ceasing work to go on holiday;
- (b) The employer shall at the time of making the payment referred to in (a) and in sections 13 and 14 of this part of the Agreement, forward to the Council a holiday pay and bonus receipt drawn up in a form acceptable to the Council and containing the employee's signature as a receipt for the payment.
- (5) When the employment of an employee terminates before he becomes entitled to a paid holiday in terms of sub-section (3) of this Section, he shall be credited according to whether the establishment works a six-day week or a five-day week with the proportionate number of shifts worked. The employers shall furnish the employee, at the time he leaves his service, with a voucher drawn up in a form acceptable to the Council setting out the number of shifts which count for holiday purposes, and immediately forward to the Secretary of the Regional Council for the area in which the employee was engaged the money equivalent of the holiday to which the employee is so entitled computed as provided for in sub-section (1) or sub-section (2) of this Section, whichever is applicable, less any deduction compelled by law for Income Tax.
- (6) When an employee dies or is, in the course of his work incapacitated from continuing at his trade, the amount which is due in respect of holiday pay shall be payable to his estate or himself, as the case may be.
- (7) (a) After not less than 49 weeks have elapsed, reckoned from the date upon which the period of employment covered by the voucher commenced, any employee who has been furnished with a voucher in terms of sub-section (5) of this Section and is no longer employed in the industries shall be entitled, subject to paragraph (b) of this sub-section, on presenting the voucher to the Council in the region of origin, to payment thereon of any unpaid balance standing to his credit in the books of the Council.
- (b) Any voucher issued to an employee in terms of sub-section (5) of this section shall be valid for a period of two years from the date of the last shift worked by such employee, and amounts standing to the credit of an employee in the books of the Council shall, on the expiration of such period accrue to the Council. Amounts so accruing to the Council shall be credited to a Fund designated "The Trust Fund Advances Fund" from which the Council in its absolute discretion may—
- (aa) advance to employee the money equivalent of the paid holiday entitlement forwardable to the Council in terms of sub-section (5) of this Section and/or the money equivalent of the holiday bonus entitlement forwardable to the Council in terms of section 14 of this part of the Agreement, as the case may be; or
- (bb) pay to employees in whole or in part the money equivalent of any paid holiday and/or holiday bonus entitlement in cases where such moneys or part thereof would otherwise be lost to employees by reason of the insolvency or liquidation of any employer, provided—
- (i) that any amounts accruing to the Council in terms of paragraph (b) of this sub-section as the Council may regard as being in excess of a sufficient reserve in the Trust Fund Advances Fund may be accrued to the Council funds, but shall not be accrued to the Trust Fund Advances Fund or to the Council funds until a further period of six months has elapsed after the expiration of the two-year period and any claims presented during such six-month period shall be paid by the Council; and

- (b) Die verlof moet vier naweke insluit en moet nie onderbreek word nie.
- (c) Ingeval of Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte-dag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die verloftyd val, moet die tyd verleng word met een dag met volle besoldiging vir elk van daardie dae.
- (d) Ingeval 'n werknemer wat deur sy werkgever verplig word om weg van sy gewone woonplek af te werk, op die punt staan om sy besoldigde verlof te neem, moet die verlof, mits die werknemer na sy woonplek terugkeer, by die woonplek van dié werknemer begin en eindig.
- (e) Binne een maand vanaf die datum waarop hy op verlof geregtig word, moet 'n werknemer aansoek daarom doen.
- (f) Die verlof moet so deur die werkgever toegestaan word dat dit binne 'n tydperk van vier maande vanaf die datum waarop hy daarop geregtig word, begin.
- (g) 'n Werknemer is geregtig op sy verlof en moet dit neem binne 'n tydperk van vier maande vanaf die datum waarop hy daarop geregtig word, tensy vrystelling deur die Raad verleen is.
- (h) Geen werknemer mag vir gewin gedurende sy verloftydperk werk nie.
- (4) (a) Wanneer 'n werknemer op die punt staan om met besoldigde verlof te gaan, moet die geld wat aan hom vir verlof-doeleindes verskuldig is, deur sy werkgever in kontant aan hom betaal word sodra hy met sy werk ophou om met verlof te gaan.
- (b) Wanneer die werkgever die besoldiging betaal wat in (a) en in artikels 13 en 14 van hierdie deel van die Ooreenkoms voorgeskryf word, moet hy aan die Raad 'n kwitansie vir verlof-besoldiging en bonus stuur wat opgestel is in die vorm wat vir die Raad aanneemlik is en deur die werknemer onderteken is as bewys van bogenoemde betaling.
- (5) Indien die diens van 'n werknemer eindig voordat hy op verlof met betaling ingevolge subartikel (3) van hierdie artikel geregtig is, moet hy na gelang daarvan of die inrigting 'n week van ses werkdag of 'n week van vyf werkdag het, gekrediteer word met die eweredige aantal skofte gewerk. Die werkgever moet wanneer die werknemer sy diens verlaat, hom van 'n bewys wat vir die Raad aanneemlik is, voorsien waarin die getal skofte genoem word wat vir verlofdoeleindes tel en onmiddellik aan die Sekretaris van die Streekraad vir die gebied waarin die werknemer in diens was, die geldekwivalent stuur van die verlof waarop die werknemer aldus geregtig is, bereken soos bepaal by subartikel (1) of subartikel (2) van dié artikel, naamlik dié wat van toepassing is, min enige aftrekking wat by wet vir inkomste-belasting gedoen moet word.
- (6) Ingeval 'n werknemer sterf, of in die loop van sy diens ongeskik raak om sy beroep uit te oefen, is die bedrag aan hom verskuldig ten opsigte van verlofbesoldiging, betaalbaar aan sy boedel of aan homself, na gelang van die geval.
- (7) (a) Na verloop van minstens 49 weke, gereken van die datum af waarop die tydperk van diens begin wat deur die bewys gedek word, het enige werknemer aan wie 'n bewys kragtens subartikel (5) van hierdie artikel uitgereik is en wat nie langer in die Nywerhede in diens is nie, die reg, behoudens paragraaf (b) van hierdie subartikel by aanbieding van die bewys aan die Raad in die gebied van oorsprong, op betaling daarop van enige onbetaalde saldo wat vir hom in die Raad se boeke gekrediteer staan.
- (b) Enige bewys wat ingevolge subartikel (5) van hierdie artikel aan 'n werknemer uitgereik word, is geldig vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum van die laaste skof wat dié werknemer gewerk het, en bedrae in die krediet van 'n werknemer in die boeke van die Raad val die Raad toe na verstryking van sodanige tydperk. Bedrae wat die Raad aldus toeval, moet in die krediet van 'n fonds, genaamd "Die Trustfonds Voorskotfonds", gestort word, waaruit die Raad na sy absolute goedvinde—
- (aa) aan werknemers die bedrag wat gelykstaan aan die vakansiebetaling waarop hulle geregtig is en wat ingevolge subartikel (5) van hierdie artikel aan die Raad gestuur moet word, en/of die bedrag wat gelykstaan aan die vakansiebonus wat kragtens artikel 14 van hierdie Deel van die Ooreenkoms aan die Raad gestuur moet word, mag voorskiet, na gelang van die geval; of
- (bb) aan werknemers die hele bedrag wat gelykstaan aan die bedrag waarop hulle ten opsigte van vakansiebetaling en/of vakansiebonus geregtig is, of 'n gedeelte daarvan mag betaal, in gevalle waar sodanige bedrae of deel daarvan andersins vir werknemers verlore sou gewees het in die geval van die bankrotskap of likwidasië van 'n werk-gewer, met dien verstande dat—
- (i) alle bedrae wat die Raad ingevolge paragraaf (b) van hierdie subartikel toeval, en wat die Raad as meer as 'n toereikende reserwe in die Trustfonds Voorskot-fonds beskou, die Raadsfondse kan toeval, maar nie die Trustfonds Voorskotfonds of Raadsfondse kan toeval nie tot tyd en wyl nog 'n tydperk van ses maande ná die verstryking van die tweejaartydperk verloop het, en die Raad moet alle eise wat gedurende sodanige tydperk van ses maande ingedien word, uit-betaal; en

- (ii) the Council shall consider any claim that may be made by any employee after the expiration of such six-month period, and may in its discretion make *ex gratia* payment from the Trust Fund Advances Fund (or from such amounts accrued to Council funds in the event of the depletion of the Trust Fund Advances Fund) to such employees as are referred to herein.

(8) Except as otherwise provided herein, employment for the purpose of this Section shall be deemed to commence from the date on which an employee enters the employer's service, or, whichever is the later, the date on which he last became entitled to the paid holiday, and includes not more than 4 (four) months of any one unbroken period of military training which an employee undergoes in pursuance of the Defence Act, 1957.

(9) The Council may make reciprocal arrangements with any other industry for the interchange of holiday pay vouchers to the benefit of employees leaving the Industries.

12 bis. ANNUAL SHUT-DOWN

(1) Except as provided for in sub-sections (2) and (3) of this Section, every employer who wishes to observe an annual shut-down of the establishment or department thereof in terms of the provisions of this Section shall apply to the Regional Council concerned at least nine (9) months in advance of the intended shut-down in the establishment or department thereof, as the case may be, and shall have first obtained the consent of the Regional Council before implementing these provisions of the Agreement.

(2) Employers who were observing an annual shut-down arrangement for the purpose of the paid holiday prior to the coming into operation of this Agreement shall be deemed to be observing an annual shut-down and are not required to advise the Regional Council concerned of the observance of that arrangement.

(3) Every employer entering the industry after the commencing date of this Agreement shall, within one month of commencing operation, advise the Regional Council concerned whether the holiday provisions of the Agreement or alternatively an annual shut-down will be observed.

(4) Where an annual shut-down is to be observed the establishment (or department as the case may be) shall be closed for such unbroken period as will enable employee's who have qualified for a paid holiday in terms of sub-section (3) of section 12 of this Part of the Agreement to take their full paid holiday extended by any days that must be added in terms of paragraph (c) of sub-section (3) of the said Section 12 and the period of the closure shall, as near as practicable, fall between the same dates in each twelve-month period.

(5) Any employee who at the date of closing of an establishment in terms of sub-section (4) is not entitled to the full period of the paid holiday prescribed in sub-section (3) of section 12 of this part of the Agreement shall be paid holiday pay and the holiday bonus referred to in section 14 of this part of the Agreement proportionate to the qualification for the paid holiday completed at the date of the closing of the establishment, and any employee whose paid holiday is regulated by Section 1 of Part II of the Agreement shall likewise be paid holiday pay proportionate to the qualification for the paid holiday as set out in that Section. In any such case as is referred to in this sub-section the employment of any employee thus affected shall be deemed to commence from the date of re-opening of the establishment (or department, as the case may be) for the purpose of his qualification for his next paid holiday.

(6) Nothing herein contained shall operate to preclude an employer from employing the services of employees required for essential work during the period of the shut-down, provided that the names of the employees whose services are required for essential work (other than maintenance work as herein defined) and the reasons therefor shall be notified to the Council at least one month in advance of the employee's services being required and provided further that any such employees whose services are retained during the period of the shut-down shall be given their paid holiday in conformity with the remaining provisions of the Agreement relating to paid holidays. "Maintenance Work" referred to herein means and shall be limited to urgent maintenance or repair work in connection with an employer's own plant and/or machinery.

(7) Where an employer observes an annual shut-down he shall display in the establishment nine months before the date of the shut-down a notice setting out the date of the next annual shut-down.

(8) Every employer who elects to observe the annual shut-down shall be bound to carry on with that arrangement and shall not depart therefrom except by giving at least twelve months' notice to his employees of his intention to depart from the arrangement and obtaining the consent of the Council to the proposed change.

- (ii) die Raad enige eis wat moontlik deur 'n werknemer ná verstryking van sodanige tydperk van ses maande ingedien word, moet oorweeg, en na sy goedvinde *ex gratia*-bedrae aan dié werknemers wat hierin genoem word, uit die Trustfonds Voorskotfonds (of uit sodanige bedrae as wat die Raadsonde toeval ingeval die Trustfonds Voorskotfonds uitgeput raak), mag betaal.

(8) Behoudens andersluidende bepalings hierin vervat, word diens by die toepassing van hierdie artikel geag te begin op die datum waarop 'n werknemer by die werkgever in diens tree of die datum waarop hy laas geregtig geword het op vakansie met besoldiging, naamlik die jongste datum, en omvat dit hoogstens 4 (vier) maande van 'n bepaalde tydperk van aaneenlopende militêre opleiding wat 'n werknemer ingevolge die Verdedigingswet, 1957 ondergaan.

(9) Die Raad kan wederkerige reëlings met enige ander nywerheid tref vir die uitruil van verlofbetalingsbewyse tot voordeel van werknemers wat die Nywerhede verlaat.

12 bis. JAARLIKSE SLUITING

(1) Behoudens die bepalings van subartikels (2) en (3) van hierdie artikel, moet elke werkgever wat die bedryfsinrigting of 'n afdeling daarvan kragtens die bepalings van hierdie artikel jaarliks wil sluit, minstens nege (9) maande vóór die voorgenome sluiting van die bedryfsinrigting of 'n afdeling daarvan, na gelang van die geval by die betrokke Streekraad aansoek doen, en hy moet, voordat hy hierdie bepalings van die Ooreenkoms toepas, eers die toestemming van die Streekraad verkry.

(2) Werkgevers by wie 'n jaarlikse sluiting vir die doel van besoldigde verlof vóór die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n instelling was, word geag jaarliks te sluit en daar word nie van hulle vereis om die betrokke Streekraad van dié instelling in kennis te stel nie.

(3) Elke werkgever wat ná die inwerkingtredingsdatum van hierdie Ooreenkoms tot die nywerheid toetree, moet die betrokke Streekraad binne een maand nadat hy met sy werksaamhede begin, in kennis stel of die Ooreenkoms se bepalings ten opsigte van verlof, of so nie, dié ten opsigte van 'n jaarlikse sluiting, nagekom gaan word.

(4) Indien daar jaarliks gesluit moet word, moet die bedryfsinrigting (of afdeling, na gelang van die geval) gesluit word vir 'n ononderbroke tydperk wat die werknemers wat vir besoldigde verlof kragtens subartikel (3) van artikel 12 van hierdie deel van die Ooreenkoms kwalifiseer, in staat sal stel om hul volle besoldigde verlof te neem, plus alle dae wat ingevolge paragraaf (c) van subartikel (3) van genoemde artikel 12 bygestel moet word, en die sluitings tydperk moet, so na as doenlik, tussen dieselfde datums in elke tydperk van twaalf maande val.

(5) 'n Werknemer wat op die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting ingevolge subartikel (4) nie op die volle tydperk van besoldigde verlof voorgeskryf in subartikel (3) van artikel 12 van hierdie deel van die Ooreenkoms, geregtig is nie, moet verlofbesoldiging en die verlofbonus in artikel 14 van hierdie deel van die Ooreenkoms bedoel, betaal word wat eweredig is aan die kwalifikasie vir die besoldigde verlof wat hy voltooi het op die sluitingsdatum van die bedryfsinrigting en 'n werknemer wie se besoldigde verlof in artikel 1 van Deel II van die Ooreenkoms vasgestel word, moet ook verlofbesoldiging betaal word wat eweredig is aan die kwalifikasies vir die besoldigde verlof wat in daardie artikel uiteengesit word. In 'n geval waarvan daar in hierdie subartikel melding gemaak word, word die diens van 'n werknemer wat aldus geraak word, vir die bepaling van sy kwalifiserings tydperk vir die daaropvolgende besoldigde verlof, geag te begin vanaf die datum waarop die bedryfsinrigting (of afdeling, na gelang van die geval) heropen.

(6) Niks hierin vervat kan 'n werkgever belet om werknemers wat vir noodsaaklike dienste nodig is, gedurende die sluitingstydperk in diens te hou nie, met dien verstande dat die Raad minstens een maand voordat daar van dié werknemers vereis word om hierdie dienste te verrig, verwittig word van die name van die werknemers wie se dienste vir noodsaaklike werk vereis word (uitgesonderd onderhoudswerk soos hierin omskryf), en van die redes waarom die dienste nodig is, en voorts met dien verstande dat al dié werknemers wat gedurende die sluitingstydperk hierdie dienste by verrig, ooreenkomstig die oorblywende bepalings van die Ooreenkoms wat op besoldigde verlof betrekking het, besoldigde verlof toegestaan moet word. Die „onderhoudswerk" hierin bedoel, beteken, en word beperk tot, dringende onderhouds- of herstelwerk in verband met 'n werkgever se eie installasie en/of masjinerie.

(7) Waar 'n werkgever jaarliks sy bedryfsinrigting sluit, moet hy nege maande vóór die sluitingsdatum in die bedryfsinrigting 'n kennisgewing vertoon waarin die datum van die volgende jaarlikse sluiting gemeld word.

(8) Elke werkgever wat verkies om sy bedryfsinrigting jaarliks te sluit, is gebonde om daardie reëling te behou en mag nie daarvan afwyk nie, tensy hy sy werknemers minstens twaalf maande kennis gee van sy voorneme om van die reëling af te wyk en hy die Raad se toestemming verkry om die voorgename verandering aan te bring.

13. ADDITIONAL HOLIDAY PAY

(1) Subject to sub-section (3) hereof, an employee qualifying after the date of coming into operation of this Agreement for his tenth or subsequent consecutive paid holiday deriving from continuous employment with the same employer as provided for in terms of section 12 (3) of this Part and section 1 (3) of Part II of this Agreement shall, at that date and each year thereafter, whilst in the employ of the same employer, be entitled to an extra week's paid holiday at the employer's convenience or to the equivalent value thereof; provided that by mutual arrangement between the employer and employee—

- (i) the paid holiday referred to in section 12 (3) of this Part and section 1 (3) of Part II of this Agreement may be extended by an extra week; or
- (ii) the extra week's paid holiday may be deferred from the year of qualification and accumulated by the employee until he qualifies for three such weeks' paid holiday.

(2) Whenever the employer and employee come to the arrangement provided for in sub-section (1) (ii) and the employee has qualified for three such extra weeks' paid holiday (hereinafter referred to as "the accumulated paid holiday") the employer shall grant and the employee shall take the accumulated paid holiday when he is given and takes the paid holiday provided for in section 12 (3) of this Part and section 1 (3) of Part II of this Agreement, unless, as may be, the employer and employee agree to the accumulated paid holiday being taken at a different time; provided that the employer shall in any case enable the employee to take the accumulated paid holiday in the period before he next qualifies for a paid holiday, and if the employee fails to take the accumulated paid holiday within such period his title thereto shall cease.

(3) Where an employee qualifying for his tenth paid holiday in terms of sub-section (1) was in the employ of the employer concerned for part only of the qualifying period for the first paid holiday, he shall be entitled to a proportion of the extra week's paid holiday or the equivalent value thereof pro rata to the holiday qualification completed with that employer in respect of the first paid holiday. On qualification for any subsequent consecutive paid holiday, the provisions of sub-sections (1) and (2) of this section shall *mutatis mutandis* apply.

(4) Whenever the employment terminates of an employee who has become entitled to but has not yet received the equivalent value of the additional paid holiday provided for in this section, he shall be paid upon his employment so terminating for such extra paid holiday as he has qualified for and not received.

14. HOLIDAY BONUS

For the purpose of this section—

"holiday qualification" shall be the qualification for the paid holiday prescribed in section 12 of this part of the Agreement.

(1) Whenever an employee to whom this section applies is paid his holiday pay, he shall at the same time be paid a bonus in accordance with the following formula—

Bonus Payable as Hereunder

Holiday bonus per annum calculated pro rata to the holiday qualification completed after the date on which the employee last qualified for his paid holiday, or the date of his engagement, whichever is the later.

	R
Where the employee's scheduled rate exceeds 42 cents per hour but does not exceed 57 cents per hour	60.00
Where the employee's scheduled rate exceeds 57 cents per hour but does not exceed 67 cents per hour	70.00
Where the employee's scheduled rate exceeds 67 cents per hour but does not exceed 80.5 cents per hour	100.00
Where the employee's scheduled rate exceeds 80.5 cents per hour	110.00

Vehicle Driving (External Transport—Vehicles driven on Public Roads)

The driver of vehicles authorised to carry a pay-load of up to and including:—

	R
One ton	45.00
Over one ton and up to three tons	55.00
Over three tons and up to five tons	63.00
Over five tons and up to seven tons	100.00
Over seven tons	100.00

NOTE: Shifts or periods of absence which count for holiday purposes in terms of Section 12 (3) (a) (iii) of this Part of the Agreement must be included in the calculation of the bonus due.

13. BYKOMENDE VERLOFBESOLDIGING

(1) Behoudens subartikel (3) hiervan, is 'n werknemer wat na die datum van die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms kwalifiseer vir sy tiende of daaropvolgende besoldigde verlof wat hom toekom uit hoofde van ononderbroke diens by dieselfde werkgever, soos bepaal kragtens artikel 12 (3) van hierdie Deel en artikel 1 (3) van Deel II van die Ooreenkoms, op daardie datum en elke jaar daarna, terwyl hy in diens by dieselfde werkgever is, geregtig op 'n ekstra week se besoldigde verlof wanneer dit vir die werkgever gerieflik is, of op die ekwivalente waarde daarvan; met dien verstaande dat by onderlinge ooreenkoms tussen die werkgever en die werknemer—

- (i) die besoldigde verlof in artikel 12 (3) van hierdie Deel en artikel 1 (3) van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf, met 'n ekstra week verleng kan word; of
- (ii) die ekstra week besoldigde verlof vir die kwalifiseerjaar uitgestel kan word en die werknemer dit kan laat ooploop totdat hy vir drie sulke ekstra weke besoldigde verlof kwalifiseer.

(2) Wanneer die werkgever en werknemer tot die ooreenkoms geraak wat in subartikel (1) (ii) bepaal word, en die werknemer vir drie van daardie ekstra weke besoldigde verlof (hieronder "die opgehoopte besoldigde verlof" genoem) gekwalifiseer het, moet die opgehoopte besoldigde verlof deur die werkgevers toegestaan en deur die werknemer geneem word wanneer hy sy besoldigde verlof in artikel 12 (3) van hierdie Deel en artikel 1 (3) van Deel II van die Ooreenkoms voorgeskryf, neem, tensy na gelang van die geval, die werkgever en die werknemer ooreenkom dat die opgehoopte besoldigde verlof op 'n ander tydperk geneem word; met dien verstaande dat die werkgever die werknemer in elk geval in staat moet stel om die opgehoopte besoldigde verlof te neem in die tydperk voordat hy vir sy volgende besoldigde verlof kwalifiseer, en indien die werknemer versuim om die opgehoopte besoldigde verlof binne dié tydperk te neem, verbeur hy sy reg daarop.

(3) Wanneer 'n werknemer wat vir sy tiende besoldigde verlof kragtens subartikel (1) kwalifiseer, slegs vir 'n gedeelte van die kwalifiseertydperk vir die eerste besoldigde verlof by die betrokke werkgever in diens was, is hy geregtig op 'n eweredige deel van die ekstra week se besoldigde verlof of die ekwivalente waarde daarvan in verhouding tot die verlofkwalifikasie wat by daardie werkgever voltooi is ten opsigte van die eerste besoldigde verlof. Wanneer hy vir enige daaropvolgende besoldigde verlof kwalifiseer, is die bepalings van subartikels (1) en (2) van hierdie artikel *mutatis mutandis* van toepassing.

(4) By beëindiging van die diens van 'n werknemer wat geregtig geword het op die ekwivalente waarde van die ekstra besoldigde verlof voorgeskryf in hierdie artikel maar dit nog nie ontvang het nie, moet hy by sodanige diensbeëindiging besoldig word vir die ekstra besoldigde verlof waarvoor hy gekwalifiseer het, maar nog nie ontvang het nie.

14. VERLOFBONUS

Vir die toepassing van hierdie artikel is—

"verlofkwalifikasie" die kwalifikasie vir die besoldigde verlof voorgeskryf in artikel 12 van dié Deel van die Ooreenkoms.

(1) Wanneer die verlofbesoldiging betaal word aan 'n werknemer op wie hierdie artikel van toepassing is, moet 'n bonus ooreenkomstig onderstaande formule terselfdertyd aan hom betaal word:—

Bonus betaalbaar soos volg

Verlofbonus per jaar bereken eweredig met die verlofkwalifikasie voltooi na die datum waarop die werknemer laas vir sy besoldigde verlof gekwalifiseer het, of, na gelang van die jongste datum, die datum van sy indiensneming af.

	R
Waar die werknemer se ingelyste loon 42 sent per uur te bowe gaan maar nie 57 sent per uur nie	60.00
Waar die werknemer se ingelyste loon 57 sent per uur te bowe gaan maar nie 67 sent per uur nie	70.00
Waar die werknemer se ingelyste loon 67 sent per uur te bowe gaan maar nie 80.5 sent per uur nie	100.00
Waar die werknemer se ingelyste loon 80.5 sent per uur te bowe gaan	110.00

Voertuie bestuur (buitervoer)

Die bestuurder van voertuie wat gemagtig is om 'n loonvrag te dra van tot en met:—

	R
Een ton	45.00
Meer as een ton en tot en met drie ton	55.00
Meer as drie ton en tot en met vyf ton	63.00
Meer as vyf ton en tot en met sewe ton	100.00
Meer as sewe ton	100.00

LET WEL: Skofte of tydperke van afwesigheid wat ingevolge artikel 12 (3) (a) (iii) van hierdie Deel van die Ooreenkoms vir verlofdoeleindes meetel, moet by die berekening van die verskuldigde bonus ingesluit word.

(2) Whenever the employment of an employee terminates before he becomes entitled to a paid holiday, the employee shall be credited with a share of the bonus specified for his class proportionate to the number of shifts credited to him for holiday purposes; the employer shall enter the amount thereof on the voucher to be furnished to the employee setting out the number of shifts which count for holiday purposes, and immediately forward the money equivalent of the bonus to the Secretary of the Regional Council for the area in which the employee was engaged together with the money equivalent of the paid holiday entitlement.

(3) Whenever the bonus is remitted to the Council in terms of sub-section (2), the provisions of sub-sections (6) and (7) of section 12 and of section 15 of this Part of the Agreement relating to the money equivalent of the paid holiday entitlement shall *mutatis mutandis* apply.

(4) No bonus shall be credited for periods of employment which in terms of section 12 (3) (a) (i) and (ii) of this Part of the Agreement do not count towards the paid holiday.

(5) This section shall not apply to apprentices in their first, second, third and fourth year of apprenticeship, employees employed on work classified at Rates E to H inclusive, employees employed on vehicle driving classified as internal transport or watchmen in respect of any period or periods when employed as such or on such work.

15. PAYMENT DURING UNEMPLOYMENT

(1) Whenever an employee is unemployed and the period of unemployment between one engagement and another is more than six days an employee on presenting his voucher or vouchers to the Council, shall be entitled during each week of unemployment to payment from the amount standing to his credit of such sum as may be determined by the Council from time to time or whichever is the lesser, the amount standing to his credit; provided that unless the amount standing to his credit is a lesser amount, the sum an employee shall be entitled to receive under this section shall be not less than half of the ordinary weekly remuneration he was receiving when unemployment started. Should the employee obtain employment before the amount standing to his credit has been exhausted, the unpaid amount shall remain to his credit in the books of the Council and shall be available to him either when he next qualifies for the paid holiday or becomes unemployed for a longer period than six days.

(2) An employee claiming and receiving payment in terms of sub-section (1) shall, on obtaining further employment in the Industries, commence to qualify for the paid holiday as from the date of such employment; provided that if there is any unclaimed balance standing to his credit in terms of sub-section (1), the paid holiday equivalent of such balance shall be credited to him.

16. ALLOWANCES

(A) *Travelling and Subsistence Allowance.*—(1) Where work is done away from the employer's establishment or the employee's usual working place necessitating travelling, the employee sent to do such work shall be provided with air or second-class rail transport except over suburban lines, when the accommodation shall be first-class, or other suitable transport to and from the job. In the case of employees whose work is scheduled in this Agreement at Rates E to H inclusive, third-class accommodation may be provided.

(2) Where an employee is required to travel in terms of sub-section (1), he shall be paid at ordinary rates during ordinary hours of work and at half rates outside of ordinary hours of work; provided that where by mutual arrangement the employee uses his own transport, he shall be paid not less than the equivalent second-class rail fare, and shall in addition be paid the travelling allowance in terms of this sub-section in respect of that period only which would ordinary have been taken had he travelled by rail.

(3) An employee shall be paid for meals and bed on the train.

(4) Where an employee by reason of his employment is away from his usual working place is required by his employer to live away from his usual domicile, board and lodging shall be paid or provided on the job. Where no hotel or other suitable accommodation is available within a reasonable distance of the working place and accommodation is supplied on site, the employee shall be paid a subsistence allowance of not less than R1.25 per day, and such accommodation shall include a bed and mattress on site. Where board is supplied by the employer on site he shall not be required to pay a subsistence allowance but the standard of meals provided shall be commensurate with the allowance that would have been paid. Employees whose work is scheduled in this Agreement at Rates E to H inclusive shall be provided with board and lodging accommodation which shall include sleeping bunks.

(2) Indien die diens van 'n werknemer eindig voordat hy op besoldigde verlof geregtig word, moet die werknemer gekrediteer word met 'n gedeelte van die bonus gespesifiseer vir sy klas eweredig met die getal skofte wat vir hom vir verlofdoeleindes gekrediteer is. Die werkgewer moet die bedrag daarvan inskryf op die bewys wat aan die werknemer verskaf moet word, waarop die getal skofte wat vir verlofdoeleindes meetel, aangedui word, en onmiddellik die geldekwivalente van die bonus stuur aan die Sekretaris van die Gebiedsraad van die streek waarin die werknemer werksaam was, saam met die geldekwivalente van die besoldigde verlofkrediet.

(3) Wanneer die bonus ingevolge die bepalings van subartikel (2) aan die Raad gestuur word, is die bepalings van subartikels (6) en (7) van artikel 12 en van artikel 15 van dié deel van die Ooreenkoms met betrekking tot die geldekwivalent van die besoldigde verlofkrediet *mutatis mutandis* van toepassing.

(4) Geen bonus moet gekrediteer word vir dienstdoende wat ingevolge artikel 12 (3) (a) (i) en (ii) van hierdie deel van die Ooreenkoms nie vir die besoldigde verlof meetel nie.

(5) Hierdie artikel is nie van toepassing op vakleerlinge in hulle eerste, tweede, derde en vierde leerjaar, werknemers in diens op werk ingedeel onder Tariewe E tot en met H, werknemers in diens as bestuurders van voertuie ingedeel onder binnevervoer of wagte, ten opsigte van 'n tydperk of tydperke aldus in diens of op sodanige werk nie.

15. BETALING TYDENS WERKLOOSHEID

(1) Wanneer 'n werknemer werkloos is en die tydperk van werkloosheid tussen een indiensneming en 'n ander langer as ses dae duur, is 'n werknemer, wanneer hy sy bewys of bewyse aan die Raad voorlê, gedurende elke week van werkloosheid geregtig op betaling uit die bedrag in sy krediet van sodanige bedrag as wat die Raad van tyd tot tyd oor kan besluit of, naamlik die kleinste, die bedrag in sy krediet; met dien verstande dat, tensy die bedrag in sy krediet 'n kleiner bedrag is, die bedrag waarop 'n werknemer ingevolge hierdie artikel geregtig is, nie minder moet wees nie as helfte van die gewone weeklikse besoldiging wat hy ontvang het toe die tydperk van werkloosheid begin het. Indien die werknemer werk kry voordat die bedrag in sy krediet uitgeput is, moet die onbetaalde bedrag in sy krediet in die boeke van die Raad bly staan en moet beskikbaar vir hom wees, of wanneer hy die volgende keer vir besoldigde verlof kwalifiseer of vir 'n langer tydperk as ses dae werkloos word.

(2) 'n Werknemer wat betaling ingevolge subartikel (1) eis en ontvang, moet, wanneer hy weer werk in die nywerhede kry, begin om te kwalifiseer vir die besoldigde verlof vanaf die datum van sodanige werkverkryging; met dien verstande dat as daar enige onopgeëiste saldo in sy krediet ingevolge subartikel (1) staan, die besoldigde verlofkweivalent van sodanige saldo aan hom gekrediteer moet word.

16. TOELAES

(A) *Toelaes vir reis- en verblyfkooste.*—(1) Waar werk weg van die werkgewers se bedryfsinrigting of die werknemer se gewone werkplek verrig word, sodat dit nodig is om te reis, moet die werknemer wat gestuur word om dié werk te verrig, voorsien word van 'n lugreiskartjie of 'n tweedeklas-treinkartjie, uitgesonderd oor voorstedelike lyne waarvoor die akkommodasie eerste klas, of ander behoorlike vervoer na en van die werk, moet wees. 'n Derdeklas-treinkartjie kan verskaf word in die geval van werknemers wie se werk in hierdie Ooreenkoms onder tariewe E tot en met H ingelys is.

(2) Wanneer van 'n werknemer ingevolge subartikel (1) vereis word om te reis, moet hy gedurende gewone werkure teen die gewone loonskaal besoldig word en teen die helfte van die gewone loonskaal buite die gewone werkure: met dien verstande dat waar die werknemer by onderlinge ooreenkoms sy eie vervoer gebruik, hy minstens die geldekwivalent van die tweedeklas-spoorweg-kartjie betaal moet word, en daarbenewens moet hy die reistoelae kragtens hierdie subartikel betaal word slegs ten opsigte van dié tyd wat hy gewoonweg sou geneem het indien hy per trein gereis het.

(3) 'n Werknemer moet vir etes en 'n bed op die trein betaal word.

(4) As 'n werkgewer van 'n werknemer vereis om, aangesien sy werk van sy gewone werkplek verwyder is, weg van sy gewone woonplek te woon, moet vir etes en inwoning betaal word of dit moet by sy werk verskaf word. Waar daar geen hotel- of ander geskikte akkommodasie binne redelike afstand van die werkplek beskikbaar is nie en huisvesting op die terrein verskaf word, moet die werknemer 'n onderhoudstoelae betaal word van minstens R1.25 per dag, en sodanige huisvesting moet 'n bed en matras op die terrein insluit. Waar etes deur die werkgewer op die terrein verskaf word, word dit nie van hom vereis om onderhoudstoelae te betaal nie, maar die gehalte van die etes wat verskaf word, moet pas by die toelae wat betaal sou geword het. Werknemers wie se werk in hierdie Ooreenkoms onder tariewe E tot en met H ingelys is, moet voorsien word van etes en huisvesting wat slaapbanke moet insluit.

The provisions of this sub-section shall not apply where it has been mutually agreed, in writing, between the employer and the employee that the employee's place of domicile has changed to that of the new working place.

(5) For the purpose of Part A of this section, Saturday and Sunday shall be treated as ordinary working days.

(6) Whenever employment terminates while at the requirement of the employer an employee is working away from his usual place of domicile, he shall be entitled to be provided with the air or rail accommodation specified in sub-section (1) to his place of domicile, or suitable transport thereto.

(7) Notwithstanding the aforementioned, the following special provision shall apply in cases where an employee is engaged on the particular site or working place of the job being undertaken:—

(a) In the event of the employer no longer requiring the services of the employee on the job in question, but being prepared to employ the same employee on another job at a different place, the employer shall—

(i) advise the employee, in writing that further employment is available at a different place;

(ii) at the completion of one month of employment or the completion of the job, whichever is the sooner, refund to an employee presenting himself for employment in terms of clause (i) the cost of rail accommodation for the journey undertaken on the basis set out in (A) (1) of this section.

(b) In the event of an employer failing to give notification in terms of clause (i), but nevertheless re-employing the employee within a period of one month at a different place, the employee shall be entitled to the refund set out in clause (a) (ii).

(B) *Abnormally Dirty Work Allowance* (for "abnormally dirty work" as defined.—(1) Where an employee (other than an employee expressly engaged as a cleaner) is required to work on abnormally dirty work, he shall be paid an allowance in addition to any other remuneration to which he is entitled under this Agreement of 20c per shift or part thereof.

(2) Where an employee has completed the hours of an ordinary shift or on abnormally dirty work, he shall when he works overtime on abnormally dirty work for not less than four hours, be paid a further 20c.

(C) *Height Allowance*.—Whenever an employee who does not customarily work aloft is required to work on ships at a height of over 20 feet above top deck level in circumstances necessitating the use of a safety belt, he shall, in addition to any other remuneration to which he is entitled under this Agreement, and for the period for which he is so occupied or for one hour whichever is the greater, be paid an allowance of 8 per cent of his hourly rate.

17. TERMINATION OF EMPLOYMENT

(1) Not less than one clear working day's notice shall be given by the employer or employee to terminate a contract of service; provided that this shall not effect—

(a) the right of an employer or employee to terminate a contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(b) any agreement between an employer and employee providing for a longer period of notice than one clear working day;

and further provided that an employer may pay to an employee wages for and in lieu of the prescribed or agreed period of notice.

(2) Whenever the contract of service is terminable by one clear working day's notice and the employee fails to give the notice or work such notice period, the employer may deduct pay for the hours of an ordinary shift in the establishment concerned.

(3) For the purpose of this section, Saturday shall not be considered as a clear working day. Notice to terminate a contract of service at finishing time on Saturday shall be given prior to midday on Friday.

18. OUTWORK

(1) No employer shall require or allow an employee to undertake any class of work covered by this Agreement elsewhere than in his establishment, except where such work is in execution or completion of any order placed with that employer, and no employee shall solicit or take orders for or undertake any class of work covered by the Agreement for sale and/or for gain either on his own account or on behalf of any other persons or firm whilst he is in the service of any employer engaged in the Industries.

Die bepalings van hierdie subartikel is nie van toepassing nie waar daar skriftelik ooreengekom is tussen die werkgever en die werknemer dat die werknemer se woonplek verander is na dié van die nuwe werkplek.

(5) Vir die toepassing van Deel A van hierdie artikel moet Saterdag en Sondag as gewone werkdag beskou word.

(6) Ingeval 'n werknemer se diens eindig terwyl dit van hom deur sy werkgever vereis word om weg van sy gewone woonplek te werk, is hy daarop geregtig om voorsien te word van die vliegtuig- of treinkaartjie genoem in subartikel (1) na sy woonplek toe, of geskikte vervoer soontoe.

(7) Onderstaande spesiale bepalings is, ondanks bostaande, van toepassing in gevalle waar 'n werknemer in diens geneem word op die besondere terrein of werkplek van die werk wat onderneem word:—

(a) Indien die werkgever nie langer die werknemer se diens by die betrokke werk vereis nie, maar bereid is om dieselfde werknemer op ander werk op 'n ander plek in diens te neem, moet die werkgever—

(i) die werknemer skriftelik in kennis stel dat verdere werk op 'n ander plek beskikbaar is;

(ii) by die beëindiging van een maand diens of die voltooiing van die werk, naamlik die vroegste, aan 'n werknemer wat hom ingevolge klousule (i) vir diens aanbied, die koste van 'n treinkaartjie terugbetaal vir die reis wat onderneem is, op die grondslag in (A) (1) van dié artikel uiteengesit.

(b) Indien 'n werkgever versuim om ingevolge klousule (i) kennis te gee, maar die werknemer nietemin binne die tydperk van een maand op 'n ander plek in diens neem, is die werknemer geregtig op die terugbetaling soos in klousule (a) (ii) uiteengesit.

(B) *Toelae vir buitengewone vuil werk* (vir „buitengewone vuil werk" soos omskryf).—(1) As 'n werknemer (uitgesonderd 'n werknemer wat uitdruklik as 'n skoonmaker in diens is) buitengewone vuil werk moet verrig, moet hy, benewens enige ander besoldiging waarop hy kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig is, 'n toelae van 20c per skof of gedeelte daarvan betaal word.

(2) As 'n werknemer die ure van 'n gewone skof of aan buitengewone vuil werk voltooi het, moet hy, as hy minstens vier uur oortyd aan buitengewone vuil werk werk, 'n verdere 20c betaal word.

(C) *Hoogtetoelae*.—Wanneer 'n werknemer wat gewoonlik nie hoog bokant die grond werk nie, op skepe moet werk op 'n hoogte van 20 voet bokant die bodek en onder omstandighede wat die gebruik van 'n veiligheids gordel nodig maak, moet hy, benewens enige ander besoldiging waarop hy kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig is, en vir die tydperk wat hy aldus werk-saam is, of vir een uur, naamlik die langste, 'n toelae van 8 persent van sy uurloon betaal word.

17. DIENSBEÏNDIGING

(1) 'n Werkgever of 'n werknemer moet minstens een volle dag vooruit kennis gee van die beëindiging van 'n dienskontrak; met dien verstande dat dit geen inbreuk maak nie op—

(a) die reg van 'n werkgever of werknemer om 'n dienskontrak sonder opsegging te beëindig weens enige regsgeldige rede;

(b) enige ooreenkoms tussen 'n werkgever en werknemer waarby voorsiening vir 'n langer opseggingstydperk as een volle werkdag gemaak word;

en voorts met dien verstande dat 'n werkgever aan 'n werknemer 'n loon kan betaal vir en in plaas van die voorgeskrewe of ooreengekome opseggingstydperk.

(2) Wanneer die dienskontrak beëindig kan word deur een volle werkdag se kennis te gee, en die werknemer versuim om die kennis te gee of sodanige opseggingstydperk te werk, kan die werkgever loon vir die ure van 'n gewone skof in die betrokke bedryfsinrigting aftrek.

(3) Vir die toepassing van hierdie artikel moet Saterdag nie as 'n volle werkdag beskou word nie. Kennisgewing om 'n dienskontrak te beëindig by die ophoudtyd op Saterdag moet voor 12-uur middag op Vrydag gegee word.

18. BUITEWERK

(1) Geen werkgever mag 'n werknemer verplig of toelaat om enige klas werk, deur hierdie Ooreenkoms gedek, op enige ander plek as in sy bedryfsinrigting te onderneem nie, uitgesonderd waar sodanige werk gedoen word ter uitvoering of voltooiing van 'n bestelling wat by die werkgever geplaas is, en geen werknemer mag bestellings werf of onderneem vir enige klas werk, deur die Ooreenkoms gedek, vir verkoop en/of vir wins nie, hetsy vir eie rekening of ten behoeve van enige ander persone of firma terwyl hy in diens is van enige werkgever in die Nywerhede.

(2) Every employer undertaking to execute or complete any work in any region other than the region in which his establishment is registered with the Council shall notify the nature and place of work in writing to the Regional Council for the area in which the work is done within seven days of the commencement of such work and shall maintain at such place of work a register of the hours worked by all employees and their remuneration in respect thereof.

19. EMPLOYMENT OF JUVENILES AND ISSUE OF CERTIFICATES, ETC.

(1) No employer shall employ a juvenile under clause (c) of Schedule A of Part III of this Agreement without obtaining the prior approval of the Council, and a certificate from the Council in such form as it may prescribe.

(2) Any permission given in terms of sub-section (1) may be withdrawn by the Council for any good and sufficient reason it deems fit, and on receipt of notification from the Council the employer shall forthwith dispense with the services of the juvenile to whom the notification refers or, as the case may be, retain the juvenile's service at the full rate prescribed for the class of work performed.

(3) When permission is withdrawn in terms of sub-section (2) the employer shall forthwith return the certificate to the Council for cancellation.

(4) No employer shall after one month from the date of coming into operation of this Agreement employ any person on work classified at Rate A other than an employee who has completed his apprenticeship under a contract in terms of the Apprenticeship Act or any other contract recognized by the Council in any one of the classes of work specified under Rate A unless such employee is in possession of a certificate recognised or issued by the Council enabling him to be employed as a journeyman; provided that an employee shall be entitled to apply to the Council for a certificate enabling him to be employed as a journeyman, and he may, if granted such certificate, be employed thereafter on the work classified at Rate A appearing in his certificate.

20. EMPLOYMENT OF PERSONS UNDER 15 YEARS OF AGE

No employer shall employ any person under the age of 15 years.

21. INSURANCE OF TOOLS

Every employer shall take out an insurance policy with a registered insurance company insuring tools which are the private property of his journeyman, apprentice and machinist employees, against damage or destruction on the employer's premises by fire. The maximum cover under this section for insurance of tools shall be R50 per employee stated above.

22. EXEMPTIONS

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of this Agreement to any employer or employee. Applications for exemption shall be made to the Secretary of the Regional Council of the area concerned.

(2) The Council shall fix the conditions subject to which such exemption shall operate; provided that the Council may if it deems fit, after one week's notice has been given in writing to the person concerned, withdraw any licence of exemption even if the period for which such exemption was granted has not expired.

(3) The Council shall cause to be issued to every person to whom exemption has been granted, a licence, duly signed, setting out—

- the full name of the person concerned;
- the provisions of the agreement from which exemption is granted;
- the conditions subject to which such exemption is granted;
- the period during which the exemption shall operate.

(4) The Council shall cause—

- all licences issued to be numbered consecutively;
- a copy of each licence issued to be retained and a copy of each licence issued to be forwarded to the Divisional Inspector of Labour of the area in respect of which the licence is issued;
- a copy of the licence to be forwarded to the employer concerned when the exemption is granted to an employee.

(5) Unless otherwise specified in the Licence of Exemption, any exemption from this Agreement shall be valid only in the Region in which such exemption is granted.

23. EXPENSES OF THE COUNCIL

The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided for in the following manner:—

(2) Elke werkgewer wat die uitvoering of voltooiing van werk in enige ander gebied onderneem as die gebied waarin sy bedryfs-inrigting by die Raad geregistreer is, moet die Streekraad vir die gebied waarin die werk gedoen word, binne sewe dae vanaf die begin van sodanige werk skriftelik in kennis stel van die aard van die werk en die plek waar dit gedoen word en moet op sodanige werkplek 'n register byhou van die ure deur alle werknemers gewerk en hul besoldiging ten opsigte daarvan.

19. INDIENSNEMING VAN JEUGDIGES EN UITREIKING VAN SERTIFIKATE, ENS.

(1) Geen werkgewer mag 'n jeugdige ingevolge klousule (c) van Bylae A van Deel III van hierdie Ooreenkoms in diens neem alvorens hy die toestemming van die Raad en 'n sertifikaat van die Raad in die vorm wat hy kan voorskryf, verkry het nie.

(2) Enige toestemming ingevolge subartikel (1) hiervan gegee, kan deur die Raad om enige goeie en genoegsame rede na sy goedgeund ingetrek word en die werkgewer moet by ontvangs van die kennisgewing van die Raad onmiddellik die jeugdige wat in die kennisgewing genoem word, uit sy diens ontslaan, of na gelang van die geval, die jeugdige in diens hou teen die volle loon wat vir die betrokke klas werk voorgeskryf word.

(3) Wanneer toestemming ingevolge subartikel (2) ingetrek word, moet die werkgewer onmiddellik die sertifikaat aan die Raad vir intrekking stuur.

(4) Geen werkgewer mag na een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, enigiemand op werk onder Tarief A ingelys, in diens neem nie, uitgesonderd 'n werknemer wat sy vakleerlingskap in eenigen van die soorte werk in Tarief A genoem, voltooi het kragtens 'n kontrak ingevolge die Wet op Vakleerlinge, of enige ander kontrak wat deur die Raad erken word, tensy dié werknemer 'n sertifikaat besit wat deur die Raad uitgereik is of erken word en hom toelaat om as 'n vakman in diens te wees; met dien verstande dat 'n werknemer geregtig is om by die Raad aansoek te doen om 'n sertifikaat wat hom sal toelaat om as 'n vakman in diens te wees, en as so 'n sertifikaat aan hom uitgereik word, kan hy daarna wat in die sertifikaat onder Tarief A ingelys is, in diens wees.

20. INDIENSNEMING VAN PERSONE ONDER DIE LEEFTYD VAN 15 JAAR

Geen werkgewer mag enigiemand onder die leeftyd van 15 jaar in diens neem nie.

21. VERSEKERING VAN GEREEDSKAP

Elke werkgewer moet by 'n geregistreerde versekeringsmaatskappy 'n versekeringspolis uitneem vir versekering teen skade of vernietiging deur brand op die werkgewer se persele, van gereedskap wat die eiendom van sy vakman-, vakleerling- en masjienwerknemers is. Die maksimum dekking vir versekering van gereedskap kragtens hierdie artikel is R50 per bogenoemde werknemer.

22. VRYSTELLINGS

(1) Die Raad kan vrystelling aan enige werkgewer of werknemer van eenigen van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms verleen. Aansoeke om vrystelling moet aan die sekretaris van die Streekraad vir die betrokke gebied gerig word.

(2) Die Raad moet die voorwaardes vasstel waarop vrystelling verleen word; met dien verstande dat die Raad, na goedgeund en nadat kennis een week vooruit aan die betrokke persoon skriftelik gegee is, 'n vrystellingssertifikaat kan intrek, selfs al het die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, nie verstryk nie.

(3) Die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word, 'n behoorlik ondertekende sertifikaat uitreik waarin onderstaande vermeld word—

- die naam van die betrokke persoon voluit;
- die bepalinge van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- die voorwaardes waarop die vrystelling verleen word;
- die tydperk waarvoor vrystelling geldig is.

(4) Die Raad moet—

- alle sertifikate wat uitgereik word, in volgorde laat nommer;
- 'n afskrif van elke sertifikaat wat uitgereik word, laat bewaar en 'n afskrif van elke uitgereikte sertifikaat aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid vir die gebied ten opsigte waarvan die sertifikaat uitgereik is, laat stuur;
- ingeval vrystelling aan 'n werknemer verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer laat stuur.

(5) Tensy anders gespesifiseer in die vrystellingssertifikaat, is enige vrystelling van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms slegs geldig in die gebied waarin sodanige vrystelling verleen word.

23. UITGAWES VAN DIE RAAD

Voorziening vir die fondse van die Raad wat bērus by en beheer word deur die Raad, moet soos volg gemaak word:—

(1) From the payments to be made to each of his employees to whom this Agreement applies (other than employees employed on work classified at Rates E to H inclusive, watchmen, apprentices or minors during the period such minors may be employed without a contract of apprenticeship under the Apprenticeship Act, 1944, as amended) and at the time of payment thereof, every employer shall deduct an amount of 2½c per week including weeks on which an employee is absent on paid holiday. To the amount thus deducted the employer shall add an equal amount and forward the total sum for each month to the Council.

(2) In any establishment in which the amount payable to the Council in terms of sub-section (1) is less than R1 per month, the employer shall make the amount up to R1 per month and forward that sum to the Council.

(3) In addition to the amount payable in terms of sub-section (1) or sub-section (2), as the case may be, every employer shall, for employees employed on work classified at Rates E to H inclusive and/or employed on watchman's work pay on a monthly basis an annual contribution towards the expenses of the Council calculated according to the number of such employees employed by him as set forth in the following table. Such contributions shall be paid monthly in accordance with the amount "per month" specified for the number of employees:—

<i>Number of Rates E to H Employees and/or Employees employed on Watchman's Work</i>	<i>Month R</i>
Up to 5 employees	0.10
From 6 to 25 employees	0.50
From 26 to 50 employees	1.00
From 51 to 100 employees	2.00
From 101 to 250 employees	4.00
Over 250 employees	6.00

(4) The amount payable each month in terms of sub-section (1), (2) or (3) shall be forwarded to the Council not later than the fifteenth day of the month immediately following as follows:—

Every employer in Region A to the Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Cape Regional Council), P.O. Box 4012, Cape Town;

Every employer in Region B to the Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Border Regional Council), P.O. Box 27, East London;

Every employer in Region C to the Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, (Natal Regional Council), P.O. Box 2778, Durban;

Every employer in Region D to the Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Midland Regional Council), P.O. Box 2221, Port Elizabeth;

Every employer in Region E to the Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Transvaal Regional Council), P.O. Box 3998, Johannesburg;

Every employer in Region F to the Secretary, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries (Orange Free State and Northern Cape Regional Council), P.O. Box 95, Welkom, O.F.S.

together with a statement in such form as may from time to time be prescribed.

(5) Regardless of whether any amount is payable to the Council in terms of this section, every employer shall, by not later than the 15th day of each month, forward to the Council in respect of the preceding month and in the manner indicated therein, the statement referred to in sub-section (4).

24. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR

(1) Save as is provided for in sub-sections (2) and (3) hereof, no employee who is not a member of one of the trade unions shall be employed by an employer who is a member of one of the employers' organisations and no employee who is a member of one of the trade unions shall work for an employer who is not a member of one of the employers' organisations; provided that this sub-section shall be limited in its application to employees performing work scheduled in this Agreement at Rates A, AA, AB, B, C and D and shall not apply to the manufacture and/or remanufacture of electric cable in Schedule F of this Agreement.

(1) Van die betalings wat gedoen moet word aan elkeen van sy werknemers wat deur hierdie Ooreenkoms geraak word (uitgesonderd werknemers op werk ingelys onder Tariewe E tot en met H, wagte, vakleerlinge of minderjarige gedurende die tydperk waarin sodanige minderjarige sonder 'n vakleerlingskapkontrak kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, in diens geneem kan word) en wanneer dit betaal word, moet elke werkgever 'n bedrag van 2½c per week aftrek, met inbegrip van weke waarin die werknemer met besoldigde verlof afwesig is. By die bedrag aldus afgetrek, moet die werkgever 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag vir elke maand aan die Raad stuur.

(2) In enige bedryfsinrigting waarin die bedrag wat ingevolge subartikel (1) aan die Raad betaalbaar is, minder as R1 per maand is, moet die werkgever die bedrag aanvul tot dit R1 per maand beloop en dié bedrag aan die Raad stuur.

(3) Benewens die bedrag betaalbaar kragtens subartikel (1) of subartikel (2), na gelang van die geval, moet elke werkgever, vir werknemers in diens op werk ingedeel onder Tariewe E tot en met H en/of in diens as wagte, op 'n maandelikse basis 'n jaarlikse bydrae betaal tot die uitgawes van die Raad, bereken volgens die getal van sodanige werknemers by hom in diens, soos in onderstaande tabel uiteengesit. Sodanige bydraes moet maandeliks betaal word ooreenkomstig die bedrag „per maand” vir die getal werknemers gespesifiseer:—

<i>Getal werknemers onder tariewe E tot H en/of werknemers in diens as wagte.</i>	<i>Per maand. R</i>
Tot en met 5 werknemers	0.10
Van 6 tot 25 werknemers	0.50
Van 26 tot 50 werknemers	1.00
Van 51 tot 100 werknemers	2.00
Van 101 tot 250 werknemers	4.00
Meer as 250 werknemers	6.00

(4) Die bedrag wat iedere maand ingevolge subartikels (1), (2) of (3) betaalbaar is, moet op of voor die 15de dag van die maand wat onmiddellik volg, soos volg aan die Raad gestuur word:—

Elke werkgever in gebied A, aan die Sekretaris, die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede (Kaapse Streekraad), Posbus 4012, Kaapstad;

Elke werkgever in gebied B, aan die Sekretaris, die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede (Grensstreekraad), Posbus 27, Oos-Londen;

Elke werkgever in gebied C, aan die Sekretaris, die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede (Natale Streekraad), Posbus 2778, Durban;

Elke werkgever in gebied D, aan die Sekretaris, die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede (Middel-landse Streekraad), Posbus 2221, Port Elizabeth;

Elke werkgever in gebied E, aan die Sekretaris, die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede (Transvaalse Streekraad), Posbus 3998, Johannesburg;

Elke werkgever in gebied F, aan die Sekretaris, Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede (Oranje Vrystaatse en Noord-Kaaplandse Streekraad), Posbus 95, Welkom;

saam met 'n staat in die vorm wat van tyd tot tyd voorgeskryf kan word.

(5) Ongeag die feit of enige bedrag ingevolge hierdie artikel aan die Raad betaalbaar is, moet elke werkgever op of voor die 15de dag van die maand, die staat genoem in subartikel (4), aan die Raad stuur, ten opsigte van die vorige maand en op die wyse daarin verduidelik.

24. INDIENSNEMING VAN VAKVERENIGINGARBEIDERS

(1) Behoudens soos bepaal in subartikels (2) en (3) hiervan mag geen werknemer wat nie lid van een van die vakverenigings is nie, deur 'n werkgever wat lid van een van die werkgevers-organisasies is, in diens geneem word nie en mag geen werknemer wat lid van een van die vakverenigings is, by 'n werkgever wat nie lid van een van die werkgeversorganisasies is nie, in diens tree nie. Met dien verstande dat die toepassing van hierdie subartikel in sy bestek beperk is tot werknemers wat werk verrig wat in hierdie Ooreenkoms onder Tariewe A, AA, AB, B, C en D ingelys is, en nie van toepassing is by die vervaardiging en/of hervervaardiging van elektriese kabel in Bylae F van hierdie Ooreenkoms nie.

(2) No employer in the foundry trade shall employ any person on any of the classes of work marked with an asterisk thus (*) in Wage Divisions D/6 (Foundry and/or Castings Division) who is not a member of the Iron Moulders' Society of South Africa, and no person who is a member of the Iron Moulders' Society of South Africa shall work for an employer in the foundry trade who is not a member of one of the employers' organisations.

(3) The provisions of this section shall not apply in respect of an immigrant during the first year after the date of his entry into the Republic of South Africa; provided that if any immigrant has at any time after the first three months of his employment in the Industries refused any invitation from the trade union concerned to apply for membership thereof, the provisions of this section shall immediately come into operation.

(4) Apart from any person's rights in terms of section fifty-one (10) of the Act, the Council may grant exemption from the provisions of sub-sections (1) and (2) hereof for any good and sufficient reason, and further, the said sub-section shall not apply to persons who in the opinion of the Council are refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause, and the applicant has reported such refusal to the Council.

25. EXHIBITION OF AGREEMENT

Every employer shall affix and keep affixed in or at the place where his employees are working, a legible copy of this Agreement in both official languages.

26. REGISTRATION OF EMPLOYERS

In addition to complying with the provisions of section fifty-nine of the Act:—

(1) (a) Every employer who has not already done so in pursuance of any previous agreement shall within one month from the date on which this Agreement comes into operation; and

(b) every employer entering the Industry after that date shall within one month of operation by him, in addition to complying with the provisions of paragraph (C) (i) hereof, forward to the Secretary of the Regional Council of the area concerned the following particulars:—

- (i) His full name;
- (ii) his address;
- (iii) the trades or occupations carried out by him.

(c) (i) Every employer engaged in the Industries at the date of coming into operation of this Agreement and every employer entering the Industries after such date shall, prior to applying the special conditions relating to manufacturing activities contained in Schedules "C" and "D" of Part III of this Agreement, make application to and obtain from the Council a certificate of registration of his establishment or part thereof, as the case may be, as a "manufacturing engineering establishment" specifying the Wage Schedule(s) or Wage Division(s) applicable to that establishment or part thereof. Such certificate shall be displayed in the establishment concerned or that part thereof in respect of which it was obtained from the Council.

For purposes of this section—

"manufacturing engineering" means the production of articles or parts or components thereof by means of tools and/or equipment and/or methods specifically adapted and/or designed for production by repetitive processes, in separate manufacturing establishments or departments or annexes separated from general engineering activities by effective enclosures.

(ii) Any employer who fails to register with the Council in terms of sub-paragraph (i) shall be deemed to be conducting a "general engineering establishment."

(2) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section, as well as the title under which the partnership operates, shall be furnished.

27. ADMINISTRATION OF AGREEMENT

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement.

(2) Geen werkgewer in die gietybedryf mag enigiemand in enigeen van die klasse werk wat met 'n sterretjie, in Loonafdeling D/6 (Afdeling vir Smelt- en Gietwerk) aldus (*) gemerk is, wat nie lid van die Iron Moulders' Society of South Africa is nie, in diens neem nie, en niemand wat lid is van die Iron Moulders' Society of South Africa mag vir 'n werkgewer in die gietybedryf werk wat nie lid van een van die werkgewers-organisasies is nie.

(3) Die bepalinge van hierdie artikel is nie gedurende die eerste jaar na die datum van 'n immigrant se binnekoms in die Republiek van Suid-Afrika op hom van toepassing nie; met dien verstande dat wanneer 'n immigrant te eniger tyd na die eerste drie maande van sy indiensneming in die Nywerhede geweier het om op uitnodiging van die betrokke vakvereniging aansoek om lidmaatskap daarvan te doen, die bepalinge van hierdie artikel onmiddellik van toepassing word.

(4) Afgesien van enige persoon se regte kragtens artikel een-en-veertig (10) van die Wet, kan die Raad vrystelling van die bepalinge van subartikels (1) en (2) hiervan om enige goeie en voldoende rede verleen en verder is genoemde subartikel nie van toepassing op persone aan wie lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms na die Raad se mening sonder grondige rede geweier is nie en die applikant sodanige weiering aan die Raad gerapporteer het.

25. VERTONING VAN OOREENKOMS

Elke werkgewer moet in of by die plek waar sy werknemers werk, 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale opklap en opgeklap hou.

26. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS

Benewens nakoming van die bepalinge van artikel nege-en-veertig van die Wet, moet:—

(1) (a) Elke werkgewer wat dit nie reeds ooreenkomstig enige vorige ooreenkoms gedoen het nie, binne een maand na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree; en

(b) elke werkgewer wat na dié datum in die Nywerheid kom, binne een maand nadat hy met werksaamhede begin, bo en behalwe nakoming van die bepalinge van paragraaf (c) (i) hiervan, aan die sekretaris van die streekraad vir die betrokke gebied onderstaande besonderhede verstrek:—

- (i) Sy naam voluit;
- (ii) sy adres;
- (iii) die bedrywe of werksaamhede wat hy uitoefen.

(c) (i) Elke werkgewer in die Nywerhede op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms en elke werkgewer wat tot die Nywerhede na dié datum toetree, moet voordat hy die spesiale voorwaardes met betrekking tot die vervaardigingsbedrywighede vervat in Bylaes „C" en „D" van Deel III van hierdie Ooreenkoms toepas, by die Raad aansoek doen om, en van hom 'n registrasiesertifikaat verkry van sy bedryfsinrigting of, na gelang van die geval, 'n gedeelte daarvan, as 'n „ingenieursvervaardigingsinrigting" wat die Loonbylae(s) of Loonafdeling(s) spesifiseer wat op daardie bedryfsinrigting of deel daarvan van toepassing is. Sodanige sertifikaat moet in die betrokke bedryfsinrigting of die deel daarvan ten opsigte waarvan dit van die Raad verkry is, vertoon word.

Vir die toepassing van die artikel beteken—

„ingenieursvervaardigingswerk" die produksie van artikels of onderdele of komponente daarvan deur middel van gereedskap en/of uitrusting en/of metodes spesiaal aangepas en/of ontwerp vir produksie deur middel van herhalingsprosesse, in afsonderlike vervaardigingsinrigtings of -afdelings of -bygeboue wat deur doeltreffende omheinings afgesonderd word van algemene ingenieurs-werksaamhede.

(ii) Enige werkgewer wat versuim om ingevolge subparagraaf (i) by die Raad te registreer, word geag 'n „algemene ingenieursinrigting" te dryf.

(2) Indien die werkgewer 'n vennootskap is, moet beide inligting ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel en die naam waaronder die vennootskap werk, verstrek word.

27. TOEPASSING VAN OOREENKOMS

Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms.

28. WORKING PARTNERS

All working employers and/or working partners who are employers in the Industries shall observe the hours of work prescribed for employees in this Agreement.

29. AGENTS

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An Agent shall be entitled to enter any establishment and may question the employer or any employees and inspect the records of wages paid, time worked and payments made for overtime and incentive bonus work, for the purpose of ascertaining whether or not the terms of this Agreement are being observed.

30. INJURY ON DUTY ALLOWANCE

(1) Whenever an employee is absent from work on account of injury or disablement falling within the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1941, and such employee is covered by the provisions of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry Sick Pay Fund he shall be paid an hourly allowance as prescribed in sub-section (3) hereof for the hours he is absent from work for any day or days not recognised as compensable in terms of the said Act, up to a maximum of three days.

(2) Whenever an employee is absent from work on account of injury or disablement falling within the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1941, and such employee is not covered by the provisions of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry Sick Pay Fund, he shall be paid an hourly allowance as prescribed in sub-section (3) hereof for the hours he is absent from work on any day or days up to a maximum of the first week of such absence; provided that payment in terms of this sub-section shall not be paid during any period in respect of which disablement payment is payable in terms of the said Act.

(3) Wage Group Per Hour	Injury on Duty Allowance Per Hour
Exceeding 73.5 cents	24 cents
Exceeding 57.5 cents but not exceeding 73.5 cents	21 cents
Exceeding 33.75 cents but not exceeding 57.5 cents	11 cents
33.75 cents and under	10 cents

31. UNAUTHORISED EMPLOYMENT

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement no provision which prohibits the engagement or employment of an employee on any class of work or on any conditions shall be deemed to relieve the employer from paying the remuneration and observing the conditions which he would have had to pay or observe had such engagement of employment not been prohibited and the employer shall continue to pay such remuneration and observe such conditions as if such engagement or employment had not been prohibited.

32. PROHIBITION OF CESSION AND/OR SET-OFF

No claim whatever by any employee against the Council shall be capable of being ceded, and no purported cession thereof shall be binding upon the Council.

Set-off shall not operate and is expressly excluded as between any amounts payable to an employee as referred to in section 8 (3) and any amount payable by such employee, the deduction of which is prohibited by that section; and this provision shall be deemed to be a term of every contract of employment between employer and employee.

33. CERTIFICATE OF SERVICE

An employer shall, when requested by an employee upon the termination of his employment supply such employee with a certificate of service showing full names of the employer and employee, the nature of the employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination, provided that where in this Agreement the wage of any employee is determined by length of service it shall be incumbent on the employee to produce a certificate of service to his new employer on change of employment, in order to become entitled to such remuneration prescribed for length of service.

34. TECHNOLOGICAL CHANGES

If during the currency of the Agreement representations are at any time made to the Council that any job description in respect of the performance of any work is unsuitable as the result of technological changes introduced subsequent to the date of

28. WERKENDE VENNOTE

Alle werkende werkgewers en/of werkende vennote wat werkgewers in die Nywerhede is, moet die werkeure nakom wat vir werknemers in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

29. AGENTE

Die Raad moet een of meer aangewese persone aanstel as agente om by die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent is daarop geregtig om enige bedryfsinrigting te betree en kan die werkgewer of enige werknemers ondervra en die aantekeninge van lone wat betaal word, tyd wat gewerk en bedrae wat vir oortyd en prestasiebonus-werk betaal word, nagaan ten einde te bepaal of aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms voldoen word of nie.

30. DIENSBERERINGSTOELAE

(1) Wanneer 'n werknemer van sy werk afwesig is weens 'n besering of ongeskiktheid wat binne die bestek van die Ongevallewet, 1941, val en sodanige werknemer deur die bepalings van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede se Siektebystandsfonds gedek word, moet hy 'n uurtoelae betaal word soos in subartikel (3) hiervan voorgeskryf, vir die ure wat hy van die werk afwesig is en vir enige dag of dae wat nie as vergoedbaar ingevolge genoemde Wet erken word nie, tot 'n maksimum van drie dae.

(2) Wanneer 'n werknemer van sy werk afwesig is weens 'n besering of ongeskiktheid wat binne die bepalings van die Ongevallewet, 1941, val, en sodanige werknemer nie deur die bepalings van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede se Siektebystandsfonds gedek word nie, moet hy 'n uurtoelae betaal word soos in artikel (3) hiervan voorgeskryf, vir die ure wat hy van sy werk afwesig is op enige dag of dae, tot 'n maksimum van die eerste week van sodanige afwesigheid; met dien verstande dat betaling ingevolge hierdie subartikel nie gedoen word gedurende 'n tydperk ten opsigte waarvan ongeskiktheidsbetaling ingevolge genoemde Wet gedoen moet word nie.

(3) Loongroep per uur	Besering op diens Toelae per uur
Meer as 73.5 sent	24 sent
Meer as 57.5 sent maar hoogstens 73.5 sent	21 sent
Meer as 33.75 sent maar hoogstens 57.5 sent	11 sent
33.75 sent en minder	10 sent

31. ONGEMAGTIGDE INDIENSNEMING

Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, word geen bepaling wat die indiensneming of in diens hou van 'n werknemer in enige klas werk of op enige voorwaardes verbied, geag as sou dit die werkgewer onthef van die betaling van die besoldiging en die nakoming van die voorwaardes wat hy sou moes betaal of nagekom het as sodanige indiensneming of in diens hou nie verbied was nie, en die werkgewer moet voortgaan om dié besoldiging te betaal en dié voorwaardes na te kom asof die indiensneming of die in diens hou nie verbied was nie.

32. VERBOD OP SESSIE EN/OF AFTREKKING

Geen eis hoegenaamd deur enige werknemer teen die Raad kan gesedeer word nie, en geen beweerde sessie daarvan is bindend vir die Raad nie.

Aftrekkings is nie van toepassing nie en word uitdruklik uitgesluit soos tussen enige bedrae betaalbaar aan 'n werknemer, genoem in artikel 8 (3), en enige bedrag aan sodanige werknemer betaalbaar waarvan die aftrekking by daardie artikel verbied word; en hierdie bepaling word geag 'n bepaling te wees van elke dienskontrak tussen werkgewer en werknemer.

33. DIENSSERTIFIKAAT

'n Werkgewer moet, wanneer hy by die beëindiging van 'n werknemer se diens daarom deur die werknemer versoek word, dié werknemer van 'n dienssertifikaat voorsien wat die name van die werkgewer en werknemer voluit aangee, die aard van die diens, die datums van aanvang en beëindiging; van die kontrak en die besoldigingskaal op die datum van die diensbeëindiging; met dien verstande dat as die loon van enige werknemer in hierdie Ooreenkoms deur lengte van diens bepaal word, dit die plig van die werknemer is om 'n dienssertifikaat aan sy nuwe werkgewer by diensverandering voor te lê ten einde geregtig te word op die besoldiging wat vir lengte van diens voorgeskryf word.

34. TEGNOLOGIESE VERANDERINGE

Indien daar gedurende die geldigheids tydperk van hierdie Ooreenkoms te eniger tyd vertoë tot die Raad gerig word dat enige werkomskrywing ten opsigte van die verrigting van enige werk ongeskik is as gevolg van tegnologiese veranderinge wat ingevoer

coming into force of this Agreement such representations shall be considered at the first ensuing meeting of the Council which shall decide whether the conditions shall be amended or whether circumstances warrant an exemption being granted so as to authorise the application of more appropriate conditions or whether the conditions applicable under the Agreement shall apply to such work without modification.

PART II

SPECIAL CONDITIONS RELATING TO CERTAIN CLASSES OF LABOUR HEREIN SPECIFIED

Subject to sub-section (6) of section 1 of Part I of this Agreement the provisions relating to "Holiday Pay" (section 12), "Holiday Bonus" (section 14), "Payment during Unemployment" (section 15), "Injury on Duty Allowance" (section 30) and "Certificate of Service" (section 33) of Part I of this Agreement shall not apply to employees employed on work classified at Rates E to H inclusive and/or employed on watchman's work, to whom, except as otherwise provided therein, the remaining provisions of Part I and the following special provisions shall apply.

1. HOLIDAY PAY

(1) Except in the case of employees employed on incentive bonus work, holiday payments provided for in this section shall be computed at the "hourly rate" as defined in this Agreement which the employee is receiving at the date of qualification for his paid holiday.

(2) Holiday payments of employees employed on incentive bonus work shall be computed on the average weekly earnings exclusive of overtime over the last three months actually worked on incentive bonus work prior to the holiday becoming due or whichever is the lesser period, over the number of weeks actually worked during the period of employment on incentive bonus work.

(3) Each employee shall be entitled under this Agreement to three consecutive weeks' paid holiday or alternatively and by mutual agreement between the employer and the employee two consecutive weeks' paid holiday plus one week's pay in lieu of the third week's holiday subject to the following conditions:—

(a) The qualification for the paid holiday shall be 291 shifts exclusive of overtime, actually worked on a six-day week basis, or 242 shifts exclusive of overtime, actually worked on a five-day week basis, provided that—

(i) except as is otherwise provided for in paragraph (ii), employment with the same employer for less than 30 shifts on a six-day week basis or 25 shifts on a five-day week basis, as the case may be, shall not count for the paid holiday, provided that an employee whose employment is terminated after working 18 shifts on a six-day week basis or 15 shifts on a five-day week basis as the case may be shall be paid holiday pay calculated pro rata to the number of shifts worked;

(ii) when in the case of employees employed in marine work, the employment is terminated by the employee, employment with the same employer for less than 30 shifts on a six-day week basis or 25 shifts on a five-day week basis, as the case may be, shall not count for the paid holiday, but where the employment is terminated by the employer, all shifts worked and/or as allowed for in terms of paragraph (iii) shall count for the paid holiday;

(iii) periods of absence on account of sickness aggregating not more than 52 shifts on a six-day week basis or 43 shifts on a five-day week basis, as the case may be, in any one qualifying period for the paid holiday, shall count for the paid holiday, provided that an employee shall be required to produce a medical certificate in proof of cause of absence if called upon to do so by his employer. In such event, should the employee fail to produce a certificate, there shall be no obligation on the employer to give credit for those shifts lost on account of such sickness. Periods of absence on account of an accident arising out of and in the course of the employee's employment shall count for holiday purposes if such accident has been admitted as falling within the provisions of the Work-

is na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, moet sodanige verhoë oorweeg word by die eerste daaropvolgende vergadering van die Raad, wat moet besluit of die voorwaardes gewysig moet word en of omstandighede dit regverdig dat vrystelling verleen word ten einde die toepassing van meer geskikte voorwaardes te magtig, en of die voorwaardes van toepassing ingevolge die Ooreenkoms op sodanige werk van toepassing moet wees sonder wysiging.

DEEL II

SPESIALE VOORWAARDES MET BETREKKING TOT BEPAALDE SOORTE ARBEID HIERIN GESPEESIFISEER

Behoudens subartikel (6) van artikel 1 van Deel I van hierdie Ooreenkoms, is die bepaling met betrekking tot „Verlofbesoldiging” (artikel 12), „Verlofbonus” (artikel 14), „Betalings tydens werkloosheid” (artikel 15), „Diensbeseringstoelae” (artikel 30) en „Dienssertifikaat” (artikel 33) van Deel I van die Ooreenkoms nie van toepassing nie op werknemers wat in diens is op werk ingedeel onder Tariewe E tot en met H en/of op die werk van 'n wag, op wie, behoudens soos anders hierin bepaal, die orige bepaling van Deel I en ondergenoemde spesiale bepaling van toepassing is.

1. VAKANSIEBESOLDIGING

(1) Uitgesonderd in die geval van werknemers wat aansporingsbonuswerk doen, moet vakansiebetalingen waarvoor in hierdie artikel voorsiening gemaak word, bereken word teen die „uurloon”, soos omskryf in hierdie Ooreenkoms, wat die werknemer ontvang op die datum waarop hy vir sy vakansie met besoldiging kwalifiseer.

(2) Die vakansiebetalingen van werknemers wat aansporingsbonuswerk doen, moet bereken word op die gemiddelde weeklikse verdienstes, met uitsondering van oortyd, oor die laaste drie maande wat daar werklik aansporingsbonuswerk verrig is voordat die vakansie verskuldig geword het, of, oor die getal weke wat daar werklik gedurende die diens tydperk aansporingsbonuswerk verrig is, naamlik die kortste tydperk.

(3) Elke werknemer is kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig op drie agtereenvolgende weke vakansie met besoldiging of anders en nadat die werkgever en die werknemer wedersyds daarvoor ooreengekom het, op twee agtereenvolgende weke vakansie met besoldiging plus een week se betaling in plaas van die derde week vakansie, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Die vereistes vir vakansie met besoldiging is 291 skofte, uitgesonderd oortyd, wat werklik op 'n grondslag van ses werkdade per week gewerk is, of 242 skofte, uitgesonderd oortyd, wat werklik op 'n grondslag van vyf werkdade in 'n week gewerk is, met dien verstande dat—

(i) behoudens andersluidende bepalingen in paragraaf (ii), minder as 30 skofte diens by dieselfde werkgever op 'n grondslag van ses werkdade per week, en minder as 25 skofte diens op 'n grondslag van vyf werkdade per week, na gelang van die geval, nie vir vakansie met besoldiging tel nie, met dien verstande dat 'n werknemer wie se diens beëindig word nadat hy 18 skofte op 'n grondslag van ses werkdade per week of 15 skofte op 'n grondslag van vyf werkdade per week gewerk het, na gelang van die geval, vakansiebesoldiging betaal moet word, wat in verhouding met die getal skofte gewerk, bereken is;

(ii) wanneer diens in die geval van werknemers wat marine-werk verrig, deur die werknemer beëindig word, minder as 30 skofte diens op 'n grondslag van ses werkdade per week, of minder as 25 skofte op 'n grondslag van vyf werkdade per week, na gelang van die geval, nie vir die vakansie met besoldiging tel nie, maar ingeval die diens deur die werkgever beëindig word, alle skofte gewerk en/of soos daarvoor ingevolge paragraaf (iii) voorsiening gemaak word, vir die vakansie met besoldiging tel;

(iii) tydperke van afwesigheid weens siekte van altesaam hoogstens 52 skofte op 'n grondslag van ses werkdade per week of 43 skofte op 'n grondslag van vyf werkdade per week, na gelang van die geval, in 'n bepaalde kwalifiserende tydperk vir vakansie met besoldiging, vir die vakansie met besoldiging tel, met dien verstande dat daar van 'n werknemer vereis mag word om 'n mediese sertifikaat as bewys van die oorsaak van sy afwesigheid te toon indien sy werkgever hom versoek om dit te doen. Indien die werknemer in sodanige geval in gebreke sou bly om 'n sertifikaat te toon, rus daar geen verpligting op die werkgever om die werknemer te krediteer met daardie skofte wat weens sodanige siekte verloor word nie. Tydperke van afwesigheid weens 'n ongeluk as gevolg van en in die loop van die werknemer se diens, tel vir vakansiedoeleindes indien sodanige ongeluk in die bepalingen van

men's Compensation Act, 1941, and the periods of absence counting for purposes of the paid holiday shall be the periods of disablement admitted by the said Act;

- (iv) provided notification of such absence is given by the employer in writing to the Council within seven days of such absence, any employee who absents himself from work without adequate reason satisfactory to his employer shall, in respect of each shift lost by him during such absence, forfeit five shifts on a six-day week basis or four and one-sixth on a five-day week basis, as the case may be, worked towards his paid holiday qualification, with a maximum penalty in any one qualifying period for the paid holiday of 30 shifts on a six-day week basis or 25 shifts on a five-day week basis, as the case may be.
- (b) In the case of three weeks' holiday being granted the holiday shall include four week-ends and in the case of two weeks' holiday plus one week's pay being granted the holiday shall include three week-ends. In each case the holiday shall be for one unbroken period.
- (c) Should either Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of the holiday, the holiday period shall be extended by one day with full pay for each such day.
- (d) Should an employee who is required by his employer to work away from his usual place of employment be about to take his paid holiday, the holiday shall, provided the employee returns to his normal place of employment, commence and terminate at the normal place of employment of that employee.
- (e) The holiday shall be granted by the employer so as to commence within a period of four months of due date: Provided that if an employee has agreed thereto, in writing, before the expiration of the said period of four months, his employer may grant such holiday to him as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months.
- (f) No employee shall engage in any employment for gain during the period of his holiday.
- (4) When an employee is about to take his paid holiday, the moneys payable to him for purposes thereof shall be paid to him in cash by his employer on his ceasing work to go on holiday.
- (5) When the employment of an employee terminates before he becomes entitled to a paid holiday in terms of sub-section (3) of this section, he shall be paid pro rata according to whether the establishment works a six-day week or a five-day week with the proportionate number of shifts worked.
- (6) When an employee dies or is, in the course of his work, incapacitated from continuing at his trade, the amount which is due in respect of holiday pay shall be payable to his estate or himself, as the case may be.
- (7) Except as otherwise provided herein, employment for purposes of this section shall be deemed to commence from the date on which an employee enters the employer's service, or whichever is the later, the date on which he last became entitled to the paid holiday and includes not more than 4 (four) months of any unbroken period of military training which an employee undergoes in pursuance of the Defence Act, 1957.

2. CERTIFICATE OF SERVICE

Every employer shall provide each employee on the termination of his employment with a certificate of service in such form as may be prescribed by the Council from time to time.

3. SICKNESS COMPENSATION

- (1) Whenever an employee is absent from work through sickness or injury, his employer shall, subject to the provisions of this section, grant to him sick leave calculated as follows:—
- (a) In respect of any periods of incapacity not exceeding two full shifts—sick leave without pay.
- (b) In respect of any periods of continuous incapacity exceeding two full shifts—
 - (i) in the case of an employee who works a five-day week, a total of up to eight working shifts only in the aggregate during any period of twelve consecutive months service; and
 - (ii) in the case of an employee who works a six-day week, a total of up to ten working shifts only in the aggregate during any period of twelve consecutive months' service

die Ongevallewet, 1941, erken word, en die tydperke van afwesigheid wat vir die doel van vakansie met besoldiging tel, is die tydperke van ongeskiktheid wat genoemde Wet erken;

- (iv) mits die werkgever binne sewe dae skriftelik aan die Raad kennis gee van sodanige afwesigheid, verbeur 'n werknemer wat van die werk wegbly sonder afdoende rede, wat sy werkgever oortuig, ten opsigte van elke skof wat hy gedurende sodanige afwesigheid verloor, vyf skofte indien hy op 'n grondslag van ses werkdade per week werk en vier en een sesde indien hy op 'n grondslag van vyf werkdade per week werk, na gelang van die geval, wat hy gewerk het ten einde te kwalifiseer vir sy vakansie met besoldiging met 'n maksimum penaliserings in 'n bepaalde kwalifiserende tydperk vir die vakansie met besoldiging van 30 skofte indien hy op 'n grondslag van ses werkdade in 'n week, of 25 skofte indien hy op 'n grondslag van vyf werkdade per week werk, na gelang van die geval.
- (b) Ingeval drie weke vakansie verleen word, sluit die vakansie vier naweke in en ingeval twee weke vakansie plus betaling vir een week verleen word, sluit die vakansie drie naweke in. In elke geval is die vakansie vir een ononderbroke tydperk.
- (c) Indien Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte dag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die vakansie tydperk val, moet die vakansie tydperk met een dag met volle betaling vir elke sodanige dag verleng word.
- (d) Indien 'n werknemer van wie sy werkgever vereis om weg van sy gewone werkplek te werk, op die punt staan om sy vakansie met besoldiging te neem, begin en eindig die vakansie by daardie werknemer se gewone werkplek met dien verstande dat die werknemer na sy gewone werkplek terugkeer.
- (e) Die werkgever moet die vakansie verleen sodat dit binne 'n tydperk van vier maande vanaf die dag waarop die werknemer daarop geregtig word, begin. Die werkgever mag sodanige verlof aan die werknemer verleen vanaf 'n datum nie later nie as twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande, met dien verstande dat laasgenoemde voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik daartoe ingestem het.
- (f) Geen werknemer mag gedurende sy vakansie tydperk werk teen betaling doen nie.
- (4) Wanneer 'n werknemer op die punt staan om sy vakansie met besoldiging te neem, moet sy werkgever die gelde wat vir daardie doel aan hom betaalbaar is in kontant aan hom betaal wanneer hy ophou met werk ten einde met vakansie te gaan.
- (5) Wanneer 'n werknemer se diens eindig voordat hy op vakansie met besoldiging kragtens subartikel (3) van hierdie artikel geregtig word, moet hy in verhouding tot die getal skofte gewerk, betaal word, met inagneming daarvan of die bedryfs-inrigting ses of vyf dae per week werk.
- (6) Wanneer 'n werknemer te sterwe kom of, in die loop van sy werk, ongeskik raak om sy werk voort te sit, is die bedrag wat ten opsigte van vakansiebesoldiging verskuldig is, aan sy boedel of aan homself betaalbaar, na gelang van die geval.
- (7) Behoudens andersluidende bepalings hierin, word diens vir die toepassing van hierdie artikel geag te begin op die datum waarop 'n werknemer by die werkgever in diens tree of op die datum waarop hy laas geregtig geword het op die vakansie met besoldiging, naamlik die jongste datum, en sluit dit hoogstens 4 (vier) maande in van 'n bepaalde tydperk van aaneenlopende militêre opleiding wat 'n werknemer ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan.

2. DIENSSERTIFIKAAT

Elke werkgever moet elke werknemer by sy diensbeëindiging voorsien van 'n dienssertifikaat in die vorm wat die Raad van tyd tot tyd kan voorskryf.

3. SIEKTEVERGOEDING

- (1) Wanneer 'n werknemer van sy werk afwesig is weens siekte of besering, moet sy werkgever, behoudens die bepalings van hierdie artikel, aan hom siekteverlof toestaan wat soos volg bereken word:—
- (a) Ten opsigte van tydperke van ongeskiktheid wat nie meer as twee volle skofte is nie—siekteverlof sonder besoldiging.
- (b) Ten opsigte van tydperke van ononderbroke ongeskiktheid wat twee volle skofte te bowe gaan—
 - (i) in die geval van 'n werknemer wat 'n week van vyf werkdade werk, 'n totaal van altesaam slegs agt werkskofte gedurende 'n tydperk van twaalf agtereenvolgende maande diens; en
 - (ii) in die geval van 'n werknemer wat 'n week van ses werkdade werk, 'n totaal van altesaam slegs tien werkskofte gedurende 'n tydperk van twaalf agtereenvolgende maande diens

sick leave at one-half of a normal shift's pay, exclusive of overtime, calculated on the employee's hourly rate of pay in respect of each full shift of such absence;

- (c) In respect of any periods of continuous or subsequent incapacity which may, in the course of a period of twelve consecutive months, exceed the periods stipulated in sub-section (b) (i) and (ii) hereof, sick leave at one-third of a normal shift's pay, exclusive of overtime calculated on the employee's hourly rate of pay, in respect of each full shift of the balance of such absence.

(2) Subject to the provisions of sub-sections (3) and (5) hereof, every employee shall accrue credits for purposes of sickness compensation at the rate of 2½ shifts for every 22 shifts worked in the case of an employee who works a five-day week and 26 shifts in the case of an employee who works a six-day week; provided that no employee shall at any time be entitled to accrue credits for compensation in excess of 65 shifts in the case of an employee who works a five-day week and 78 shifts in the case of an employee who works a six-day week.

(3) Credits accrued in respect of continuous employment with the current employer only shall count for sickness compensation.

(4) Where the employment of an employee is terminated during his absence due to sickness or accident qualifying for sickness compensation in terms of this section the employer shall continue to pay such compensation until the credits which have accrued to such employee have been exhausted subject to the production of such medical certificate as prescribed in this section of this Agreement.

(5) Whenever an employee receives sickness compensation in terms of this section the total number of credits accrued by the employee concerned shall be reduced by the total number of shifts for which compensation has been paid, until the total credits accrued to the employee have been exhausted.

(6) Where an employee is provided by his employer with board and/or lodging during sickness, the sickness compensation payable in terms of this section may be reduced at the rate of R1.10 per week where board only is provided or 40 cents per week where lodging only is provided or R1.50 per week where board and lodging is provided.

(7) Where an employer is by any law required to pay fees for hospital and/or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of sickness compensation in terms of this section.

(8) No employee shall be entitled to receive sickness compensation—

- (i) in respect of the first two shifts of any period of absence;
- (ii) in respect of absences from work which are compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941;
- (iii) in respect of any period during which he is receiving an illness allowance under the Unemployment Insurance Act, 1946;
- (iv) in respect of sickness or injury attributed to misconduct or excessive indulgence in intoxicating liquor or drugs, or due to injuries sustained as a consequence of any form of civil commotion or involvement in public riots;
- (v) in respect of paid public holidays as specified in this Agreement, or in respect of any portion of the paid holiday referred to in section 1 of this part of this Agreement;
- (vi) in any one cycle of 12 months employment with the same employer in excess of the maximum number of credits he is permitted to accrue in terms of sub-section (2) of this section;
- (vii) in respect of sickness or injury contracted or sustained during any period of absence from work such as referred to in sub-section (ii) of this section.

(9) Payment of the sickness compensation may be made to the employee concerned periodically during his absence but shall not be later than the first pay-day after his return to duty; provided that, and as a condition precedent to the payment by him of any sickness compensation in terms of this section, an employer may require any such employee, who has qualified for sickness compensation in terms of this section, to obtain and produce to the employer as proof of cause of absence a medical certificate from a medical practitioner in respect of periods of absence covering four consecutive days or more.

(10) For the purposes of this section absences during paid public holidays, and the paid holiday shall count as "shifts worked".

(11) Absence from work with the permission of the employer for any one period of up to six months in any one cycle of 12 months employment with the same employer shall not be regarded as a break in an employee's continuous employment, provided that during such absence the employee concerned does not work for another employer.

siekteverlof teen een helfte van 'n gewone skof se loon, uitgesonderd oortyd, bereken teen die werknemer se uurloon, ten opsigte van elke volle skof van sodanige afwesigheid;

- (c) Ten opsigte van enige tydperke aaneenlopende of daaropvolgende ongeskiktheid, wat gedurende 'n tydperk van twaalf agtereenvolgende maande die tydperke voorgeskryf in subartikel (b) (i) en (ii) hiervan, te bowe gaan, siekteverlof teen een derde van 'n gewone skof se loon, uitgesonderd oortyd, bereken teen die werknemer se uurloon, ten opsigte van elke volle skof van die balans van sodanige afwesigheid.

(2) Behoudens die bepalings van subartikels (3) en (5) hiervan, word elke werknemer vir doeleindes van siektevergoeding gekrediteer teen 2½ skofte vir elke 22 skofte gewerk in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk, en 26 skofte in die geval van 'n werknemer wat ses dae per week werk; met dien verstande dat geen werknemer te eniger tyd daarop geregtig is om, in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk, 'n vergoedingskredit vir meer as 65 skofte, en in die geval van 'n werknemer wat ses dae per week werk, 'n vergoedingskredit vir meer as 78 skofte te laat oloop nie.

(3) Alleenlik kredits wat ten opsigte van aaneenlopende diens by die huidige werkgever opgehoop het, tel vir siektevergoeding.

(4) Waar die diens van 'n werknemer beëindig word gedurende sy afwesigheid weens siekte of 'n ongeluk wat ooreenkomstig hierdie klousule vir siektevergoeding kwalifiseer, moet die werkgever, behoudens die indiening van 'n mediese sertifikaat wat in hierdie klousule van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, aanhou om sodanige vergoeding te betaal totdat die kredits wat vir so 'n werknemer opgehoop het, uitgeput is.

(5) Wanneer 'n werknemer siektevergoeding ooreenkomstig hierdie klousule ontvang, word die totale getal kredits wat vir die betrokke werknemer opgehoop het, met die totale getal skofte waarvoor vergoeding betaal is, verminder totdat die totale getal kredits wat vir die werknemer opgehoop het, uitgeput is.

(6) Waar 'n werknemer etes en/of huisvesting van sy werkgever tydens siekte ontvang, kan die siektevergoeding wat ooreenkomstig hierdie klousule betaalbaar is, verminder word met R1.10 per week waar slegs etes verskaf is of met 40 sent per week waar slegs huisvesting verskaf is of met R1.50 per week waar sowel etes as huisvesting verskaf is.

(7) Waar 'n werknemer ingevolge 'n wet vir die hospitaal- of mediese behandeling van 'n werknemer moet betaal, kan die bedrag wat aldus betaal is, verreken word teen die betaling wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van siektevergoeding verskuldig is.

(8) Geen werknemer is daarop geregtig nie om siektevergoeding te ontvang—

- (i) ten opsigte van die eerste twee skofte van 'n tydperk van afwesigheid;
- (ii) ten opsigte van afwesigheid van werk wat ingevolge die Ongevallewet, 1941, vergoedbaar is;
- (iii) ten opsigte van enige tydperk waarin hy 'n siektetoelae ingevolge die Werkloosheidsversekeringswet, 1946, ontvang;
- (iv) ten opsigte van siekte of 'n ongeluk wat aan wangedrag of buitensporige gebruik van sterk drank of verdowingsmiddels te wyte is of wat te wyte is aan beserings opgedoen as gevolg van burgelike oproer of aan gemeidheid met openbare onluste;
- (v) ten opsigte van openbare vakansiedae met besoldiging, soos in hierdie Ooreenkoms bepaal, of ten opsigte van enige gedeelte van die vakansie met besoldiging soos in artikel 1 van hierdie Deel van dié Ooreenkoms bedoel;
- (vi) in enige tydkring van 12 maande diens by dieselfde werkgever, wat meer is as die maksimum getal kredits wat hy kragtens subartikel (2) van hierdie artikel kan laat oloop;
- (vii) ten opsigte van siekte of 'n besering wat opgedoen is gedurende enige tydperk van afwesigheid van werk soos in subartikel (11) van hierdie artikel bedoel.

(9) Die siektevergoeding kan periodiek gedurende die afwesigheid van die betrokke werknemer aan hom betaal word, maar dit moet voor of op die eerste betaaldag nadat hy weer diens aanvaar het, aan hom betaal word; met dien verstande dat 'n werkgever as 'n vooraf gestelde voorwaarde vir die betaling, deur hom, van enige siektevergoeding ingevolge hierdie artikel, van sodanige werknemer wat ooreenkomstig hierdie artikel vir siektevergoeding in aanmerking kom, kan vereis om 'n mediese sertifikaat as bewys van die oorsaak van sy afwesigheid te verkry en voor te lê, ten opsigte van tydperke van afwesigheid van vier of meer agtereenvolgende dae.

(10) Vir die toepassing van hierdie artikel tel afwesigheid op openbare vakansiedae met besoldiging as „skofte gewerk”.

(11) Afwesigheid van werk, met die toestemming van die werkgever, vir 'n bepaalde tydperk van hoogstens ses maande in 'n kringloop van 12 maande diens by dieselfde werkgever, word nie geag 'n breek in 'n werknemer se aaneenlopende diens te wees nie mits die betrokke werknemer gedurende sodanige afwesigheid nie vir 'n ander werkgever werk nie.

PART III

WAGES AND/OR EARNINGS

(1) No employee shall be employed on work classified in this Agreement at Rates A, AA, AB, B, C or D unless he is eligible for membership of any Trade Union Parties to this Agreement.

(2) Any employee who at the date of commencement of this Agreement is in receipt of a higher rate than that prescribed in this Agreement for the class of work on which he is employed or for work which forms part of such class of work shall continue to receive not less than such higher rate while he is employed by the same employer on the same work or any other work for which a lower rate is prescribed; provided that where such employee is employed on work previously classified at Rates 1 to 7 in the Agreement published under Government Notice No. R.1281 of the 27th August, 1965 (hereinafter referred to as "the past Agreement") he shall continue, while he is employed by the same employer on the same work or any other work for which a lower rate is prescribed, to receive his actual rate at date of commencement of this Agreement plus 5c per hour or 3c per hour if his class of work was scheduled at Rate 7A in the past Agreement or 2c per hour if his work was classified at Rate 7B.

(3) No employee shall be discharged by his employer as the result of the commencement of this Agreement and its application involving any change of the wage rate affecting such employee and/or description of any class of work contained in this Agreement in relation to the wage rate and classes of work as prescribed in the new Agreement published under Government Notice No. R.1281 of the 27th August, 1965; provided that the provisions of this sub-section shall not abrogate the rights of an employer or an employee under the "Termination of Employment" provisions (section 17 of Part I of this Agreement) in relation to the right to terminate a contract of service.

(4) Every employee other than an employee of the classes referred to in sub-section (2) who at date of commencement of this Agreement is employed by an employer on work classified in the Agreement at Rates A to DDD inclusive shall, whilst in the employ of the same employer and whether or not his actual rate at date of commencement of this Agreement is in excess of the rate specified for his class of work in the Table of Wage Rates contained in this Agreement, be paid not less than the actual rate he is in receipt of at date of commencement of this Agreement plus 5c per hour for a class of work classified at Rates A to D, inclusive, or 3c per hour for work classified at Rate DDD; provided that no employee shall be paid wages at a rate less than the rate for his class of work shown in the Table of Wage Rates or elsewhere contained in this Agreement. For purposes of this Agreement the rate applicable in terms of this sub-section or sub-section (2), whichever is applicable, shall *mutatis mutandis* apply to employees employed on "Incentive Bonus Work" in terms of section 10 of Part I of this Agreement.

(5) In addition to any rate payable to an employee in terms of sub-section (2) or sub-section (4) hereof every employer shall, by not later than the second pay-day after the date of commencement of this Agreement pay to each of his employees of the following classes continuously employed by the employer since the 22nd day of February, 1968, a lump payment as follows:—

	R
(i) Employees employed on work classified at Rates A to D inclusive and employees serving under a contract in terms of the Journeyman-Recognition Agreement (Agreement published under Government Notice No. R.1286 of the 27th August, 1965 as extended by Government Notice No. R.1275 of the 25th August, 1967)	60.00
(ii) employees employed on work classified at Rate DD	34.00
(iii) employees employed on work classified at Rate DDD	25.00
* (iv) employees employed on work classified at Rates E to H	10.00

*The lump sum payment to employees employed on work classified at Rates E to H shall not rank as "pensionable emoluments" for purposes of contributions to the Metal Industries Group Pension Fund in terms of the Agreement published under Government Notice No. R.141 of the 28th January, 1966 and no employer shall be liable to contribute to the Metal Industries Group Pension Fund in respect of the lump sum payment.

DEEL III

1. LONE EN/OF VERDIENSTE

(1) Geen werknemer mag in diens geneem word op werk in hierdie Ooreenkoms geklassifiseer onder tariewe A, AA, AB, B, C of D tensy hy aanneembaar is as lid van enigeen van die vakvereniging-partye by hierdie Ooreenkoms nie.

(2) 'n Werknemer wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n hoër loon ontvang het as dié wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word vir die klas werk waarop hy werksaam is of vir werk wat deel uitmaak van sodanige klas werk, moet steeds minstens die hoër loon ontvang terwyl hy by dieselfde werkgever werksaam is op dieselfde werk of enige ander werk waarvoor 'n laer loon voorgeskryf word; met dien verstande dat waar sodanige werknemer werksaam is op werk wat voorheen geklassifiseer is onder Tariewe 1 tot 7 in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.1281 van 27 Augustus 1965 (hierna die „vorige ooreenkoms” genoem), hy moet voortgaan om, terwyl hy by dieselfde werkgever in diens is op dieselfde werk of enige ander werk waarvoor 'n laer loon voorgeskryf word, sy werklike loon soos op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree plus 5c per uur of 3c per uur te ontvang indien sy klas werk onder Tarief 7A in die vorige Ooreenkoms ingelys was of 2c per uur indien sy werk onder Tarief 7B ingelys was.

(3) Geen werknemer mag deur sy werkgever ontslaan word as gevolg van die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms en die toepassing daarvan wat 'n verandering van die loonskaal van sodanige werknemer raak en/of beskrywing van enige klas werk wat in hierdie Ooreenkoms bevat is in verhouding tot die loonskaal en klasse werk soos voorgeskryf in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.1281 van 27 Augustus 1965; met dien verstande dat die bepaling van hierdie subartikel nie die regte van 'n werkgever of 'n werknemer onder die bepaling ten opsigte van „Diensbeëindiging” (artikel 17 van Deel I van hierdie Ooreenkoms) ophêf ten opsigte van die reg om 'n dienskontrak te beëindig nie.

(4) Elke werknemer, uitgesonderd 'n werknemer onder die klasse bedoel in subartikel (2), wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms by 'n werkgever werk op werk in die Ooreenkoms geklassifiseer onder Tariewe A tot en met DDD, moet, terwyl hy in die diens van dieselfde werkgever is en ongeag daarvan of sy werklike loon op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms meer is as die loon voorgeskryf vir sy klas werk in die Loonskaaltabel in hierdie Ooreenkoms bevat, besoldig word teen nie minder nie as die werklike loon wat hy ontvang op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms plus 5c per uur ten opsigte van 'n klas werk geklassifiseer onder Tarief A tot en met D of 3c per uur ten opsigte van werk geklassifiseer onder Tarief DD of 2c per uur ten opsigte van werk geklassifiseer onder Tarief DDD; met dien verstande dat geen werknemer besoldig mag word teen 'n loon wat laer is as die loon vir sy klas werk in die Loonskaaltabel of wat elders in hierdie Ooreenkoms bevat is nie. Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms is die loon wat van toepassing is ingevolge hierdie subartikel of subartikel (2), na gelang van die geval, *mutatis mutandis* van toepassing op werknemers werksaam op „prestasiëbonuswerk” ingevolge artikel 10 van Deel I van hierdie Ooreenkoms.

(5) Benewens enige loon wat aan 'n werknemer betaalbaar is ingevolge subartikel (2) of subartikel (4) hiervan, moet elke werkgever op nie later nie as die tweede betaaldag na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, aan elkeen van sy werknemers in die volgende klasse wat voorturend sedert 22 Februarie 1968 by die werkgever werk, 'n enkelsombetaling soos volg maak:—

	R
(i) Werknemers in diens op werk geklassifiseer onder Tarief A tot en met D en werknemers in diens onder 'n kontrak ingevolge die Ooreenkoms vir Erkenning as Vakman (Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.1286 van 27 Augustus 1965 soos verleng by Goewermentskennisgewing No. R.1275 van 25 Augustus 1967)	60.00
(ii) werknemers in diens op werk geklassifiseer onder Tarief DD	34.00
(iii) werknemers in diens op werk geklassifiseer onder Tarief DDD	25.00
* (iv) werknemers in diens op werk geklassifiseer onder Tarief E tot H	10.00

*Die enkelsombetaling aan werknemers in diens op werk geklassifiseer onder Tarief E tot H word nie geag „pensioengewende besoldiging” te wees vir doeleindes van bydraes aan die Groeppensioenfonds vir Metaalnywerhede ingevolge die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.141 van 28 Januarie 1966 nie en geen werkgever is aanspreeklik om tot die Groeppensioenfonds vir Metaalnywerhede by te dra ten opsigte van die enkelsombetaling nie.

(v) *Apprentices*

First year of Apprenticeship	18.00
Second year of Apprenticeship	21.00
Third year of Apprenticeship	24.00
Fourth year of Apprenticeship	30.00
Fifth year of Apprenticeship	60.00

(6) In the case of other employees who at date of commencement of this Agreement are employed by the employer but who entered his service between the 22nd day of February, 1968 and the date of commencement of this Agreement, the employer shall, and by not later than the second pay-day after the date of commencement of this Agreement, make a lump sum payment to each such employee for the period of continuous service with that employer reckoned from the date of engagement pro rata to the amount of the lump sum payment specified above for an employee of that class.

(7) No lump sum payment shall be due to an employee who resigned from his employment with an employer between the 22nd day of February, 1968 and the date of commencement of this Agreement in respect of any period between the 22nd day of February, 1968 and the date he terminated his employment; provided that in respect of any employee who was retrenched or discharged by an employer other than for misconduct on the part of the employee between the 22nd day of February, 1968 and the date of commencement of this Agreement, the employer who retrenched or discharged such employee shall—

(a) pay to each such former employee a lump sum for the period of employment subsequent to the 22nd day of February, 1968 pro rata to the amount of the total lump sum payment specified for employees of his class who are in the continuous employment of an employer at date of commencement of this Agreement, and forward a receipt for the payment to the Secretary of the Regional Council for the area in which the employment occurred within a period of 21 days reckoned from the date of commencement of this Agreement; or

(b) forward a lump sum payment calculated as in paragraph (a) of this sub-section in respect of each such employee who was retrenched or discharged by him other than for misconduct on the part of the employee to the Secretary of the Regional Council for the area in which the employment occurred, together with the name, last-known address and number of the leave voucher, if any, issued to any employee concerned, within a period of 21 days reckoned from the date of commencement of this Agreement.

Monies forwarded to the Council in terms of paragraph (b) shall be payable by the Council to the person entitled thereto on proof satisfactory to the Council of his or her identity, less any deduction compelled by Law.

(8) No employee shall be required as part of his contract of service to accept board or lodging or both from his employer or to purchase any goods or hire any property from his employer, but where an employee agrees to accept board or lodging or both from his employer the employer may deduct not more than R1.50 per week when board and lodging is provided or not more than R1.10 per week for board only or 40c per week for lodging only, provided such lodging has been approved by the Council and the local authority concerned.

(9) No employee shall be employed on more than one occupation scheduled in this Agreement at different rates of pay in any one week including any overtime worked at a higher-paid occupation unless payment is made as if such employee had been employed for the whole of that week on the highest-paid occupation; provided that where a lower-paid employee is temporarily substituted for a higher-paid employee who is absent from his work and not employed elsewhere in the establishment, such substituted employee shall be paid at the higher rate only for the period he actually worked at the higher-paid occupation. Any period of substitution of less than one-half shift in the aggregate in any one week shall not count for payment at the higher rate.

(10) Subject to the provisions of sub-sections (2) and (4) to (9) inclusive, no employer shall pay to the employees (other than apprentices in their first, second, third and fourth years of apprenticeship) engaged on any of the classes of work herein-after specified in the following Wage Schedules wages and/or earnings lower than those stated against such classes and no employee shall accept wages and/or earnings lower than those stated against such classes.

(v) *Vakleerlinge*

Eerste jaar vakleerlingskap	18.00
Tweede jaar vakleerlingskap	21.00
Derde jaar vakleerlingskap	24.00
Vierde jaar vakleerlingskap	30.00
Vyfde jaar vakleerlingskap	60.00

(6) In die geval van ander werknemers wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms in die diens van die werknemer is, maar wat tot sy diens toegetree het tussen 22 Februarie 1968 en die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, moet die werkgever, nie later nie as die tweede betaaldag na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, 'n enkelsombetaling aan elke sodanige werknemer maak vir die tydperk van ononderbroke diens by daardie werkgever *pro rata* bereken van die datum van indiensneming af tot die bedrag van die enkelsombetaling hierbo bepaal vir 'n werknemer van daardie klas.

(7) Geen enkelsombetaling is verskuldig aan 'n werknemer wat uit sy diens by 'n werkgever bedank het tussen 22 Februarie 1968 en die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms nie ten opsigte van enige tydperk tussen 22 Februarie 1968 en die datum waarop hy sy diens beëindig het nie; met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wat tussen 22 Februarie 1968 en die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms deur 'n werkgever afgedank of ontslaan is om 'n ander rede as wangedrag van die werknemer, moet die werkgever wat sodanige werknemer afgedank of ontslaan het—

(a) aan elke sodanige gewese werknemer 'n enkelsom betaal ten opsigte van die tydperk van diens na 22 Februarie 1968, *pro rata* tot die bedrag van die totale enkelsombetaling bepaal vir werknemers van sy klas in die ononderbroke diens van 'n werknemer op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, en binne 'n tydperk van 21 dae van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n kwitansie vir die betaling stuur aan die Sekretaris van die Streekraad vir die gebied waarin die indiensneming plaasgevind het; of

(b) binne 'n tydperk van 21 dae van die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms af, aan die Sekretaris van die Streekraad vir die gebied waarin die indiensneming plaasgevind het, 'n enkelsombetaling stuur, bereken soos in paragraaf (a) van hierdie subartikel, ten opsigte van elke sodanige werknemer wat deur hom afgedank of ontslaan is om 'n ander rede as wangedrag van die werknemer, tesame met die naam, laas bekende adres en nommer van die vakansiebewysstuk, indien daar is, wat aan die betrokke werknemer uitgereik is.

Geld wat aan die Raad ingevolge die bepalings van paragraaf (b) gestuur is, moet deur die Raad betaal word aan die persoon wat daarop geregtig is, na sy of haar identiteit na tevredenheid van die Raad bewys is, min enige aftrekking wat deur die wet vereis word.

(8) Van geen werknemer kan as deel van sy dienskontrak vereis word om etes of inwoning of albei van sy werkgever aan te neem of om enige goedere van sy werkgever te koop of enige eiendom van hom te huur nie, maar indien 'n werknemer instem om etes of inwoning of albei van sy werkgever aan te neem, kan die werkgever hoogstens R1.50 per week aftrek wanneer etes en inwoning verskaf word of hoogstens R1.10 per week wanneer slegs etes verskaf word of 40c per week wanneer slegs inwoning verskaf word; met dien verstande dat sodanige inwoning deur die Raad en die betrokke plaaslike owerheid goedgekeur is.

(9) Geen werknemer mag in meer as een beroep wat in die Ooreenkoms ingelys is, in enige enkele week werksaam wees teen verskillende loonskale nie, met inbegrip van enige oortyd gewerk in 'n hoër besoldigde beroep tensy betaling gedoen word asof sodanige werknemer vir daardie hele week werksaam was op die hoogs besoldigde beroep; met dien verstande dat wanneer 'n laer besoldigde werknemer tydelik in die plek gestel word van 'n hoër besoldigde werknemer wat in sy werk afwesig is en nie elders in die inrigting werk nie, sodanige plaasvervangende werknemer teen die hoër skaal betaal moet word maar slegs vir die tyd wat hy werklik werksaam was op die hoër besoldigde werk. Enige tydperk van minder as 'n halwe skof altesaam waarin 'n werknemer as plaasvervanger werk, tel nie vir besoldiging teen die hoër skaal nie.

(10) Behoudens die bepalings van subartikels (2) en (4) tot en met (9) mag geen werkgever aan werknemers (uitgesonderd vakleerlinge in hul eerste, tweede, derde en vierde leerjare) in diens op enigen van die klasse werk wat hierna in die volgende loontabelle gespesifiseer word, lone en/of verdienste betaal wat laer is as dié teenoor sodanige klasse genoem, en geen werknemer mag lone en/of verdienste aanneem wat laer is as die teenoor sodanige klasse genoem nie.

SCHEDULE A.

GENERAL WAGE SCHEDULE APPLICABLE TO CERTAIN CLASSES OF WORK AND/OR OPERATIONS THROUGHOUT THIS AGREEMENT (N.E.S.).

No person other than a journeyman or an apprentice may be employed on work classified at Rate A without the prior permission of the Council.

(a) General.

RATE A (n.e.s.).

1. Angle and plate smithing
 2. Architectural and/or ornamental metal working
 3. Assembling requiring the use of instruments in making fitting adjustments
 4. Blacksmithing
 5. Boilermaking
 6. Boatbuilding
 7. Bricklaying and/or refractory bricklaying and/or masonry work
 8. Building up by metal spraying
 9. Carpentry and/or joinery (excluding the preparation of packaging and rough crating)
 10. Caulking pressure vessels
 11. Constructional steelworking
 12. Coppersmithing
 13. Cropping and/or punching and/or shearing and/or guillotine shearing
 14. Die and/or jig and/or tool and/or gauge making and/or repairing
 15. Diesel fitting
 16. Electrical maintenance work and/or installation and/or repair
 17. Electroplating
 18. Erecting and/or assembling (Supervisory work in the field and on site—structural metal work)
 19. Fitting and/or turning and/or machining
 20. Inspecting when performed by inspectors having journeyman qualifications
 21. Instrument making and/or repairing
 22. Locksmithing
 23. Machine toolsetting up and/or toolsetting
 24. Marking out
 25. Metal spinning
 26. Millwrighting
 27. Motor vehicle repairing
 28. Operating arc and/or gas welding machines on pressure vessels
 29. Patternmaking
 30. Pattern filling and/or mounting
 31. Plating
 32. Plumbing
 33. Rigging and/or splicing
 34. Roll turning
 35. Scale making and/or repairing
 36. Sheetmetal working
 37. Shipwrighting
 38. *Ship's plumbing
- *Ship's plumbing means work on ships for all sanitary purposes and/or water services and/or domestic heating, washing or drinking purposes
39. Signwriting
 40. Templet making
 41. Testing (pressure vessels)
 42. Vehicle body building and/or repairing
 43. Welding and/or brazing
 44. Woodmachining (excluding the preparation of packaging and rough crating)
 45. Woodworking (excluding the preparation of packaging and rough crating)

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

RATE AA (n.e.s.).

46. *Machinist's work viz.—shaping, slotting, planing, milling (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding) and the operation of gear cutting and rotary machine tools, excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments), boring mills (vertical, horizontal and turret type—with or without copying and/or profiling attachments, die-sinking machines and universal machining)

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

BYLAE A.

ALGEMENE LOONBYLAE VAN TOEPASSING OP SEKERE KLASSE WERK EN/OF WERKSAAMHEDE DWARSDEUR HIERDIE OOREENKOMS N.E.V.

Niemand, 'n vakman of 'n vakleerling uitgesonderd, mag in diens wees op werk onder Tarief A ingedeel, sonder vooraf toestemming van die Raad te verkry nie.

(a) Algemeen.

TARIEF A (n.e.v.).

1. Hoekyster- en plaatsmidswerk
 2. Bou- en/of siermetaalwerk
 3. Montering, wat die gebruik van instrumente vereis om pasverstellings te maak
 4. Grofsmidswerk
 5. Ketelmakery
 6. Bootbou
 7. Messelwerk en/of messel met vuurvaste stene en/of klipmesselwerk
 8. Opbouwerk deur middel van metaalspuitwerk
 9. Timmerwerk en/of skrynwerk (bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)
 10. Drukhouders kalfater
 11. Boustaalwerk
 12. Kopersmidswerk
 13. Afknip en/of pons en/of afskuif en/of met guillotine afskuif
 14. Stempels en/of setmate en/of gereedskap en/of meters maak en/of herstel
 15. Dieselmonteerwerk
 16. Elektriese onderhoudswerk en/of installering en/of herstelwerk
 17. Elektroplatering
 18. Oprigting en/of montering (toesigwerk in die veld en op perseel—boumetaalwerk)
 19. Pas- en/of draaiwerk en/of masjinerie
 20. Inspeksiewerk wanneer dit gedoen word deur inspekteurs met vakmansbevoegdheid
 21. Instrumente maak en/of herstel
 22. Slotte maak
 23. Masjiengereedskap opstel en/of gereedskap stel
 24. Afmerk
 25. Metaalspinwerk
 26. Masjiemontering
 27. Motorvoertuie herstel
 28. Bediening van boog- en/of gassweismasjiene aan drukhouders
 29. Modelmakery
 30. Modelle vyl en/of monteer
 31. Platering
 32. Loodgieterswerk
 33. Touwerk en/of splitslaswerk
 34. Walsdraaiwerk
 35. Skale maak en/of herstel
 36. Plaatmetaalwerk
 37. Skeepsbouwerk
 38. *Skeepsloodgieterswerk
- *Skeepsloodgieterswerk beteken werk op skepe vir alle sanitêre doeleindes en/of watervoorsiening en/of huishoudelike verwarming, was- en drinkdoeleindes.
39. Letterskilderwerk
 40. Patrone maak
 41. Drukhouders toets
 42. Voertuigbakbou en/of -herstelwerk
 43. Sweis en/of sweissoldeer
 44. Houtmasjienerie (die bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)
 45. Houtwerk (die bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaaltabel.

TARIEF AA (n.e.v.).

46. *Masjienerie se werk, nl.—vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk), slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk) en die bediening van ratfrees- en draaimasjiengereedskap, uitgesonderd senterdraaibanke (met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), boorfreesmasjiene (vertikale, horisontale en rewolwertipe—met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), matrysfreesmasjiene en universele masjinerie

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaaltabel.

*Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work, grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments including rules, calipers and the like

47. Saw doctoring

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table Wage Rates.

RATE B (n.e.s.).

48. Supervisory work in case and/or tool hardening

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE H.

49. General labouring

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

(b) Probationers.

RATE C.

50. First three months of experience . . .
Thereafter

Rate D.
Rate C.

RATE D.

51. First three months of experience . . .
Second three months of experience . . .
Thereafter

Rate per hour
(cents).
71
76
Rate D.

Provided that—

- (1) No employee may be engaged upon incentive bonus work during the probationary period;
- (2) An employer who wishes to train an employee for any of the classes of work for which no learnership or probationary period is provided may do so only with the prior approval of the Council, which shall prescribe the conditions under which permission for such employment is granted.

(c) Juveniles.

Wage rates payable according to ages of juveniles (n.e.s.).

RATE C. *Class of Work.*

*Rate per hour
(cents).*

52. Sixteen years and over but not exceeding 17 years
Seventeen years and over but not exceeding 19 years
Thereafter

Rate DD.
Rate D.
Rate C.

RATE D.

53. Sixteen years and over but not exceeding 17 years
Seventeen years and over but not exceeding 19 years
Thereafter

Rate DDD.
Rate DD.
Rate D.

Provided that—

- (1) No juvenile may be employed without the prior consent of the Council (see section 19 of Part I of the Agreement).
- (2) No juvenile may be engaged upon incentive bonus work.

(d) Cranes and Hoists.

RATE AA.

54. Crane driving—cab operated overhead cranes handling liquid metal

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE B.

55. Crane driving — power-operated jib cranes and/or cab-operated overhead cranes (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE D.

56. Crane driving—floor operated power cranes, powered in all three directions and controlled by one man so employed
57. Crane driving n.e.s.—power operated jib cranes and/or cab-operated overhead cranes and/or floor operated power cranes, powered in all three directions and controlled by one man so employed in stores and/or stockyards and/or fettling and/or service gantry and/or scrapyard areas

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

*Werknemers wat 'n masjienwerker se werk verrig, moet toegelaat word om hul eie werk op te stel, hul eie gereedskap te slyp en te set en om volgens en met presisiemeetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk

47. Saagherstelwerk

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

TARIEF B (n.e.v.).

48. Toesigwerk in dop- en/of gereedskap-verharding

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

49. Algemene arbeid

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

(b) Proefwerkers.

TARIEF C.

50. Eerste drie maande ondervinding . . .
Daarna

Tarief D.
Tarief C.

TARIEF D.

51. Eerste drie maande ondervinding . . .
Tweede drie maande ondervinding . . .
Daarna

Loon per uur
(sent).
71
76
Tarief D.

Met dien verstande dat—

- (1) Geen werknemer gedurende die proeftyd volgens 'n prestasiebonusstelsel in diens mag wees nie;
- (2) 'n werkgewer wat 'n werknemer wil oplei in enigeen van die klasse werk waarvoor geen leer- of proeftyd bepaal is nie, dit slegs mag doen deur vooraf toestemming te verkry van die Raad, wat die voorwaardes voorskryf waarkragtens toestemming vir sodanige indiensneming verleen word.

(c) Jeugdiges.

Loonskale betaalbaar volgens ouderdom van jeugdiges (n.e.v.).

TARIEF C. *Klas werk.*

*Loon per uur
(sent).*

52. Sestien jaar en ouer maar nie ouer as 17 jaar nie
Sewentien jaar en ouer maar nie ouer as 19 jaar nie
Daarna

Tarief DD.
Tarief D.
Tarief C.

TARIEF D.

53. Sestien jaar en ouer maar nie ouer as 17 jaar nie
Sewentien jaar en ouer maar nie ouer as 19 jaar nie
Daarna

Tarief DDD.
Tarief DD.
Tarief D.

Met dien verstande dat—

- (1) Geen jeugdige sonder toestemming wat vooraf van die Raad verkry moet word, in diens geneem mag word nie (kyk artikel 19 van Deel I van die Ooreenkom);
- (2) geen jeugdige volgens prestasiebonuswerk in diens geneem mag word nie.

(d) Hyskrane en Hystoestelle.

TARIEF AA.

54. Hyskrane bedien—bogrondse hyskrane uit kappe bedien vir die hantering van vloeibare metaal

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

TARIEF B.

55. Hyskrane bedien—kraghyskrane met swaaiarm en/of bogrondse hyskrane vanuit kappe bedien (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF D.

56. Hyskrane bedien—kraghyskrane van vloer af bedien, met kragwerking in al drie rigtings en beheer deur een man aldus in diens

57. Hyskrane bedien (n.e.v.)—bediening van kraghyskrane met swaaiarm en/of bogrondse hyskrane vanuit kappe en/of kraghyskrane van vloer af, met kragwerking in al drie rigtings en beheer deur een man aldus in diens, in magasyn-en/of voorraadwerf- en/of poets- en/of diensbaan- en/of afvalwerfgebiede

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

For the purpose of the above, "stores and/or stockyards and/or fettling and/or service gantry and/or scrapyards areas" means that such areas shall be exclusively used for such purposes and shall not include the performance of work and/or other activities extraneous to functions conducted in such areas.

Further, the duties of crane driving as specified in Rate D shall be confirmed to work within the areas as above specified. If the crane driving does not fall within the above provisions and/or if it extends beyond the areas above mentioned, the wage provisions relating to Rate AA or Rate B as the case may be shall obtain and have preference.

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE F.

58. Crane driving—non-slewing jib cranes .

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

59. Crane operating (n.e.s.) .
60. Operating power-driven hoist fixed or moved by hand or power (not under supervision)

For the purpose of this sub-section—Manually, mechanically or hydraulically operated loaders attached or fitted to a vehicle as defined in section (e) hereof shall not be regarded as a crane or hoist for purpose of this section

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

(e) Vehicle Driving.

61. Internal Transport (i.e. not driven on public roads).

- | | |
|---|-----------|
| (i) Vehicles which would, if driven on public roads, require a light motor vehicle driving licence—Gross weight of vehicle up to 7,700 lb. | 38 c.p.h. |
| (ii) Vehicles which would, if driven on public roads, require a heavy motor vehicle driving licence—Gross weight of vehicle over 7,700 lb. and up to 30,000 lb. | 43 c.p.h. |
| (iii) Vehicles which would, if driven on public roads, require an extra heavy motor vehicle driving licence—Gross weight of vehicle over 30,000 lb. | 58 c.p.h. |

62. External Transport.

Driving of any other vehicle authorised to carry a payload up to and including—

- | | |
|---|-------------|
| One ton | 40.5 c.p.h. |
| Over one ton and up to three tons | 43 c.p.h. |
| Over three tons and up to five tons | 62.5 c.p.h. |
| Over five tons and up to seven tons | 74 c.p.h. |
| Over seven tons | 76 c.p.h. |

For purposes of this sub-section—

- (a) "pay load" means the net carrying capacity or net load which a vehicle may carry or haul in terms of any Motor Carrier's Certificate or Certificate of Exemption issued in respect of such vehicle by a Local Road Transportation Board in terms of the Motor Carrier Transportation Act, 1930, including any trailer while attached thereto, or in the absence of such stipulation in any such Certificate, the load specified in a Certificate issued by the Council;
- (b) "vehicle" means a conveyance propelled by other than human or animal power and includes a tractor, when driven elsewhere than in the precincts of the establishment, but does not include mechanised internal transporters and/or stackers and/or handling equipment whether or not requiring a licence, and/or motor cars.

(f) Locomotive Driving.

63. Where labourers are employed as firemen and shunters (driver to be responsible for duties of traffic control) n.e.s.

- | | |
|--|----------|
| (i) Government Certificated | Rate AA. |
| (ii) Not Government Certificated:— | |
| First three months of experience | Rate C. |
| Thereafter | Rate B. |

By die toepassing van bostaande, beteken „magasyn- en/of voorraadwerf- en/of poets- en/of diensbaan- en/of afvalwerfgebiede", dat sodanige gebiede uitsluitlik vir sodanige doeleindes gebruik moet word, en dat dit nie die verigting van werk en/of ander bedrywig-hede wat vreemd is aan die funksies wat in sodanige gebiede verrig word, mag insluit nie. Voorts, moet die werk om hyskrane te bedien soos aangegee in Tarief D, beperk wees tot werk binne die gebiede soos hierbo aangegee. Indien die bediening van hyskrane nie onder bogenoemde bepalings ressorteer nie en/of buite die gebiede hierbo aangegee, strek, tree die loonbepaling van Tarief AA of Tarief B, na gelang van die geval, in werking en geniet dit voorkeur.

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF F.

58. Hyskrane bedien—nie-swaaiende swaai-armkrane

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

59. Hyskrane bedien (n.e.v.)
60. Kraghystoestel bedien, vas of met die hand of deur krag aangedryf (nie onder toesig nie)

Vir die toepassing van hierdie onderafdeling—word laaiers wat met die hand, of op meganiese of hidrouliese wyse werk en wat aan 'n voertuig soos omskryf in artikel (e) hiervan, geheg of bevestig is, nie geag 'n hyskraan of hystoestel vir die toepassing van hierdie artikel te wees nie.

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

(e) Voertuie bestuur.

61. Binnevervoer (d.w.s. wat nie op openbare paaie bestuur word nie):—

- | | |
|--|-----------|
| (i) Voertuie wat, indien dit op openbare paaie bestuur word, 'n rybewys vir 'n ligte motorvoertuig sal vereis—Bruto gewig van voertuig tot en met 7,700 lb. | 38 c.p.u. |
| (ii) Voertuie wat, indien dit op openbare paaie bestuur word, 'n rybewys vir 'n swaar motorvoertuig sal vereis—Bruto gewig van voertuig oor 7,700 lb. en tot en met 30,000 lb. | 43 c.p.u. |
| (iii) Voertuie wat, indien dit op openbare paaie bestuur word, 'n rybewys vir 'n ekstra swaar motorvoertuig sal vereis—Bruto gewig van voertuig oor 30,000 lb. | 58 c.p.u. |

62. Buitevervoer:

Enige ander voertuig bestuur wat gelisensieer is om 'n loonvrag tot en met die volgende perke te vervoer—

- | | |
|--|--------------|
| Een ton | 40.5 c.p.u. |
| Oor een ton en tot en met drie ton | 43.00 c.p.u. |
| Oor drie ton en tot en met vyf ton | 62.5 c.p.u. |
| Oor vyf ton en tot en met sewe ton | 74.00 c.p.u. |
| Oor sewe ton | 76.00 c.p.u. |

Vir die toepassing van hierdie subartikel—

- (a) beteken „loonvrag" die netto dra vermoë of die netto vrag wat 'n voertuig mag dra of trek ooreenkomstig enige motorvervoersertifikaat of vrystellingsertifikaat uitgereik ten opsigte van so 'n voertuig deur 'n plaaslike motor-transportraad ingevolge die Motortransportwet, 1930, met inbegrip van enige sleepwa wat daaraan vas is of by gebrek aan so 'n bepaling in enige sodanige sertifikaat, die vrag gespesifiseer in 'n sertifikaat wat deur die Raad uitgereik is;
- (b) beteken „voertuig" enige vervoermiddel wat deur ander krag as menslike of dierlike krag voortbeweeg word, met inbegrip van 'n trekker, wanneer dit op enige ander plek uitgesonderd binne die grense van die bedryfsinrigting bestuur word, maar omvat nie interne meganiseerde vervoers en/of opstapelaars en/of hanteeruitrusting nie, afgesien daarvan of 'n lisensie daarvoor nodig is of nie, en/of motorkarre nie.

(f) Lokomotiewe dryf.

63. Waar arbeiders as stokers en rangeerders in diens is (masjinis is verantwoordelik vir pligte in verband met verkeersbeheer) (n.e.v.):—

- | | |
|---|------------|
| (i) Met Goewermentsertifikaat | Tarief AA. |
| (ii) Sonder Goewermentsertifikaat:— | |
| Eerste drie maande ondervinding | Tarief C. |
| Daarna | Tarief B. |

64. Where other than labourers are employed as firemen and shunters n.e.s.

- (i) Government Certificated Rate B.
(ii) Not Government Certificated Rate C.

(g) Stationary Engines.

65. Attendant employed in full-time capacity in charge of hydraulic and/or compressor plant or plants over 10 horse-power:—

- (i) Government Certificated Rate B.
(ii) Not Government Certificated:—
First six months of experience Rate D.
Second six months of experience Rate C.
Thereafter Rate B.

(h) Pupil Engineers and/or Approved Students.

- First year of pupilage Rate DD.
Second year of pupilage Rate D.
Third year of pupilage and thereafter Rate C.

(i) Watchman's Work.

66. Watchman's work Rate per week R9.00

- (a) The ordinary hours of work shall not exceed 12 hours per shift per day for a six-day week.
(b) In the event of a lesser number of hours being worked than prescribed in (a) above the rate per week shall be reduced pro rata.

(j) Employment of persons under 21 years of age on work classified at Rates E to H inclusive.

67. Notwithstanding the wages prescribed for employees employed on work classified at Rates E to H inclusive, employers shall be permitted to employ persons under 21 years of age on work so classified at wages expressed as a percentage of the rate for the class of work concerned, as follows:—

	First Year of Experience Per Cent	Second Year of Experience Per Cent	Third Year of Experience Per Cent	Fourth Year of Experience Per Cent
Under 16 years	50	60	75	Full Wage.
Under 17 years	55	70	85	Full Wage.
Under 18 years	65	80	Full Wage	—
Under 19 years	75	90	Full Wage	—
Under 20 years	85	Full Wage	—	—
Under 21 years	90	Full Wage	—	—

Provided that persons employed by an employer in terms of this sub-section shall at no time exceed 15 per cent of the total number of other employees employed by that employer in classes of work scheduled at Rates E to H inclusive.

(k) Electroplating.

The following operations in metal finishing by means of electrolytic and/or vacuum coating processes:—

RATE A (n.e.s.).

68. Electroplating and/or anodising and/or vacuum coating (supervisory and technical work) } Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

RATE G.

The following operations must be performed under full-time supervision of a Rate A employee above:—

69. Attending electroplating and/or anodising bath }
70. Attending stripping and/or pickling tank } Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.
71. Boiler attending (other than general labouring) }
72. Vacuum coating }
73. Metal buffing and/or polishing }

RATE H.

The following operations must be performed under full-time supervision of a Rate A employee above:—

74. Loading and/or unloading of plating and anodising racks }
75. Preparation of buffs } Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.
76. Scouring and/or scratch brushing }
77. Vat degreasing }
78. Wiring and/or unwiring of articles for immersion in baths }

64. Waar werknemers, uitgesonderd arbeiders, in diens is as stokers en rangeerders (n.e.v.):—

- (i) Met Goewermentsertifikaat Tarief B.
(ii) Sonder Goewermentsertifikaat Tarief C.

(g) Vaste enjins.

65. Oppasser in voltydse hoedanigheid in diens in beheer van hidrouliese en/of kompressorinstallasie of -installasies van oor 10 perdekrag:—

- (i) Met Goewermentsertifikaat Tarief B.
(ii) Sonder Goewermentsertifikaat:—
Eerste ses maande ondervinding Tarief D.
Tweede ses maande ondervinding Tarief C.
Daarna Tarief B.

(h) Leerlingingenieurs en/of goedgekeurde studente.

- Eerste jaar leerlingenskap Tarief DD.
Tweede jaar leerlingenskap Tarief D.
Derde jaar leerlingenskap en daarna Tarief C.

(i) Werk van 'n wag.

66. Werk van 'n wag Loon per week. R9.00
(a) Die gewone werkure mag nie 12 uur per skof per dag in 'n week van 6 dae te bowe gaan nie.
(b) Indien minder ure gewerk word as wat in (a) hierbo voorgeskryf word, word die skaal per week eweredig verminder.

(j) Indiensneming van persone onder die leeftyd van 21 jaar op werk ingedeel onder Tariewe E tot en met H.

67. Ondanks die lone voorgeskryf vir werknemers in diens of werk ingedeel onder Tariewe E tot en met H, word werkgewers toegelaat om persone onder die leeftyd van 21 jaar in diens te neem op werk aldus ingedeel teen lone uitgedruk as 'n persentasie van die tarief vir die betrokke klas werk, en wel soos volg:—

Leeftyd	Eerste jaar onder-vinding. Persent.	Tweede jaar onder-vinding. Persent.	Derde jaar onder-vinding. Persent.	Vierde jaar onder-vinding. Persent.
Onder 16 jaar	50	60	75	Volle loon.
Onder 17 jaar	55	70	85	Volle loon.
Onder 18 jaar	65	80	Volle loon.	—
Onder 19 jaar	75	90	Volle loon.	—
Onder 20 jaar	85	Volle loon.	—	—
Onder 21 jaar	90	Volle loon.	—	—

Met dien verstande dat persone in diens van 'n werkgewer ingevolge hierdie subartikel, nooit te eniger tyd 15 persent van die totale getal ander werknemers te bowe mag gaan wat deur die werkgewer in diens geneem is op klasse werk ingedeel onder Tariewe E tot en met H nie.

(k) Elektroplatering.

Die volgende werksaamhede in metaalafwerking deur middel van elektrolitiese en/of vakuu-neerslagprosesse:—

TARIEF A (n.e.v.).

68. Elektroplatering en/of anodisering en/of vakuu-neerslagwerk (toesighoudende en tegniese werk) } Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

Ondergenoemde werksaamhede moet onder voltydse toesig van 'n Tarief A-werknemer hierbo, verrig word:—

69. Elektroplateer- en/of anodiseringbad op-pas }
70. Afstroop- en/of skoonbyttentek oppas } Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.
71. Stoomketels oppas (algemene arbeid uitgesonderd) }
72. Vakuu-laagbedekking }
73. Metaal poets en/of poleer }

TARIEF H.

Ondergenoemde werksaamhede moet onder voltydse toesig van 'n Tarief A-werknemer hierbo verrig word:—

74. Plateer- en anodiseringrakke laai en/of ontlaai }
75. Poleerskywe voorberei } Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.
76. Skuur- en/of krapborselwerk }
77. Vatte ontvet }
78. Artikels vir indoping in baddens bedraad en/of ontdraad }

(l) Vitreous Enamelling.

79. Application of enamel by means of dusting or sieving dry enamel onto heated ware, viz.—

- (a) First duster
 First year of experience Rate D.
 Second year of experience Rate C.
 Thereafter Rate B.
- (b) Second duster (including direct dusting on enamel work other than baths)
 First year of experience Rate DD.
 Thereafter Rate D.

RATE B.

80. Vitreous enamelling (general supervisory work)

- First year of experience Rate D.
 Second year of experience Rate C.
 Thereafter Rate B.

RATE C.

81. Furnacemen (supervisory work) } Rate per hour for
 82. Mill Room Supervisor } work classified at
 } Rate C in Table of
 } Wage Rates.

RATE D.

Overseeing any one of the following operations or plant:—

83. Pickling and/or degreasing and/or de-
 enamelling plant } Rate per hour for
 84. Brushing } work classified at
 85. Dipping and/or slushing } Rate D in Table of
 86. Spraying } Wage Rates.
 87. Sign brushing }
 88. Silk screening }

RATE F.

89. Individual sign brushing (removal of
 surplus material on edges) and/or silk
 screening } Rate per hour for
 } work classified at
 } Rate F in Table of
 } Wage Rates.

RATE G.

90. Application of ground and/or cover
 coating by dipping and/or slushing,
 brushing and/or beading holloware } Rate per hour for
 91. Charging fork operating } work classified at
 92. Dipping and/or slushing enamelware to
 be finished in ground coat only } Rate G in Table of
 93. Repetition edge brushing } Wage Rates.
 94. Metal cleaning by pickling and/or de-
 greasing }
 95. Spraying under supervision }
 96. Stoning and/or filling of enamelware
 in process }

RATE H.

97. Furnace loading and/or unloading } Rate per hour for
 } work classified at
 } Rate H in Table of
 } Wage Rates.

(m) Lock and Latch Manufacture.

Subject to the conditions set out hereunder the provisions of Division D/O of Schedule D of this Agreement shall *mutatis mutandis* apply for any work undertaken in lock and latch manufacture not scheduled in this section:—

RATE AA.

98. Lock finisher (n.e.s.)
 Learnership conditions for lock
 finisher:—
 First year of experience Rate D.
 Second year of experience Rate C.
 Third year of experience Rate B.
 Thereafter Rate AA.
 Provided that—

- (1) No person other than a lock finisher may be employed on lock finishing except under a Learnership Contract and with the prior permission of the Council. Such contract which shall be in the form prescribed by the Council from time to time shall prescribe the aspects of lock finishing on which any such learner lock finisher shall be trained.
- (2) Not more than one person may be employed in any establishment as a learner lock finisher to each three lock finishers employed in the establishment at Rate AA.

(l) Verglasingsmaljering.

79. Emalje aanbring deur middel van bestuiwing of deur droë emaljepoeier deur 'n sif op verhitte artikels te strooi, nl.:—

- (a) Eerste bestuiwer:
 Eerste jaar ondervinding Tarief D.
 Tweede jaar ondervinding Tarief C.
 Daarna Tarief B.
- (b) Tweede bestuiwer (met inbegrip van bestuiwing direk op emaljewerk, baddens uitgesonderd):
 Eerste jaar ondervinding Tarief DD.
 Daarna Tarief D.

TARIEF B.

80. Verglasingsmaljering (algemene toesigwerk):

- Eerste jaar ondervinding Tarief D.
 Tweede jaar ondervinding Tarief C.
 Daarna Tarief B.

TARIEF C.

81. Oondmanne (toesigwerk) } Loon per uur vir
 82. Meulkamertoesighouer } werk onder Tarief
 } C in Loonskaal-
 } tabel.

TARIEF D.

Toesigwerk by enigeen van die volgende werksaamhede of installasies:—

83. Skoonbyt- en/of ontvetting- en/of de-
 emaljeringinstallasie } Loon per uur vir
 84. Kwaswerk } werk onder Tarief
 85. Indompeling en/of begieting } C in Loonskaal-
 86. Bespuiting } tabel.
 87. Letterkwaswerk }
 88. Syskermdrukwerk }

TARIEF F.

89. Individuele letterkwaswerk (verwyde-
 ring van oortollige materiaal aan rande)
 en/of syskermdrukwerk } Loon per uur vir
 } werk onder Tarief
 } F in Loonskaal-
 } tabel.

TARIEF G.

90. Onderste en/of buitenste laag aanbring
 deur indompeling en/of begieting, kwas-
 en/of kraallyswerk aan holware } Loon per uur vir
 91. Laaivurkwerk } werk onder Tarief
 92. Indompeling en/of begieting van emalje-
 ware wat met slegs met onderste laag af-
 gewerk moet word } G in Loonskaal-
 93. Herhalingsrandkwaswerk } tabel.
 94. Metaal skoonmaak deur skoonbyt en/of
 ontvetting }
 95. Bespuiting onder toesig }
 96. Emaljeware tydens vervaardiging met
 steen skuur en/of opvul }

TARIEF H.

97. Oonde laai en/of ontlai } Loon per uur vir
 } werk onder Tarief
 } H in Loonskaal-
 } tabel.

(m) Slot- en grendelvervaardiging.

Behoudens die voorwaardes hieronder uiteengesit, is die bepalings van Afdeling D/O van Bylae D van dié Ooreenkoms *mutatis mutandis* van toepassing op enige werk onderneem in slot- en grendelvervaardiging wat nie in hierdie artikel ingelys is nie:—

TARIEF AA.

98. Slotafwerker (n.e.v.) Tarief D.
 Leervoorwaardes vir slotafwerker:—
 Eerste jaar ondervinding Tarief D.
 Tweede jaar ondervinding Tarief C.
 Derde jaar ondervinding Tarief B.
 Daarna Tarief AA.
 Met dien verstande dat—

- (1) Niemand, uitgesonderd 'n slotafwerker, in diens kan wees op slotafwerking nie behalwe kragtens 'n leerlingkontrak en nadat toestemming van die Raad vooraf verkry is. Dié kontrakte wat in die vorm moet wees wat van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf word, moet dié aspekte van slotafwerking voorskryf waarop enige sodanige leerlingslotafwerker opgelei moet word;
- (2) Hoogstens een persoon in 'n bedryfsinrigting in diens mag wees as leerlingslotafwerker tot elke drie slotafwerkers in diens in die bedryfsinrigting teen Tarief AA.

SCHEDULE B.

WAGE PROVISIONS APPLICABLE IN GENERAL ENGINEERING

For the purpose of this Schedule—

“general engineering” means the maintenance, fabrication, erection or assembly, construction, alteration, replacement or repair of any machine, vehicle (other than a motor vehicle) or article consisting mainly of metal (other than precious metal) or parts or components thereof and structural metal work, including finishing thereof, and includes the installation, maintenance and repair of the equipment referred to in paragraph (a) of the definition of “Electrical Engineering Industry” and the building and/or alteration and/or repair of boats and/or ships, including the scraping, chipping and/or scaling and/or painting of the hulls of boats and/or ships and general wood work undertaken in connection with ship repairs, but does not include work defined as “Manufacturing Engineering” in Section 26 of Part I of this Agreement;

“structural metal work” means the fabrication, erection or assembly, construction, alteration, replacement or repair of metal structures (including metal structures of boats and/or ships) and/or pressure vessels and/or other components made in whole or in part of metal plate and/or metal sections (n.e.s.).

No person other than a journeyman or an apprentice may be employed on work classified at Rate A without the prior permission of the Council.

(a) General.

RATE A (n.e.s.).

1. Angle and plate smithing
2. Architectural and/or ornamental metal working
3. Assembling requiring the use of instruments in making fitting adjustments
4. Blacksmithing
5. Boilermaking
6. Boatbuilding
7. Bricklaying and/or refractory bricklaying and/or masonry work
8. Building up by metal spraying
9. Carpentry and/or joinery (excluding the preparation of packaging and rough crating)
10. Caulking pressure vessels
11. Constructional steelworking
12. Coppersmithing
13. Cropping and/or punching and/or shearing and/or guillotine shearing
14. Die and/or jig and/or tool and/or gauge making and/or repairing
15. Diesel fitting
16. Electrical maintenance work and/or installation (marine work)
17. Electroplating
18. Erecting and/or assembling (supervisory work in the field and on site) (structural metal work)
19. Fitting and/or turning and/or machining
20. Inspecting when performed by inspectors having journeyman qualifications
21. Instrument making and/or repairing
22. Locksmithing
23. Machine tool setting up and/or tool setting
24. Marking out
25. Metal spinning
26. Millwrighting
27. Motor vehicle repairing
28. Patternmaking
29. Pattern filing and/or mounting
30. Painting and/or signwriting and/or polishing and/or staining and/or varnishing and/or veneering for interior finishing and/or decorating (marine work)
31. Operating arc and/or gas welding machines on pressure vessels
32. Plating
33. Plumbing
34. Rigging and/or splicing
35. Roll turning
36. Scale making and/or repairing
37. Sheetmetal working

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

BYLAE B.

LOONBEPALINGS VAN TOEPASSING IN ALGEMENE INGENIEURSWERK.

Vir die toepassing van hierdie Bylae beteken—

„algemene ingenieurswerk” die onderhoud, vervaardiging, oprigting of montering, konstruksie, verandering, vervanging of herstel van enige masjien, voertuig (uitgesonder ’n motorvoertuig) of artikel wat hoofsaaklik bestaan uit metaal (uitgesonder edelmetaal), of onderdeel of komponente daarvan en boumetaalwerk, met inbegrip van die afwerking daarvan, en omvat die installering, onderhoud en herstel van die uitrusting genoem in paragraaf (a) wat die woordomskrywing van „Elektrotegniese Ingenieursnywerheid” en die bou en/of verandering en/of herstel van bote en/of skepe, met inbegrip van die afskraap, afkap en/of afskaal en/of verf van die rompe van die bote en/of skepe en algemene houtwerk wat onderneem word in verband met skeepsherstelwerk, maar omvat nie werk omskryf as „Vervaardigingingenieurswerk” in artikel 26 van Deel I van hierdie Ooreenkoms nie;

„boumetaalwerk” die vervaardiging, oprigting of montering, konstruksie, verandering, vervanging of herstel van metaal-bouwerke (met inbegrip van metaalbouwerke van bote en/of skepe) en/of drukhouers en/of ander onderdele in die geheel of gedeeltelik van plaatmetaal en/of metaalprofiel gemaak (n.e.v.).

Niemand anders as ’n vakman of ’n vakleerling mag in diens wees op werk ingedeel onder Tarief A sonder dat die toestemming van die Raad vooraf verkry is nie.

(a) Algemeen.

TARIEF A (n.e.v.).

1. Hoekyster- en plaatsmidswerk
2. Bou- en/of siermetaalwerk
3. Montering, wat die gebruik van instrumente vereis om pasverstellings te maak
4. Grofsmidswerk
5. Ketelmakery
6. Bootbou
7. Messelwerk en/of messel met vuurvaste stene en/of klipmesselwerk
8. Opbouwerk deur middel van metaalspuutwerk
9. Timmerwerk en/of skrynwerk (die bereiding van verpakkingsmiddels of ruwe kratwerk uitgesonderd)
10. Drukhouers kalfater
11. Boustaalwerk
12. Kopersmidswerk
13. Afknip en/of pons en/of afskuif en/of met guillotine afskuif
14. Stempels en/of setmate en/of gereedskap en/of meters maak en/of herstel
15. Dieselmonteerwerk
16. Elektriese onderhoudswerk en/of installering (skeepswerk)
17. Elektroplatering
18. Oprigting en/of montering (toesigwerk in die veld en/of perseel) (boumetaalwerk)
19. Pas- en/of draaiwerk en/of masjinerie
20. Inspeksiewerk wanneer dit gedoen word deur inspekteurs met vakmansbevoegdheid
21. Instrumente maak en/of herstel
22. Slotte maak
23. Masjiengereedskap opstel en/of gereedskap stel
24. Afmerk
25. Metaalspinwerk
26. Masjienmontering
27. Motorvoertuie herstel
28. Modelmakery
29. Modelle vyl en/of monteer
30. Skilder en/of letterskilder en/of poleer en/of beits en/of vernis en/of fineer vir binnenshuise afwerking en/of versiering (skeepswerk)
31. Bediening van boog- en/of gassweismasjiene aan drukhouers
32. Platering
33. Loodgieterswerk
34. Touwerk en/of splitslaswerk
35. Walsdraaiwerk
36. Skale maak en/of herstel
37. Plaatmetaalwerk

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaaltabel.

38. *Ship's plumbing
 *Ship's plumbing means work on ships for all sanitary purposes and/or water services and/or domestic heating, washing or drinking purposes
39. Shipwrighting
40. Signwriting
41. Templet making
42. Testing (pressure vessels)
43. Vehicle body building and/or repairing
44. Welding and/or brazing (n.e.s.)
45. Woodmachining (excluding the preparation of packaging and rough crating)
46. Woodworking (excluding the preparation of packaging and rough crating)

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE AA.

47. *Machinist's work (n.e.s.) viz.—shaping, slotting, planing, milling, (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding) and the operation of gear cutting and rotary machine tools excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments), boring mills, (vertical, horizontal and turret type—with or without copying and/or profiling attachments), die-sinking machines and universal machining
 *Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work, grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments including rules, calipers and the like
48. Saw doctoring

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates

RATE B.

49. Cold sawing where the sawyer marks direct from cutting list (structural metal work)
50. Drilling machine work (n.e.s.)
51. Riveting pressure vessels
52. Supervisory work (n.e.s.)
53. Operating broaching machine (n.e.s.)
54. Operating scarfing and/or ending machine
55. Re-lining where original marking is done by a journeyman or apprentice (structural metal work)
56. Boiler tube fitting and/or expanding excluding repair work

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE C.

57. Operating multihead oxy-acetylene cutting machines and/or profiling and/or flame planing and/or bevel cutting machines (including setting up)
58. Platelaying to S.A.R. gauge, including supervisory work
59. Rough painting of deck bulkheads
60. Sheeting
61. Riveting and/or caulking (metal) (n.e.s.)
62. Riveting and/or caulking (metal) (marine work)
63. Flattening and/or straightening only (n.e.s.)
64. Marking off to templets (machine shop work)

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

RATE D.

65. Arc and/or gas cutting (n.e.s.)
66. Hand welding by mechanically-fed electrodes
67. Hot and/or cold bending and/or forming to jigs and/or stops in power operated press brake and/or folding machine
68. Operating power-driven or hydraulic press (n.e.s.) including the affixing and/or removal of dies where there is positive location (excluding structural metal work)
69. Drilling and/or countersinking and/or reaming (n.e.s.) including the use of adjustable reamers provided they are pre-set by a Rate A or AA employee, including the sharpening of drills
70. Machining on repetition work by means of fixtures and/or jigs and/or stops where the work cycle is manually operated (excluding setting up but including the use of fixed gauges)

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

38. *Skeepsloodgieterswerk
 *Skeepsloodgieterswerk beteken werk op skepe vir alle sanitêre doeleindes en/of watervoorsiening en/of huishoudelike verwarming, was- of drinkdoeleindes

39. Skeepsbouwerk
40. Letterskilderwerk
41. Patrone maak
42. Drukhouders toets
43. Voertuigbakbou en/of herstelwerk
44. Sweis en/of sweissoldeer (n.e.v.)
45. Houtmasjienerwerk (die bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)
46. Houtwerk (die bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

TARIEF AA.

47. *Masjienerwerk se werk (n.e.v.) nl. vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk) slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk), en die bediening van ratfrees- en draaimasjiengereedskap, uitgesonderd senterdraaibanke (met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), boorfreesmasjiene (vertikale, horisontale en rewolwertipe—met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), matrys-freesmasjiene en universele masjinerie

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

*Werknemers wat 'n masjienerwerk se werk verrig, moet toegelaat word om hul eie werk op te stel, hul eie gereedskap te slyp en te set en om volgens en met presisiemeetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk

48. Saagherstelwerk

TARIEF B.

49. Koudsaag waar saer direk vanaf saaglys afmerk (boumetaalwerk)
50. Boormasjienerwerk (n.e.v.)
51. Klinkwerk aan drukkouders
52. Toesigwerk (n.e.v.)
53. Profielruimmasjiene bedien (n.e.v.)
54. Skoonbrandmasjiene en/of endmasjiene bedien
55. Hervoeering waar oorspronklike afmerkwerk deur 'n vakman of vakleerling gedoen word (boumetaalwerk)
56. Keteltype insit en/of uitdy, uitgesonderd herstelwerk

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF C.

57. Meerkoppige oksiasetileensnmasjiene en/of profileer- en/of vlamskaaf- en/of skuinsaaamasjiene bedien (met inbegrip van die opstel daarvan)
58. Spoorstawe lê volgens S.A.S.-wydte, met inbegrip van toesigwerk
59. Ruwe verfwerk aan dekskotte
60. Plaatwerk
61. Klink en/of kalfater (metaal) (n.e.v.)
62. Klink en/of kalfater (metaal) (skeeps- werk)
63. Slegs platmaak en/of reguitmaak (n.e.v.)
64. Afmerk volgens patrone (masjienerwinkel- werk)

Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

TARIEF D.

65. Boog- en/of gassnywerk (n.e.v.)
66. Handsweis met meganies gevoerde elektrodes
67. Warm- en/of koudbuig en/of vorm volgens setmate en/of stuiters in kragpers- rem en/of voumasjiene
68. Bediening van krag- of hidrouliese pers (n.e.v.) met inbegrip van aansit en/of verwydering van stempels waar daar positiewe plasing is (boumetaalwerk uitgesonderd)
69. Boor en/of versink en/of ruim (n.e.v.) met inbegrip van die gebruik van verstelbare ruimers, met dien verstande dat hulle vooraf gestel is deur 'n werknemer van Tarief A of AA, met inbegrip van skerpmaak van bore
70. Masjinerie van hehalingswerk deur middel van setklemme en/of setmate en/of stuiters waar die werksiklus met die hand aangedryf word (uitgesonderd die werk opstel maar met inbegrip van die gebruik van vaste meters)

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

71. Operating single-head oxy-acetylene pro-filing and/or straightline cutting machine
72. Operating power saw (n.e.s.) including marking off with rule and/or tape only and including setting of stops (machine shop work)
73. Preliminary tack welding for positioning of jobs prior to welding, riveting or bolting up (runs of not more than one inch in length)
74. *Repetition welding and/or brazing in jigs
*Repetition welding and/or brazing in jigs means that the jig must be made in such a manner as to allow the employee to undertake the maximum amount of welding and/or brazing on the article in the jig, and thereafter the same employee must complete the weld on the article when it is removed from the jig
75. Operating drop forging machine including the removal and/or affixing of dies where there is positive location (n.e.s.)
76. Operating roll forging machine
77. Tool grinding in jigs
78. Bending of tubes and/or sections in manually operated machines to templates
79. Metal spraying for decorative purposes
80. Chipping for welding and/or caulking
81. Hydraulic and/or pneumatic gap machine riveting
82. Operating automatic submerged arc and/or gas shielded wire and/or flux cored wire arc welding machine including setting up
- 82a. Operating cold circular saw to marks and/or stops (structural metal work) (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE DD.

83. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the semi-automatic machines where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up)
For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

RATE DDD.

84. Repetition operation of or attending on machines designed for or permanently adapted for a single tool operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating and/or attending, stopping and unloading the machine (excluding setting up)
85. Drilling and/or countersinking to jigs and/or steel templates and/or stops and/or reaming using non-adjustable reamers excluding radial drilling machines—size of drilled holes not to exceed one inch

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

RATE E.

86. Metal spraying for protective purposes
87. Rough grinding to templates and/or marks and/or gauges (structural metal work)
88. Production broaching on automatic and/or semi-automatic machines where the operations prior to and after ramming are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine (excluding setting up)

Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates.

71. Enkelkoppige oksiasetileenprofileer- en/of reguitiesnymasjiene bedien
72. Kragstaag bedien (n.e.v.), met inbegrip van afmerk slegs met duimstok en/of meetband en met inbegrip van stel van stuiters (masjiene winklewerk)
73. Voorlopige hegsweising vir plasing van werkstukke voor sweising, klink of vasbout (lengtes van hoogstens een duim)
74. *Herhalingsweis en/of -sweissoldeer in setmate
*Herhalingsweis en/of -sweissoldeer in setmate beteken dat die setmaat op so 'n wyse gemaak moet wees dat die werknemer in staat sal wees om die maksimum hoeveelheid sweis- en/of sweissoldeerwerk aan die artikel in die setmaat te doen, en daarna moet dieselfde werknemer die sweislas aan die artikel voltooi wanneer dit van die setmaat verwyder is
75. Walssmeemasjiene bedien, met inbegrip van die verwydering en/of aansit van stempels waar daar positiewe plasing is (n.e.v.)
76. Walssmeemasjiene bedien
77. Gereedskap in setma te slyp
78. Buig van pype en/of profiele volgens patrone, in masjiene wat met die hand bedien word
79. Metaalspuitwerk vir versiering
80. Afkap vir sweis en/of kalfater
81. Met hidrouliese en/of drukluggaping-masjiene klink
82. Bediening van outomatiese onderpoeier-boog- en/of gasboog- en/of vloei-middelkernboogweismasjiene, met inbegrip van die opstel daarvan
- 82a. Bediening van koue sirkelsaag volgens merke en/of stuiters (boumetaalwerk) (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal tabel.

TARIEF DD.

83. Herhalingsbediening of -oppas van half-outomatiese masjiene, waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd die opstel daarvan)
Vir die toepassing van bostaande is 'n „half-outomatiese masjiene” 'n masjiene waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjiene, die masjiene aan die gang sit, gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragstelsel oorneem, en die masjiene stop en werkstukke daarvan afneem

Loon per uur vir werk onder Tarief DD in Loonskaal tabel.

TARIEF DDD.

84. Herhalingsbediening of -oppas van masjiene ontwerp of permanent aangepas vir enkelgereedskapwerk, waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjiene, die masjiene aan die gang sit, bedien en/of oppas, stop en werkstukke daarvan afneem (uitgesonderd die werk opstel)
85. Boor en/of versink volgens setmate en/of staalpatrone en/of stuiters en/of ruiming, met gebruikmaking van nie-verstelbare ruimers, uitgesonderd radiaalboormasjiene—grootte van geboorde gate moet nie een duim te bowe gaan nie

Loon per uur vir werk onder Tarief DDD in Loonskaal tabel.

TARIEF E.

86. Metaalspuitwerk vir beskermende doeleindes
87. Ruslypwerk volgens patrone en/of merke en/of meters (boumetaalwerk)
88. Produksieprofielruimwerk op outomatiese en/of halfoutomatiese masjiene, waar die werksaamhede voor en na stamp beperk is tot plasing, die aan die gang sit van die masjiene, die masjiene stop en werkstukke daarvan afneem (uitgesonderd die werk opstel)

Loon per uur vir werk onder Tarief E in Loonskaal tabel.

RATE F.

89. Sharpening and/or straightening of used agricultural implement parts
90. Supervising employees employed on classes of work scheduled below Rate F (when so appointed)
- Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

91. *Attending fully-automatic machines including random checking with fixed gauges
- *For the purpose of the above "fully-automatic machine" is a bar-fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical arm fed) and the manual operations are limited to setting the machine in motion, feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be, and stopping the machine.
92. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or portable power tools
93. Operating drop hammer (drop hammer driving)
94. Operating power hammer (hammer driving) under instruction of a Rate A to D employee
95. Operating manual machine designed for or permanently adapted for one only operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand
96. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges, excluding setting of stops (machine shop work) (other than in toolroom)
97. Operating butt and/or flash and/or projection and/or resistance and/or spot welding machine
98. Riveting ($\frac{3}{8}$ inch diameter or less)
99. Repetition cutting and/or cropping and/or shearing to stops, excluding setting up (machine shop work)
100. Striking by hand hammer under instruction of a Rate A to D employee
101. Operating hand portable and/or pedestal grinding machine where the operator is not required to grind to marks and/or gauges and/or sizes and/or templates
102. Screwing machine operating, excluding setting up
103. Application of anti-corrosive and/or anti-fouling and/or protective coatings
104. Affixing of slings under instruction of a Rate A to D employee
105. Hydraulic testing and/or testing by air, other than the preparatory work
106. Metal buffing and/or polishing
107. Metal cleaning by degreasing and/or pickling
108. Rethreading and/or re-tapping and/or re-claiming of nuts and/or bolts
109. Straightening and/or flattening of gussets and/or cleats
110. Stripping and/or punching of forgings and/or stampings using pre-set dies
111. Attending cleaning and/or degreasing and/or acid and/or rinsing and/or fluxing baths
112. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching and/or power pressing where the work is operated upon with pre-set dies excluding press brakes and the setting of dies
113. Hot dip coating and/or galvanising under supervision of a Rate A to D employee
114. Repetition roller bending of material not exceeding 10 gauge
115. Repetition tapping by machine
116. Metal coating by dipping
117. Operating tumbling barrel
118. Sand and/or shot and/or hydro and/or grit blasting
- Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

TARIEF F.

89. Onderdele van gebruikte landbou-implemente skerpmaak en/of reguitmaak
90. Toesig hou oor werknemers in diens op klasse werk ingelys onder Tarief F (waar aldus aangestel)
- Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

91. *Volkome outomatiese masjiene bedien, met inbegrip van willekeurige kontrolering met vaste meters
- *Vir die toepassing van bogenoemde is 'n „volkome outomatiese masjien” 'n staafvoermasjien of 'n masjien uitgerus met 'n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit 'n magasyn en/of van 'n tafel en/of deur 'n meganiese arm gevoer) en waar die handbediening beperk is tot die masjiene aan die gang sit, 'n nuwe staaf in die masjiene voer of die magasyn laai, na gelang van die geval, en die masjiene stop.
92. Met die hand en/of deur te skuur en/of met draagbare kraggereedskap afwerk en/of afbaard
93. Valhamer bedien (valhamer dryf)
94. Kraghamer bedien (hamer dryf) onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer
95. Handmasjiene bedien wat ontwerp of permanent aangepas is vir slegs een werk, waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie
96. Kragsaag bedien vir herhalingsaagwerk volgens stuiters en/of lengtemeters, uitgesonderd die stel van stuiters (masjiene-winkelwerk) (uitgesonderd in gereedskapkamer)
97. Stuike- en/of flits- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of puntsweismasjiene bedien
98. Klink ($\frac{3}{8}$ duim deursnee of kleiner)
99. Herhalingsafsny en/of -afknip en/of -afskuif volgens stuiters, uitgesonderd opstel (masjiene-winkelwerk)
100. Met handhamer onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer slaan
101. Draagbare hand- en/of voetstukslypmasjiene bedien, waar die bediener nie volgens merke en/of meters en/of groottes en/of patrone moet slyp nie
102. Draadslaymasjiene bedien, uitgesonderd die opstel daarvan
103. Aansit van roeswerende en/of aanwaswerende en/of beskermende lae
104. Slingers aansit onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer
105. Hidrouliese toetswerk en/of met lug toets, uitgesonderd die voorbereidende werk
106. Metaal poets en/of poleer
107. Metaal skoonmaak deur ontvetting en/of skoonbyt
108. Skroefdraad en/of moerdraad nasny en/of herwin van moere en/of boute
109. Knooppate en/of klampe reguit en/of plat maak
110. Afstroop en/of pons van smeestukke en/of stampels met gebruikmaking van voorafgestelde stampels
111. Skoonmaak- en/of ontvetting- en/of suur- en/of spoel- en/of smeltbaddens bedien
112. Skroef- en/of trap- en/of handpersing en/of -inkeping en/of kragpersing waar daar aan die werk gewerk word met voorafgestelde stampels, uitgesonderd persremme en die stel van stampels
113. Warmdompelbedekking en/of galvanisering onder toesig van 'n Tarief A tot D-werknemer
114. Herhalingwalswerk van materiaal wat dikte 10 nie te bowe gaan nie
115. Herhalingsmoerdraadsny met masjiene
116. Metaal bedek deur in te dompel
117. Poetstrommel bedien
118. Sand- en/of hael- en/of water- en/of grintstraling
- Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

- | | |
|---|---|
| 119. Operation of and/or attending special purpose machines including the use of fixed gauges, where the manual operations are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine excluding setting up | Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates. |
| 120. Rough straightening and/or rough flattening of material excluding the use of rules and straight edges | |
| 121. Repetition cutting to stops on reciprocating and/or friction saws (structural metal work) | |

RATE H.

- | | |
|--|---|
| 122. Cutting of scrap other than in workshop | Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates. |
| 123. Boiler stoking and/or attending | |
| 124. Heat treatment furnace loading and/or unloading and/or stoking and/or quenching under instruction of a Rate A to D employee | |
| 125. Holding up for riveting | |
| 126. Rivet heating | |
| 127. Descaling by chipping and/or scraping of ships and/or boilers | |
| 128. Dipping in enamel and/or lacquer and/or paint | |
| 129. General labouring including assisting Rate A to D employees | |
| 130. Removal of rust and/or coatings | |
| 131. Baling of scrap | |
| 132. Oiling and/or greasing | |
| 133. Packing of manufactured articles for despatch or sale | |
| 134. Stamping and/or affixing metal labels and/or nameplates | |

(b) Boatbuilding and/or Shipwrighting (n.e.s.).

1. Definitions.

For the purpose of this Division—

“Boatbuilding and/or shipwrighting” means the work performed in connection with the construction, alteration and repair of boats and/or ships, either in part or whole, using hand, mechanical or power tools i.e.—

- (i) Cutting, shaping, bending in steam press or with clamps, the keel and main timbers, constructing framework and affixing internal and external planking, decking, battens and covering by means of rivets, screws, bolts or tree-nails; constructing rudder, thwarts, seats, stretchers, coamings, cabins, spars, masts and all components and accessories, movable and immovable, which go into or are required for a boat or ship; and
- (ii) fitting prepared pieces of timber according to drawings or plans provided to form framework or structural parts of ships or boats; putting side planks and deck timbers on framework, and/or caulking same; supervising shoring up ship in dry dock or slipway; supervising laying of launchways or launching and generally fitting out boat or ship; supervising erection and maintenance of staging; including general woodwork undertaken in connection with ship repairs.

“Sailmaking” means the designing, cutting by hand or with band knife, sewing by palm and needle or by machine, boat or ship sails, covers and deck awnings.

“Rigging” means splicing hemp or wire running and standing rigging falls, mooring and gangway ropes by hand, pliers or marlinspike, seizing sheets and tackle for use or by boats and/or ships.

“Woodworking machinist” means an employee engaged in the act of cutting and/or forming and/or shaping wood on power-driven machines.

2. Wages and/or Earnings.

RATE A.

- | | |
|--|---|
| 135. Boatbuilding and/or shipwrighting | Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates. |
| 136. Rigging and/or splicing | |
| 137. Woodworking machinist | |

RATE AA.

- | | |
|-----------------|--|
| 138. Sailmaking | Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates. |
|-----------------|--|

- | | |
|--|--|
| 119. Bedien en/of oppas van cendoelmasjiene, met inbegrip van die gebruik van vaste meters, waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk, die masjiene aan die gang sit, die masjiene stop en die werkstuk daarvan afneem, uitgesonderd die werk opstel | Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel. |
| 120. Rureguitmaak en/of ruplatmaak van materiaal, uitgesonderd die gebruik van duimstokke en reie | |
| 121. Herhalingsafsny volgens stuiters op wederkerige en/of wrywingsal (boumetaalwerk) | |

TARIEF H.

- | | |
|---|--|
| 122. Afval stukkend sny, uitgesonderd in 'n werkwinkel | Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel. |
| 123. Ketels stook en/of oppas. | |
| 124. Onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer oonde vir hittebehandeling laai en/of ontlai en/of stook en/of blus. | |
| 125. Vir klinkwerk vashou | |
| 126. Klinknaels verhit | |
| 127. Skaal van skepe en/of ketels verwyder deur afkap en/of afskraap | |
| 128. In emalje en/of lakverniss en/of verf doop | |
| 129. Algemene arbeid met inbegrip van hulp aan Tarief A tot D-werknemers | |
| 130. Verwydering van roes en/of lae | |
| 131. Afval baal | |
| 132. Olie en/of smeer | |
| 133. Verpakking van vervaardigde artikels vir versending of verkoop | |
| 134. Bestempeling en/of aanbring van metaaletikette en/of -naamplate. | |

(b) Boot- en/of skeepsbouwerk (n.e.v.).

1. Woordomsrywings.

Vir die toepassing van hierdie Afdeling beteken—

„Boothou en/of skepsbou” die werk wat gedoen word in verband met die bou, ombou en herstel van bote en/of skepe, hetsy gedeeltelik of in die geheel, met behulp van hand-, meganiese en kraggereedskap, n.l.:—

- (i) Saag, vorm, buig in stoempers of met klampe van die kiel en hoofbalke, samestelling van die geraamte en ribbes en aanbring van inwendige en uitwendige plankwerk, dekplanke, dwarsbalke, en bedekking met behulp van klinknaels, skroewe, boute of houtpenne; samestelling van roer, roeibankies, sitplekke, voetstutte, skeerlatte, kajuite, ra's, maste en alle onderdele en bybehore, los en vas, wat vir 'n boot of skip nodig is of vereis word; en
- (ii) montering van vooraf gevormde houtdele volgens tekenings of planne wat verskaf word vir die maak van geraamtes of samestellende dele van skepe of bote; syplanke en dekplanke aan geraamte vassit en/of kalfaterwerk daaraan; toesig hou oor die ondersteuning van skepe in droogdok of op sleepelling; toesig hou oor die lê van afloopbeddings of die tewaterlating en algemene uitrusting van bote of skepe; toesig hou oor die oprigting en instandhouding van steierwerk; met inbegrip van algemene houtwerk wat in verband met skeepsherstelwerk onderneem word.

„Seile maak” die ontwerp, uitsny met die hand of met 'n bandmes, aanmeekarstik met leerpalm en naald of met 'n masjiene, van seile, dekseile en dekente vir bote of skepe.

„Touwerk” die splitslas van hennep- of draad-, lopende en staande, touwerktouvalle, ankertoue en loopplanktoue met die hand, tange of marlprisme, sjorseile en takels vir gebruik op bote en/of skepe.

„Houtwerkmasjienerker” 'n werknemer wat hout met kragmasjiene saag en/of vorm en/of fatsoeneer.

2. Lone en/of verdienste.

TARIEF A.

- | | |
|--------------------------------|--|
| 135. Boot- en/of skeepsbouwerk | Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel. |
| 136. Tou- en/of splitslaswerk | |
| 137. Houtwerkmasjienerker | |

TARIEF AA.

- | | |
|-----------------|---|
| 138. Seile maak | Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel. |
|-----------------|---|

RATE C.

139. Painting and/or polishing and/or staining and/or varnishing and/or veneering for interior finishing and/or decorating } Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

(c) *Saw doctoring and/or sharpening and/or reconditioning and/or repairing all types of cutting tools (excluding machine tools).*

The following operations when done in a separate department segregated from General Engineering activities and confined to carrying out the said operations, viz:—

RATE AA (n.e.s.).

140. Smithing and/or blocking and/or tensioning of saws (saw doctoring) } Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.
141. Machine tool setting up and/or tool setting }

RATE C.

142. Replacing parts from stock and/or adjusting of lawnmowers and/or grass cutters, excluding the power units (n.e.s.) } Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

RATE D.

143. Operating lawnmower cutting cylinder and/or bottom blade sharpening machine } Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.
144. Drilling and/or countersinking and/or reaming and/or enlarging circular saw centres n.e.s. }

RATE G.

145. Cutting off to stops and/or jigs by hand shears }
146. Dismantling lawnmowers and/or grass cutters excluding dismantling of the power units }
147. Manual and/or automatic setting and/or gulleting and/or sharpening of saws }
148. Manual reaming of circular saw centre holes to go and no go gauges and/or pre-set stops using tapered fixed reamers }
149. Removing welding burrs and/or annealing of bandsaws }
150. Assembling components requiring no fitting or adjustment under supervision of a Rate A to D employee } Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.
151. Attending special purpose machine including the use of fixed gauges where the manual operations are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine }
152. Countersinking to stops }
153. Drilling to jigs and/or centre pop marks }
154. Operating butt and/or spot welding machine }
155. Repetition fly and/or treadle and/or manual pressing where the work is operated upon with pre-set dies, other than the setting of dies and/or tools }
156. Grinding and/or buffing and/or polishing }

RATE H.

157. Application of anti-corrosive and/or protective coatings by brush } Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.
158. Etching saw blades }
159. Loading and unloading in oil stiffening }
160. Pin fixing in saw blades }

SCHEDULE C.

WAGE PROVISIONS APPLICABLE IN RESPECT OF MANUFACTURING ACTIVITIES NOT SPECIFICALLY LISTED IN SCHEDULE D.

RATE A.

1. Marking out } Marking out means the marking out with measuring instruments of the centres and working lines of articles and/or material.
2. Setting out } Setting out means the setting out of work on the floor or on the bench to sketches and/or drawings and/or dimensions.
3. Toolsetting for machining on repetition production machines including tool-grinding (excluding toolroom) } Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

TARIEF C.

139. Skilder en/of poleer en/of beits en/of vernis en/of fineer vir binnenshuise afwerking en/of versiering } Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

(c) *Saagherstelwerk en/of alle soorte saaggereedskap (uitgesonderd masjiengereedskap) skerpmaak en/of opknap en/of herstel.*

Ondergenoemde werksaamhede, wanneer dit verrig word in 'n afsonderlike afdeling wat geskei is van algemene ingenieurswerksaamhede en beperk is tot die verrigting van genoemde werksaamhede, nl.:—

TARIEF AA (n.e.v.).

140. Smidswerk en/of blokwerk aan en/of span van sae (saagherstelwerk) } Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.
141. Masjiengereedskap opstel en/of gereedskap stel }

TARIEF C.

142. Onderdele uit voorraad aanvul en/of grassnymasjiene en/of grassnyers verstel, uitgesonderd die kragenehede (n.e.v.) } Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

TARIEF D.

143. Bediening van snysilinder van grassnymasjiene en/of masjiene wat onderste lem skerpmaak } Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.
144. Boor en/of versink en/of ruim en/of sirkelsaagsenters vergroot (n.e.v.) }

TARIEF G.

145. Met 'n handskeer volgens stuiters en/of setmate afsny }
146. Grassnymasjiene en/of grassnyers uitmekaarhaal, uitgesonderd die uitmekaarhaal van kragenehede }
147. Sae met die hand en/of outomaties stel en/of uithol en/of skerpmaak }
148. Sirkelsaagsentergate met die hand ruim volgens kan-kanniemate en/of gestelde stuiters deur van tapse vaste ruimers gebruik te maak }
149. Sweisbaard verwyder en/of bandsae uitgloei }
150. Onderdele wat geen pas of verstelling nodig het nie, onder toesig van 'n Tarief A tot D-werknemer monteer }
151. Eendoelmasjiene bedien, met inbegrip van die gebruik van vaste meters waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk, die masjiene aan die gang sit, stop en die werkstuk daarvan afneem } Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.
152. Versink volgens stuiters }
153. Volgens setmate en/of kornaalmerke boor }
154. Stuk- en/of puntsweismasjiene bedien }
155. Herhalingsperswerk met skroef- en/of trap- en/of handpers waar die werk verrig word met gestelde stempels, maar nie stempels en/of gereedskap stel nie }
156. Sloop en/of poets en/of poleer }

TARIEF H.

157. Roeswerende en/of beskermende lae met 'n kwas aansit } Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.
158. Saaglemme ets }
159. Insit en verwyder in olieverswyngswerk }
160. Penne in saaglemme vassit }

BYLAE C.

LOONBEPALINGS VAN TOEPASSING TEN OPSIGTE VAN VERVAARDIGINGSWERK WAT NIE IN BYLAE D GESPEESIFISEER IS NIE.

TARIEF A.

1. Afwerk } Afwerk beteken die afmerk met meet-instrumente van die middelpunte en werklýne van artikels en/of materiaal.
2. Uitleë } Uitleë beteken die uitleë van werk op die vloer of op die werkbank volgens sketse en/of tekeninge en/of afmetings.
3. Gereedskap stel vir masjinerie van herhalingsproduksiemasjiene, met inbegrip van gereedskap sloop (uitgesonderd gereedskapkamer) } Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

RATE AA.

4. *Machinist's work (n.e.s.) viz.—shaping, slotting, planing, milling (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding) and the operation of gear cutting and rotary machine tools, including vertical turret machine but excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments), boring mills (vertical, horizontal and turret type with or without copying and/or profiling attachments), diesinking machines and universal machining . . .

*Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work, grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments including rules, calipers and the like

5. Down hand mild steel welding in a finished run involving no change in procedure in respect of amperage or rate of deposition or size and type of rod . . .

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE B.

6. Riveting pressure vessels . . .
7. Supervisory work (n.e.s.) (not less than one employee with supervisory knowledge to be employed in each department)
8. Operating broaching machine (n.e.s.) . . .
9. Drilling machine work (n.e.s.) . . .

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE C.

10. Operating multi-head oxy-acetylene cutting machines and/or profiling and/or flame planing and/or bevel cutting machines (including setting up) (n.e.s.) . . .
11. Roller bending other than repetition roller bending . . .
12. Setting (n.e.s.) (excluding tool settings) of dies and/or fixtures and/or stops and/or jigs and/or guides on production machines including drilling machines, but excluding all other rotary and/or reciprocating machines . . .

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

RATE D.

13. Riveting and/or caulking (n.e.s.) . . .
14. Repetition operation of or attending a semi-automatic pull broaching machine where the work cycle is power driven and the end point is controlled by automatically operating and/or fixed stops excluding setting up
For the purpose of the above a semi-automatic pull broaching machine is one on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the holding device, passing the broaching tool through the work piece, attaching the broach to the ram, setting the machine in motion for the power cycle to take over and unloading the machine
15. Arc and/or gas cutting (n.e.s.) . . .
16. Hand welding by mechanically-fed electrodes . . .
17. Hot and/or cold bending and/or forming to jigs and/or stops in press brake and/or folding machine . . .
18. Machining on repetition work by means of fixtures and/or jigs and/or stops where the work cycle is manually operated (excluding setting but including the use of fixed gauges)
19. Operating single head gas profile cutting machine and/or single and/or multi-head straight line cutting machine including setting up . . .
20. Operating power saw (n.e.s.) including marking off with rule and/or tape only and including the setting of stops . . .

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

TARIEF AA.

4. *Masjienwerker se werk (n.e.v.) nl.—vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk) slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk) en die bediening van ratfrees- en draaimasjiengereedskap, met inbegrip van vertikale rewolwermasjiene maar uitgesonderd senterdraaibanke (met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), boorfreesmasjiene (vertikale, horisontale en rewolwertipe met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), matrys-freesmasjiene en universele masjinerie . . .

*Werknemers wat 'n masjienwerker se werk verrig moet toegelaat word om hulle eie werk op te stel, hulle eie gereedskap te slyp en te stel en om volgens en met presiesie-meetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk

5. Onderhandsweising aan weekstaal in 'n voltooide ent wat geen verandering van werkwyse ten opsigte van ampèretal of tempo van afsetting of grootte en tipe staaf vereis nie . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

TARIEF B.

6. Klinkwerk aan drukhouers . . .
7. Toesigwerk (n.e.v.) (minstens een werknemer met kennis van toesigwerk moet in elke afdeling in diens wees)
8. Profielruimmasjiene bedien (n.e.v.) . . .
9. Boormasjienerwerk (n.e.v.) . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF C.

10. Meerkoppige oksiasetileensnymasjiene en/of profileer- en/of vlamskaaf- en/of skuinssnymasjiene bedien (met inbegrip van die opstel daarvan) (n.e.v.) . . .
11. Walsbuigwerk, uitgesonderd herhalingsbuigwerk . . .
12. Stel (n.e.v.) (uitgesonderd gereedskapstel) van stempels en/of setklemme en/of stuiters en/of setmate en/of leiers op produksiemasjiene, met inbegrip van boormasjiene, maar uitgesonderd alle ander draai- en/of wederkerige masjiene . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

TARIEF D.

13. Klink en/of kalfater (n.e.v.) . . .
14. Herhalingsbediening of -oppas van 'n halfoutomatiese trekprofielruimmasjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf en die eindpunt beheer word deur outomatiese en/of vaste stuiters, uitgesonderd die opstel daarvan
Vir die toepassing van bogenoemde, is 'n halfoutomatiese trekprofielruimmasjiene, 'n masjiene waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloutoestel, die plasing van die profielruimgereedskapstuk deur die werkstuk, die vassit van die profielruimer aan die ram, die aan die gang sit van die masjiene vir die kragstelsel om oor te neem en die neem van die werkstuk van die masjiene af
15. Boog- en/of gassny (n.e.v.) . . .
16. Handsweis met meganiese gevoerde elektrodes . . .
17. 'n Warm en/of koud buig en/of vorm volgens setmate en/of stuiters in persrem en/of voumasjiene . . .
18. Masjinerie by herhalingswerk deur middel van setklemme en/of setmate en/of stuiters waar die werksiklus met die hand aangedryf word (uitgesonderd stel maar met inbegrip van die gebruik van vaste meters)
19. Enkelkoppige gasprofielruimmasjiene en/of enkelkoppige en/of meerkoppige reguitlynsmasjiene bedien, met inbegrip van die opstel daarvan . . .
20. Kragsaag bedien, (n.e.v.) met inbegrip van afmerk, slegs volgens 'n duimstok en/of meetband en met inbegrip van die stel van stuiters . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

21. Preliminary tack welding for positioning of jobs prior to welding, riveting or bolting up (runs of not more than one inch in length)
22. *Repetition welding and/or brazing in jigs
*Repetition welding and/or brazing in jigs means that the jig must be made in such a manner as to allow the employee to undertake the maximum amount of welding and/or brazing on the article in the jig and thereafter the same employee must complete the weld on the article when it is removed from the jig
23. Repetition cutting and/or cropping and/or shearing and/or punching to jigs and/or stops and/or templates (n.e.s.) (guillotines and cropping machines)
24. Drilling and/or countersinking and/or reaming (n.e.s.) including the use of adjustable reamers provided they are pre-set by a Rate A or AA employee including the sharpening of drills
25. Press operating (n.e.s.) including the affixing and/or removal of dies where there is positive location
26. Assembly in wagon manufacture (n.e.s.)
27. Silver soldering
28. Repetition roller forming of plate with pre-set rolls
29. Operating automatic arc and/or gas welding machine (excluding setting up)

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE DD.

30. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up) (n.e.s.)
For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

RATE DDD.

31. Repetition operation of or attending machines designed or permanently adapted for a single tool operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating and/or attending, stopping and unloading the machine (excluding setting up)

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

RATE E.

32. Soft soldering and/or sweating by hand

Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates.

RATE F.

33. Supervising employees employed on classes of work scheduled below Rate F (when so appointed)
34. Drilling and/or countersinking to jigs and/or steel templates and/or stops and/or the completion of the drilling of holes pre-drilled as above and/or reaming using non-adjustable reamers, excluding radial drilling machines—size of drilled holes not to exceed one inch

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

21. Voorlopige hegsweising vir plasing van werkstukke voor sweising, klink of vasbout (lengtes van hoogstens een duim)
22. *Herhalingsweissoldeer en/of -sweissoldeer in setmate
*Herhalingsweissoldeer en/of -sweissoldeer in setmate beteken dat die setmate op so 'n wyse gemaak moet wees dat die werknemer die maksimum hoeveelheid sweissoldeer en/of sweissoldeerwerk aan die artikels in die setmaat kan doen en daarna moet dieselfde werknemer die sweissoldeer aan die artikel voltooi wanneer dit van die setmaat verwyder is
23. Herhalingsafsaag en/of afknip en/of -afskuif en/of -pons volgens setmate en/of stuiters en/of patrone (n.e.v.) (guillotines en afkuipmasjiene)
24. Boor en/of versink en/of ruim (n.e.v.) met inbegrip van die gebruik van verstelbare ruimers, met dien verstande dat dit vooraf gestel is deur 'n Tarief A of AA-werknemer, met inbegrip van bore skerpmaak
25. Bediening van perse (n.e.v.) met inbegrip van die aanbring en/of verwydering van stempels waar daar positiewe plasing is
26. Montering by wamakery (n.e.v.)
27. Silwersoldeer
28. Herhalingsrolvorming van plaat met gestelde rolle
29. Outomatiese boog- en/of gassweismasjiene bedien (uitgesonderd die opstel daarvan)

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaaltabel.

TARIEF DD.

30. Herhalingsbediening of -oppas van half-outomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd opstel daarvan) (n.e.v.)
Vir die toepassing van bogenoemde is „half-outomatiese masjiene” 'n masjiene waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te bring nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjiene, die masjiene aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe verstel voor en nadat die kragstelsel oorneem en die masjiene stop en die werkstuk daarvan afneem

Loon per uur vir werk onder Tarief DD in Loonskaaltabel.

TARIEF DDD.

31. Herhalingsbediening of -oppas van masjiene, ontwerp of permanent aangepas vir werk met 'n enkelgereedskapstuk, waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te bring nie en waar handbediening beperk is tot die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjiene plaas, die masjiene aan die gang sit, bedien en/of oppas, die masjiene stop en die werkstuk daarvan afneem (uitgesonderd die opstel daarvan)

Loon per uur vir werk onder Tarief DDD in Loonskaaltabel.

TARIEF E.

32. Met die hand sagsoldeer en/of aansweet

Loon per uur vir werk onder Tarief E in Loonskaaltabel.

TARIEF F.

33. Toesig hou oor werknemers wat werksaam is in die klasse werk uiteengesit onder Tarief F (wanneer aldus aangesel)
34. Boor en/of versink volgens setmate en/of staalpatrone en/of stuiters en/of voltooiing van die boor van gate wat vooraf geboor is soos hierbo en/of ruim met gebruikmaking van nie-verstelbare ruimers, uitgesonderd radiaalboormasjiene—grootte van geboorde gate mag nie meer as een duim wees nie

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaaltabel.

35. Repetition operation of a facing and centring machine where the manual operation are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, stopping and unloading the machine (excluding setting up).

36. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops and the weight of the article loaded does not exceed a nominal 15 lb. (excluding setting up).

For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine.

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

35. Herhalingsbediening van 'n vlakbank en sentreermasjien, waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die aan die gang sit en stop van die masjien en die afneem van die werkstuk van die masjien af (uitgesonderd die opstel daarvan).

36. Herhalingsbediening of -oppas van halfoutomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word en die gewig van die artikel wat geplaas word nie 'n nominale 15 lb. te bowe gaan nie (uitgesonderd die werk opstel).

Vir die toepassing van bogenoemde is 'n „halfoutomatiese masjien" 'n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te bring nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe verstel voor en nadat die kragstiklus oorneem en die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem.

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

RATE G.

37. Assisting with assembly in wagon manufacture under instruction of a Rate A to D employee.

38. Attending fully-automatic machine including random checking with fixed gauges.

For the purpose of the above "fully-automatic machine" is a bar fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical arm fed) and the manual operation are limited to setting the machine in motion, feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be, and stopping the machine.

39. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching and/or power pressing where the work is operated upon with pre-set dies (other than press-brake) (excluding the setting of the dies).

40. Operating manual machines designed for or permanently adapted for one only operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand.

41. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges (excluding setting of stops) (other than in toolroom).

42. Operating butt and/or flash and/or projection and/or resistance and/or spot welding machine.

43. Riveting ($\frac{3}{8}$ inch diameter or less).

44. Striking by hand hammer under instruction of Rate A to D employee.

45. Application of anti-corrosive and/or anti-fouling and/or protective coatings.

46. Repetition roller bending and/or forming of material not exceeding 10 gauge.

47. Spraying of enamel and/or paint.

48. Metal buffing and/or polishing.

49. Metal cleaning by degreasing and/or pickling.

50. Operating hand portable and/or pedestal grinding machine where the operator is not required to grind to marks and/or gauges and/or sizes and/or templates.

51. Screwing machine operating excluding setting up.

52. Attending cleaning and/or degreasing and/or acid and/or rinsing and/or fluxing.

53. Beading and/or trimming and/or seaming and/or grooving and/or locking double side top or bottom.

54. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tools.

55. Operating power hammer (hammer driving) under instruction.

Rate per hour for work classified of Rate G in Table at Wage Rates.

TARIEF G.

37. Help met montering in wamakery onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer.

38. Volkome outomatiese masjiene bedien, met inbegrip van willekeurige kontroliering met vaste meters.

Vir die toepassing van bogenoemde is 'n „volkome outomatiese masjien" 'n staafvoer masjien of 'n masjien uitgerus met 'n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit 'n magasyn en/of van 'n tafel en/of deur 'n meganiese arm gevoer) en waarvan die handbediening beperk is tot die masjien aan die gang sit, 'n nuwe staaf in die masjien voer of die magasyn laai, na gelang van die geval, en die masjien stop.

39. Skroef- en/of trap- en/of handpersing en/of inkeping en/of kragpersing waar daar aan die werk gewerk word met voorafgestelde snyblokke (uitgesonderd persremme) (uitgesonderd die tel van die snyblokke).

40. Handmasjiene bedien wat ontwerp is of permanent aangepas is vir slegs een werk waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie.

41. Kragsaag bedien vir herhalingsaafsaag volgens stuiters en/of lengtemeters (uitgesonderd die stuiters stel) (uitgesonderd in gereedskapkamer).

42. Stuk- en/of flits- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of puntsweismasjien bedien.

43. Klinkwerk ($\frac{3}{8}$ duim deursnee of minder).

44. Met handhamer onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer slaan.

45. Roeswerende en/of aanwaswerende en/of beskermende lae aansit.

46. Herhalingwalsbuigwerk en/of -fatsoenering van materiaal van hoogstens 10-dikte.

47. Emalje en/of verf aanspuit.

48. Metaal poets en/of poleer.

49. Metaal skoonmaak deur ontvetting en/of skoonbyt.

50. Draagbare hand- en/of voetstukslypmasjien bedien waar die bediener nie volgens merke en/of meters en/of groottes en/of patrone moet slyp nie.

51. Draadsnymasjien bedien, uitgesonderd die opstel daarvan.

52. Oppas van skoonmaak- en/of ontvettings- en/of suur- en/of spoel- en/of smeltbaddens.

53. Kraallyswerk en/of afwerking en/of naatvorming en/of groefwerk en/of dubbele kante bo of onder sluit.

54. Afwerk en/of afbaard met die hand en/of deur te skuur en/of deur draagbare kraggereedskap.

55. Kraghamer bedien (hamerdryf) onder aanwysing.

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

56. Operating drop hammer (drop hammer driving).
57. Repetition drop forging and/or stamping using pre-set dies (excluding setting up and/or swaging).
58. Hot dip coating and/or galvanising under supervision of a Rate A to D employee.
59. Repetition hot and/or cold blanking and/or piercing by presses using guides and/or jigs and/or stops and/or dies.
60. Repetition threading and/or tapping by machine.
61. Repetition fraizing and/or pointing machine work.
62. Repetition machine swaging using dies excluding power hammer.
63. Soldering and/or sweating by dipping and/or by machine.
64. Repetition operation of and/or attending special purpose machine, including the use of fixed gauges, where the manual operations are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine excluding setting up.
65. Metal coating by dipping.
66. Operating tumbling barrel.
67. Rethreading and/or retapping and/or reclaiming of nuts and/or bolts.
68. Sand and/or shot and/or hydro and/or grit blasting.
69. Rough straightening and/or rough flattening of material excluding the use of rules and straight edges and excluding structural metal work.
70. Straightening and/or flattening of gussets and/or cleats.
71. Stripping and/or punching forgings and/or stampings using pre-set dies.
72. Production broaching on automatic and/or semi-automatic machines where the operations prior to and after ramming are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine (excluding setting up).
73. Repetition pointing by semi-automatic machine of flat and/or square bars requiring no dimensional accuracy prior to drawing.
74. Repetition cuttings and/or cropping of bars and/or billets to stops and/or length gauges and/or repetition cutting and/or cropping of scrap.
75. Repetition forging under power hammer using pre-set forming dies, excluding hand manipulation.
76. Cold hand bending and/or forming to jigs and/or dies and/or stops.

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

77. Holding up for riveting.
78. Rivet heating.
79. Baling of scrap.
80. Boiler stoking and/or attending.
81. Dipping in enamel and/or lacquer and/or paint.
82. Furnace loading and/or unloading and/or stoking and/or quenching.
83. General labouring.
84. Oiling and/or greasing.
85. Packing of manufactured articles for despatch or sale.
86. Stamping and/or affixing metal labels and/or nameplates.

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

SCHEDULE D.

DIVISION D/O.

LIGHT FABRICATING AND/OR LIGHT MANUFACTURING DIVISION (N.E.S.).

The following operations in manufacturing activities, which activities are not specifically listed in any of the D and/or E Divisions

56. Valhamer bedien (valhamerdryf).
57. Herhalingsvalsmeewerk en/of -stempel met gebruikmaking van voorafgestelde stempels (uitgesonderd opstel en/of saalsmee).
58. Warmdompelbedekking en/of galvanisering onder toesig van 'n Tarief A tot D-werknemer.
59. Herhalings- warm en/of koue uitsny en/of deurboring met perse, met gebruikmaking van leiers en/of setmate en/of stuiters en/of stempels.
60. Herhalingskroefdraadsny en/of -moerdraadsny met 'n masjien.
61. Herhalingswerk met 'n warmfreesmasjien en/of afspitmasjien.
62. Herhalingssaalsmeemasjienwerk met gebruikmaking van stempels uitgesonderd kraghamer.
63. Soldering en/of aansweet deur indompeling en/of masjien.
64. Herhalingsbediening en/of -oppas van eendoelmasjien, met inbegrip van die gebruik van vaste meters, waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk, die aan die gang sit van die masjien, die stop van die masjien en die afneem van die werkstuk, uitgesonderd die opstel daarvan.
65. Metaal bedek deur in te dompel.
66. Poetstrommel bedien.
67. Skroefdraad nasny en/of moerdraad nasny en/of herwinning van moere en/of bout.
68. Sand- en/of hael- en/of water- en/of grintstraling.
69. Rureguitmaak en/of ruplatmaak van materiaal, uitgesonderd die gebruik van duimstokke en reie en uitgesonderd boumetaalwerk.
70. Knoopplate en/of klampe reguitmaak en/of platmaak.
71. Afstroop en/of pons van smeestukke en/of stempels met gebruikmaking van voorafgestelde stempels.
72. Produkiesieprofielruimwerk op outomatiese en/of halfoutomatiese masjiene waar die werksaamhede voor en na stamp beperk is tot plasing, die aan die gang set van die masjien, die masjien stop en werkstukke daarvan afneem (uitgesonderd die werk opstel).
73. Herhalingsafspitsing met halfoutomatiese masjien van plat- en/of vierkantstawe waarvan die afmetings voor trek nie akkuraat hoef te wees nie.
74. Herhalingsaag- en/of -afknipwerk van stawe en/of knuppels volgens stuiters en/of lengtemeters en/of herhalingsaag- en/of afknipwerk van afval.
75. Herhalingsmeewerk onder kraghamer met gebruikmaking van vooraf gestelde fatsoeneerstempels, uitgesonderd met die hand hanteer.
76. Koud buig met hand en/of vorm volgens setmate en/of stempels en/of stuiters.

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

77. Klinkwerk vashou.
78. Klinknaels verhit.
79. Afval baal.
80. Ketels stook en/of oppas.
81. In emalje en/of lakvernis en/of verf doop.
82. Oonde laai en/of ontlai en/of stook en/of blus.
83. Algemene arbeid.
84. Olie en/of smeer.
85. Verpakking van vervaardigde artikels vir versending of verkoop.
86. Bestempeling en/of aanbring van metaaletikette en/of -naamplate.

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

BYLAE D.

AFDELING D/O.

AFDELING VIR DIE VERVAARDIGING VAN LIGTE WERK (N.E.V.)

Die volgende werksaamhede by vervaardigingsbedrywighede, welke bedrywighede nie uitdruklik in 'n lys opgeneem is in enigeen

of this Agreement, wherein any plate utilised does not exceed 3/16 inch thickness and any metal sections utilised do not exceed 1/4 inch thickness and any bar and/or pipe utilised does not exceed 2 inch diameter and/or any light castings and/or forgings and/or stampings utilised do not exceed 10 lb. in weight.

(a) General.

RATE AA.

1. Down hand mild steel welding in a single finished run involving no change in procedure in respect of amperage or rate of deposition or size and type of rod
2. *Machinist's work (n.e.s.)
"Machinist's work" means shaping, slotting, planing, milling (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding), gear cutting, and the operation of vertical turret machines but excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments) boring mills (vertical and horizontal type with or without copying and/or profiling attachments), die-sinking machines and universal machining
*Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work, grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments including rules, calipers and the like

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE B.

3. Riveting pressure vessels
4. Supervisory work n.e.s. (not less than one employee with supervisory knowledge to be employed in each specific department)

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE C.

5. Operating multi-head oxy-acetylene cutting machines and/or profiling and/or flame planing and/or bevel cutting machine (including setting up)
6. Riveting and/or caulking n.e.s.
7. Roller bending and/or forming other than repetition roller bending and/or forming n.e.s.
8. Setting n.e.s. (excluding toolsetting) of dies and/or fixtures and/or stops and/or jigs and/or guides on production machines including drilling machines, but excluding all other rotary and/or reciprocating machines
9. Heat treatment (supervisory work)

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

RATE D.

10. Assembling of metal sections and/or plate to jigs, n.e.s.
11. Roller forming with pre-set rolls n.e.s.
12. Arc and/or gas cutting n.e.s.
13. Drilling and/or countersinking n.e.s. including the sharpening of drills
14. Bending of tubes and/or sections in manually operated machine to sketch n.e.s.
15. Galvanising (supervisory work)
16. Hand welding by mechanically-fed electrodes
17. Hot and/or cold bending and/or forming n.e.s.
18. Machining on repetition work by means of fixtures and/or jigs and/or stops where the work cycle is manually operated (excluding setting up but including the use of fixed gauges) n.e.s.
19. Operating single head oxy-acetylene profiling and/or straight line cutting machine
20. Operating power saw including marking off with tape and/or rule only and including setting of stops n.e.s. other than in toolroom
21. Welding and/or brazing and/or bronze welding in jigs and/or of parts so formed and/or located as to obviate the need for a jig

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

van die D- en/of E-afdelings van hierdie Ooreenkoms nie, waarin die dikte van enige plaat wat gebruik word nie meer is as 3/16 duim nie en die dikte van enige metaalprofiel wat gebruik word nie meer is as 1/4 duim nie en die deursnee van enige staaf of pyp wat gebruik word nie meer is as 2 duim nie en/of die gewig van enige ligte gietstukke en/of smeedstukke en/of stampels wat gebruik word nie meer is as 10 lb. nie.

(a) Algemeen.

TARIEF AA.

1. Onderhandsweising aan weekstaal in 'n enkele voltooiende ent wat geen verandering in werkwyse vereis ten opsigte van ampèretal of tempo van afsetting of grootte en tipe staaf nie
2. *Masjienwerker se werk (n.e.v.)
„Masjienwerker se werk” beteken vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk), slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk), ratfreeswerk, en die bediening van vertikale rewolwer-masjiene maar uitgesonderd senter-draaibanke (met of sonder kopieer-en/of profileerhegstukke), boorfreesmasjiene (vertikale en horisontale tipe met of sonder kopieer-en/of profileerhegstukke), matrys-freesmasjiene en universele masjinerie
*Werknemers wat masjienwerkers se werk verrig moet toegelaat word om hul eie werk op te stel, hul eie gereedskap te slyp en te stel en om volgens en met presisiemeetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

TARIEF B.

3. Klinkwerk aan drukhouers
4. Toesigwerk (n.e.v.) (minstens een werknemer met toesighoudende kennis moet in elke besondere afdeling in diens wees)

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF C.

5. Meerkoppige oksiasetileensnymasjiene en/of profileer- en/of vlamskaaf- en/of skuinssnymasjiene bedien (met inbegrip van die opstel daarvan)
6. Klink en/of kalfater (n.e.v.)
7. Walsbuigwerk en/of -fatsoenering uitgesonderd herhalingswalsbuigwerk en/of -fatsoenering (n.e.v.)
8. Stel (n.e.v.) (uitgesonderd gereedskap stel) van stempels en/of setklemme en/of stuiters en/of setmate en/of leiers op produksiemasjiene, met inbegrip van boormasjiene, maar uitgesonderd alle ander draai- en/of wederkerige masjiene
9. Hittebehandeling (toesigwerk)

Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

TARIEF D.

10. Metaalprofiel en/of -plate volgens setmate monteer (n.e.v.)
11. Walsfatsoenering met vooraf gestelde walse (n.e.v.)
12. Boog- en/of gassnywerk (n.e.v.)
13. Boor en/of versink (n.e.v.) met inbegrip van die skerpmaak van bore
14. Buig van pype en/of profile in 'n hand-masjiene volgens skets (n.e.v.)
15. Galvanisering (toesigwerk)
16. Met die hand sweis met meganiese gevoerde elektrodes
17. Warm en/of koud buig en/of fatsoeneer (n.e.v.)
18. Masjinerie op herhalingswerk deur middel van setklemme en/of setmate en/of stuiters waar die werksiklus met die hand aangedryf word (uitgesonderd die opstel daarvan, maar met inbegrip van die gebruik van vaste meters) (n.e.v.)
19. Enkelkoppige oksiasetileenprofileermasjiene en/of reguitlynsnymasjiene bedien
20. Krag-saag bedien, met inbegrip van afmerk slegs met meetband en/of duimstok en met inbegrip van die stel van stuiters (n.e.v.), uitgesonderd in gereedskapkamer
21. Sweis en/of sweissoldeer en/of bronsweising in setmate en/of van onderdele wat so gevorm is en/of in posisie geplaas is dat 'n setmaat onnodig is

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

22. Toolgrinding in jigs
 23. Operating nibbling machine n.e.s.
 24. Soldering n.e.s.
 25. Operating automatic arc and/or gas welding machine n.e.s.
- Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE E

26. Repetition operation of or attending machines permanently adapted for semi-automatic operations (including programme controlled copying lathes) where the work cycle is power driven and the end point is controlled by automatically operating stops, so that manual operations are limited to setting the machine in motion, loading, stopping, unloading, advancing or retracting the tools before and after the power driven cycle takes over (excluding setting up)
- Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates.

RATE F.

27. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up)
 For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine
28. Supervising employees employed on classes of work scheduled below Rate F (when so appointed)
29. Operating automatic submerged arc and/or gas shielded wire and/or flux cored wire arc welding machine where the operator is confined to loading, starting, stopping and unloading the machine and the setting up of which is done by a Rate A or AA employee
30. Repetition production machining of bar and/or tube on capstan lathes to stops where the work is held by devices not necessitating any centralising or truing (excluding setting up)—this operation is limited to a machine not exceeding a 2 inch nominal bore diameter
31. Repetition soft soldering and/or sweating by hand n.e.s.
- Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

32. Application of anti-corrosive and/or protective coatings, applied for protective and/or finishing purposes
33. Assembling of pre-manufactured components from stock requiring no fitting or adjustment but including deburring
34. Attending fully automatic machines including random checking with fixed gauges
 For the purpose of the above "fully-automatic machine" is a bar-fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical-arm fed) and the manual operations are limited to setting the machine in motion, feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be, and stopping the machine
35. Beading and/or trimming and/or seaming and/or grooving and/or locking double side top or bottom
36. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tool
- Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

22. Gereedskap in setmate slyp
 23. Plaatsnymasjien bedien (n.e.v.)
 24. Soldeer (n.e.v.)
 25. Outomatiese boog- en/of gassweis- masjien bedien (n.e.v.)
- Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF E.

26. Herhalingsbediening of -oppas van masjiene wat permanent aangepas is vir halfoutomatiese werksaamhede (met inbegrip van programbeheerde kopieer-draaibanke), waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word, sodat handbediening beperk is tot die masjien aan die gang sit, die werkstuk daarop plaas, die masjien stop, die werkstuk daarvan afneem, die gereedskap vorentoe en agtertoe stel voor en na die krag-siklus oorneem (uitgesonderd die werk opstel)
- Loon per uur vir werk onder Tarief E in Loonskaal-tabel.

TARIEF F.

27. Herhalingsbediening of -oppas van half-outomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd die opstel daarvan)
 Vir die toepassing van bogenoemde is "halfoutomatiese masjien" 'n masjien waarby dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe stel voor en nadat dit krag-siklus oorneem en die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem.
28. Toesig hou oor werknemers op werk ingelys onder Tarief F (wanneer as sodanig aangestel)
29. Bediening van outomatiese onderpoeier-boog- en/of gasboog- en/of vloei-middel-kernboogswismasjien, waar die bediener se werk beperk is tot die plasing van die werkstuk, die aan die gang sit van die masjien, die stop van die masjien en die afneem van die werkstuk van die masjien, en waar die masjien opgestel word deur 'n Tarief A- of AA-werknemer
30. Herhalingsproduksiemasjinerie van staaf en/of pyp op rewolwerdraaibanke volgens stuiters, waar die werk vasgehou word deur inrigtings wat dit nie nodig maak om die werk te sentreer of in lyn te stel nie (uitgesonderd die opstel daarvan)—hierdie werksaamheid is beperk tot masjiene waarvan die nominale boordeursnee nie meer as 2 duim is nie
31. Herhalingsagsoldeer en/of -aansweel met die hand (n.e.v.)
- Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

32. Aansit van roeswerende en/of besker-mende lae, wat aangesit word vir beskerming en/of afwerking
33. Voorafgevormde onderdele uit voorraad monteer wat geen pas of verstelling nodig maak nie, maar met inbegrip van afbaard
34. Volkome outomatiese masjiene bedien, met inbegrip van willekeurige kontrole-ring met vaste meters
 Vir die toepassing van bogenoemde is "volkome outomatiese masjien" 'n staafvoermasjien of 'n masjien voorsien van 'n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit 'n magasyn en/of van 'n tafel en/of deur 'n meganiese arm gevoer) en waarvan die handbediening beperk is tot die aan die gang sit van die masjien, 'n nuwe staaf in die masjien voer of die magasyn laai, na gelang van die geval, en die masjien stop
35. Kraallyswerk en/of afwerking en/of naatvorming en/of groefwerk en/of dubbele kante bo of onder sluit
36. Afwerking en/of afbaard met die hand en/of deur te slyp en/of deur draagbare kraggereedskap
- Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

37. Driving power hammer
38. Drop forging and/or stamping using dies excluding setting of dies
39. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching where the work is operated upon with dies and/or to stops (excluding setting of dies)
40. Operating power press to pre-set dies and/or guides and/or length gauges and/or stops and/or templets (excluding setting up) (excluding press brake)
41. Hot dip coating and/or galvanising, excluding supervisory work
42. Repetition operation of extrusion press (excluding setting up) where the manual operations are limited to loading, starting, stopping and unloading under instruction of a Rate A to D employee (excluding molten copper based alloys)
43. Operating tube and/or rod and/or wire straightening machine
44. Operating manual machines designed for or permanently adapted for one only operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand n.e.s.
45. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges (excluding setting of stops) (other than toolroom)
46. Repetition drill sharpening by automatic machine where the manual operations are limited to loading, starting, stopping and unloading the machine and where the size of the drill does not exceed $\frac{1}{8}$ inch in diameter
47. Repetition brazing and/or bronze welding by pre-set automatic machine not involving the use of filler rods
48. Repetition arc spot and/or butt and/or flash and/or projection and/or resistance and/or seam and/or spot welding by machine
49. Repetition countersinking with twist drill and/or rosebit to stops
50. Repetition reaming using non-adjustable reamers
51. Repetition spot facing by drill to fixtures and/or jigs and/or stops
52. Repetition drilling to dimples and/or marks and/or fixtures and/or gauges and/or jigs and/or stops and/or templets excluding radial drill
53. Repetition cutting and/or cropping and/or shearing to templets and/or marks and/or stops and/or length gauges
54. Hot and/or cold hand bending and/or forming to jigs and/or dies and/or stops
55. Repetition hot and/or cold blanking and/or piercing on presses using guides and/or jigs and/or stops and/or dies
56. Hand and/or machine riveting (rivets not exceeding $\frac{3}{8}$ inch diameter)
57. Repetition machine punching to gauges and/or jigs and/or stops and/or templets and/or dies and/or marks
58. Repetition machine swaging using dies other than by power hammer
59. Repetition machine forging using dies other than by power hammer
60. Repetition marking to jigs and/or and/or length gauges
61. Repetition roller bending
62. Repetition forming of material not exceeding 10 gauge
63. Repetition fraizing and/or pointing machine work
64. Repetition soft soldering of material not exceeding 10 gauge and/or badges and/or medals

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

37. Kraghamer dryf
38. Valsmee en/of stempel met gebruikmaking van stempels, uitgesonderd die stel van stempels
39. Skroef- en/of trap- en/of handpersing en/of inkeping waar daar aan die werk gewerk word met stempels en/of stuiters (uitgesonderd die stel van stempels)
40. Kragpers bedien volgens vooraf gestelde stempels en/of leiers en/of lengtemeters en/of stuiters en/of patrone (uitgesonderd die opstel daarvan) (uitgesonderd persrem)
41. Warmdompelbedekking en/of galvanisering, uitgesonderd toesigwerk
42. Herhalingsbediening van uitdrukpers (uitgesonderd die opstel daarvan) waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk, die aan die gang sit en stop van die masjien en die wegneem van die werkstuk, onder aanwysing van 'n Tarief A- tot D-werknemer (uitgesonderd legerings met gesmelte koper as basis)
43. Pyp- en/of stang- en/of draadrigmasjien bedien
44. Handmasjiene bedien wat ontwerp of permanent aangepas is vir slegs een werk, waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie (n.e.v.)
45. Kragsaag bedien vir herhalingsafsaag volgens stuiters en/of lengtemeters (uitgesonderd die stel van stuiters) (uitgesonderd gereedskapkamer)
46. Herhalingsboorskermmaak met outomatiese masjien waar die handbediening beperk is tot die laai, aan die gang sit, stop en ontlai van die masjien en waar die deursnee van die boor nie meer is as $\frac{1}{4}$ duim nie
47. Herhalingsweissoldeer en/of bronsweising met gestelde outomatiese masjien wat nie die gebruik van sweisstawe nodig maak nie
48. Herhalende boogpunt- en/of stuit- en/of flits- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of naat- en/of puntsweising met masjien
49. Herhalingsversink met spiraalboor en/of roosboor volgens stuiters
50. Herhalingsruimwerk met gebruikmaking van nie-verstelbare ruimers
51. Herhalingspuntvlakking met boor volgens setklemme en/of setmate en/of stuiters
52. Herhalingsboorwerk volgens boormerke en/of merke en/of setklemme en/of meters en/of setmate en/of stuiters en/of patrone, uitgesonderd radiaalboorwerk
53. Herhalingsafsny en/of -afknip en/of -afskuif volgens patrone en/of merke en/of stuiters en/of lengtemeters
54. Met die hand warm en/of koud buig en/of fatsoeneer volgens setmate en/of stempels en/of stuiters
55. Herhalende warm en/of koue uitsny en/of deurboor op perse met gebruikmaking van leiers en/of setmate en/of stuiters en/of stempels
56. Hand- en/of masjienklinkwerk (deursnee van klinknaels nie meer as $\frac{3}{8}$ duim nie)
57. Herhalingsponswerk met masjien volgens meters en/of setmate en/of stuiters en/of patrone en/of stempels en/of merke
58. Herhalingsaalsmee met masjien met gebruikmaking van stempels, uitgesonderd deur kraghamer
59. Herhalingsmeewerk met masjien met gebruikmaking van stempels, uitgesonderd deur kraghamer
60. Herhalingsmerk volgens setmate en/of patrone en/of lengtemeters
61. Herhalingswalsbuigwerk
62. Herhalingsfatsoenering van materiaal wat 10-maat nie te bowe gaan nie
63. Herhalingswarmfrees- en/of -afspitsmasjienwerk
64. Herhalingsagsoldeer van materiaal wat nie 10-maat te bowe gaan nie en/of wapens en/of medaljes

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

65. Assisting in removing and replacing dies and/or tools (excluding setting up) under instruction of a Rate C setter
66. Spraying of enamel and/or paint other than blending and/or mixing
67. Striking by hand hammer under supervision of a Rate A to D employee
68. Repetition operation of and/or attending special purpose machine, including the use of fixed gauges, where the manual operations are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine, excluding setting up
69. Repetition threading and/or tapping n.e.s. by machine
70. Stripping and/or punching forgings and/or stampings using dies
71. Rough grinding in jigs and/or to attached templates by hand portable and/or pedestal grinding machine
72. Repetition operation of or attending machines designed or permanently adapted for a single tool operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating and/or attending, stopping and unloading the machine
73. Production broaching on automatic and/or semi-automatic machines where the operations prior to and after ramming are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine (excluding setting up)
74. Repetition rolling in forging rolls using segmental rolls
75. Repetition spinning using formers
76. Repetition operating nibbling machines and/or nibbling shears to jigs and/or and/or templates of material not exceeding 10 gauge
77. Bending to stops of pipes and/or tubes and/or sections in manually and/or power-operated bending machine
78. Attending continuous automatic roller forming machines under instruction of a Rate A to D employee
79. Repetition cold flaring on tube ends (Bundy tubing not exceeding $\frac{3}{4}$ inch in diameter)

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

80. Metal buffing and/or polishing
81. Metal cleaning by degreasing and/or pickling
82. Metal coating by dipping under instruction of a Rate A to D employee
83. Operating tumbling barrel
84. Rethreading and/or retapping
85. Sand and/or shot and/or hydro and/or grit blasting
86. Stretching and/or rough straightening by hand and/or by machine of bars
87. Repetition hydraulic testing and/or testing by air excluding setting up of testing equipment
88. Straightening and/or flattening of gussets and/or cleats
89. Affixing slings under supervision (employees exclusively so employed)
90. Attending steel wool paring and/or shaving and/or planing machine
91. Baling of scrap
92. Boiler stoking and/or attending
93. Dipping in enamel and/or lacquer and/or paint
94. Furnace loading and/or unloading and/or stoking
95. General labouring
96. Packing of manufactured articles for dispatch or sale
97. Stamping and/or affixing metal labels and/or nameplates and/or marking trade symbols

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

65. Help met die verwydering en vervanging van stempels en/of gereedskap (uitgesonderd die opstel daarvan) onder aanwysing van 'n Tarief C-steller
66. Emalje en/of verf aanspuit, uitgesonderd vermenging en/of meng
67. Met handhamer slaan onder toesig van 'n Tarief A- tot D-werknemer
68. Herhalingsbediening en/of -oppas van eendoelmasjien, met inbegrip van die gebruik van vaste meters, waar handbediening beperk is tot die laai, die masjien aan die gang sit, stop en ontlai, uitgesonderd die opstel daarvan
69. Met masjien herhalingskroefdraad-en/of -moerdraadsny (n.e.v.)
70. Smeestukke en/of stampsels afstroop en/of pons met gebruikmaking van stempels
71. Ruslypwerk in setmate en/of volgens aangehegte patrone met draagbare hand- en/of voetstukslypmasjiene
72. Herhalingsbediening of -oppas van masjiene ontwerp of permanent aangepas vir enkelgereedskapwerk, waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te bring nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, bedien en/of oppas, die masjien stop en die werkstuk van die masjien afneem
73. Produksieprofielruimwerk op outomatiese en/of halfoutomatiese masjiene waar die werksaamhede voor en na stamp beperk is tot die werkstuk in die masjien plaas, die masjien aan die gang sit, die masjien stop en die werkstuk van die masjien afneem (uitgesonderd die opstel daarvan)
74. Herhalingsrolwerk in smeerrolle met gebruik van segmentrolle
75. Herhalingspinwerk met gebruik van vormers
76. Herhalingsbediening van plaatsny-masjiene en/of plaatsnyskêre volgens setmate en/of merke en/of patrone van materiaal wat nie 10-maat te bowe gaan nie
77. Pype en/of buise en/of profiele in hand-en/of kragbuigmasjien buig volgens stuiters
78. Outomatiese kontinuwaalsfatsoeneermasjiene oppas onder aanwysing van 'n Tarief A- tot D-werknemer
79. Koue herhalingsoospers aan buisente (Bundy-buise met 'n deursnee van nie meer nie as $\frac{3}{4}$ duim)

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

80. Metaal poets en/of poleer
81. Metaal skoonmaak deur ontvetting en/of skoonbyt
82. Metaal bedek deur onder toewysing van 'n Tarief A- tot D-werknemer in te dompel
83. Poetstroommel bedien
84. Nasnyding van skroef- en/of moerdraad
85. Sand- en/of hael- en/of water- en/of grintstraling
86. Stawe met die hand en/of masjien uitrek en/of rureguitmaak
87. Hidrouliese herhalingsstoetswerk en/of toets met lug, uitgesonderd die opstel van toetsuitrusting
88. Knoopplate en/of klampe reguit- en/of platmaak
89. Slingers onder toesig aansit (werknemers uitsluitlik aldus in diens)
90. Staalwolskil- en/of -skeer- en/of -skaaf-masjien bedien
91. Afval in bale opmaak
92. Ketel stook en/of oppas
93. In emalje en/of lakvernis en/of verf indoop
94. Oonde laai en/of ontlai en/of stook
95. Algemene arbeid
96. Verpakking van vervaardigde artikels vir versending of verkoop
97. Bestempeling en/of aanbring van metaaletikette en/of -naamplate en/of handelsimbole merk

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 98. Holding up for riveting | } Rate per hour for
work classified at
Rate H in Table of
Wage Rates. |
| 99. Oiling and/or greasing | |
| 100. Rivet heating | |
| 101. Cutting of scrap | |

(b) Precision Engineering and/or Cutting Tool Manufacturing Section.

Subject to the conditions set out hereunder the provisions of section (a) General of Division D/0 shall *mutatis mutandis* apply for any work undertaken in precision engineering and/or cutting tool manufacture not scheduled in this section.

RATE F.

102. Feeding centreless grinding machine for batch production work including gauging by fixed gauges and/or comparator gauges where the setting is done by a Rate AA employee
 103. Repetition measuring by fixed gauges and/or comparators where the setting is done by a Rate A employee
 104. Repetition thread grinding
 105. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up)
- For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools (including grindstones) before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine

Rate per hour for
work classified at
Rate F in Table of
Wage Rates.

RATE G.

106. Heat treatment under the supervision of a Rate A employee
107. Repetition backing off grinding, single purpose machine
108. Repetition brazing and/or bronze welding by pre-set automatic machine not involving the use of filler rods
109. Repetition broaching of die nuts in jigs
110. Repetition drill and/or tap point grinding
111. Repetition drill and/or tap and/or shear blade straightening
112. Repetition grinding slits in dies on special purpose machine using jigs (excluding setting or adjustment)
113. Repetition roll marking
114. Repetition spot and/or seam and/or flash and/or resistance and/or butt welding
115. Repetition threading and/or tapping
116. Repetition drill sharpening by machine

Rate per hour for
work classified at
Rate G in Table of
Wage Rates.

DIVISION D/1.

AGRICULTURAL IMPLEMENT AND/OR IRRIGATION MACHINERY (INCLUDING WINDMILLS) MANUFACTURING, ERECTING AND ASSEMBLING DIVISION.

The following operations in the manufacture and/or assembling and/or erecting in the factory of agricultural implements and/or irrigation machinery and/or windmills but does not include general engineering as defined:—

RATE A.

1. Angle and plate smithing
2. Architectural and/or ornamental metal working
3. Assembling requiring the use of instruments in making fitting adjustments
4. Blacksmithing
5. Boilermaking
6. Bricklaying and/or refractory bricklaying and/or masonry work
7. Building up by metal spraying
8. Carpentry and/or joinery (excluding the preparation of packaging and rough crating).

Rate per hour for
work classified at
Rate A in Table of
Wage Rates.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 98. Vashou vir klinkwerk | } Loon per uur vir
werk onder Tarief
H in Loonskaal-
tabel. |
| 99. Olie en/of smeer | |
| 100. Klinknaels verhit | |
| 101. Afval opсны | |

(b) Presisie-ingenieurswerk- en/of snywerktuigvervaardigingsafdeling.

Behoudens die voorwaardes hierna uiteengesit, is die bepaling van artikel (a) ALGEMEEN van Afdeling D/O *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige werk wat in presisie-ingenieurswerk- en/of snywerktuigvervaardiging verrig word, en nie in hierdie afdeling uiteengesit is nie.

TARIEF F.

102. Senterlose slypmasjien vir lotproduksiewerk voer, met inbegrip van meet met vaste meters en/of komparators, waar die stelwerk deur 'n Tarief AA-werknemer gedoen word
 103. Herhalingsmeting met vaste meters en/of komparators waar die stelwerk deur 'n Tarief A-werknemer gedoen word
 104. Herhalingskroefdraadslypwerk
 105. Herhalingsbediening of -oppas van half-outomatiese masjiene waar die werksiklus kragaangedrewe is en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd die opstel daarvan)
- Vir die toepassing van bogenoemde is „halfoutomatiese masjien" 'n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap (met inbegrip van slypstene) vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die krag-siklus oorneem en die masjien stop en die werkstuk van die masjiene afneem

Loon per uur vir
werk onder Tarief
F in Loonskaal-
tabel.

TARIEF G.

106. Hittebehandeling onder die toesig van 'n Tarief A-werknemer
107. Herhalings-agterafskuinslyp, eendoelmasjien
108. Herhalingsweissoldering en/of -bronsweising met voorafgestelde outomatiese masjien, wat nie die gebruik van sweis-stawe nodig maak nie
109. Herhalingsprofielruimwerk van snymoere in setmate
110. Herhalingslypwerk aan bore en/of snytappunte
111. Herhalingsreguitmaak van bore en/of snytappe en/of skêrlemme
112. Herhalingslyp van gleuwe in snymoere op eendoelmasjien met gebruikmaking van setmate (uitgesonderd stel of verstelling)
113. Herhalingsmerkwark aan rolle
114. Herhalende punt- en/of naat- en/of flits- en/of weerstand- en/of stuitsweising
115. Herhalingsmoer- en/of -skroefdraadsny
116. Herhalingsboorskerpmaak met masjien

Loon per uur vir
werk onder Tarief
G in Loonskaal-
tabel.

AFDELING D/1.

VERVAARDIGING, OPRIGTING EN MONTERING VAN LANDBOUWERKTUIG EN/OF BESPROEINGSMASJINERIE, MET INBEGRIIP VAN WINDMEULENS.

Ondergenoemde werksaamhede in die vervaardiging en/of montering en/of oprigting in die fabriek van landbouwerktuig en/of besproeiingsmasjinerie en/of windmeulens, maar uitgesonderd algemene ingenieurswerk soos omskryf:—

TARIEF A.

1. Hoekyster- en plaatmidswerk
2. Bou- en/of siermetaalwerk
3. Montering, wat die gebruik van instrumente vereis om pasverstellings te maak
4. Grofmidswerk
5. Ketelmakery
6. Messelwerk en/of messel met vuurvaste stene en/of klipmesselwerk
7. Opbou deur middel van metaalspuitwerk
8. Timmerwerk en/of skrynwerk (bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)

Loon per uur vir
werk onder Tarief
A in Loonskaal-
tabel.

9. Caulking pressure vessels
10. Constructional steelworking
11. Coppersmithing
12. Cropping and/or punching and/or shearing and/or guillotine shearing
13. Die and/or jig and/or tool and/or gauge making and/or repairing
14. Diesel fitting
15. Electrical maintenance work and/or installation and/or repair
16. Electroplating
17. Fitting and/or turning and/or machining
18. Inspecting when performed by inspectors having journeyman qualifications
19. Instrument making and/or repairing
20. Locksmithing
21. Machine tool setting up and/or tool setting
22. Marking out
23. Metal spinning
24. Millwrighting
25. Motor vehicle repairing
26. Operating arc and/or gas welding machines on pressure vessels
27. Plating
28. Plumbing
29. Rigging
30. Roll turning
31. Scale making and/or repairing
32. Sheetmetal working
33. Shipwrighting
34. Signwriting
35. Templet making
36. Testing (pressure vessels)
37. Vehicle body building and/or repairing
38. Welding and/or brazing n.e.s.
39. Woodmachining (excluding the preparation of packaging and rough crating)
40. Woodworking (excluding the preparation of packaging and rough crating)

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

RATE AA.

41. Assembling of premanufactured components from stock where fitting is required
42. *Machinist's work (n.e.s.) viz.—shaping, slotting, planing, milling (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding) and the operation of gear cutting and rotary machine tools, including vertical turret machines and pump body line boring and facing machines but excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments) boring mills, (vertical and horizontal type—with or without copying and/or profiling attachments) and die-sinking machines
*Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments, including rules, calipers and the like
43. Marking out
Marking out means the marking out with instruments of the centres and working lines of articles and/or material preparatory to machining and/or processing and/or fabricating
44. Setting out
Setting out means the setting out of work on the floor or on the bench to sketch and/or drawings and/or dimensions
45. Metal spinning
46. Repetition filing of keys
47. Repetition measuring with precision instruments
48. Toolsetting for machining on repetition work by means of jigs and/or stops and/or fixtures and/or trips and/or cut-outs on turret and/or capstan lathes and/or milling and/or planing and/or slotting machines and/or semi-automatic copying machines
49. Working supervisor, supervising two or more sectional supervisors

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

9. Drukhouers kalfater
10. Boustaalwerk
11. Kopersmidswerk
12. Afknip en/of pons en/of afskuif en/of met guillotine afskuif
13. Stempels en/of setmate en/of gereedskap en/of meters maak en/of herstel
14. Dieselmonteerwerk
15. Elektriese onderhoudswerk en/of instalering en/of herstelwerk
16. Elektroplatering
17. Pas- en/of draaiwerk en/of masjinerig
18. Inspeksiewerk, wanneer dit gedoen word deur instruksieure met vakmansbevoegdheid
19. Instrumente maak en/of herstel
20. Slotte maak
21. Masjiengereedskap opstel en/of gereedskap stel
22. Afmerk
23. Metaalspinwerk
24. Masjiemontering
25. Motorvoertuie herstel
26. Bediening van boog- en/of gassweis-masjiene aan drukhouers
27. Platering
28. Loodgieterswerk
29. Touwerk
30. Walsdraaiwerk
31. Skale maak en/of herstel
32. Plaatmetaalwerk
33. Skeepsbouwerk
34. Letterskilderwerk
35. Patrone maak
36. Drukhouers toets
37. Voertuigbakbou en/of -herstelwerk
38. Sweis en/of sweissoldeer (n.e.v.)
39. Houtmasjienerig (die bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)
40. Houtwerk (die bereiding van verpakkingsmiddels en ruwe kratwerk uitgesonderd)

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

TARIEF AA.

41. Montering van vooraf vervaardigde onderdele uit voorraad wanneer pasmaak vereis word
42. *Masjienerker se werk (n.e.v.) nl. vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk), slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk) en die bediening van ratfrees- en draaimasjiengereedskap, met inbegrip van vertikale rewolwermasjiene, lynboormasjiene vir pompliggame en vlakbanke maar uitgesonderd senterdraaibanke (met of sonder kopieer-en/of profileerhegstukke), boogfreesmasjiene (vertikale en horisontale tipe—met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke) en matrysreesmasjiene
*Werknemers wat 'n masjienerker se werk verrig, moet toegelaat word om hul eie werk op te stel, hul eie gereedskap te slyp en te stel en om volgens en met presisiemeetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk
43. Afmerk
„Afmerk” beteken die afmerk met instrumente van die middelpunte en werklyne van artikels en/of materiaal voor masjinerig en/of verwerking en/of vervaardiging.
44. Uitle
„Uitle” beteken die uitle van werk op die vloer of op die bank volgens skets en/of tekeninge en/of afmetings.
45. Metaalspinwerk
46. Herhalingsvylwerk aan spye
47. Herhalingsafmeet met presisie-instrumente
48. Gereedskap vir masjinerig op herhalingswerk stel deur middel van setmate en/of stuiters en/of setklemme en/of klinskakelaars en/of uitskakelaars aan rewolwer- en/of kapstaanderdraaibanke en/of frees- en/of skaaf-en/of gleufmasjiene en/of halfoutomatiese kopieermasjiene
49. Werkende toesighouer, met toesig oor twee of meer seksietoesighouers.

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

of April 1968, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Office, Standerton, to the highest bidder:—

Certain Lots 6, 7, 8, 9 and 10, all situate on Steyn Street in the Township of Charl Celliers, in the District of Standerton, each measuring 156 square rods 36 square feet.

Further and complete conditions of the sale will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the auction. Dated at Johannesburg this 27th day of March 1968.—Kinna, Beuthin, Culligan & Hinton, Attorneys for the Plaintiff, 41 Rissik Street, Johannesburg. 9051—11-19

Case No. 4604/67.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KEMPTON PARK, HELD AT KEMPTON PARK.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. T. M. LEVIN, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate, Kempton Park, and a warrant of execution, dated the 13th December 1967, the property listed hereunder will be sold in execution on the 26th day of April 1968, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Kempton Park, to the highest bidder:—

Certain Portion 6 of Holding 278, situate in Pomona Estates, District of Kempton Park, measuring 2.3612 morgen.

The Plaintiff describes the improvements as set out hereunder but no warranties are given in respect thereof:—

Main Buildings: Single storey under zinc roof, 4 rooms, kitchen and bathroom.

Outbuildings: Usual outbuildings.

The conditions of sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Kempton Park.—Golach & Schumann, Plaintiff's Attorneys, Permanent Building, Central Avenue, P.O. Box 67, Kempton Park. 8941—11

Case No. 747/65.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MICHAEL MOHOJE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and warrant of execution, dated the 28th day of April 1968, the following property which was declared specially executable will be sold in execution on Friday, the 26th day of April 1968, at 10 a.m., at the Messenger of the Court's Office, 28a Market Avenue, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Erf 263, situate on Hunt Road West in the Township of Evaton, District of Vereeniging, measuring 40,800 square feet.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to section 66 of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(a) 10% (ten per centum) thereof on the day of sale, and

(b) the unpaid balance within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee. Such payment and/or guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at his office. Dated at Vereeniging this 29th day of March 1968.—Z. B. de Klerk, for Snijman & Smullen, Plaintiff's Attorneys, Justus Chambers, 17b Leslie Street (P.O. Box 38), Vereeniging. 8918—11

CAPE.—KAAP.

Saak No. 2169/1966.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN OUDTSHOORN.

In die saak tussen WILROSS & KIE., Eisers, en F. J. WAGENAAR, Verweerder.

EKSEKUSIE-VERKOPING.

Ter uitvoering van vonnis verkry en las-brief uitgereik in die bogenoemde agbare Hof, sal ek die volgende onroerende eiendom per openbare veiling verkoop op die 26ste April 1968, om 10-uur voormiddag, voor die Landdroskantoor, Oudtshoorn:—

Sekere eiendomsgrond geleë in die munisipaliteit en afdeling Oudtshoorn, synde Erf 3579, gedeelte van Erf 3576, groot 2,590 vierkante voet.

Die verkoopsvoorwaardes sal gelees word voor die aanvang van die veiling.—J. J. Jordaan, Geregsbode, Oudtshoorn, 26 Maart 1968. 8992—11-19

Case No. 16041/1966

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

In the matter between LUYT & MCCLERRY FINANCE LIMITED, Execution Creditor, and FAIZA VAN DER SCHYFF, Execution Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Court Street, Wynberg, on the 19th April 1968, at 11 a.m.—

Certain piece of land situate in Athlone, in the City of Cape Town, Division of Cape, being Erf 40467 (portion of Erf 40453), Cape Town, measuring 5,052 (five thousand and fifty-two) square feet; held by Defendant by Deed of Transfer 19446, dated 22 September 1964.

Also known as Alpha, Hart Road, Crawford, being a brick double storey house under asbestos roof, comprising living-room with fire-place, dining-room, study, 2 bedrooms, kitchen, bathroom/toilet, garage and veranda. Parquet flooring.

Material Conditions of Sale.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth (1/10th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold, and the balance of the purchase price together with the interest thereon at the rate of nine per centum (9%) per annum to be paid against registration of transfer and received within ten (10) days after the date of sale, by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to provisions of Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also of Act No. 69 of 1955, as amended.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the undermentioned attorneys.—J. J. Glick & Co., Attorneys for the Plaintiff, 303 Sam Newman House, 28 Burg Street, Cape Town. 8898—11

Case No. 8672/65.

SALE IN EXECUTION.

BELLVILLE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between ISAAC JULIUS GARDIE, Creditor, and MARY MAGDALENE BONZE, Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Bellville and writ of execution, dated 30 September 1966, the following will be sold in execution on Wednesday, 24 April 1968, at 11 a.m. in front of the Messenger of the Court's offices, corner of Rhos and Welgemoed Streets, Bellville, to the highest bidder:—

(a) Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Elsies River, in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Erf 11393, Goodwood, measuring 69 square rods 64 square feet.

(b) Certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Erf 11383, Goodwood, measuring 69 square rods 64 square feet.

Held under Deed of Transfer 8869, dated 21 June 1963; also known as 37 Twenty-first Avenue, Elsies River.

Conditions of Sale.

1. Property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder and of the title deeds as these are applicable.

2. The property hereby sold consists of a wood and iron dwelling.

3. Terms.—The purchase price shall be paid as to ten (10) per cent in cash immediately after the conclusion of the sale and the balance in cash against registration of transfer of the property into the name of the buyer, payment of which balance (if any) shall be secured by the provision by the buyer within six (6) weeks of date of sale of the guarantee of a bank, building society, approved by the Messenger of the Court, to make payment of such balance against registration of transfer.

4. Conditions.—The full conditions of sale, which shall be read by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—Dirmeik & Goldblatt, Auctioneers for Judgment Creditor, 1 and 2 Klosser Street Arcade, Parow. 9096—11

Case No. 14087/1965.

SALE IN EXECUTION.

WYNBERG.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

Between Estate ABRAHAM HOSEA DIRMEIK, Judgment Creditor, and LATIMER JOHN CLAYTON, Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Wynberg and writ of execution, dated 12 January 1966, the following will be sold in execution on Tuesday, 23 April 1968 at 11 a.m., on the spot to the highest bidder:—

Certain redeemed quitrent land, situate at Athlone, in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 37896, Cape Town at Athlone in Sunny Side, measuring 3,870 square feet; held under Deed of Transfer 19243/1962; also known as 11 St. Julian Street, Sunny Side.

Conditions of Sale.

1. Property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder and of the title deeds as these are applicable.

2. The property hereby sold consists of a brick and iron dwelling.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten (10) per cent in cash immediately after the conclusion of the sale and the balance in cash against registration of transfer of the property into the name of the buyer, payment of which balance (if any) shall be secured by the provision by the buyer within six (6) weeks of date of sale of the guarantee of a bank, building society, approved by the Messenger of the Court, to make payment of such balance against registration of transfer.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which shall be read by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—Dirmeik & Goldblatt, Auctioneers for Judgment Creditor, 1 and 2 Klosser Street Arcade, Parow. 9095—11

NATAL.

Case No. 1368/67.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT SHEPSTONE, HELD AT PORT SHEPSTONE.

Between THE COLLECTOR OF RATES FOR THE BOROUGH OF MARGATE, Judgment Creditor, and J. A. SMITH, Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment granted on the 20th day of September 1967 in the Court of the Magistrate of Port Shepstone and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 26th day of April 1968 at 10 o'clock a.m. on the steps of the Magistrate's Court Building, Port Shepstone, to the highest bidder:—

Description.—Lot 1612, Margate Township Extension 3, situate in the Borough of Margate and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 10,960 (ten thousand nine hundred and sixty) square feet.

Improvements.—Vacant land.
Postal address.—P.O. Margate.

Material Conditions.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the purchaser.

3. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The property is sold as it stands and the purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues, together with all current

and arrear water and municipal rates, taxes and other charges necessary to effect transfer within fourteen (14) days after being called upon to do so by the Judgment Creditor's attorneys.

5. The full conditions may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Port Shepstone, or at our offices.—Forder, Ritch & Ericksson, Judgment Creditor's Attorneys, Court House Road (P.O. Boxes 18 and 29), Port Shepstone.

8942—11

Case No. 10405/66.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

In the matter between T. R. ZIMU, Plaintiff, and MICHAEL HLOPE, Defendant.

Notice is hereby given that, in pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 5 February 1968, and writ of execution issued out of the said Court, dated 13 February 1968, the following immovable property of the above-named Defendant, will be sold by the Messenger of the Court at the Magistrate's Court, Commercial Road, Pietermaritzburg, at 10 o'clock a.m. on the 23rd April 1968, to the highest bidder:—

Subdivision 5 of Lot 210 of the farm Edendale 775, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, held under Deed of Transfer 14875/67, dated 26 September 1967.

There are no improvements on the said property.

Conditions.—The full conditions of sale may be inspected at the Messenger's Office, Magistrate's Court, Pietermaritzburg, and at the office of Plaintiff's attorney. Dated at Pietermaritzburg this 1st day of April 1968.—C. A. H. Manning, Plaintiff's Attorney, 26 African Life Buildings, Church Street, Pietermaritzburg. 8973—11

Buy National Savings Certificates | Koop Nasionale Spaarsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERRANDERINGE.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, TSABA GABRIEL LEBEKO (Reference Book No. 454900), a van driver, residing at 1051 B Maledi Location, P.O. Kwa Xuma, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MASAO for the reasons, that

my real name is MASAO, but I have been known as Lebeko because after my father's death when I was still a child I assumed my mother's maiden name. I previously bore the name LEBEKO.

I also intend to apply to change the surname of my wife PHYLLIS and my children MOLIKI, KHOAELE, MATHETSO (all minors) to MASAO.

Anyone who objects to my assumption of the said new surname should lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Johannesburg. Johannesburg this 19th day of March 1968.—T. G. Lebeko.

8115—29-5-11-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, NOLA WINNIFRED ROWAN, residing at 4 William Road, Norwood, Johannesburg, and employed as a hairdresser at Coiffure Jean, 42a Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FABIG for the reasons that I have been raised by the FABIG family from my childhood days and now wish to show my appreciation by assuming their surname.

Any person who objects to my assumption of the said surname of FABIG should as soon as may be lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—N. W. Rowan, 21 March 1968.

8116—29-5-11-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, LOW HON KIN, residing at Klipspruit 49, Johannesburg, and employed as a shop assistant at Klipspruit 49, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937 to assume the surname of ERNEST LOW for the reasons that I have been known amongst my friends and business associates and am familiarly called by that name.

I previously bore the name LOW HON KIN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FLORENCE KIN, and minor child, STEPHANIE URSULA LOW KIN, to FLORENCE LOW and STEPHANIE LOW.

Any person who objects to our assumption of the said surname of LOW should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—L. H. Kin, 25 March 1968.

—5-11-19-26

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, JOHN FRANCIS VAN SOEST, residing at 181 Caledon Street, Cape Town, a general worker, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ISAACS for the reasons that I was reared by my mother ASA VAN SOEST to whom my father MOGAMAT AMIEN ISAACS was married by Mohammedan rites and that I have been known from birth and am still known by the surname of ISAACS.

Any person who objects to my assumption of the said surname of ISAACS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town. Dated at Cape Town this 26th day of February 1968.—J. F. Isaacs.

7250—22-29-5-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, IYAWOO CHINNAPPEN, residing at Marlene, Ruth Road, Rylands Estate, and employed as a waiter at Lord Gunther's Restaurant, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the christian name of IVAN and surname of RYAN for the reasons that from 1939 I have been known as IVAN RYAN. I was converted to the christian faith in the aforesaid year and baptised IVAN RYAN. My marriage certificate also reflects my name as IVAN RYAN.

I previously bore the name IYAWOO CHINNAPPEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JANET CHINNAPPEN (born HOFFMAN) to JANET RYAN.

Any person who objects to our assumption of the said surname of RYAN and my assumption of the said first of christian name IVAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—I. Chinnappen, 22 February 1968.

7882—29-5-11-19

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAM- EN VANSVERANDERING.

Ek, EMMARENTIA CATHRINA BEKKER (gebore LATEGAN), woonagtig te Van Ryneveldstraat 36, Stellenbosch, en werksaam by Emmie Lategan Bloemiste, te Van Ryneveldstraat, Stellenbosch, is van voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die naam en van EMMIE LATEGAN aan te neem vir die volgende redes:—

1. Ek is lank reeds bekend as EMMIE LATEGAN en het ook in die verlede besigheid gedryf as EMMIE LATEGAN in Stellenbosch.

2. Ek het getrou en geskei in 'n ander deel van die Republiek van Suid Afrika en het nou weer teruggekeer na Stellenbosch waar ek nog steeds bekend is as EMMIE LATEGAN.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam en van EMMIE LATEGAN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Stellenbosch indien.—E. C. Bekker.

7925—29-5-11-19

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, CORNELIUS SAMUEL JOHANNES STORM, a minor child, residing at 50 Madeline Road, Stamford Hill, Durban, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CLAASSEN for the reason that I wish to revert to my original surname of CLAASSEN, which was changed to STORM after my mother re-married and I was adopted by her and her husband, THOMAS FREDERICK STORM.

I previously bore the name CORNELIUS SAMUEL JOHANNES CLAASSEN.

I am being assisted in this application by my legal guardian THOMAS FREDERICK STORM.

Any person who objects to my assumption of the said surname of CLAASSEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—C. S. J. Storm. Countersigned T. F. Storm, legal guardian, 13 March 1968.

8308—5-11-19-26

O.F.S.—O.V.S.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, JUEL CHATZKELOWITZ, residing at 64 Charl Cilliers Street, Kroonstad, and carrying on business as a butcher, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHATZ for the reasons that I have always been known by the surname of CHATZ amongst my friends and business associates. Furthermore the name of CHATZKELOWITZ is difficult to pronounce and the said surname is a source of embarrassment to my children at school.

I previously bore the name JUEL CHATZKELOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GOLDA CHATZKELOWITZ (born GERBER) and minor children, ALEC CHATZKELOWITZ and SELWYN CHATZKELOWITZ, to CHATZ.

Any person who objects to our assumption of the said surname of CHATZ should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Kroonstad.—J. Chatzkelowitz, 4 March 1968.

6686—22-29-5-11

BUTCHERS' NOTICES.—SLAGTERSKENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MENDEL KATZ, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of

the business which I propose to conduct at Stand 280, being 29a Voortrekker Road, Klerksdorp.

Notice is also given hereby that WOLF KATZ and MENDEL KATZ, carrying on business under the style of UNION BUTCHERY, intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which they hold in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 (fourteen) days of the publication of this notice. Dated at Klerksdorp on this the 26th day of March 1968.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Applicant, 15-20 Permanent Building, Boom Street (P.O. Box 65), Klerksdorp.

8896—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ESSOP ABRAHAM, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 256, 31 Russell Street, Newclare, Johannesburg.

Notice is also given hereby that I intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which I hold in respect of a retail butchery situated at 3a Walston Avenue, Newclare, Johannesburg, to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—E. Abraham. 9145—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MINJI ERNEST MDAKANE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 1087/8 Emdeni Location.

Notice is also given hereby that EPHRAIM DUBE, 1087/8 Emdeni Location, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—M. E. Mdakane. 9052—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HELEN ANTONIOU, married out of community of property to PARTHENIS ANTONIOU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 73 Charl Cilliers Street, Boksburg North.

Notice is also given hereby that GEORGE MAIMONIS intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—H. Antoniou. 9037—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, PETER STATHOULIS and ARTHUR STATHOULIS, in our capacities as Directors of BISS INVESTMENTS (PTY) LTD, intend to apply to the Livestock and Meat Industries

Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which the said company proposes to conduct at Erf 467, 31 General Alberts Avenue, Randhard, Alberton.

Notice is also hereby given that GERHARDUS STEPHANUS LE MAITRE and SAREL JOHANNES VAN DER MERWE, trading as RANDHART BUTCHERY intends to apply simultaneously to the said board for the registration which they hold in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—P. Stathoulis and A. Stathoulis. 9032—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, BENJAMIN COHEN and MAGDALENA MARIA COHEN (born YZEL), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a wholesale butcher in respect of a business which I propose to conduct at 94a Potgieter Street, Nylstroom, Transvaal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—L. Cohen, c/o H. Sapirstein & Shapiro, Attorneys for the Applicant, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 8978—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILLY PAUL ROLAND THIRRY, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte 26/2/F van Mooiplaas 367, distrik Cullinan tussen Pretoria en Bronkhorstspuit, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. P. R. Thirry. 9136—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS HENDRIK FERREIRA namens LESLIE VLEISMARK (EDMS.) BPK. (Direkteur: Petrus Hendrik Ferreira en Magdalena Francina Adriana Ferreira), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte 2 van Erf 138, geleë aan Lesliestraat 7b, Vereeniging, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie

wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Greylaan 23, Vereeniging, hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goed-gekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid of die kansellering van genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. H. Ferreira. 8694—11

CAPE.—KAAP.**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.**

It is hereby notified that we, FRANKLIN PYBUS JOSHUA, ROBERT GEORGE WILTON, SAMUEL GEDULD and ANDREW JACOBUS WILTON, directors of LAVISTON INVESTMENTS (PTY) LTD, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Lot 1281, off Bishop Lavis Drive, Bishop Lavis Township, Matroosfontein, Cape.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch/General Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 30 days of the publication of this notice.—Laviston Investments (Pty) Ltd. 9084—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, M. HAWES, E. C. ELLIS, R. R. KRATZ, L. CHAFFE, F. H. CARLISLE, H. C. RELLING, G. H. W. BOCK, directors of CAPE MEAT PRODUCTS (PROPRIETARY) LIMITED, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration of a retail butcher/manufacture of meat products in respect of a business which it proposes to conduct at the corner of Dickens and Victoria Roads, Salt River.

Notice is also given that it intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which it holds in respect of a retail butchery and meat product factory situate at 313 Main Road, Observatory, to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in a form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of publication of this notice.—Cape Meat Products (Proprietary) Limited. 9106—11

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, ROELOF JACOBUS FRANCOIS VAN RENSBURG en JACOBUS ALBERTUS JOHANNES JANSE VAN RENSBURG, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Gedeelte 27 van Lot F, Soutpan, Albertinia, distrik Riversdal, K.P., te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ROELOF JACOBUS FRANCOIS VAN RENSBURG voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem, hou, te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid of die kansellering van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—R. J. F. van Rensburg, J. A. J. van Rensburg. 8905—11

NATAL.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, AHMED MOHAMMED NAKHOODA, die ondertekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Victoriastraat 27c, Dundee, Natal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. M. Nakhooda. 8864—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, VERPATHE-RAN LACHMAN GOVENDER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Shop 3, Lot 230, Umhlathuzana Township, Durban Borough (Postal 41 Collier Avenue, Umhlathuzana Township).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business

may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 30 days of the publication of this notice.—V. L. Govender. 8966—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WALTER HENRY PHELPS TAYLOR, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 359 Point Road, Durban.

Notice is also given hereby that RAYMOND MAIN and ETHEL JEAN MAIN, trading as MAIN BROS., intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which they hold in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—W. B. Thomas & Co., Applicant's Attorneys, 815 Barclays Bank Building, corner of Smith and Field Streets, Durban. 8981—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SHAYIZANDLA DHLAMINI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Unit 8, Township Centre, Kwa Mashu Bantu Township, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 30 days of the publication of this notice.—S. Dhlamini. 8983—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HENDRIK ENGELATES BOTES, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 713 Umgeni Road, Durban.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 30 days of the publication of this notice.—Colin J. Cohen, Applicant's Attorney, 41 Medical Centre, Field Street, Durban. 8982—11

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, FEDERATED SOUTH AFRICAN MEAT INDUSTRIES LIMITED (directors: I. J. D. Wentzel, S. Finger, M. H. Finger, L. L. Boyd, C. D. Wentzel, M. D. Finger; alternate directors: J. G. van der Horst, W. H. Neate and F. L. Collins), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at 66-88 St. George's Street, Durban.

Notice is also given hereby that we intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which we hold in respect of premises at 8 Umgeni Road, Durban, to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration, may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Federated South African Industries Limited. 8985—11

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26 that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence in terms of section 21 of the Companies Act directing that a company which is to be formed under the name IRENE NURSERY SCHOOL be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The main objects for which the Company is to be formed are as follows:—

(a) To establish, carry on, manage and supervise a nursery school in Irene where children of pre-school age may obtain pre-

school education and to control the policy and administer the finances and the property of such nursery school.

(b) To receive, care for and train children of pre-school age in accordance with the principles of the nursery school movement.

(c) To provide all facilities that may be necessary for conducting satisfactorily a nursery school.

The remaining objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of the undersigned and of the Registrar of Companies, Forum Building, Struben Street, Pretoria.

Notice is further hereby given that any person objecting to the registration of the Company may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within 1 month from the date of the third publication hereof, by letter in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, P.O. Box 429, Pretoria. Dated at Pretoria

this 15th day of March 1968.—M. E. Rossouw for Applicant, De Villiers & De Kock, Velra House, Bureau Lane, Pretoria. 7815—29-5-11

IN THE TRANSVAAL WATER COURT.

In the matter of PHALABORWA WATER BOARD, Applicant, versus DANIEL JOHANNES SERFONTEIN, Respondent, for the granting of a Servitude of Storage as defined in section 139 (iii), read with sections 141 and 142 of Water Act No. 54 of 1956, as amended, in respect of the Olifants River over the remaining extent of Portion 1 of the farm Klipheuveld 36, Registration Division KU, District of Pilgrim's Rest, and matters incidental thereto.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Transvaal Water Court, at Pretoria, and that it will be heard at Pretoria at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application are required to file their exception, plea or counter-claim, in writing, within thirty (30) days from the date of publication of this notice, by lodging the original and 4 copies thereof with the Registrar at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, and at the same time to serve a copy thereof on the applicant or his attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim.

Dated at Pretoria on this 3rd day of April 1968.—W. J. du Plessis, for Rooth & Wessels, Applicant's Attorney, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.

IN DIE TRANSVAALSE WATERHOF.

Insake die aansoek van PHALABORWA WATERRAAD, Applikant, teen DANIEL JOHANNES SERFONTEIN, Respondent, vir die verlenging van 'n Servituut van Opgaring soos omskryf in artikel 139 (iii), gelees saam met artikels 141 en 142 van Waterwet No. 54 van 1956, soos gewysig, ten opsigte van die Olifantsrivier oor die resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Klipheuvel 36, Registrasieafdeling KU, distrik Pelgrimsrus, en daarmeegepaardgaande aangeleentheid.

Hiermee word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Transvaalse Waterhof, te Pretoria, en dat dit te Pretoria verhoor sal word om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne dertig (30) dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en 4 afskrifte daarvan aan die Registrateur te Paleis van Justisie, Kerkplein, Pretoria, af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie.

Gedateer te Pretoria, op hede die 3de dag van April 1968.—W. J. du Plessis, vir Rooth & Wessels, Applikant se Prokureur, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. 9112—11

TZANEEN TRUST SE VEILING.

Boedel W. KRUTWIG, Vrydag, 5 April, om 10 vm.

Behoorlik daartoe gelas deur die eksekuteurs van Boedel wyle mnr. Willie Krutwig, sal ons Vrydagoggend, 5 April, op sy Politisiplaas al sy implemente soos Fordson trekkers, bakkies, vragmotors, waterpype en implemente, per publieke veiling aanbied om 10 vm. (Vrydag 5 April.)

Groot Osse, Koeie en Kalwers, te Fonteinplaas.

Onmiddellik na bogemelde veiling, sal ons na Fonteinplaas, ongeveer 8 myl uit Tzaneen op Letsitelepad, vertrek. (Borde sal aangebring word.) Hier sal ons die volgende vee aanbied:—

44 groot osse, 6 jong osse, 22 groot koeie, 32 kalwers, ongeveer 300 bale lusern.

Terme.—Kontant.

Maak gebruik van hierdie kans om vetvee sommer op 'n drumpel te bekom.

Datum: 5 April.

Plek: Politisi, om 10 vm; Fonteinplaas, om 11 vm.

Kontak D. F. de Jager, Telefoon 46 en 3830. 8185—5-11

PHIL MINNAAR AND COMPANY'S SALES.

LIQUIDATION SALE OF ENGINEERING EQUIPMENT, TRAILERS, OFFICE FURNITURE, ETC.

Duly instructed by the Provisional Liquidator in the matter M.A.P. ENTERPRISES (PTY) LTD (in Liquidation), trading as PRETORIA TRAILER CO. and MINNAAR BROS. (Master's Ref. No. T.224/68), we will sell without reserve on the premises at 620 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, on Friday, 19 April 1968, at 10 a.m. the following:—

Guillotine, capacity 8 ft by 4 in.; bending brake, capacity 8 ft by 4 in., complete with dies, etc.; electric drill press, capacity 2 in.; electric lathe with 10 ft 6 in. centres; lathe with 7 ft centres, power saw, capacity 9 in. by 9 in.; power saw, 15-in. track; 3-ft plate roller; 2 double bed emery wheels, 4 by 3-phase heavy duty arc welders, Ingersoll Rand type 30 compressor (as new); Robins conveyor vibrating feeder (type V.F.); trailer body; Jig plumbing dies; flange machine, heavy duty jack; large hoist on wheels; oxy-acetylene gauges, cutters, etc.; 8-ton cane trailer with registered patent; concrete mixer; trailer; several small trailers; large assortment of tools; axles; wheels; chassis; rims; bolts; nuts; lamps; brushes; paint, etc.; large amount flat iron sheets; scrap iron, etc.

Also steel office desk, 3 steel office chairs, steel cabinets, filing cabinet, clothes cabinet, tool cabinets, steel shelving, etc.

Auctioneers note.—Definitely a proposition to attend this sale.

For further particulars contact the Auctioneers.

On view daily, 9 a.m. to 5 p.m.—Phil Minnaar & Co. (Pty) Ltd, Auctioneers, Sworn Appraiser and Estate Agents, 28 Esselen Street (P.O. Box 2317), Sunnyside, Pretoria. Phone 4-4381, 4-4382. 9137—11

KENNISGEWING VAN OORGAWA VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936.]

Hiermee word kennis gegee dat op die 30ste dag van April 1968 om 10-uur voormiddag of so spoedig moontlik daarna as wat die saak gehoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHANNES JACOBUS KRIEL, 'n bouaannemer, van Hoewe 169, Nanesedk, Vanderbijlpark; en dat sy vermoëstaar op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en op die kantoor van die Landdros te Vanderbijlpark ter insae sal lê gedurende

'n termyn van 14 dae vanaf 11 April 1968. Gedateer te Vanderbijlpark hierdie 29ste dag van Maart 1968.—A. F. du Plessis, Prokureur vir die Applikant, V. d. Walt & Du Plessis, Volkasgebou, Posbus 454, Vanderbijlpark. 8945—11

IN THE TRANSVAAL WATER COURT.

In the matter of PHALABORWA WATER BOARD, Applicant, versus THE MINISTER OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE, First Respondent, and PETRUS CORNELIUS STRUWIG, Second Respondent, for the granting of a Servitude of Storage as defined in section 139 (iii), read with section 141 and 142 of Water Act No. 54 of 1956, as amended, in respect of the Olifants River over the remaining extent of the farm Zeekoegat 12, Registration Division KU, District of Pilgrim's Rest, and matters incidental thereto.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Transvaal Water Court, at Pretoria, and that it will be heard at Pretoria at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application are required to file their exception, plea or counter-claim, in writing, within thirty (30) days from the date of publication of this notice, by lodging the original and 4 copies thereof with the Registrar at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, and at the same time to serve a copy thereof on the applicant or his attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim.

Dated at Pretoria on this 3rd day of April 1968.—W. J. du Plessis, for Rooth & Wessels, Applicant's Attorney, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.

IN DIE TRANSVAALSE WATERHOF.

Insake die aansoek van PHALABORWA WATERRAAD, Applikant, teen DIE MINISTER VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT, Eerste Respondent, en PETRUS CORNELIUS STRUWIG, Tweede Respondent, vir die verlenging van 'n Servituut van Opgaring soos omskryf in artikel 139 (iii), gelees saam met artikels 141 en 142 van Waterwet No. 54 van 1956, soos gewysig, ten opsigte van die Olifantsrivier oor die resterende gedeelte van die plaas Zeekoegat 12, Registrasieafdeling KU, distrik Pelgrimsrus, en daarmeegepaardgaande aangeleentheid.

Hiermee word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Transvaalse Waterhof, te Pretoria, en dat dit te Pretoria verhoor sal word om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne dertig (30) dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en 4 afskrifte daarvan aan die Registrateur

te Paleis van Justisie, Kerkplein, Pretoria, af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige partye wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie.

Gedateer te Pretoria, op hede die 3de dag van April 1968.—W. J. du Plessis, vir Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. 9112—11

MASTER'S NOTICE.

(Section 75 of Act No. 66 of 1965.)

Curatorship Estate STEFANUS SCHERMAN (No. 8344/66).

Notice is hereby given that letters of confirmation, dated 1 April 1968, were issued in favour of BENJAMIN DE VILLIERS PICKARD of 225 Centenary Building, Bureau Lane, Pretoria, in respect of his appointment as Curator Bonis of the affairs of Stefanus Scherman of Weskoppies, Pretoria.—R. B. Schickerling, Master of the Supreme Court, Transvaal, Pretoria, 1 April 1968.

MEESTER SE KENNISGEWING.

(Artikel 75 van Wet No. 66 van 1965).

Kuratele Boedel STEFANUS SCHERMAN (No. 8344/66).

Kennisgewing geskied hiermee dat brief van kuratele, gedateer 1 April 1968, uitgereik is ten gunste van BENJAMIN DE VILLIERS PICKARD van Centenarygebou 225, Bureauaan, Pretoria, ten opsigte van sy aanstelling as Kurator Bonis van die sake van Stefanus Scherman van Weskoppies, Pretoria.—R. B. Schickerling, Meester van die Hooggeregshof, Transvaal, Pretoria, 1 April 1968. 8976—11

POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION.

ELECTION OF A MEMBER OF COUNCIL BY CONVOCATION AND DONORS.

In accordance with the provisions of section 60 (3) of the Statute of the P.U. for C.H.E., as published in *Government Gazette* No. R. 678 of the 15th September 1961, notice is hereby given to members of convocations and donors that a vacancy by effluxion of time has occurred on the Council of the University as the period of service of Mr P. K. Hoogendyk expires on the 30th of June 1968.

Notice is further given in accordance with section 60 (3) and (4) of Statute I that nominations of a person for the vacancy are invited. Written nominations on the prescribed form obtainable from the secretary must reach the undersigned on or before the 15th of May 1968.

Every nomination must be signed by at least 5 members and by the person nominated.—G. P. Schoeman, Secretary for Convocation and Donors, P.U. for C.H.E., Potchefstroom, 29 March 1968.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.

VERKIESING VAN 'N RAADSLID DEUR DIE KONVOKASIE EN DONATEURS.

Ooreenkomstig artikel 60 (3) van die Statuut van die P.U. vir C.H.O., soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. R. 678 van 15 September 1961, word hiermee aan die Konvokasie en Donateurs kennis gegee dat 'n vakature deur tydverloop op die Raad van die Universiteit ontstaan weens die verstryking van die dienstermyn van mnr. P. K. Hoogendyk op 30 Junie 1968.

Hiermee word nou ooreenkomstig artikel 60 (3) en (4) van Statuut I kennis gegee dat nominasies vir die opvulling van bogenoemde vakature ingewag word, en ondergetekende moet bereik voor of op 15 Mei 1968. Nominasies moet skriftelik, op die voorgeskrewe vorm wat by ondergetekende verkrygbaar is, gedoen word en sodanige nominasies moet deur minstens 5 lede en deur die genomineerde onderteken word.—G. P. Schoeman, Sekretaris van die Konvokasie en Donateurs, P.U. vir C.H.O., Potchefstroom, 29 Maart 1968. 8965—11

WESROUX ESTATE AGENTS AND AUCTIONEERS (PTY) LTD.

LIQUIDATION SALE.

Duly instructed by the liquidator of J. W. DE SCALLY (PROPRIETARY) LIMITED (in liquidation), we will sell by public auction on the premises at 57 Kerk Street, Rustenburg, to the highest bidder on the 26th April 1968 at 9 a.m., the following:—

Lathes and welding plants, electric grinders, drills, motor vehicles, cranes, scrap metal and material, general engineering requisites.

The said assets are being sold voetstoots and no warranties of any nature whatsoever will be given.—Wesroux Estate Agents and Auctioneers (Pty) Ltd, 53 Steen Street (P.O. Box 54), Rustenburg. Telephone 2056. 9108—11

CAPE.—KAAP.

MUNISIPALITEIT STILBAAI.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DORPSAANLEGSKEMA.

Kennisgewing geskied hiermee dat dit die voorneme is van mnr. G. SPANELLIS om by die Munisipale Raad van Stilbaai aansoek te doen om die wysiging van die dorpsaanlegskema deur Erf 67, Stilbaai-Oos, te hersoneer van „Enkelwoning Doel-eindes” na „Sakedoeleindes” ten einde 'n kafee en restaurant op te rig.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Stadsklerk, Stilbaai, en die ondergetekendes en skriftelike besware, indien enige, moet by die ondergetekende ingedien word voor of op 29 April 1968.—Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir die Aansoeker, Robertsonstraat 6, Riversdal, Kaap-provinsie, 21 Maart 1968. 8823—5-11

KENNISGEWING VAN OORGAWA.

Hiermee word kennis gegee dat op die 9de dag van Mei 1968 om 10-uur voormiddag of so spoedig moontlik daarna as wat die aansoek verhoor kan word by die Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof, Kimberley, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van WILLEM COR-

NELIUS JACOBUS FOURIE, Persoonsnommer 102823118 W, 'n assuransië-agent, van Malherbestraat 28, Upington; en dat sy vermoëstaar op die Kantoor van die Assistent-weesheer van die Hooggeregshof te Kimberley en by die kantoor van die Landdros, Upington, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf die 11de April 1968. Dateer te Upington, hierdie 25ste dag van Maart 1968.—Lange, Joubert, Carr & Blaauw, Prokureurs vir Applikant, Professionele Sentrum, Schroderstraat, Upington. 8665—11

Boedel H. P. HEYDENRYCH (No. C.43/68).

(Wet op Landboukrediet, No. 28 van 1966.)

Openbare veiling van plaas Katzenberg (distrik Vredenburg), asook lewende hawe en boerdery implemente te Katzenberg, Vredenburg, op Donderdag, 18 April 1968 om 10 vm.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in bogemelde boedel sal die ondergetekende die onderstaande eiendom, lewende hawe en boerdery implemente per publieke veiling te koop aanbied:—

1. Plaaseiendom.

Seker stuk opgehefte erfaggrond, synde Katzenberg, gedeelte van die plaas Besterskraal, geleë in die afdeling Malmesbury, groot 500 morg 6 vierkante roede.

2. Lewende hawe.

Beeste.—Fries bul, 6 Fries koeie, 12 Fries verse, Fries kalf.

Skape.—97 Duitse Merino ooe, 64 Duitse Merino lammers, 4 Duitse Merino ramme.

Varke.—Groot sog, 3 jong sôe, beer, 7 jong varke.

3. Boerdery implemente.

Massey Harris 80 Special stroper; John Deere 70 diesel trekker; Fordson diesel trekker; 1962 Ford ½-ton bakkie; McCormick 10 vt kragbinder; 2 sleepwaens; Massey-Ferguson saaimasjien; 2 by 8 skot-tel Moline ploë; 4-skaar erdvarkploeg; 3-punt eg; John Deere hamermeul, 10 dm; sweismasjien; Ghrop; los gereedskap, ens.

Betaling van losgoed per kontant op veilingsterrein.—A. de V. Joubert, Kurator, Cape Trustees and Executors Ltd, St. Georgesstraat 85, Kaapstad. John Fourie, Afslaer, Bestuurder/Afslaer, Santam Bank Berper, Posbus 6, Vredenburg. Telefoon 12. 8861—11

SYFRET'S TRUST COMPANY LIMITED.

Insolvent Estate B. R. WILLMOTT (Registered No. C.18/67).

Messrs J. J. Hofmeyr & Son (Pty) Limited, Auctioneers and Sworn Appraisers, Santam Building, Burg Street, Cape Town, will sell the immovable property belonging to the above-named estate, known as "Santa Maria", situate on the Beach Road, Bloubergstrand, Cape, together with certain household furniture, by public auction on Wednesday, the 17th April 1968, at 11.15 a.m. at the property.—J. R. Haddow, Trustee, 24 Wale Street, Cape Town. 8922—11

**Buy National Savings
Certificates
Koop Nasionale
Spaarsertifikate**

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS LIMITED.

(Registered General Bank.)

Insolvent Estate E. P. SCHILDER (No. C.209/67).

(Coloured Group only.)

Public auction of—

(1) almost new house, situated at Newfields Crescent, Newfields Estate, Athlone;

(2) household furniture and effects;

(3) 1964 Volkswagen 1500 motor car;

(4) 1960 5-ton Chevrolet truck (no engine) on view at Laiden Road, Lansdowne.

The house is very attractively designed and comprises a lounge/dining-room, 3 bedrooms, tiled bathroom and well fitted kitchen with stainless steel sink. Situated on a new Estate, all the houses are modern and property here should appreciate in the future. The furniture includes Pye radiogram, divan with headboard and mattress, wardrobe, dressing table, wrought iron chair, lounge furniture, desk, Defy stove, Columbus polisher, etc. The Volkswagen is in fair condition but will be sold without a roadworthy certificate. The lorry will be sold at the Newfields Estate's residence but will remain in Lansdowne, the engine can be recovered from Basticks for a consideration;

to be held on Tuesday, 16 April 1968, at 11.15 a.m., on the spot.

Further particulars from the Auctioneers.—John Rourke & Gilmour (Pty) Ltd, Auctioneers and Sworn Appraisers, 153 Main Road, Plumstead. Telephone 71-3361. A. de V. Joubert, Trustee, Cape Trustees and Executors Ltd, Netherlands Bank Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 8939—11

PUBLIC AUCTION.

Insolvent Estate ALEXANDER WILHELM STEMMET, "Makwiro", Rietvlei 1, Montagu (No. C.244/67).

The undersigned duly instructed thereto by the Trustees in the estate will sell by public auction on Thursday, 25 April 1968, commencing at 10 a.m. at the farm:—

A. *Immovable property.*—Certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Montagu, being the farm Makwiro, a portion of a portion of Plot 2 of the farm Rietvlei, measuring 17 morgen 425 square feet, held by Deed of Transfer 2259, dated 10 February 1968.

Improvements to the farm consist of—

(a) modern farmhouse, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, outside room and veranda, as well as spacious outbuildings—labourer's cottage;

(b) vineyard planted with about 12,000 vines Hermitage, French and Bieles grapes (about 1,000 of which are young vines);

(c) about 3,000 Bulida apricot trees.

B. *Movables.*—Massey Harris stripper—Super 26, Sunshine seedrill—500, 1959 Ferguson tractor, 3-disc plough, 9-in. "Ghrop", 7-disc plough, ripper, 3-ton steel trailer, dragging iron, sundry farm implements, including 2 ploughs and vine ghrop, 1 mule, 303 rifle.

For further particulars apply to the auctioneers: David Sandler, Bath Street, Montagu. Telephone: 21; and Van Zyl & Hofmeyer, Bath Street, Montagu. Telephone 20, Joint Auctioneers. A. de V.

Joubert, Cape Trustees & Executors Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town and B. J. Olivier, Montagu Board of Executors Limited, Bath Street, Montagu, Joint Trustees. 8940—11

NATAL.**AANSOEK OM REGISTRASIE AS 'N WELSYNORGANISASIE.**

Die MONUMENTTAK VAN DIE N.C.V.V. het 'n aansoek om registrasie as Welsynorganisasie ingevolge artikel 10 van die Nasionale Welsynswet, 1955 (No. 79 van 1965) ingedien.

Die doelstelling van die organisasie lees soos volg:—

Die voorkoming van behoeftigheid en maatskaplike wanaanpassing deur die bevordering van die sedelike kulturele en maatskaplike belange van die Afrikanervolk, in besonder die belange van die jeug ooreenkomstig Nasionale Christelike beginsels.

Enige persoon of persone wat beswaar teen die registrasie wil indien, moet sodanige verhoë binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Registrateur van die Nasionale Welsynsraad, Privaatsak 203, Pretoria, rig. 8951—11

MASTER'S NOTICE.

(Section 75 of Act No. 66 of 1965.)

In the matter of LETTERS OF CONFIRMATION OF TUTOR (No. 3642/67/1).

Notice is hereby given in terms of section 75 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act No. 66 of 1965), that RAYMOND GERSHOM GILKES AITCHISON of Stanger High School, Stanger, Natal, has, by Letters of Tutorship, dated 11 March 1968, been appointed Tutor to administer the property and/or to take care of the persons of JEANETTE ELIZABETH MAIN (born 4 February 1948) and DAVID JOHN MAIN (born 28 August 1952), who are resident at Addington Hospital, Durban, and School House, Stanger, respectively, and are the minor children of the late THOMAS BROWN RODGER MAIN, and VIOLET BRITANNIA MAIN.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, 11 March 1968. 8979—11

APPLICATION FOR REGISTRATION AS A WELFARE ORGANISATION.

Notice is hereby given on behalf of the ISIBANI GEORGE DALE WOMEN'S INSTITUTE that it is our intention to apply for registration as a welfare organisation in terms of section 19 of the National Welfare Act, 1965.

The aims and objects of the society are—

(1) to improve and develop the condition of our community life;

(2) to study home economics;

(3) to provide a centre for social and educational intercourses.

The society intends operating in Hammarsdale Township.

Copies of the Constitution may be viewed at c/o Georgedale Bantu Community School, Georgedale.

Any objections should be lodged with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days of date of publication.—Edith Dela, Secretary, 19 March 1968. 8978—11

Re: Insolvent Estate KHATJIA VAWDA (Master's Ref. No. N233/67/2).

Instructed thereto by the Trustee, G. H. Makin Esq., we will sell by public auction at our Mart, 20 Prince Edward Street, Pietermaritzburg, on Friday, 19 April 1968, at 10 a.m.:—

Stock-in-trade.

For further particulars, apply to the auctioneers: Ireland, Van Aardt & Forsyth, 20 Prince Edward Street, Pietermaritzburg. 9146—11

O.F.S.—O.V.S.**PUBLIEKE VEILING.**

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van N. P. J. VAN NIEKERK, wat voorheen handel gedryf het as ORANJE RIVIER WOL EN VELLE KOPERS te Philippolis sal ons verkoop per publieke veiling op Vrydag, 19 April 1968 om 10 vm. die volgende goedere behorende aan die boedel:—

Veemedisyne, veespuite, gewere, diverse artikels.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die Kurator, H. J. F. Steyn, Eerste Vloer, Grotiusgebou, Elizabethstraat 21 (Posbus 819), Bloemfontein. Telefoon 89395, en/of die afslaeers, Welgemoed & Kock, Posbus 3, Philippolis. Telefoon 3 of 33. 8886—11

SALE IN LIQUIDATION.

Duly instructed by the Liquidator of VIRGINIA ACID TRANSPORT CO. (PTY) LTD (in Liquidation) (Master's Ref. No. B.171/67), we will sell by public auction at 10 a.m. on Wednesday, 24 April 1968, at the premises of the Company, without reserve, the stock of the aforementioned Company, consisting of 8 Mercedes Benz mechanical horses; 2 tanker trailers; 7 heavy trailers; variety trailer axles, wheels and spares; variety Mercedes Benz lorry axles, wheels and spares; 2 Mercedes Benz lorry engines; lorry chassis; 10-ton mounted hydraulic jack; 7-ton mounted hydraulic jack; front and rear springs for trailers; front and rear springs for Mercedes Benz lorries; acetelyne torch; Mercedes Benz generators, selfstarters and Bosch diesel pumps; Black & Dekker drill; 100-lb grease pump; electric arc welding outfit; lorry tyres and rims; compressor; Mercedes Benz lorry parts; block and tackle.

Conditions of sale.—Cash or bank guaranteed cheques.

Further particulars from Sand River Agencies (Pty) Ltd, Auctioneers, Beyers Buildings, Steyn Street, Hennenman. Telephone 23; and A. M. Lapinsky, Liquidator, c/o Mymin Brown & Lapinsky, P.O. Box 604, Netherlands Bank Buildings, Welkom. Telephone 26311; and Grunow, Grunow & Maree, Hercules Buildings, Virginia. Telephone 32101. 8925—11

Buy National Savings

Certificates

Koop Nasionale

Spaarsertifikate

SALE IN LIQUIDATION.

Duly instructed by the Liquidators of ROWLLAN PROPERTIES (PTY) LIMITED (in liquidation) (No. K.C.118), we shall offer for sale by public auction on the spot at Rowllan Properties (Pty) Limited, 78-82 Dutoitspan Road, Kimberley, on Friday, 3 May 1968, at 11 a.m., the following property, situate in the Municipal Area of Kimberley, Division of Kimberley, comprising:—

- (1) Certain Lot 22 (300), situate in Block E, measuring 16 square roods 82 square feet.
 (2) Certain Erf 343, measuring 4,053 square feet.

(3) Certain Lot 20 (302), situate in Block E, measuring 21 square roods 90 square feet.

(4) Certain Lot 58, situate in Block E, measuring 12 square roods.

(5) Certain Lot 21 (301), situate in Block E, measuring 29 square roods 67 square feet.

(6) Certain Erf 341, measuring 3,198 square feet.

(7) Certain Erf 342, measuring 3,011 square feet.

These lots form an entire stand with a street frontage on 3 sides.

N.B.—Intending purchasers are requested kindly to inspect the above property before the sale is held. The conditions of sale will be read immediately prior to commencement of the sale.

Further particulars from the Joint Liquidators.—Mr P. R. Serfontein, c/o Messrs Naudé & Naudé, 71 Maitland Street (P.O. Box 153), Bloemfontein, Telephone 89791. Mr W. D. Bailie, c/o Messrs Howard Pim & Hardy, 2 Cheapside, P.O. Box 338, Kimberley, Telephone 5291; or John Roderick & Co. (O.F.S.) Ltd, Auctioneers, Box 248, Bloemfontein, Telephone 75364.

—11

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

NOTICE.

It is hereby notified for general information that Payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncanceled R2 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R2 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betelings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd andersins word 'n Eksekuteur gekies.

TRANSVAAL.

Registered Number of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. <i>Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date of Death. <i>Datum van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>
311/68	Terblanche, Theunis Jeremias, telefonis.....	14/2/68	23/4/68, 10 vm., Mafeking.
3564/68	Mong, Georg Christiaan, boukontrakteur.....	21/10/67	26/4/68, 10 vm., Vereeniging.
3774/62	Grant, James, mynpensionaris.....	18/5/62	26/4/68, 10 vm., Naboomspruit.
3584/68	Hartly, Douglas Ernest, driver.....	9/3/68	26/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
3556/68	Townsend, James George, pensioner.....	12/3/68	16/4/68, 10 a.m., Pretoria.
10266/67	Wilken, Nicolaas Joachim, pensionaris.....	10/5/67	19/4/68, 10 vm., Middelburg.
2641/68	Robbins, Charlotte Isobel.....	6/2/68	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
3611/68	Van Eeden, Johanna Maria.....	3/3/68	16/4/68, 10 vm., Pretoria.
3447/68	Levitt, Taube, housewife.....	4/3/68	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
1447/68	Vlok, Adriaan Johannes, mediese dokter.....	19/12/67	17/4/68, 2 nm., Vanderbijlpark.
1047/68	Mascher, Bela, machine operator.....	17/10/67	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
7670/67	Paulsen, Willem Petrus, pensionaris.....	24/6/67	19/4/68, 10 vm., Christiana.
2690/68	Pike, Phyllis Mignon Mabel, nursing sister.....	18/1/68	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
3519/68	Vieira, Antoni, locksmith.....	4/3/68	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
3448/68	Van Oss, Helan Henry, passer en draaier.....	25/2/68	19/4/68, 10 vm., Oberholzer.
3258/68	Workman, James Foster, clerk.....	3/2/68	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
10380/67	Buttmann, Luise, pensioner.....	23/1/64	16/4/68, 10 a.m., Pretoria.
1218/68	Krause, Ethel Anne, housewife.....	15/11/67	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
6588/67	Janse van Rensburg, Willem Jacobus Rossouw, fitter and turner....	30/4/67	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
3348/68	Startg, Lily, housewife.....	11/2/68	19/4/68, 9.30 a.m., Johannesburg.
3138/68	Venter, Susanna Elizabeth, huisvrou.....	29/2/68	16/4/68, 10 vm., Pretoria.
3538/68	Kruger, Petronella Margaretha, huisvrou.....	8/3/68	19/4/68, 10 vm., Pietersburg.

NATAL.

3440/64	Van Zyl, Johannes Hendrik, pensioner.....	9/9/64	22/4/68, 10 a.m., Ladysmith.
1523/68	Ganga Gouden, farmer/building contractor.....	9/4/67	25/4/68, 10 a.m., Umzinto.
1524/68	Kistnan, retired blacksmith.....	9/8/66	25/4/68, 10 a.m., Verulam.
1543/68	Ismail, Mahomed (also known as Alladin, Mohamed Ismail), clerk..	14/1/68	25/4/68, 10 a.m., Mooi River.
1053/68	Dhaniraj (also known as Bhowan Dhanraj), farmer.....	12/1/68	25/4/68, 10 a.m., Stanger.
1449/68	Chatergoon, Rabichand, salesman.....	20/1/68	25/4/68, 9 a.m., Durban.
1900/65/1B	Couzens, Florence Ellen, retired nurse.....	2/2/65	25/4/68, 9 a.m., Durban.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

674/68	Venter, Marthinus Johannes Stephanus, engine driver.....	16/11/67	17/4/68, 10 a.m., Queenstown.
703/68	Timm, Thomas Hartley, retired.....	11/3/68	17/4/68, 10 a.m., Port Alfred.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Likwidasië- en Distribusierekenings in die boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginnendatum van Inspeksie indien langer as 21 dae.	Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
4713/67	Arthur Patrick Shelly, foot of Garfield Road, Claremont, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Manuel Kahn Gurland & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
5139/67	Fraser, Sybil May, of c/o P.O. Box 30079, Nairobi, Kenya; First and Final	—	—	Syfred's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
591/68	Meyer, Sandford Lewis, of 32 Rhine Road, Sea Point, and surviving spouse, Beatrice Annie Meyer; First and Final	—	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.
384/67	Smith, Linda Austin, born Tier, of 9 Plein Street, Caledon; First and Final	—	Caledon.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Dative.
3808/67	Carlisle, Gwladys Mary, of Leisure Isle, Knysna, Cape; First and Final	—	Knysna.....	—
4164/67	Michell, William Harold, of 301 Prestige Mansions, Myburgh Street, Somerset West, C.P.; First and Final	—	Somerset West..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
5160/65	Scarbrow, Edmund Francis Cornelius, of "Bonnie Doone", Somerset West, C.P.; Supplementary	—	Somerset West	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
2558/67	Gilbert, Ernest Albert, of Newton Abbott, Devon, England; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Foreign Executors.
1602/67	Cawcutt, George Cecil (or Cecil George), of Sunnyside, Esme Road, Newlands, C.P.; Supplementary	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town; Agents for Executor Testamentary.
232/68	Anderson, Johanna, born Lombard, of 2 Alpha House, Strand, C.P., and surviving spouse, Wilfred Melville Anderson; First and Final	—	Somerset West.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
2733/67/ C1	Morris, Mary Elizabeth Kathleen, born Tuffrey, of Avondrust Home for Elderly Ladies, Rouwkoop Road, Rondebosch; First and Final	—	Wynberg.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys of Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
4252/66	Mullne, Sydney, of 223 Main Road, Three Anchor Bay; First and Final	—	—	C. & A. Friedlander, 140 St. George's Street, Cape Town.
3478/66	Hugo, Jacobus Stephanus, van Robertsvallei, Franschoek, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Hugo; Eerste en Finale	—	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein Beperk, Posbus 236, Paarl.
5918/66/ C1	Hugo, Johan Georg Carinus, van Nieuwoudtville, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	—	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Voortrekkerstraat 28 (Posbus 1), Vanrhynsdorp, K.P.
1831/68	Bond, Anna Oliva, of 17 St. Clare Court, High Level Road, Sea Point; First and Final	—	—	C. A. E. Bond & A. N. Bond, Executrices Testamentary, 17 St. Clare Court, High Level Road, Sea Point.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Beginnendatum van Inspekte indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	<i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>		<i>Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros.</i>	<i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
5701/67	Kirby, Christina Wilhelmina, formerly Barnes, born Adonis, of "Die Heimat", Klip Road, Grassy Park, and surviving spouse, Peter Daniel Kirby; First and Final	—	Wynberg.....	Simon Abel & Son, 206 Dumbarton House, Church Street, Cape Town.
234/68/C2	Steyn, Barbara Johanna, van "The Heights", distrik Uniondale; Eerste en Laaste	—	Joubertina.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4601/67	King, Charles Richard, of 178 St. John Street, Oudtshoorn, and surviving spouse, Mary Ann King, born Warren; First and Final	—	Oudtshoorn....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
—	Fielding, Alured Lonsdale, of La Boheme, La Cotte Street, French Hoek, C.P.; First and Final	—	Paarl.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
364/67/B	Schutte, Daniel Jacobus, van Matjiespoort, Willowmore, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Schutte, gebore Meyer; Gewysigde Eerste en Laaste	—	Willowmore....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
64/61	Smith, Jacobus Johannes Albertus, van Volmoed, Botrivier, K.P., en nagelate eggenote Eva Smith, gebore Van Wyk; Supplémentêre	—	Caledon.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
52/68	Hamilton, Marjorie Violet, born Dean, of Wishwell Cottage, 9 Helderberg Street, Somerset West, C.P., and surviving spouse, George Douglas Hamilton; First and Final	—	Somerset West	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
1347/68	Van Dyk, Eliza Sarah, voorheen Neethling, gebore Groenewald, weduwe, van Ixiastraat, Caledon; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon.
5849/66	Harry Hermanus Mathee, and surviving spouse, Sheila Susan Mathee, born Jacobs, of Terrace Road, Ottery; First and Final	—	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, P.O. Box 27, Wynberg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
3525/67	Anna Elizabeth Margaretha de Villiers, born De Villiers, of Observatory, Cape; First and Final	—	—	D. A. de Villiers, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.
5597/66	Alfred Gurth Baker, of 86 Martini Gardens, Cape Town; First and Final	—	—	J. M. Baker, J. D. Allen, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
4503/67	Margaret Susan Shepherd van der Merwe, widow, of 100 Main Road, Lakeside; First and Final	—	Simonstown....	J. D. Allen, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.
5693/67/C1	Marthinus Jacobus Volkwyn, of 27 Kosmos Street, Bellville South; First and Final	—	Bellville.....	Balsille, Watermeyer & Bosman, 49 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1094/67/C1	Yusyf Abrahams, of 10 Mitchell Road, Athlone; First and Final	—	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1720/66/C2	Mogamat Amien Soeker, of 63 Grey Street, Cape Town; First and Final	—	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
1274/68	Jakob Naenni (Nänni), retired, of Hout Bay; First and Final	—	—	Klosser, Saunders & Oldroyd, 52 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4705/67	Norman Walker Thomas, van driver, and surviving spouse, Florence Kathleen Thomas, born Smith, of 239 Belgravia Road, Crawford; First and Final	—	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
489/68	Morris Jacobs, and surviving spouse, Annie Jacobs, born Davids, of 88 Eleventh Avenue, Elsies River; First and Final	—	Bellville.....	S. M. Kessler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 314 Voortrekker Road, Elsies River.
3337/67	Richard Brown, of Sea Point, C.P.; First and Final	—	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 59 Short-market Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
5361/66	Maurice Eliasov, of 8 Kenhar, Twilley Road, Kenilworth; First and Final	—	Wynberg.....	S. M. Kessler, P.O. Box 74, Elsies River, Attorney for the Executrix Testamentary.
1950/68	Beatrice Mary Marx, formerly De Kok, born Stuard, of Plumstead, Cape	30 days	—	Master & Burman, Attorneys for Executor Testamentary, Van der Stel Building, 58 Burg Street, Cape Town.
6365/66	Taute, Frederick George, bachelor, of Molenrivier, District of George; Amended First and Final	—	George.....	(Miss) G. Taute, c/o McGregor & Dissel, 118 York Street (P.O. Box 91), George, Executrix Testamentary.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate. <i>Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros.</i>	Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
<i>Boedel No.</i>	<i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>			
855/67	Fourie, Hendrik Johannes Gert Petrus, van Adderleystraat 115, Oudtshoorn; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
219/67/ C2	Zausmer, Max, of 9 Avenue La Croix, Sea Point, Cape Town; First and Final	—	—	Max Weinberg, Attorney for Executrix Testamentary, 190 Voortrekker Road, Parow.
4445/67	Roux, Hendrik Dirk, van Gladstonestraat 57, Boston Landgoed, Bellville; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4715/66	Ehrlich, Jacob, of 18 Hofmeyr Street, Strand; First and Final	—	Strand.....	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executor Dative, Security House, Main Road, Strand.
4664/66/ C2	Bloem, Solly, of "Libertas", 1 Military Road, Steenberg; First and Final	—	Wynberg.....	H. L. Stern, Closenbergh & Co., Attorneys for Executor Dative, 30 Hout Street, Cape Town.
4888/67	Rossouw, Jacoba Cornelia Elizabeth, gebore Hugo, van Jan Louwstraat 6, Prins Albert; Eerste en Finale	—	Strand.....	Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 56, Strand.
3286/67	Steenkamp, Dirk Johannes, van „Elsenburg", Muldersvlei, Kaap; Eerste en Finale	—	Stellenbosch....	J. L. du Plessis, Takbestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 61, Bellville, Mede Eksekuteur Testamentêr.
5640/67	Goliath, Kerneels, of Bridgton, Oudtshoorn; First and Final	—	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor Dative, 117 Church Street, Oudtshoorn.
3246/67	Jooste, Christiaan Christoffel, van Glen Elgin, Elgin, en nagelate eggenote Gertruida Woutrina Jooste, gebore Lotter; Eerste en Finale	—	Grabouw.....	Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 32, Strand.
2426/66	Van Molendorff, Abraham Hendrik Jacobus, van Koningstraat 151, Oudtshoorn, en nagelate eggenote Martha Margaretha van Molendorff, gebore Olivier; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
438/68	Kruger, Jacobus Cornelius, van Taronweg 113, Lansdowne, en nagelate eggenote Gesina Catharina Kruger, gebore Van Oordt; Eerste en Finale	—	Wynberg.....	J. G. van H. Louw, Takbestuurder, p/a Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
441/68	Norval, Alexander, of c/o Susan Chandler Nursing Home, Kalk Bay, C.P.; First and Final	—	Simonstown....	H. W. Gibson and The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Co-Executors Testamentary.
2856/67	Zaayman, Christian Johannes de Jager, van Kruidstraat 6, Oudtshoorn, K.P., en nagelate eggenote Dorothea Johanna Jacoba Zaayman, gebore Fourie; Eerste en Laaste	—	Oudtshoorn....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5772/67	Green, Eileen Mary, divorcee, of Matatiele; First and Final	—	Matatiele.....	Cloete & Partners, 117 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
2174/67	Stevens, Freda Dorothea, of 28 Fourth Avenue Crescent, Elsies River; First and Final	—	Bellville.....	M. Bledin & Co., 39A Klipfontein Road, Elsies River.
556/68	Van Zyl, Daniël Christian, van Greystraat 49, Strand; Eerste en Finale	—	Strand.....	H. J. Fourie, p/a Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
1319/68	Engelke, Anna Fredericka (of Frederika) Louisa, van Valkenburghospitaal; Eerste en Finale	—	—	J. G. van H. Louw, Takbestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
1049/67	Hoeks, Albertus Antonie Pieter (also known as Albert Hoeks), of Alameda Hotel, Talana Road, Claremont, C.P., and surviving spouse, Pieterella (or Pieterella) Hoeks, born Schepers; First and Final	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
4103/67	Smith (ook bekend as Smit), Willem Jacobus, van Bottervlei, Vanrhynsdorp, K.P., en nagelate eggenote Martha Johanna Cecelia Smith, gebore Basson; Eerste en Laaste	—	Vanrhynsdorp..	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
3746/67	Erasmus, Willem Adriaan, van Prinslooweg 8, Tiervlei, Parow, en nagelate eggenote Margaretha Wilhelmina Fourie Erasmus, voorheen Havenga, gebore Otto; Eerste en Finale	—	Bellville.....	J. A. Erasmus, gevolmagtigde Agent, Privaatsak 9005, Kaapstad.
4741/67	N'Komo, Maria, gebore Mabi, van Onderstelokasie, Willowmore; Eerste en Finale	—	Willowmore....	Steyn, Van der Vyver & De Jager, Posbus 10, Willowmore, K.P.
3479/67	Alida Maria Uys, gebore Lourens, weduwe, van Rooivlei, Bredasdorp; Supplementêre	—	Bredasdorp....	J. A. Rabe, Takbestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3789/63	Uys, Sussanna (of Susanna), van Rooivlei, Bredasdorp; Supplementêre	—	Bredasdorp....	J. A. Rabe, Takbestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.			
436/67	Vermaak, Lucas Cornelis, van Conningmore, Pelgrimsrust, en nagelate eggenote Martha Susanna Magdalena Vermaak; Finale	—	Graskop.....	Mare & Potgieter, Posbus 181, Nelspruit.
5758/66	MacConnel, Francis John, of 1331 Pretorius Street, Hatfield, Pretoria, First and Final	—	—	Sofer & Goldberg, 306 Central House, Central Street, Pretoria.
7161/67	Daly, Ramsay L'amy, of Pidgeonhole, P.O. Box 517, Tzaneen; First and Final	—	Tzaneen.....	The Standard Bank of South Africa Limited, P.O. Box 37, Tzaneen.
51/68	Jordaan, Willem Johannes, van 26 Bodenstein Street Pietersburg, and surviving spouse Margaretha Maria Jordaan, born Lourens; First and Final	—	Pietersburg....	Chaitow, Du Toit and Malherbe, Attorneys for Executrix, 221 Van Riebeeck Building, Pietersburg.
7735/67	Colquhoun, Isabel Clelland, of 12, Smitshof 1, Hospital Street, Hospital Hill, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1144, Johannesburg.
5483/66	Berman, Morris (Maurice), of 295 Trichardt Road, Boksburg; First and Final	—	Boksburg.....	I. Kramer, Attorney for Executrix Dative, 101 Ashton Place, 64 Cranbourne Avenue, Benoni.
4034/67/ C2	Carter, Elizabeth Maria, of Cumberland Inn Hotel, 54 Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg	—	Johannesburg..	Norman Carter, 53 Valda Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, Executor Dative.
5225/66	Spiros, Antonellos, First and Final	—	Johannesburg..	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executor Dative, Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.
9037/66	Prinsloo, Willem Petrus Odendaal, van Kaal-plaats, distrik Potchefstroom, en nagelate eggenote Susanna Petronella Margaretha Prinsloo, gebore De Villiers; Tweede en Finale	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat 147, Potchefstroom.
1183/68	Barnard, Louise Petronella, van Beestekraal, distrik Brits, en nagelate eggenoot Maatjan Barnard; Eerste en Finale	—	Brits.....	M. Barnard, p/a D. J. Smuts & Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Brits.
—	Liebenberg, Barbara Jacomina Elizabeth, van Marshallstraat 463, Belgravia, Johannesburg, en nagelate eggenoot Sarel Johannes Liebenberg	—	Johannesburg..	E. J. Teichert & Kie., Posbus 810, Pretoria.
680/68	Taljaard, Petrus Johannes, van Kruisfontein, Pretoria-Noord, en nagelate eggenote Maria Gertruida Taljaard; Eerste en Finale	—	—	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
3218/66	Erasmus, Jan Jacobus, van Government Village 64, Benoni, en nagelate eggenote Anna Erasmus	—	—	Maj. W. C. de Beer, Bruarfossweg 105, Valhalla, Pretoria.
3686/67	Zwick, Abraham, of 804 Church Street East, Pretoria; First and Final	—	—	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for the Executors Testamentary, 310 S.A. Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
1665/68	Botje, Herman Dirk, van President Steynstraat 155, Louis Trichardt, en nagelate eggenote Jacoba Botje; Eerste en Finale	—	Louis Trichardt	Nederlandse Bank van Suid Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 113, Pretoria.
6450/67	Davis, Margaret Johanna, born Le Roux, widow, of Susan Strydom Tehuis, Colbyn, Pretoria; First and Final	—	—	Louis Batterson Cross, Executor Datives, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.
4477/66	Lang, Harry, van Voortrekkerstraat 79, Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	—	Heidelberg....	Van Heerden & Roos, Ueckermannstraat 60 (Posbus 402), Heidelberg, Transvaal.
4255/67	Coetzee, Johan Christiaan Lamprecht, van van Sunnyside Galleries, Sunnyside, Pretoria, en nagelate eggenote Sussana Gertruida Coetzee; Eerste en Finale	—	—	J. de W. Trichardt, Eksekuteur Datief, Strubenstraat 287, Pretoria.
2426/68	Van Schalkwyk, Dirk Petrus Johannes, van Van Veldenstraat 70, Brits; Eerste en Finale	—	Brits.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
2187/67	Tromp, Adriaan, van Thames House 605, Cotzestraat, Hillbrow, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	W. Hancke, Santam Bank Beperk, Posbus 6160, Johannesburg.
8365/67	Jacklin, Elizabeth Heatherington, born Bell, of of 57 Johannesburg Road, Klerksdorp; First and Final	—	Klerksdorp....	S. J. M. Osborne, Executor Testamentary, c/o M. E. Rood & Brady, Allied Building, 66 Church Street (P.O. Box 6), Klerksdorp.
5373/67	Botha, Anna Elizabeth, gebore Booyesen, weduwe, van Fransstraat 3, Milkeville Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp....	M. E. Rood & Brady, Allied-gebou, Posbus 6, Klerksdorp.
9434/67	De Bruyn, Gert Willem; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Begintydum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
246/68	Kuipers, Anna Catharina, of 60 Cleveland Road, Sandhurst, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank); Trust Department, P.O. Box 1144, Johannesburg.
2314/67	Geyser, Johannes Marthinus, van Othelloweg 72, Welkom; Eerste en Finale	—	Welkom.....	Meyer & Mathews, gemagtigde agent, Saambougebou, Staatsweg (Posbus 199), Welkom.
4906/67 C2	Neokorides, Sarandis, of 16 Morgan Road, Germiston; First and Final	—	Germiston.....	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Provident Buildings (P.O. Box 205), Germiston.
1846/66	Naude, Anna Margaretha Elizabeth Magdalena, voorheen Liesching, gebore van Coller, van Wonderfontein 258, distrik Marico; Eerste en Finale	—	Groot Marico..	Van den Berg & Kie., Paul Krugerstraat, Posbus 126, Groot Marico, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief.
6375/67	De Beer, Johanna Petronella, gebore Lock, van Dwarsstraat 90, Potchefstroom, en nagelate eggenoot Dawid Johannes de Beer; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 147, Potchefstroom.
559/67	De Klerk, Petrus Jacobus Johannes, van Goedevoortstraat, Posbus 164, Hartbeesfontein, distrik Klerksdorp; Eerste en Laaste	—	Klerksdorp.....	M. E. Rood & Brady, Alliegebou, Posbus 6, Klerksdorp.
995/68	Daugherty, Eric Wilfred, of 20 Barclay Road, Dunnottar, and surviving spouse, Florence Mary Daugherty; First and Final	—	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.
5935/67	Fourie, Maria Johanna, van Parkholm Woonstel 104, Skinnerstraat, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Swart & V. d. Westhuysen, Posbus 9, Brits.
5736/67	Loggenberg, Nicolaas Francois, of Plot 153, Pioneer Road, Bartletts, Boksburg, and surviving spouse, Jacomina Hendrina Loggenberg; First and Final	—	Boksburg.....	J. D. Cilliers & Van Vuuren, 276, Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg.
1442/68	Ras, Elsie Margaretha Johanna, van p/a Tzaneen Koöperatiewe Sitrus Maatskappy, Politsi, Eerste en Finale	—	Tzaneen.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, Posbus 37, Tzaneen.
2909/67	Reyneke (Reynecke), Helena Christina of 7 Acacia Flats, Lyttleton, Pretoria, Transvaal; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
9396/67	Visser, Jan Abram Louis, van Posbus 287, Tzaneen, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Visser; Eerste en Finale	—	Tzaneen.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, Posbus 37, Tzaneen.
8299/67	Shear, Esther, born Lewis, widow, of 69 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Reuben Per, g.g. Executor Testamentary, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue (P.O. Box 2), Orange Grove, Johannesburg.
4158/67	Hyde, Florence, spinster, of 49 Tulbagh Mansions, Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Raphaely, Weiner, Schwarz and Alexander, Attorneys for Executor Dative, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street (P.O. Box 2590), Johannesburg.
9830/67	Furness, Elsie May, of Stephanie Hotel, 46 High Street, Berea, Johannesburg, and surviving spouse, Frank Harold Furness; First and Final	—	Johannesburg..	A. C. Fleischack & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 83 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 1746), Johannesburg.
4354/67	Stuthridge, Robert James, and surviving spouse, Magdalena Stuthridge; First and Final	—	Johannesburg..	Coleman, Greenfield & Co., Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Provincial Building Society Building, 98 Market Street, Johannesburg.
1502/66	Lovetz, Daniel, of 770 Bergroos Street, Noordgesicht, and surviving spouse Sophie Jacoba Lovetz; First and Final	—	Johannesburg..	S. J. Geffen & Beinick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.
691/68	Watts, Alfred, of 18 Hawthorne Street, Kensington, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
868/67	Cooke, Flora, formerly Divies, born Donald of 22 Camborn Road, New Redruth, Alberton; First and Final	—	Johannesburg..	Messrs Israel & Doring & Kossuth, Fourth Floor, National Building Society Building, 37 Von Brandis Street (P.O. Box 3016), Johannesburg.
6540/64	Smollan, Joshua, of Casa Mia Hotel, 34 Soper Road, Berea, Johannesburg; amended Second and Final	—	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
411/68 /C2	Grenfell, Douglas, of 25 Pitzer Road, Glen Austin, Halfway House, and surviving spouse, Fanny Grenfell; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8724/67 /C2	Davies, Harold James, of 236 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street (P.O. Box 1586), Johannesburg.
9618/67	Douglas, Victoria Sophie, of 51 Cawdor Avenue Hurlingham, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street (P.O. Box 1586), Johannesburg.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Name of Estate and Description of Account. <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. <i>Beginnendatum van Inspekte indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. <i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i>	Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
4675/67	Silove, Uly, of 25 Coniston Court, Abel Road, Berea, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Ivor Trakman, P.O. Box, 7853, Johannesburg.
740/68/B	Janse van Rensburg, Marthinus David, of 46 Church Street, Turfontein, Johannesburg, and surviving spouse, Cornelia Magrieta Janse van Rensburg; First and Final	—	Johannesburg..	L. Bierman, Executor Testamentary, 46 Church Street, Turfontein, Johannesburg.
3586/68	Doyle, Amy, born Brownbill, of 1, Medway Drive, Mayfield Park, Salisbury; First and Final	—	Johannesburg..	S. J. Geffen & Belnick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.
7000/67	Staunton, Amelia Edith, of 18 Twenty Third Street, Malvern, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7487/67	Cox, Janet Smart; First and Final	—	Johannesburg..	Ivor Trakman, P.O. Box 7853, Johannesburg.
6202/63	Levin, Mary, born Goodman, of 55 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Kovalsky, Tuch & Suchard, Attorneys for Executor Testamentary, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
5498/67	De Lange, Elizabeth Johanna, van Sovereignstraat 17, Kensington, Johannesburg en nagelate eggenoot Johannes Hermanus de Lange; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
—	De Korte, Gillis Johannes, van Rietkuil distrik, Klerksdorp, en nagelate eggenote Hester Louzya De Korte; Supplementêre Eerste en Finale	—	—	Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk, (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 23, Hartbeesfontein.
964/68	Fouche, Hendrik Petrus, van Rietvallei, distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk, (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 124, Potchefstroom.
112/68	Vos, Philippus Rudolph Petrus, van Vlakke, distrik Swartruggens, en nagelate eggenote Daniel Jacobus Roelof Vos, gebore Malan; Eerste en Finale	—	Swartruggens...	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
669/67/B	Cloete, Harriet (Henrietta) Kate Amelia, formerly Rorke, born Haybittle, of 6 Melglen, Valhalla, Pretoria; Second and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2889/67	Van der Walt, Tjaart Andries, van Kerkstraat 53, Rustenburg, en nagelate eggenote Maria Louisa, gebore Venter; Tweede en Finale	—	Rustenburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
7997/67	Van Rooyen, Carel Pieter, van Bronkhorststraat 87, Groenkloof, Pretoria, en nagelate eggenote Martha Maria Van Rooyen; Aanvullende Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
248/68	Kotze, Paul Johannes, van Vlaknek, pk. Grootpan, distrik Koster, en nagelate eggenote Maria Christina Magdalena Kotze, gebore Van der Schyff; Eerste en Finale	—	Koster.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
2479/67	Verster, Jesse Powell, of Rissik Street, Koster, and surviving spouse, Elizabeth Susanna Verster; Third and Final	—	Koster.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2823/66	Badenhorst, Dirk Cornelis (Cornelius) Petrus, van Palmietfontein, distrik Coligny, en nagelate eggenote Helena Catrina Susanna Badenhorst, gebore De Villiers; Gewysigde Tweede en Finale	—	Coligny.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
6127/67	Dinkelmann, Mathilda Therese, van Harrisstraat 50, Colbyn, Pretoria, Eerste en Laaste	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.
8619/64	Vigers, Lily Elizabeth, of c/o National Provincial Bank Ltd, 208/9 Piccadilly, London, W.1; Supplemenatary First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal.
359/67	Joubert, Abraham Benjamin, van Maggiesdal, Nelspruit, Transvaal, en nagelate eggenote Elsie Marguerita Joubert; Eerste en Finale	—	Nelspruit.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.
8549/67	Van der Merwe, Susanna Helena, van Dawnrylaan 66, Northcliff Uitbreiding 4, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1144, Johannesburg.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. Begintyd van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening			
7014/63	Keir, Frances, of 3 Delemere Court, Delemere Road, Robertsham, Johannesburg; First and Final	—	Springs.....	Allietia Jacoba Keir, 3 Delemere Court, Delemere Road, Robertsham, Johannesburg.
10642/66	Matthews, Carolina Fredrika, born Dippenaar, of 46 Fourie Street, Ermelo; First and Final	—	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Box 146, Ermelo, Attorneys for Executor Testamentary.
413/67	Janssen, Maria Petronella, van Plot 1 Q 200, Panorama, Roodepoort, en nagelate eggenoot Johan Adriaan Janssen; Eerste en Finale	—	Roodepoort....	Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1144, Johannesburg.
4946/66/CI	Marsden, William Edward, of 18 Albermarle Street, Kensington, Johannesburg; First	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1692/68	Bergh, Michiel, van Devonlaan 4, Benoni, Transvaal; Eerste	—	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8078/67	Bignell, Martha Margaret, of 10 Madison Street, Rissiville, Vereeniging, and surviving spouse, Leonard Andersen (Anderson) Bignell; First and Final	—	Vereeniging....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8752/67	Cameron, Hector, of 66 Dekker Street, West Krugersdorp, Transvaal, and surviving spouse, Sybella Wilhelmina Cameron; First and Final	—	Krugersdorp...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1586/68	Cuthberg, John Calder, of 121 Mowbray Avenue, Benoni, Transvaal; First and Final	—	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1581/67/B	Bal ard-Tremeer, Olive Blanche, of 27 Durham Street, Raedene, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 800 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg.
6989/67	Goodman, Adrenne Joyce, of 105 Greenbriar, Dorset Road, Parkwood, Johannesburg, and surviving spouse, Julius Victor Goodman; First and Final	—	Johannesburg..	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
8180/66	Rheeder, Ignatius Petrus, van Neptunestraat 74, Primrose, Germiston, en nagelate eggenote Jacomina Stoffelina Rheeder; Aanvullende Eerste en Finale	—	Germiston.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
9671/67	Ussher, Marjory Elizabeth Crombie, of Ballacotch Crosby, Isle of Man; First and Final	—	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Republic Mandatory, Sixth Floor, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.
8497/67	Sellwood, Stanley Edward, of 84 Von Brandis Street, Krugersdorp; First and Final	—	Krugersdorp...	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Corner of Commissioner and Simmonds Streets (P.O. Box 2273), Johannesburg.
5433/67	Cook, David Thomson, of 63 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Berman & Krawitz, Attorneys for Executors Testamentary, 818 Permanent Building, cor. of Commissioner and Simmonds Streets (P.O. Box 2273), Johannesburg.
3607/67	Berman, Charles, of 147 Durban Roodepoort Deep, Roodepoort; First and Final	—	Johannesburg..	Singer, Horwitz & Co., P.O. Box 341, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6835/67	Schoeman, Jan Hendrik, van Malraisonweg 6, Dunnottar, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Francina Schoeman; Eerste en Finale	—	Nigel.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg. Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
5445/67	Francis, Robert James, verkoopsman van Finchley Cross Court, Fortesque Road, Yeoville, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	P. C. Francis, Eksekuteur Datief, Ferrystraat 14, Unigray.
3187/66	Robertson, William of Hartebeestfontein, District of Brits; First and Final	—	Brits.....	Swart & V. d. Westhuysen, P.O. Box 9, Brits, Attorneys for Executrix Testamentary.
7721/67	Posemann, William Cyril of 93 Harris Street, Colbyn, Pretoria; First and Final	—	—	MacRobert De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.
272/68	Cohen, Lazarus, of 103 Glen Alpine, Skinner Street, Pretoria; First and Final	—	—	MacRobert De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243, Pretorius Street, Pretoria.
7936/66	Bessinger, John Martin, van Sarel Cilliersstraat 7212, Mountain View, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	C. H. du Plooy, p/a Sentrale Eksekuteurskamer en Beleggingsmaatskappy Beperk, Posbus 2436, Pretoria.
269/68	Siskind, Yetty, of Lynwood Hof, The Ring, Lynwood; First and Final	—	—	Friedland Hart, Cooper & Novis, 212 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
7651/67	Gertenbach, Jacobus Johannes, van Roetsweg 53, Beyerspark, Boksburg, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Gertenbach, gebore Pretorius; Eerste en Finale	—	Boksburg.....	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	<i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>	<i>Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	<i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i>	<i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
20/68	Van den Berg, Daniel Coenraad, van Nauwstraat 35, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkasas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8527/67	Steinmann, Pieter Christiaan, van Louis Trichardtstraat 120, Parktown, en nagelate eggenote Susanna Hendrina Steinmann; Eerste en Finale	—	—	S. H. Steinmann, p/a Transvaalweeskamer Bpk., Posbus 403, Pretoria.
8314/67	Hindes, Cyril Herbert, of 103 Sunnyside Centre, Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Laura Louise Hindes; First and Final	—	—	Metalerkamp & Ritson, Agents for Executrix Testamentary, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria.
8502/65	Capatos, Nicolas, of 53 Amos Street, Colbyn, Pretoria; First and Final	—	—	P. B. Angelopulo & Company, 306 Savelkous Building, Paul Kruger Street, Pretoria, Attorney for Executor Testamentary.

NATAL.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	<i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>	<i>Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	<i>Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.</i>	<i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
529/68	Collier, Winifred May, of 165 Burger Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
808/68	Reynolds, Alexina Phyllis, of "Oliver", Private Bag, Ikopo, Natal; First and Final	—	Ikopo.....	J. L. Pyke, P.O. Box 121, Ikopo, Natal.
3071/67	Hansmeyer, Johannes Hendrick, of Maresdale, Greytown; First and Final	—	Greytown.....	Van Rooyen & Forder, 123 Pine Street, Greytown.
3375/67/36(2)	White, Anna Maria Elizabeth, of Eshowe; First and Final	—	Eshowe.....	S. H. Brien, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 188, Eshowe.
1057/67/4C1	Stonham, Phyllis Cecilia, of Clan Syndicate, Crammond, Natal; First and Final	—	New Hanover..	McClung, Le Marchand, Goudge & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 11 Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown.
6/68/3	Nimmo, Lizzie, of 14 St. Andrews Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Russell & Stride, P.O. Box 223, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3223/67/2B	Howes, Ellen, of 1005 Mutual Beach Centre, Somtseu Road, Durban; First	—	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 205, Durban.
3048/67/4C1	Rider, Stewart Douglas Osman, of 32 Laughton Avenue, Glenashley; First and Final	—	Durban.....	Swinbourn, Lawson & Co., P.O. Box 591, Durban.
3693/66/1	Dwarka, of Vicci Avenue, Springvale, Durban, and surviving spouse, Sukrani; First and Final	—	Verulam.....	C. Sewpershad, 13 Moss Street (P.O. Box 161), Verulam.
313/68	Kean, Thomas George, of 201 Lucien Hotel, Point Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
906/68	Pearson, Martha, born Ellwood, of 37 Seymour Road, Escombe, Natal; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
46/68/4	Remon, Lilian Demaine, of Orchard Lea Private Hotel, Clyde Avenue, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
726/68	Thompson, Herbert Leslie, of 8 "Elwood", 41 Prospect Road, Durban, and surviving spouse, Gladys Eleanor Thompson, born James; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. Beginnendatum van Inspeksie indien langer as 21 dae. Typeric indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
3003/67	Trenchard, Hugh Vernon, of Esplanade Hotel, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1106/67/3	Perry, Martin Stephen, of 16 St. Regis, 40 Smith Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	A. Shelton Bowyer, c/o C. H. Hills, Haviland & Partners, Third Floor, Yorkshire House, Field Street (P.O. Box 529), Durban, Executor Testamentary.
596/68/3	Woolnough, Kathleen Evelyn, of Amanzimtoti, Natal; First and Final	—	Durban.....	Pullin & Law, Attorneys for Executors Dative, 303 Temple Chambers, Beach Grove, Durban.
3682/67	Francis Forbes Mackay Ferguson, retired company chairman, of Baileys Hotel, Gloucester Road, Kensington, England; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
967/66	Rodda, Anna Louisa, born Redlinghuys; Second and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
91/68/3	Abraham Jacobus Pretorius, Harleigh Hotel, St. Andrews Street, Durban, and surviving spouse, Thelma Grace Pretorius; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
202/68/1	Donald John Harris, of 54 Broadwindsor Court, Broad Street, Durban, and surviving spouse, Eugenie Marie Harris; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
37/68/4	Badenhorst, Maria Julia Lilian, of 10 Barbet Road, Yellowwood Park, Durban, Natal; Amended First and Final	—	Pinetown.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
3800/67/4	Sahdeo (also known as Sahadeo Nepal), of 300 St. Augustine Road, Escombe, Natal; Amended	—	Durban.....	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
3001/67/1	Florence Elsie Eastoe; First and Final.....	—	Durban.....	Douglas Roland Grant, P.O. Box 17, Hillcrest, Natal.
748/68	Burnett, Robert William of 2b Lindley, 64 Adrain Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd (Wm Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3602/67/1	Coombes, Eliza, of 11 Armstrong Avenue, La Lucia, Natal; First and Final	—	Verulam.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2049/67/2B	Smail, Elizabeth, of 36 Orange Grove, Greenwood Park, Durban; First and Final	—	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 223, Durban.
445/68/3C1	Methven, Ethel Lucy, of Garfield Nursing Home, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 223, Durban.
3434/67	Martin, Henry, of 200 Chelmsford Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Compton & Horne, Agents for the Executors, P.O. Box 1473, Durban.
151/67	Sukiah, of 560 Longmarket Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Sewpaul; First and Final	—	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor Dative, 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg.
558/53	Ramnanan, Colonial-born Indian, Birth Register No. 49654/49665, of Inanda, Natal, and surviving spouse, Dunrajia; Amended First and Final	—	Verulam.....	Henry Francis, Agent for Executrix Testamentary, 19 Groom Street, Verulam.
3192/67/1	Crossman, Sidney Herbert, of Tongaat, Natal; First and Final	—	Verulam.....	E. R. Browne, Brodie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 201-212 United Building, 291 Smith Street, Durban.
289/67/1	Dass, Kali (also known as Manilal Dass and as Kalidass Essanbissas), of 88 Bazley Avenue, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Rajwanthee; First and Final	—	Durban.....	Biebuyck & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 212 J.B.S. Building, cor. of Field and West Streets (P.O. Box 1434), Durban.
1970/67/1	Chayichehan, Mayilathurath, of 333 Dayal Road, Clairwood, Durban; First and Final	30 days	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 2639, Durban.
153/68/1	Dhani (also known as Dhani Vithal), of 269 Sirdar Road, Clairwood, Durban; First and Final	—	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 1803 Eagle Building, Murchie's Passage, Durban.
1763/67/4	Thulkanam (also known as Thulkanam Poon-gavanam), of Verulam, Natal, and surviving spouse, Dhanalatchmy	—	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 1803 Eagle Building, Murchie's Passage, Durban.
2560/67/4	Soobermoney, of P.O. Roseneath, Umkomaas, and surviving spouse, Gengammah; First and Final	—	Umzinto.....	Parsons & Moggridge, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 106, Umkomaas.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Begintydum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
3087/66	Hurter, Agnes Monica, of 35 Kings Mansions, Acutt Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
3328/67/2	Iversen, Andreas, of 8 Berwick Place, Durban North, and surviving spouse, Edith Ilse Iversen, formerly Richards, born Ohliger; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3451/66/2	Gough, Evelyn Eva, of 4 Queensgate, South Ridge Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Violet Irene Curry, of 4 Queensgate, South Ridge Road, Durban.
2372/67/1A	Lewis, Isabella Leggate, of P.O. Hillcrest, Natal; First and Final	—	Durban.....	Sagit Trust Company Limited, P.O. Box 126, Eshowe.
1334/66	Cooposamy, Birth Register No. 5004/1926, of Newlands, and surviving spouse, Chinamma; First and Final	30 days	Verulam.....	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2639, Durban.
2364/67/2C1	Singh, Mumparsad, of 81 May Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
2741/67/1	Attwell, Daniel Gerhardus, of Marburg, Port Shepstone, and surviving spouse, Violet Isobel Victoria Attwell; First and Final	—	Port Shepstone	(Mrs) V. I. V. Attwell, P.O. Box 182, Port Shepstone.
2892/66	Bennett, John Samuel, and surviving spouse, Maria Una Bennet; First and Final	—	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Southern Lane Buildings, Southern Place, off 320 Smith Street, Durban.
38/68/1	Allan Oscar Cain, bachelor, of Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Errol W. Stowell & Co., 27 Timber Street, Pietermaritzburg.
3180/67	Grafton, Laura, born Grix, of Provincial Hospital, Eshowe, and surviving spouse, Vivian Charles Grafton; First and Final	—	Eshowe.....	W. E. White, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 131, Eshowe.
1508/67/4	Wollhaf, Karl Friedrich, of "Alka", Mid Illovo, Natal; First	—	Richmond.....	(Mrs) A. W. Wollhaf, c/o P.O. Box 76, Pietermaritzburg, Natal.
449/68	Browne, Andrea Marjorie, of 146 Villiers Drive, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Denis Lowe, Venn & Co., P.O. Box 600, Pietermaritzburg.
3601/67/2	Ireland, Jane Lockart, of Linley, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg.
616/68/3	Fuller, Gladys, of Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
—	Kinsey, Arthur Selkirk, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Begintydum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
1502/66	Bezuidenhout, David Jacobus, van Gustavusstraat, Zastron; Eerste en Finale	—	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Posbus 44, Zastron.
1466/67	Willis, Stephina Esina, van Emden, Kaallaagte, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk, (geregistreerde handelsbank), Posbus 129, Bethlehem.
95/68	Jacobs, George Phillippus, van Velsstraat 4, Sasolburg, en nagelate eggenote Janetta Gezina Elizabeth Jacobs, gebore van Zyl; Eerste en Finale	—	Sasolburg.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank). Volkskasgebou, H/v Aliwal- en Maitlandstraat, (Posbus 323), Bloemfontein.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Begintydum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
1474/68	Van Vuuren, Daniel Jacobus, van Naudestraat 25, Aandrus, Bloemfontein, en nagelate eggenote Maria Susanna van Vuuren, gebore Van der Walt; Eerste en Finale	—	—	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Volkskasgebou, H/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
225/67	De Witt, Jacobus Nicolaas, van The Pines, Stuartsstraat, Harrismith; Verbeterde Eerste en Finale	—	Harrismith.....	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Volkskasgebou, H/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1744/67	Rautenbach, Johan Andries, van Blesbokfontein, Lindley; Eerste en Finale	—	Lindley.....	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Volkskasgebou, H/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1293/67	Rautenbach, Johanna Francina, voorheen Beukes, gebore de Jager, van Van Wykstraat, Petrus Steyn; Verbeterde Eerste en Finale	—	Petrus Steyn....	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1405/67	Kellerman, Jacobus Stafanus, of 70 Exton Road, Bloemfontein, and surviving spouse Elizabeth Isabella Kellerman, born Toerien; First and Final	—	—	Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein.
306/68	Nel, Susanna Elizabeth, voorheen van Deventer, gebore Van den Berg, van Noordeindweg 3, Bloemfontein	—	—	S. P. van Deventer, p/a J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein.
247/68	Williams, Bertha May, of 13, Hoseason Street, Kroonstad; First and Final	—	Kroonstad.....	Du Randt & Louw, P.O. Box 26, Kroonstad.
1442/67	Taljaard, Johannes Nicolaas, van Vowestraat 10, Harrismith, en nagelate eggenote Lucia Christina Vorster Taljaard, gebore Botha; Eerste en Finale	—	Harrismith.....	Cloete & Neveling, Prokureurs vir Eksekutiese, Posbus 69, Harrismith.
596/67	Sorokin, Harry, of c/o Bloemfontein Hotel, Bloemfontein; First and Final	—	—	Arvan & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, S.V.M. Building, 72 St. Andrew Street (P.O. Box 27), Bloemfontein.
1339/67	Du Toit, Anna Wilhelmina, gebore De Wet, weduwee, van Oosstraat, Petrusburg, Eerste en Finale	—	Petrusburg.....	G. J. du Toit en L. J. du Toit, p/a G. J. Hugo, Posbus 14, Petrusburg.
1284/67	Lubbe, Jan Johannes Becker, van Rouxstraat, Bethulie, en nagelate eggenote Hester Cornelia Lubbe; Eerste en Finale	—	Bethulie.....	R. C. Pratt, Eksekuteur Datief, Boedel wyle J. J. B. Lubbe, Joubertstraat 46 (Posbus 3), Bethulie.
209/68	Kleynhans, Jan Hendrik, van Moedersdeel, distrik Ventersburg; Eerste en Finale	—	Ventersburg....	Lourens R. Botha, Brandstraat 30A (Posbus 11), Kroonstad.
684/67	Nagel Marthinus Petrus Christiaan, van Cradock, distrik Vredefort, en nagelate eggenote Carolina Elizabeth Nagel; Eerste en Finale	—	Vredefort.....	C. E. Nagel, p/a I. F. Wahs & Williams, Kerkstraat 209 (Posbus 208), Potchefstroom.
1289/67	Joseph, Michael, of 53 Kellner Street, Bloemfontein; First and Final	—	—	Goodrick & Franklin, P.O. Box 213, Bloemfontein.
1233/67	Brown, Frank, of Wilgedraai, Wepener; First and Final	—	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Authorised Agents for Executor Dative, P.O. Box 7, Wepener.
1691/67	Jordaan, Johannes Petrus, van Paradys, distrik Brandfort, en nagelate eggenote Hendrika Petronella Jordaan, gebore Malan; Eerste in die Gedeeltelike Saamgestelde Boedel	—	Brandfort.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1151/67	Wessels, David Jacobus, van Kingstraat, Harrismith; Eerste en Finale	—	Harrismith.....	Cloete & Neveling, Prokureurs vir Eksekutiese Testamentêr, Posbus 69, Harrismith.
230/68	Maidanos, Stella, born Christie, of 61 Kok Street, Welkom; First and Final	—	Welkom.....	Claude Reid, Markram & Haylett, P.O. Box 250, Welkom.

GRIQUALAND WEST.—GRIEKWALAND-WES.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Kimberley, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Kimberley, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
335/67	Hamman, Francois Johannes, van Duikerweg 3, Vryburg, K.P., en nagelate eggenote Hester Petronella Hamman, gebore De Klerk; Eerste en Finale	—	Vryburg.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
—	Korb, Frank Augustus Carel, of Location Mafeking; First and Final	—	Mafeking.....	Minchin & Kelly, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking.
627/67	Rust, Susanna Helena, gebore Pienaar, van Giessenskraal, Britstown; Eerste en Finale	—	Britstown.....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown, Prokureurs vir die Boedel.
155/68	Hicks, Mary Elizabeth, of Susan Chandler Nursing Home, Kalk Bay, Cape Province; First and Final	—	Cape Town....	Douglas Percival Veary, P.O. Box 189, Kimberley.
12/68	Meintjes, Elizabeth Maria, of 21b Schmidtsdrif Road, Kimberley; First and Final	—	—	The Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), P.O. Box 631, Kimberley.
817/66	Louw, Carel Pieter, boer, van Leeuwkuil, Philipstown, K.P., en nagelate eggenote Anna Jacoba Louw; Tweede en Finale	—	Philipstown....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
61/68	Nel, Willem Petrus, van Kanoneiland, Afdeling van Kenhardt, en nagelate eggenote Louisa Aletta Nel, gebore Clarence; Eerste en Finale	—	Upington.....	Lange, Joubert, Carr & Blaauw, Schröderstraat 18 (Posbus 6), Upington.
214/68	Wilson, Barend Jacobus, van Willisstraat 6, Kimberley, en nagelate eggenote Maria Jacoba Wilson; Eerste en Finale	—	—	Elliott, Maris & Wilmans, Posbus 179, Kimberley.
1/67	De Bruin, Philippus Jeremia Rudolf, van Leerdoo, distrik Kuruman, en nagelate eggenote Christina Jacoba de Bruin, gebore Hoffman; Verbeterde Eerste en Finale	—	Kuruman.....	Volksskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
15/68	Le Grange, Constance Maud, voorheen Rossouw, gebore Uys, van Oue-te-Huis, Vryburg; Eerste en Finale	—	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
390/67	Hill, Ella Elizabeth, born Kolbe, of Glencairn, District of Vryburg; First and Final	—	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executor.
163/66	Twigge, Ivy Selina, born Swanepoel, of Wedberg, Windsorton, District of Warrenton, and surviving spouse, George Stephen Twigge; First and Final	—	Warrenton....	G. F. Pieterse & Bennett, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 82, Hartswater.
110/67	Twigge, George Stephen, of Wedberg, Windsorton, District of Warrenton; First and Final	—	Warrenton....	G. F. Pieterse & Bennett, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 82, Hartswater.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
2631/63/1A	Anderson, Johan Herselman; Second and Final	—	Dordrecht.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
1476/67	Safedien, Fatima, of 3 Habelgaan Street, Gelvan Park, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth...	Fidelity Trust Co. Ltd, 2 Donkin Street, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
135/68	Kidson, Gordon Cromwell, of 5 Queen Street, Grahamstown, and surviving spouse, Cornelia Margaret Kidson, born Petzer; First and Final	—	—	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
2596/67/1C	Fisher, Clarence William, of Horwood Square, Queenstown; First and Final	—	Queenstown....	Dower & Vorster, Attorneys for Executrix, P.O. Box 136, Queenstown.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Reginatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
2460/67	Hertz, Morris Aaron, of 2 Wingate Court, Wynne Street, East London, and surviving spouse, Rebecca Hertz, born Finburg; First and Final	—	East London...	Addleson, Shapiro, Kirk & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, 29 Terminus Street, East London.
1930/66	Cockcroft, Patricia Constance, born Hutchison, of 26 Biscay Road, Port Alfred, and surviving spouse, Arthur Ernest Cockcroft; Amended First and Final	—	Port Alfred....	Dold & Stone, Attorney for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
3020/67	Rippon, Ruby Elsdon, spinster, of "Springvale", District of Albany; Second	—	—	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
625/66	Meinie, Anthony David Jellicoe (also known as Anthony David Meinie), of 13 Braeside Road, East London, and surviving spouse, Irene Sophie Meinie; First and Final	—	East London...	Louis J. C. Hart, Medina House, 40 Cambridge Street, East London.
610/67/3B	Steenkamp, Jan Harm, boer, van „Plaatjieskraal", Burgersdorp; Eerste en Laaste	—	Burgersdorp....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein; Eksekuteur Testamentêr.
2517/67/1B	Callaghan, Adriana Mary Oakley, of 2 Lownds & Whitaker Building, Oxford Street, East London; First and Final	—	East London...	East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.
88/68/1C	Diemer, Kenneth William Ivor, of 12 Castle Street, East London, and surviving spouse, Esme Doris Diemer; First and Final	—	East London...	East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.
3101/67/1C	Gower, Doreen Winifred, born Gully, of 12 Court Receife, Summerstrand, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2805/67	Roux, Stephanus Engelbertus, van Ugie, en nagelate eggenote Lucia Susanna Roux, gebore Van der Merwe; Eerste en Finale	—	Maclear.....	J. R. Wade, Posbus 10, Maclear.
840/67	Marchand, Thomas Arthur, of Bungalow 83, Humewood, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2648/65/1A	Date Chong, Nee Fook, of Happy Acres, Cape Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Fung Moi Date Chong; First and Final	—	Port Elizabeth...	Lawson, Brown & Hutton, Attorneys for Executors, Testamentary, J.B.S. Building, 89 Main Street, Port Elizabeth.
1575/66	Kurz, Albert Karl Frederick, of Glencove Farm, P.O. Greenfields, C.P.; First and Final	—	East London...	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executor Testamentary.
382/57/3C	Schwarz, Carl Friedrich Ludwig, of 2 Long Street, Stutterheim, and subsequently deceased spouse, Anna Friederike Schwarz, born Koch; Amended First and Final	—	Stutterheim....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
1868/67	Rosenbloom, Sydney (or Sidney), of Victoria Home, Beaconsfield Road, East London; First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 471, East London, Executor Testamentary.
2334/67/3C	Ross, Charles Gordon, of Komani Hospital, Queenstown; First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 471, East London, Executor Testamentary.
671/67	Reilly, Clarence Eric, of "Bellvue", District of Bathurst; First and Final	—	Port Alfred....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2634/67	Puffett, Ilva (or Ieva) Elma Mary, born Webb, of 5 Beadle Street, Grahamstown; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2893/67	Harth, Nolan Thomas, of 13 United Road, Woolhope, Port Elizabeth; First and Final	—	Uitenhage.....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
1662/65/3C	Quenstedt, Ernest Henry, of 25 Conyngham Street, Parson's Hill, Port Elizabeth, and surviving spouse, Ruth Erica Quenstedt, born Paeschke; Amended First and Final	—	Port Elizabeth...	Volkskas Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1493, Port Elizabeth.

Estate No. Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. <i>Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. <i>Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.</i>	Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
1934/65/3C	Stevens, Frank, of Yellowwoods, District of King William's Town; Amended First and Final	—	King William's Town	Hutton & Cook, of 27 Taylor Street, King William's Town.
1314/66/1C	Fourie, Rennie Catharina, of 15 Kipling Road, Kensington, Port Elizabeth, and surviving spouse, Hendrik Daniel Petrus Fourie; First and Final	—	Grahamstown...	H. J. Fourie, 24 Gossacre, Davenport Road, Glenwood, Durban.
832/67	Lochner, Johan Georg, van Mangoldstraat 81, Newton Park, Port Elizabeth; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth...	Volkas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.
1952/67	Coetzee, Andries, van Vlakplaas, Aberdeen, en nagelate eggenote Dolphina Louisa Coetzee; Eerste en Finale	—	Aberdeen.....	J. Gruss & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Greystraat 16, Aberdeen.
2735/67	Farndon, Owen Edgar, of 1A Pickering Street, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth...	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
274/66/1B	Cronjé, Susanna Margaretha Elizabeth, van Aliwal Hospitaal, Aliwal-Noord; Verbeterde Derde en Finale	—	Aliwal-Noord..	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.
740/67/2C	Jacobs, Elizabeth Margaretha Sophia, gebore Wagenaar, van Kidwellstraat 32, Jamestown, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Jacobs; Eerste en Finale	—	Jamestown.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 996, Oos-Londen, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

All persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Alle persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. <i>Boedel van Wyle.</i>	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.</i>
1936/68	De Smidt, Thomas Watson, gebore op 13 Mei 1901, Persoonsnommer 096/741152W, van Colignystraat 5, Paarl, Kaap-provinsie, wat op 28 Februarie 1968 oorlede is	Meyer, Nel & Van Breda, Posbus 132, Bellville, K.P.
1847/68	Conradie, Aletta Elizabeth, gebore op 15 Desember 1882, Persoonsnommer 130/997055, van New Munster, Wolsley, wat op 25 Januarie 1968 oorlede is	Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 14, Tulbagh.
1905/68	Van Velden, Gertrude Olive, gebore op 19 Januarie 1898, Persoonsnommer 096/714663W, van Hoofstraat 172, Paarl, wat op 26 Februarie 1968 oorlede is	Die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 4, Paarl, Eksekuteur Testamentêr.
1888/68	Botha, Lukas Johannes (T./seun), gebore op 5 November 1904, Persoonsnommer 093/672378W, van Kaloesplaas, distrik Oudtshoorn, wat op 4 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Helena Aletta Botha, gebore Le Roux op 14 November 1917, Persoonsnommer 093/672379W	Volkas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1806/68	Van der Merwe, Barend Francois, gebore op 26 Desember 1897, Persoonsnommer 085/562944W, van Montagu, wat op 7 Februarie 1968 oorlede is	Volkas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
2002/68	Weight, Robert William, born on 16 July 1895, Identity No. 022/175526W, of "Penrith", Murray Road, Kenilworth, Cape, who died on 8 March 1968	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
1913/68	Cronje, Hendrik Oosthuizen, gebore op 22 Augustus 1929, Persoonsnommer 111/881976W, van Karnemelksvlei, Albertinia, K.P., wat op 15 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Cronje, gebore Liebenberg op 24 Julie 1934, Persoonsnommer 073/453106W	Volkas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.
1885/68	Bartie, Catherina Maria, gebore Brand op 29 Oktober 1906, Persoonsnommer 117/875041W, van Strangmanstraat 8, Strand, wat op 24 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Cecil Oscar Bartie, gebore op 11 Maart 1904, Persoonsnommer 117/920479W	Volkscas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1958/68	Bourne, Edward Percy, born on 4 December 1906, Identity No. 093/691080W, of 21 Beach Road, Strand, who died on 29 February 1968	Louw & Key, Agents for Executor Dative, P.O. Box 44, Somerset West.
5782/67	Heyns, Hendrik, gebore op 2 Februarie 1901, Persoonsnommer 096/725819K, van Amstelhof 270A, Kleindrakenstein, Paarl, wat op 5 Augustus 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Heyns, gebore Apolis op 29 April 1903, Persoonsnommer 096/727155	Van der Spuy & Vennote, Hoofstraat 281, Paarl.
5931/67	Barnard, Adam Lourens, gebore op 20 Oktober 1891, Persoonsnommer 093/68545, van Reserwestraat 14, Oudtshoorn, wat op 1 November 1965 oorlede is	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
1756/68	Serdyn, Hendrik Andries, gebore op 27 Mei 1896, Persoonsnommer 080/509498W, van Goedertrou, Riebeek-Wes, afdeling Malmesbury, wat op 16 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Maria Serdyn, gebore Krynauw op 2 Junie 1907, Persoonsnommer 080/509499W	I. S. Cronje, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy- en Brandassuransie maatskappy Beperk (Lid van Die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk Groep), Hillstraat (Posbus 16), Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.
1809/68	Redelinghuys, Stefanus Andreas, gebore op 2 Mei 1909, Persoonsnommer 306/789193W, van Marthinusstraat, George, wat op 23 Januarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Louisa Redelinghuys, gebore Lamprecht op 11 September 1900	Volkscas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
6012/67	Lloyd, William Abe Samuel, of West Point, Parel Vallei Road, Somerset West, who died on 19 August 1963	Kemper & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Church Square, Cape Town.
2041/68	Toughy, Michael Ronald Raymond Peter, gebore op 5 Augustus 1927, Persoonsnommer 356/108566W, van Sesde Laan 3, Ysterplaat, wat op 29 Februarie 1968 oorlede is	J. G. van H. Louw, Takbestuurder, p/a Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
1658/68	Stander, Ockert Johannes, gebore op 28 November 1906, Persoonsnommer 134/212620W, van Voortrekkerstraat, Uniondale, wat op 1 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Martina Stander, gebore Nortier op 11 November 1916, Persoonsnommer 134/212621W	Volkscas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1869/68	De Flamingh, Maria Elizabeth Jacoba, gebore Hitchcock op 28 Julie 1921, Persoonsnommer 115/284614W, van Militêre Kwartiere 72, Youngsfield, wat op 9 Januarie 1968 oorlede is	J. G. van H. Louw, Takbestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1970/68	Pieters, Christoffel Petrus, gebore op 15 Junie 1891, Persoonsnommer 023/681745W, van Leeuwkolkhuys, Vanwyksvlei, K.P., wat op 29 Februarie 1968 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
1570/68	Barwell, Audrey Annie (or Anne), born Inglesby on 25 November 1925, Identity No. 211/469438W, of 36 Higgs Road, Higgovale, Cape Town, who died on 1 February 1968	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
1684/68	Engelen, Alfred Pieter Frederik Lodewyk, gebore op 20 Desember 1912, Persoonsnommer 960/055348W, van Dorpsstraat 27, Welgelegen, Stellenbosch, wat op 3 Desember 1967 oorlede is	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Posbus 15, Stellenbosch.
—	Uys, Wilhelmine Sophie, gebore Lutz op 31 Maart 1890, Persoonsnommer 118/942605W, weduwee, van Parkstraat 21, Krigeville, Stellenbosch, wat op 15 Maart 1968 oorlede is	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Stellenbosch.
1117/68	Arlott, Mary Alice, born Sharaks on 24 January 1882, of 28 Pine-wood Street, Somerset West, who died on 5 December 1967	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executrix Dative, Woolworth's Arcade, Somerset West.
2004/68	Adams, Eustace Victor, born on 19 June 1888, Identity No. 356/318951W, of 3 Hilltop Lane, Newlands, Cape, who died on 6 March 1968	Syfret's Trust Company Limited.
1957/68	Beer, Reginald Arthur, born on 7 August 1908, Identity No. 022/130639W, of 10 Jefferson Road, Claremont, C.P., who died on 1 March 1968	Syfret's Trust Company Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
5940/67	William Hints, of Birkdale, Bedford Road, Northwood, Middlesex, England	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
1813/68	Berendina Hendrina de Bruyn, born Langeveld, Identity No. 022/561191W, widow, of 99 Chamberlain Street, Woodstock	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
—	Anna Henriette Maria de Groot, of Stellenbosch.....	Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
1795/68	Yusuf Asraf Ally, of Cape Town.....	Pincus, Matz & Feinberg, P.O. Box 27, Wynberg, Attorneys for the Executrix Dative.
4331/67	Nicholson, Louis Pieter Daniel (or Louis Peter Daniel), of Kuils River	C. B. Langridge, 6 Driver Street, Lakeside, Executor Testamentary.
5867/67	Arthur Frederick Oatley, of Wilton Lodge, 36 Wergs Road, Tottenhall, Wolverhampton, England	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
1971/68	Plummer, Albert, born on 28 November 1906, Identity No. 022/370495W, of 15 Keir Road, Mowbray, Cape, who died on 23 February 1968	Syfret's Trust Company Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
5944/67	Nixon, Cicely, born on 29 January 1882, of Jasmine Cottage, Town Lane, Sheet, Petersfield, Hants, England, who died on 26 July 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
2257/68	Thomson, George Bell, born on 14 February 1909, of C5 Westlodge, Lansdowne Road, Claremont, who died on 23 arch 1968	P. M. Thomson, c/o De Leuw, Cather & Associates, 491 Ridge Road, Durban, Agent.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Kortere of Langer as 30 Dae.
2138/68	Teixeira, Joaquim, born on 8 October 1889, Identity No. 022/206886W, of 111 High Level Road, Green Point, Cape Town, who died on 11 February 1968, and surviving spouse, Ester Teixeira, born De Mendonca, Identity No. 022/206887W	Simon Abel & Son, 206 Dumbarton House, Church Street, Cape Town.
1535/68	Manning, Henry William, gebore op 15 Oktober 1906, Persoonsnommer 125/126396W, van Pk. Drew, wat op 1 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Johanna Manning, gebore Groenewald	J. H. de Flamingh, Takbestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
1961/68	Burger, Jan de Wildt, Persoonsnommer 145/284133W, van Hoofweg 113, Wellington, Kaap, wat op 22 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Daphne Ellen Burger, gebore op 29 Januarie 1910, Persoonsnommer 145/284134W	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 4, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1960/68	Beurts, Cornelis, born on 29 March 1884, Identity No. 022/287427W, of 6 Blythwood, Protea Road, Claremont, who died on 1 March 1968	Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 688, Cape Town, Executor Testamentary.
1831/68	Bond, Anna Oliva, born on 4 January 1910, Identity No. 022/501716W, of 17 St. Clare Court, High Level Road, Sea Point, who died on 30 January 1968	C. A. E. Bond and A. M. Bond, 17 St. Clare Court, High Level Road, Sea Point, Executrices Testamentary.
1945/68	Zweig, Ernst Carl Frederick, born on 17 August 1897, Identity No. 022/216128W, of Homelands, Buckingham Road, Lansdowne, who died on 2 March 1968, and surviving spouse, Muriel Zweig, born Healy on 21 August 1895, Identity No. 022/216129W	C. G. Zweig, "Wild Almonds", Buckingham Road, Lansdowne, Authorised Agent.
1895/68	Dick, David William (or Williams) James, born on 22 July 1909, Identity No. 133/166238W, of 4 Kenworth Court, First Avenue, Kenilworth, Cape, who died on 19 February 1968, and surviving spouse, Estelle Ann Dick, born Bowers on 10 February 1912, Identity No. 133/166239W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
1143/68	Rowland, Stanley Walter, born on 3 July 1911, Identity No. 022/419173W, of 75 Kimberley Street, Goodwood, who died on 13 January 1968, and surviving spouse, Pearl Hazel Rowland, born Harvey	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Dative.

TRANSVAAL.

9402/67	Dryniatis, Andreas Charalombous, gebore op 18 Desember 1945, van Graskop, wat op 21 Augustus 1967 oorlede is	P. L. Maré, p/a Mare & Potgieter, Posbus 181, Nelspruit.
1174/68	Wessels, Theunis Hazie, gebore op 8 April 1904, Persoonsnommer 331/583246W, van Bealestraat 6, Lindbergpark, Johannesburg, wat op 11 Desember 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Adriana Wessels	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
1014/66	Morrison, Willem Michael, gebore op 26 Februarie 1915, Persoonsnommer 445/175496W, van Cypressweg 2, Merriespruit, Virginia, wat op 13 Mei 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Catharina Morrison, gebore op 9 Januarie 1922, Persoonsnommer 445/175497W	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
9941/67	Pestana, Martinho, van Swellengrabel Vlakke 13, Vanderbijlpark, wat op 18 Maart 1967 oorlede is	Van der Walt & Du Plessis, Posbus 454, Vanderbijlpark.
2761/68	Kallmeyer, Moritz Heimann (Heiman), gebore op 19 Augustus 1902, Persoonsnommer 309/511034, van Kingswaylaan 108, Brakpan, wat op 22 Januarie 1968 oorlede is	Bernard Morris, Voortrekkerweg 545 (Posbus 427), Brakpan.
9536/67	Mamabolo, Salfina, Identity No. 3/076000, S.A. Bantu, of Rietfontein, District of Pietersburg, who died on 16 November 1964, and subsequently deceased spouse, Frederick Makudu Mamabolo, Identity No. 956128, S.A. Bantu	Chaitow, Du Toit & Malherbe, Attorneys for Executor Dative, 221 Van Riebeeck Buildings, Pietersburg.
2821/68	Hough, Jacobus Hendrik, gebore op 4 September 1910, Persoonsnommer 014/466255W, van Plot 19, Geestveld, Bapsfontein, (Posbus 172, Petit), Transvaal, wat op 13 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Maria Francionetta (Fransjunnetta) Hough, gebore De Kock op 29 Mei 1909, Persoonsnommer 014/466256W	S. M. F. Hough, Posbus 172, Petit, Transvaal.
2062/68	Stumpf, Annette Elisabeth, ongetroud, gebore op 16 Mei 1949, Persoonsnommer 356/223518, van H. F. Verwoerdhospitaal, wat op 30 Desember 1967 oorlede is	H. S. Stumpf, Mannstraat 81, Riviera, Pretoria.
1238/68	Somers, Hendrik Johannes, gebore op 23 Januarie 1929, Persoonsnommer 957/001370W, van Tweefonteinplantasie, Sabie, Transvaal, wat op 25 November 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Ingeborg Marie Somers, gebore Christ op 5 Junie 1932, Persoonsnommer 957/001371W	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Laeveldtak, Posbus 600, Nelspruit.
1702/68	Koekemoer, Gerrit (Gert) Johannes, gebore op 24 April 1894, Persoonsnommer 356/305282W, van Weststraat 160, Pretoria-Noord, wat op 23 Desember 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Gertina Wilhelmina Koekemoer, gebore De Jager op 31 Desember 1908, Persoonsnommer 356/305283W	G. L. Badenhorst, Tudorgebou 64, Kerkplein, Pretoria.
3483/68	Botha, Philippina Rudolphina, gebore op 22 Februarie 1896, Persoonsnommer 438/384103W, van Maraisstraat 170, Brooklyn, Pretoria, wat op 14 Maart 1968 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.
2416/68	Marais, Jacobus Stefanus Claudius, gebore op 26 April 1912, Persoonsnommer 361/402962W, van Maraisstraat 279, Brooklyn, Pretoria, wat op 19 Januarie 1968 oorlede is	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Kortere of Langer as 30 Dae.
2783/68	Ras, Willem Mattheus Johannes, gebore op 28 September 1931, Persoonsnommer 366/173830W, van Coetzestraat 20, Carolina, wat op 20 Januarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Ras, gebore Joubert	Santam Bank Beperk, Posbus 1666, Pretoria.
1549/68	Badenhorst, Francois Gerhardus, gebore op 25 Januarie 1899, Persoonsnommer 360/923933, predikant, van Somersetweg 104, Kensington, Johannesburg, wat op 22 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Cecilia Badenhorst, gebore Du Toit	Volkkas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel-Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
—	Van Eeden, Hermina Francina Christina, gebore op 6 Oktober 1910, Persoonsnommer 141/267849W, van Deneys Reitzlaan 30, Roosevelt Park, Johannesburg, wat op 21 Januarie 1968 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 933, Johannesburg.
3050/68	Myburgh, Johannes Jacobus, gebore op 6 November 1925, Persoonsnommer 357/886194W, van Kempstraat 4, Westonaria, wat op 20 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Katharina Magrietha Myburgh	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 933, Johannesburg.
2345/68	Opperman, Elsje Maria Elizabeth, gebore Du Plessis op 26 Februarie 1892, Persoonsnommer 354/4837098W, weduwee, van Randgate, wat op 13 Januarie 1968 oorlede is	E. P. Porter, Bootha Plot 71, Pk. Randgate.
3192/68	Griffiths, Leslie Edwin Alexander, born on 9 February 1907, Identity No. 356/227688W, of 282 Fifth Avenue, Capital Park, Pretoria, who died on 23 February 1968, and surviving spouse, Anna Johanna Griffiths, born on 29 April 1908, Identity No. 356/227689W	(Mrs) A. J. Griffiths, 282 Fifth Avenue, Capital Park, Pretoria, Executrix Testamentary.
2986/68	Pretorius, Johannes Lodewikus, born on 13 August 1905, Identity No. 354/855008W, of 191 Van Riebeeck Street, Potchefstroom, who died on 30 January 1968, and surviving spouse, Francina Christina Pretorius, born Brits on 15 May 1911, Identity No. 354/855009W	Francois Andre Retief, Nominee of The Standard Bank of South Africa Limited, Potchefstroom Branch, Executor Testamentary.
588/68	Wasserfall, Christoffel Johannes, gebore op 13 Februarie 1897, Persoonsnommer 144/327240W, van Buitestraat 51, Christiana, wat op 7 November 1967 oorlede is	Jan Nico Uys & Kie., Eksekuteur Datief, Posbus 44, Christiana.
5895/67	Lazarus, Leah, of 48 Carter Street, S.W. 5 Extension, Vanderbijlpark, Transvaal, who died on 24 June 1967	C/o S. Sacks & Company, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 946, Vanderbijlpark.
2393/68	Wepener, Maria Alida Wiesner, gebore Du Plessis op 13 Augustus 1891, Persoonsnommer 305/778570W, van Rietfontein, Pk. Putfontein, wat op 21 Januarie 1968 oorlede is	Roos & Hoffmann, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 1/2 Lawgebou, Princeslaan 77 (Posbus 530), Benoni.
1358/68	Lazarus, Hyman David, born on 27 May 1910, Identity No. 335/676810W, of 48 Carter Street, Vanderbijlpark, who died on 10 December 1967, and surviving spouse, Lena Lazarus, born on 6 February 1914, Identity No. 335/676811W	(Mrs) L. Lazarus, 48 Carter Street, Vanderbijlpark.
1579/68	Thomas, Elizabeth Stewart, born on 4 August 1904, Identity No. 348/791417W, of 13 Rogers Road, Selection Park, Springs, who died on 16 December 1967	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.
—	Bezuidenhout, Jeremia Jesaja, gebore op 9 Junie 1883, Persoonsnommer 357/902537W, van Von Willighlaan 102, Rothdene, wat op 17 Januarie 1968 oorlede is	Jacobus Andries Petrus Bezuidenhout, Vier-en-twintigste Laan 901, Rietfontein, Pretoria.
10192/67	Agnes Doris Beatrice Dindar, born Reed.....	Amanullah Khan, Agent for the Executor Testamentary, 11 Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg.
4255/67	Johan Christiaan Lamprecht Coetzee, en nagelate eggenote Susanna Gertruida Coetzee, gebore Liebenberg	J. de W. Trichardt, Eksekuteur Datief, Strubenstraat 287, Pretoria.
4939/66	H. B. Grotjohn.....	G. E. Fawdry, 174 Derby Road, Kensington, Johannesburg.
—	Jan Louis van der Walt, gebore op 8 Julie 1922, Persoonsnommer 324/557240W, van Endweg 53, Lindenuitbreiding, Randburg, en nagelate eggenote Sarah Elizabeth van der Walt, gebore Pelser	Anton Mostert, Kruger & Bekker, Posbus 11345, Johannesburg.
3196/68	Jooste, Petrus Johannes, born on 21 April 1897, Identity No. 331/488142W, of 69A Fifth Avenue, Melville, Johannesburg, who died on 25 February 1968, and surviving spouse, Neeltjie Johanna Maria Jooste, born on 26 February 1907, Identity No. 331/488143	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
8159/67	Fabel, Carl Ernst.....	M. G. M. Fabel, Executrix, 399 Highland Road, Kensington.
3566/68	Lopes Ferreira, Antonio Lopes da Silva, born on 7 April 1939, Identity No. 963/080685W, of 98 High Road, Germiston, who died on 2 February 1968, and surviving spouse, Emilia Lopes Ferreira, born on 6 September 1947, Identity No. 957/002708W	Emilia Lopes Ferreira, Executrix Dative, c/o Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.
763/67	Mare, Jacobus Gustavus, born on 28 September 1896, Identity No. 324/702700W, of 102 Sixth Avenue, Edenvalle, who died on 15 January 1967	Medalie, Reid & Tromp, Attorneys for Executor Testamentary, Medlaw Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvalle.
3620/68	Martin, Elinore Mary Scott-Waring, born on 10 December 1888, Identity No. 905/513092, of 304 Rapallo Mansions, Ninth Street, Killarney, Johannesburg, who died on 16 March 1968	J. M. de Jager, Syfret's Executor and Trust Company Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
33393/68	Behrendt, James Rudolph, born on 18 November 1892, Identity No. 331/399468W, of 43 Protea Road, Kensington, Johannesburg, who died on 2 March 1968	M. G. N. Goodwin, c/o Syfret's Executor and Trust Company Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
312/68	Drew, Grace Rebecca, born on 14 May 1884, Identity No. 347/777785W, of White River Guest Farm, White River, who died on 19 October 1967	(Mrs) E. S. Clark, P.O. Box 982, Johannesburg.
10147/67	Probert, Samuel (Solomon) Edward, born on 21 February 1912, Identity No. 331/560166C, of 87 East Road, Kliptown, Johannesburg, who died on 13 February 1966, and surviving spouse, Marie Probert, born Ryan	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executor Dative, Seventh Floor, Hunt's Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.
2747/68	Fleming, Isobel Edith, born on 17 November 1911, Identity No. 331/467256, divorcee, of 175 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg, who died on 5 February 1968	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executors, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
2916/68	Radloff, Bernhard, born on 28 February 1889, Identity No. 331/351697W, of 36 Headford Avenue, Crosby, Johannesburg, who died on 4 February 1968, and surviving spouse, Maria Margrietha Catharina Radloff, born Van Wyk on 1 August 1899, Identity No. 331/351698W	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1262	Black, Maria Elizabeth, born on 4 May 1907, Identity No. 962/060951W, of 34 Otto Street, Krugersdorp, who died on 6 December 1967	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg.
3489/68	Israel, Aaron Jacob, born on 6 December 1885, Identity No. 331/269284W, of 8 Venus Street, Melrose, Johannesburg, who died on 11 March 1968	Israel & During & Kossuth, Fourth Floor, 37 Von Brandis Street, Johannesburg.
3469/68	Horne, Jane Tweedie, born on 3 February 1880, Identity No. 901/552834, c/o Miss Young, 32 O'Reilly Merry Street, Northmead, Benoni, who died on 9 March 1968	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3305/68	Fletcher, Marguerite Jane, born on 19 May 1881, Identity No. 356/176913W, of 56 Third Street, Linden, Johannesburg, who died on 28 January 1968, and surviving spouse, Frederick James Fletcher, Identity No. 356/176912W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
779/68	Comley, George Edward, born on 19 June 1888, Identity No. 906/531277W, of 22 Belmont, Marine Parade, Durban and 45 Lang Street, Judith Paarl, Johannesburg, who died on 9 November 1967	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3401/68	Groenewald, Petrus Johannes, gebore op 18 Februarie 1918, Persoonsnommer 334/656229W, van Gouritzstraat 5, Stilfontein, wat op 17 Desember 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Maryna Susara Groenewald, gebore op 20 Mei 1926, Persoonsnommer 334/556230W	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 210, Klerksdorp.
2840/68	Smith, Martha Aletta, gebore op 4 November 1912, Persoonsnommer 356/100374W, van Ivorweg 17, Germiston, wat op 1 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Carl Rudolph Smith, gebore op 17 Oktober 1905, Persoonsnommer 356/100373W	B. J. Olivier & Greyling, Rutlandgebou 108, Odendaalstraat, Germiston.
9141/68	Venter, Adriana Johanna Petronella, gebore Venter op 10 Maart 1903, Persoonsnommer 339/728550, van Noodshulp, Ottosdal, wat op 14 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Francois Petrus Venter, gebore op 9 Oktober 1904, Persoonsnommer 339/728349	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
2845/68	Todd, Sinclair, born on 22 March 1928, Identity No. 034/819205W, of 13 Jack Hogg Street, P.O. Swartklip, Rustenburg, who died on 19 February 1968, and surviving spouse, Coleen Rae Todd, born Collins on 11 January 1928, Identity No. 034/819206W	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
1593/68	De Jager, Andries Petrus, born on 2 November 1896, Identity No. 365/122421W, of 57 First Avenue, Geduld, Springs, who died on 29 December 1967	H. L. Epstein, Selvan & Gaffan, Attorneys for Executor, 106 Balfour House, Second Street (P.O. Box 252), Springs.
2784/68	Murray, Menzies, born on 19 December 1890, Identity No. 022/172384W, of 17 Lawley Street, Waterkloof, Pretoria, who died on 21 February 1968	P. B. Tindall, Fifth Floor, United Building, Pretorius Street, Pretoria.
10236/67	Wall, Shelagh Harriette Elizabeth, of Charter Forest Estates, Melssetter, Rhodesia, who died on 25 September 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Tvl.
3372/68	Naude, Petrus Johannes, gebore op 26 Oktober 1908, Persoonsnommer 344/762716W, van Theodoresstraat 7, Kloofsig, Pretoria, wat op 8 Maart 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Wilhelmina Jacoba Fredrika Naude, Persoonsnommer 344/762717W	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.
2563/68	Van der Merwe, Michiel Christoffel, gebore op 21 September 1920, Persoonsnommer 370/952798W, van Wilsonstraat 2, Rooipoort, wat op 19 Januarie 1968 oorlede is	Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1144, Johannesburg.
2211/68	Adams, George Oliver, born on 25 November 1912, Identity No. 305/767607W, of 41 Dalrymple Street, Northmead Extension 3, Benoni, who died on 15 January 1968, and surviving spouse, Hilda Beatrice Adams, born on 17 July 1915, Identity No. 305/767608W	Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.
3473/68	Pretorius, Jacobus Johannes, born on 30 August 1895, Identity No. 022/740211W, of 5 Haigh Court, 104 Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 14 March 1968, and surviving spouse, Martha Maria Pretorius, born on 16 April 1900, Identity No. 022/740212W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2459/68	Paisley, Robert William, born on 10 March 1919, Identity No. 331/130103W, of 99 Sixteenth Street, Parkhurst, Johannesburg, who died on 25 January 1968, and surviving spouse, Olive May Paisley	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2364/68	Whiteford, Mary, born Harrington on 24 December 1879, Identity No. 469/454858W, widow, c/o Hannie Botha Home, Third Avenue, Florida, Transvaal, who died on 19 January 1968	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3479/68	Wells, Frank Edward, Identity No. 331/517727W, of 11 David Place, Glendower, District of Edenvale, Transvaal, who died on 16 March 1968	Maurice Stein, Eighth Floor, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Kortere of Langer as 30 Dae.
1718/68	Amdur, Abraham, born on 18 May 1912, Identity No. 370/949570W, of 8 Duckham Street, Vanderbijlpark, Transvaal, who died on 8 November 1967, and surviving spouse, Jacomina Elizabeth Amdur, born on 7 November 1915, Identity No. 370/957660W	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2479/68	Elson, John, born on 24 December 1896, Identity No. 305/764153W, of 18 Princess Court, Princess Avenue, Benoni, who died on 29 December 1967, and surviving spouse, Eva Florence Elson, Eva Florence, born on 14 July 1896, Identity No. 305/764154W	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2061/65	Scheepers, Jacobus Augustus Grimbeeck, gebore op 26 Desember 1923, Persoonsnommer 334/657902W, van Wilsonstraat 122, Fairland, distrik Roodepoort, wat op 7 Maart 1965 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Susanna Scheepers, gebore Stander op 26 April 1913	Wessel van Wyk, Prokureur vir die Eksekuteur, Sewende Vloer, Dominion Insurancegebou, Marshallstraat, Johannesburg.
9942/67	Platou, Einar Stoud, of Trondheim, Norway, who died on 23 March 1946	Hayman, Godfrey & Sanderson, Second Floor, Prudential Building, 94 Main Street, Johannesburg.
10052/67	Jennings, Frank Basil, born on 14 September 1893, Identity No. 962/000790W, of 256 Rondebult Road, Parkdene, Boksburg, who died on 21 September 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2190/68	Baleta, Dante, born on 15 February 1932, Identity No. 335/664770W, of 77 Hawthorn Avenue, Rouxville, Johannesburg, who died on 13 January 1968	Bowman, Giffillan & Blacklock, Attorneys for Executor Sixth Floor, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.
369/68	Binswanger, Doris Marie, born on 2 March 1897, Identity No. 331/389339W, of 39 Crescent Drive, Westcliffe, Johannesburg, who died on 24 October 1967	F. F. Binswanger, 39 Crescent Drive, Westcliffe, Johannesburg.
3319/68	Siebert, Zacharias Jacobus, gebore op 29 September 1909, Persoonsnommer 354/825019W, van Granitestraat 16, Carletonville, wat op 21 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Magritha Siebert	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
10179/65	Erasmus, Anna Zeruah, gebore op 25 Mei 1908, van Hendrina Provinsiale Koshuis, Hendrina, wat op 30 Oktober 1965 oorlede is	Feldman & Cohen, Posbus 63, Bethal.
2482/68	Fourie, Anna Maria Johanna, gebore Engelbrecht op 4 April 1889, Persoonsnommer 310/546471W, van Gedeelte 914, Hartbeestpoort B 410 J.Q., distrik Brits (Kareepoort-nedersetting), wat op 22 Januarie 1968 oorlede is	D. J. Smuts & Kock, Posbus 32, Brits.
2255/68	Gray, Emma Natalia Marie, Persoonsnommer 356/305487W, van Weststraat 95A, Pretoria-Noord, wat op 3 Januarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot George Muiry Gray	G. M. Gray, Weststraat 95A, Pretoria-Noord.
9139/67	Sehlako, Lechela (Leshele) Molapisi, van Daggakraal, distrik Amersfoort, wat op 1 Julie 1965 oorlede is	W. B. Schuurman, Posbus 3, Wakkerstroom.
10231/67	Nel, Lourens Christiaan Benjamin, gebore op 28 Desember 1894, Persoonsnommer 321/611417, van Lezarstraat 62, Ermelo, wat op 21 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Isabella Cornelia Nel, gebore op 3 Oktober 1893, Persoonsnommer 321/611418	De Villiers, Olivier & Van Vuuren, Santangebou, Besterstraat (Posbus 173), Nelspruit.
2925/68	Swanepoel, Abraham Christoffel, gebore op 13 Augustus 1894, Persoonsnommer 305/748443W, van Tiende Laan 53, Northmead, Benoni, wat op 23 Januarie 1968 oorlede is	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.
3224/68	Campher, Theodorus Lewitikus, gebore op 19 Maart 1929, Persoonsnommer 331/491046W, van Frank Haskinsstraat 6, Peacehaven, Vereeniging, wat op 21 Januarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Louisa Jacoba Carolina Campher, Persoonsnommer 331/491047W	Die Trust Bank van Afrika Beperk (geregistreerde algemene bank), Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

NATAL.

2139/67/ 2	Sheik Abdulla, of Inanda.....	A. H. Mulla, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Lodson House, 118 Grey Street, Durban. 14 days.
1132/68/ 1	Edward Stanley Hallett, Identity No. 331/428106W, of 80 Haygarth Road, Kloof, Natal	Hemphill, Lucas & Purnell, Authorised Agents for the Executrix Testamentary, Sixth Floor, Prudential Assurance Building, 269 Smith Street, Durban.
1564/68/ 2	Smith, Hendry Miller, born on 3 May 1903, Identity No. 211/580586W, of 15 Barnett Road, Overport, Durban, who died on 7 March 1968	C. H. Hills, Haviland & Partners, Third Floor, Yorkshire House, Field Street (P.O. Box 529), Durban, Natal, Attorneys for Executrix Testamentary.
2524/67/ 2	Hill, Edward Thomas, born on 26 September 1908, Identity No. 022/307534W, of Woodlands Nursing Home, Bellair, Durban, who died on 5 April 1967, and surviving spouse, Winifred Zita Hill, born on 4 October 1909, Identity No. 022/307535W	Thorpe & Hands, 1803, Eagle Building, Murchie's Passage, Durban.
1297/68/ 4	Bijoux, Alice Emma, Identity No. 211/467259W, of Hillcrest Hospital, P.O. Hillcrest, who died on 25 December 1967	W. B. Thomas & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Suite 815, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban.
626/68/3	Ralph William Baker, born on 21 September 1924, Identity No. 348/793779, company representative, of 12 Inyoni Crescent, Amanzimtoti, South Coast, Natal, who died on 26 December 1967, and surviving spouse, Margaret Magdalena Baker, born on 9 November 1930, Identity No. 348/793778	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Kortier of Langer as 30 Dae.
1370/68/4	Redpath, Helena Elza, born on 8 January 1911, Identity No. 281/251213W, of 32 Finsbury Court, West Street, Durban, who died on 17 February 1968, and surviving spouse, Edward Henderson Redpath, born on 3 December 1904	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
999/68/1	Turner, Roy Peter, born on 26 August 1941, Identity No. 331/522623W, of 16 Clement Avenue, Kingsview, Bluff, Durban, who died on 21 January 1968	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executor Dative.
1462/68/1	Sumner, Olive Ethel, born on 4 April 1910, Identity No. 211/624210, of 28 Lamont Road, Glenwood, Durban, who died on 3 March 1968	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executor Testamentary.
976/68	Richardson, Eric Albert, born on 25 April 1911, Identity No. 331/243885W, of 238 Torquay Avenue, Fynnland, Durban, who died on 10 January 1968	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1417/68/4	Statton, Ethel Rose, formerly Mace, born Kane on 2 October 1898, Identity No. 211/604080W, of 28 Garvock, Umbilo Road, Durban, who died on 27 February 1968	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1205/68	Ellis, Emily Esther, born Sparks on 16 April 1865, Identity No. 211/443624W, of Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban, who died on 18 February 1968	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1361/68/1	De Gee, Louisa Agnes, born Gallet on 8 February 1911, Identity No. 211/543455W, of 36 Linze Road, Stamford Hill, Durban, who died on 20 February 1968, and surviving spouse, Charles James de Gee, born on 28 February 1911, Identity No. 211/543454W	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
527/68	Richardson, Isabella Catherine, born Day on 4 August 1883, Identity No. 211/436423W, of Woodlands Nursing Home, Bellair, Durban, who died on 2 December 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executrix Dative.
1295/68/3	Guy, Warwick, born on 8 January 1925, Identity No. 211/566766W, of 1 Heaton Nicols Drive, Pinetown, who died on 31 December 1967, and surviving spouse, Brenda Elizabeth Guy, Identity No. 211/566767W	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1474/68/2	Storey, Vashti Vera Waddingham, born on 18 February 1892, Identity No. 211/725763W, of 3 Grantlea, Grants Grove, Durban, who died on 2 March 1968	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.
343/68/2	Gillham, George Valentine, born on 2 May 1912, Identity No. 211/424586W, of 12 Berwick Place, Durban, who died on 16 November 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
2470/67/4	Satya Deva, Damrie Geriou (known as Ghooroo and Damree), born in April 1893, of 58 Spearman Road, Sydenham, Durban, who died on 9 May 1961, and surviving spouse, Byaspathi, born in 1905	S. Bridgemohan & Company, Agents for Executor Dative, P.O. Box 2639, Durban.
455/67	McMeekin, Robert James, of 40 North Sperrin, Abbey Road, Belfast 5, Northern Ireland, who died on 3 March 1964	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank) Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1526/68/3	Kjelve, Anna Catherina, born on 12 May 1925, Identity No. 331/379260W, of Durban, who died on 28 February 1968	Santam Bank Limited P.O. Box 897, Durban.
1324/68	Woolford, Ethel Mary Winifred, born on 1 June 1901, Identity No. 022/274227W, of Mount Ashley, Merrivale, Natal, who died on 18 February 1968	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1181/68	Van Rooyen, Casper Jeremia, gebore op 22 Maart 1928, Persoonsnommer 264/075502W, van Scotsberg, distrik Mooirivier, wat op 17 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Katrina Salomina van Rooyen, gebore op 10 April 1931, Persoonsnommer 245/006231W	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 917, Pietermaritzburg Eksekuteur Testamentêr.
1057/68	Kistasamy, born on 2 March 1922, Identity No. 800/324116A, of 95 May Street, Durban, who died on 20 July 1967, and surviving spouse, Sivaganga	Ian Malcolm Leonard McConnell, c/o Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
1346/68/3	McCarter, John Hazlett Loughhead, born on 23 October 1917, Identity No. 331/174645W, of 509 Musgrave Heights, Musgrave Road, Durban, Natal, who died on 4 February 1968, and surviving spouse, Diana Mary Scott McCarter	Duthie, Douglas, Stuart & Company, 401 Standard General House, 12 Harrison Street (P.O. Box 1586), Johannesburg.
1434/68/2	Armstrong, Andrew Strachan, born on 11 December 1891, Identity No. 360/944790, of 60 Homestead Road, Margate, Natal, who died on 29 December 1967, and surviving spouse, Sarah Agnes Armstrong, born on 21 June 1909, Identity No. 360/944791	Parry & Foulis, Attorneys to Executrix Testamentary, Stanban Building, Escombe Street, Port Shepstone. 21 days.
3949/67/2	Mariama, born in February 1911, Identity No. 800/438596A, of 199 Effingham Road, Redhill, Durban, who died on 18 September 1967, and surviving spouse, Tiruvengadam Marimuthu Govender, born in February 1909, Identity No. 800/413408A	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, 15 Foundry Lane, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1058/66	Amurtham, born in 1878, of 3 Maney Lane, Raisethorpe, Pietermaritzburg, who died on 9 November 1965	D. V. Holmes, 22 Timber Street, Pietermaritzburg.
3075/67/3	Neall, Kenneth Prockter, born on 5 April 1893, of 26 Granton Mews, Howick Road, Pietermaritzburg, Natal, who died on 19 July 1967	Neall & Joffe, 606 C.N.A. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
1501/68	Taylor, Bruce Guy, born on 7 August 1938, Identity No. 245/036438, of 10 Edsam Court, Theatre Lane, Pietermaritzburg, who died on 14 March 1968	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.
577/68/4	Koortzen, Conrad Charles, born on 30 March 1941, Identity No. 331/235508, of The Pepperpots, P.O. Umtentweni, South Coast, Natal, who died on 1 December 1967	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

546/68	Pentz, Anne Elizabeth Taylor, born Knowlson, Identity No. 404/107831W, of 68 King Edward Road, Bloemfontein, who died on 20 January 1968, and surviving spouse, Percy Pentz, born on 23 March 1904	Arvan & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, S.V.M. Building, 72 St. Andrew Street (P.O. Box 27), Bloemfontein.
—	Hemsworth, Jane Matilda, born Marlow on 8 December 1879, Identity No. 435/744039W, of 11 Hattingh Street, Kroonstad, who died on 1 March 1968	Heyman E. Gersohn, q.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 101, Kroonstad.
110/67	Porteous, Margaret Catharine, born on 21 June 1894, Identity No. 426/333721W, of Van Sandwyks Flats, Harrismith, who died on 31 December 1966	Van Reenen & Weakley, P.O. Box 34, Harrismith.
632/68	Esterhuizen, Lourens Daniel, gebore op 21 April 1907, Persoonsnommer 404/112036, van Kerkstraat, Rosendal, wat op 27 Februarie 1968 oorlede is	J. H. Berning, o/s Visser & Kie., Posbus 49, Senekal, Prokureur vir Eksekutrise.
1790/66	Meyer, Jacobus Nicolaas, gebore op 25 November 1916, Persoonsnommer 421/313223, van Maraisstraat, Senekal, wat op 7 Julie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Margaretha Meyer, gebore op 16 Mei 1923, Persoonsnommer 421/313224	A. M. Meyer, Maraisstraat, Senekal.
586/68	Kok, Renier Albertus, gebore op 29 Julie 1907, Persoonsnommer 402/268983W, van Van Niekerkstraat 8, Bethlehem, wat op 17 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Zirkina Kok, gebore Viljoen op 11 Mei 1913, Persoonsnommer 402/268984W	E. J. P. Smit, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Unitedgebou 305, Boshoffstraat 19b (Posbus 514), Bethlehem.
844/67	Van Wyk, Adriaan Lodewicus, gebore op 19 Maart 1934, Persoonsnommer 308/479583W, van Hamletstraat 20, Bedelia, Welkom, O.V.S., wat op 6 April 1967 oorlede is	Kotzé & Vlok, Stuartstraat 12 (Posbus 72), Balfour, Transvaal.
691/68	Vague, George, born on 27 October 1909, Identity No. 305/763783W, of 55 Riverside Drive, Glen Harmony, Virginia, O.F.S., who died on 5 March 1968	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

GRIQUALAND WEST.—GRIEKWALAND-WES.

284/68	Human, Zacharias Marthinus, gebore op 9 Maart 1890, Persoonsnommer 016/569382W, van Kerkstraat, Britstown, wat op 29 Februarie 1968 oorlede is	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
305/68	Olver, Sydney Arthur Lanyon, born on 31 December 1888, Identity No. 066/146610W, of 31 Carr Street, Kimberley, who died on 12 March 1968, and surviving spouse, Sarah Elizabeth Olver, born Greaves	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
294/68	Verburg, Maria Magdalena, gebore op 25 April 1917, Persoonsnommer 031/803044, van Alidastraat 39, De Aar, Kaap-provinsie en voorheen van Hans Strydomlaan 127, Lyttelton, Transvaal, wat op 12 Februarie 1968 oorlede is	Marius du Preez, in sy hoedanigheid as en terwyl hy Takbestuurder is van Santam Bank Beperk, Pretoria.
249/68	Botes, Maria Johanna Petronalla, gebore Pretorius op 8 September 1923, Persoonsnommer 070/438214, van Retiefstraat, Jan Kempdorp, wat op 23 Oktober 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Sybrand Lourens Botes, gebore op 4 Februarie 1927, Persoonsnommer 066/099224	Bruce D. W. Campbell, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Barkerstraat (Posbus 93), Danielskuil.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

307/68	William Edward Waddell, born on 2 November 1922, of 86 Main Transkei Road, East London, who died at East London on 27 January 1968, and surviving spouse, Daphne Waddell, born Wormser	Bate, Chubb & Dickson, Executors Testamentary, 42 Terminus Street, East London.
646/68	Roberts, George Herbert, born on 6 March 1901, Identity No. 034/834884W, of 15 Sprigg Street, Cambridge, East London, who died on 12 March 1968	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
592/68	Naude, Conway Anders, born on 17 July 1932, Identity No. 034/880821, of 84 Manley Road, Amalinda, East London, who died on 28 February 1968, and surviving spouse, Esme Naude, born Minkley	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executrix Testamentary.
666/68	Brandenburger, Sidonie, born Loebenstein on 10 May 1876, widow, of 30 Dawson Road, East London, who died on 2 March 1968	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Testamentary, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London.
613/68	Barris, Lewis, born on 16 December 1886, Identity No. 324/818865W, of 8 Third Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth, who died on 4 March 1968, and surviving spouse, Millicent Jane Barris, born Kelman on 1 August 1893, Identity No. 324/818866W	Noach & Company, Attorneys, 510 Allied Building, 94 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.
—	Van Heerden, Moses, born in 1915, Identity No. 007/010504, of 156 Highfield Road, Korsten, Port Elizabeth, who died on 12 December 1967, and surviving spouse, Johanna van Heerden, born on 16 June 1919, Identity No. 007/016050K	Johanna van Heerden, born John, c/o Brown & Braude, Attorneys, P.O. Box 3073, Port Elizabeth. 14 days.
622/68	Kieck, Ernestina Fredrika, born Kuhn on 11 December 1890, Identity No. 067/378917W, of Frankfort, C.P., who died on 2 February 1968	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for the Executors, P.O. Box 21, King William's Town.
654/68	Venter, Paul Johannes, gebore op 24 September 1906, Persoonsnommer 101/172234W, van Keeromstraat 11, Noupoot, wat op 14 Maart 1968 oorlede is	Minnaar & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 19, Middelburg, K.P.
286/68	Smit, Charlotte Louise Reay, born on 19 September 1888, Identity No. 211/535093, of Newhaven Nursing Home, Cavendish Road, Vincent, East London, who died on 27 January 1968	MacCallum's 85 St. George's Street, Cape Town.
597/68	Sharpe, Beatrice Mary, born on 25 October 1891, Identity No. 034/824110, of 1 Burnett Road, Baysville, East London, who died on 5 March 1968	East London Board of Executors and Trust Company Limited, 32 Union Street, East London. 14 days.
472/68	Grant, Harriet Stewart, born on 1 June 1900, Identity No. 904/510258, of Tsolo, Cape Province, who died on 6 February 1968	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executors, 74 Owen Street, Umtata.
615/68	Schauder, Adolf (Adolph), born on 16 February 1880, Identity No. 905/512687W, of 14 Park Drive, Port Elizabeth, who died on 4 March 1968	Lawson Brown & Hutton, Attorneys for Executor, J.B.S. Building, 89 Main Street, Port Elizabeth.
659/68	Viljoen, Gerhardus Stephanus (also known as Gerhardus Stefanus), born, on 24 January 1915, Identity No. 133/166072W, of 15 Restall Avenue, Mosel, Uitenhage, who died on 12 March 1968, and surviving spouse, Elaine Edith Viljoen	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
382/68	Webster, May Elizabeth, born on 9 May 1922, Identity No. 101/320692W, of 24 Seventh Avenue, Walmer, who died on 23 January 1968	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Building, Main Street, Port Elizabeth.
600/68	Myburgh, Cornelius Francois, born on 12 July 1899, Identity No. 133/169289W, of 52 Cannon Street, Uitenhage, who died on 29 February 1968, and surviving spouse, Hester Johanna Myburgh, born Venter on 27 July 1903, Identity No. 133/169290W	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
601/68	McPherson, Johanna Magrieta, born Marais on 21 May 1899, Identity No. 024/700181W, c/o Mr and Mrs C. D. Campbell, 1 Wolseley Street, Grahamstown, who died on 3 March 1968	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
407/68	Tamlin, Anglar Marie, born Sullivan on 5 March 1889, Identity No. 101/190551W, widow, of 3 Western Court, Western Road, Port Elizabeth, who died on 22 December 1967	Bendelstein & Creese, Attorneys for Executor, Barclays Bank Building, North End, Port Elizabeth.
58/68	Agherdien, Hadjie Noog, born on 22 November 1922, Identity No. 101/313739, of 31 Earl Street, Port Elizabeth, who died on 17 December 1967, and surviving spouse, Wharreldeah Agherdien, born Gamielien, on 27 May 1925, Identity No. 101/313740	Archibald Marock, Myers & Katz, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3109, Port Elizabeth.
596/68	Kemp, James Ignatius, gebore op 19 September 1907, Persoonsnommer 055/327357, van Bloueliesbos, distrik Humansdorp, K.P., wat op 4 Maart 1968 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
354/68	Scheepers, Maria, born on 29 October 1916, Identity No. 005/945551W, of Alexandria, C.P., who died on 29 September 1967	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor Dative.
496/68	Kooverjee, Bhanee (or Bhanie), born during 1904, Identity No. 800/034097, of 10 Short Street, Port Elizabeth, who died on 11 November 1967	Shear & Shear, Southern House, 29 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
517/68	Kerkhoff, Alice Vera, born on 15 October 1898, Identity No. 101/284553W, of 37 Ninth Avenue, Walmer, Port Elizabeth, who died on 13 February 1968	L. Channon, Secretary, P.E. Assurance Agency and Trust Company Limited, P.O. Box 47, Port Elizabeth, for Self and Co-Executor Testamentary.
378/68	Kerkhoff, Kenneth Graham, born on 16 January 1908, of 33 St. Dominic Road, Milton Park, Salisbury, Rhodesia, who died on 1 October 1967	L. Channon, Secretary, P.E. Assurance Agency and Trust Company Limited, P.O. Box 47, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BOEDEL S VAN MAATSKAPPE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS.

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappijwet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. J. 28.—VORM No. J. 28.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company. <i>Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en afdeling van hof waardeur Order gemaak is.</i>	Upon the Application of. <i>Op die aansoek van.</i>
T. 233/68	Inhabe Trust (Proprietary) Limited, having carried on the business of printers at 106/11 Van Riebeeck Mansions, 320 Bree Street, Johannesburg, with its registered office at 113/4 Ferreira House, 26 Ferreira Street, Johannesburg	19/3/68, Witwatersrand Local.....	Bernardus Franciscus Peelen.
T. 230/68	MacMill Manufacturing Company (Proprietary) Limited, having its registered office at c/o Vosloo & Lindeque, Third Floor, Santam Building, cor. of Rissik and Plein Streets, Johannesburg, and carries on business as sellers and distributors of products manufactured by certain of its associated companies	19/3/68, Witwatersrand Local.....	Kenneth John Angus Maciver.
T. 253/68	Mohamed Moosa, trading as Bargain Centre, carrying on business as a general dealer under the style of Bargain Centre, at 8 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg	26/3/68, Witwatersrand Local.....	C.O.L. Wholesalers (Pty) Ltd.
223/68	Reon Electrical (Pty) Limited, carrying on business as Reon Electrical (Proprietary) Limited, with registered office, at 39 Salisbury House, Andries Street, Pretoria	19/3/68, Transvaal Provincial.....	Napoleon Prinsloo.....
T. 244/68	David Leslie Harber, timber merchant, of 223 Railway Street, Germiston and residing at 36 Orange Road, Orchards, Johannesburg	19/3/68, Witwatersrand Local.....	Hydra Investments (Pty) Ltd.
T. 225/68	W. Breedts, formerly carrying on business as Vans Panelbeater, at 621 Sentrakor Building, Pretorius Street, Pretoria	19/3/68, Transvaal Provincial.....	A.S.O. Investments (Pty) Ltd.
T. 235/68	Aris Stathakis, who resides at 51 Eighth Avenue, Edenvale, District of Germiston. From 1962 until approximately 26 February 1968, the respondent carried on business as a café proprietor at 52 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, under the style of Andrews Wholesalers and Hill Tea Room	19/3/68, Witwatersrand Local.....	The Transvaal Creditors Protection Association Ltd.
T. 228/68	Frederick David McErlcan, whose further and full names are unknown and who is an accountant, and residing at 34 Thirteenth Street, Parkmore, Johannesburg	19/3/68, Witwatersrand Local.....	United Mortgage and Investment Co. (Pty) Ltd.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice pursuant to section *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDEL, MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwedeer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1), en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. J. 29.—VORM No. J. 29.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company. Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van hof waardeur Order gemaak is.	Date, Hour and Place of Meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.
T. 171/68	Josua Jeremia Venter, mechanic of 33 De Rust Avenue, Lynn East, Pretoria	5/3/68, Transvaal Provincial.....	26/4/68, 10 a.m., Pretoria.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meeting in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *veertig* (3), *ses-en-veertig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwimateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwimateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwimateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwimateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Name and Address of Trustee or Liquidator. Naam en adres van kurator of likwimateur.	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be Paid, if this is not to be done forthwith. Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.
B. 110/67	Giles Weynand Snyman, meerderjarige Blanke internis, praktiserende as sulks te Medfonteingebou 506, St. Andrewstraat 155, en woonagtig te Milnerweg 29, Bloemfontein	Philippus Rudolph Serfontein, p/a Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein	24/4/68, 10 vm., Bloemfontein.
C. 211/67	Morris James Carroll, born on 30 January 1912, of 125 Jan van Riebeeck Street, West Bank, Oudtshoorn	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors Ltd, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	1/5/68, 10 a.m., Oudtshoorn.
C. 212/67	Morris Carroll Construction (Pty) Ltd, builders and contractors, of 30 Union Street, Oudtshoorn (in liquidation)	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors Ltd, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	1/5/68, 10 a.m., Oudtshoorn.
T. 919/67	Agricultural and Mining Supplies (Pty) Limited (in liquidation)	C. R. Lansdown, Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria	3/5/68, 9.30 a.m., Barberton.
K.I. 32/67	Eric Vivian Fincham, Identity No. 965/060097W, born on 16 March 1911	D. de Witt, P.O. Box 334, Kimberley..	24/4/68, 10 a.m., Kimberley.
T. 928/67	Hafez Mohideen, trading as K.B. Cash Store, at 259 Eighteenth Street, Asiatic Section, Benoni	J. C. Porter, c/o Transvaal Nominees (Pty) Ltd, P.O. Box 7112, Johannesburg	24/4/68, 10 a.m., Benoni.
T. 183/67	Isaac Chertkow, residing at Rushley Heights, 138 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	J. C. Porter, c/o Transvaal Nominees (Pty) Ltd, P.O. Box 7112, Johannesburg	24/4/68, 9 a.m., Johannesburg
C. 5/68	Woolheim (Pty) Limited (in liquidation).	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town	26/4/68, 10 a.m., Cape Town.
B. 183/67	Leon Christodoulou.....	A. M. Lapinsky, P.O. Box 604, Welkom	24/4/68, 10 a.m., Welkom.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up, mentioned in the Schedule, on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere the will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Date, Hour and Place of Meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van byeenkoms.
K.C. 107	Potgieters Motors (Proprietary) Limited, wat besigheid gedryf het as 'n motor-hawe te Hoofstraat, Kuruman	30/4/68, 10 vm., Kuruman.....	Vir die verdere bewys van eise.
C. 40/66	Tarka Distribueerders Beperk (in liquidation)	26/4/68, 10 a.m., Tarkastad.....	For proof of further claims.
C. 117/65	William Norris, a director of companies, formerly engaged in the scrap metal trade	1/5/68, 9 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claims.
B. 126/67	Madame Petite (Edms.) Bpk (in liquidation)	1/5/68, 10 a.m., Bloemfontein.....	Proof of further claims.
N. 182/67	Tilebeam (Africa) (Pty) Limited (in liquidation)	25/4/68, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
N. 181/67	Tilebeam (Natal) (Pty) Limited (in liquidation)	25/4/68, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
N. 248/67/2	Supermix Concrete (Pty) Limited (in liquidation)	25/4/68, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
K.I. 30/67	John Stephen Gert Fourie, Identity No. 331/315387W, born on 15 July 1922, trading as Astra Café, Kimberley	24/4/68, 10 a.m., Kimberley.....	Further proof of claims.
K.I. 31/37	Andries Petrus Gerbrand Venter, beheer-beampte in die Vryburg Bantoe Lokasie, distrik Vryburg	17/4/68, 9.30 vm., Vryburg.....	Bewys van verdere eise.
C. 2533	Salgreen (Proprietary) Limited (in Liquidation)	3/5/68, 10 a.m., Cape Town.....	(1) To confirm the liquidator's actions in entering into an Addendum to the Agreement of Sale to Mr Achmat Jamodien. (2) Proof of claims.
T. 108/67	Trio Body Builders (Pty) Ltd.....	26/4/68, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of further claims.
T. 691/67	W. J. Pretorius.....	26/4/68, 10 a.m., Potchefstroom.....	Proof of further claims.
T. 742/67	Goblins (Pty) Ltd.....	26/4/68, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of further claims.
T. 873/67	J. J. Maree.....	1/5/68, 10 a.m., Ventersdorp.....	Proof of further claims.
T. 237/67	A. J. Smit.....	1/5/68, 10 a.m., Klerksdorp.....	Further proof of claims.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). <i>Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).</i>	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. <i>Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. <i>Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.</i>
C. 43/66	Transkei Visontwikkelingskorporasie (Edms.) Bpk. (in liquidation)	J. A. C. Joubert, 6/3/67.....	6/3/68	Three months.
B. 80/65	D. H. J. Coetzee, who traded as Protea Restaurant, at Jamestown	T. L. Alger and R. le Sueur, 5/5/66..	31/3/68	Two months, Grahamstown.
E. 65/67	Aliwal North Hotel Imperial (Pty) Ltd (in liquidation)	J. W. Greeff, 6/10/67.....	6/4/68	Three months, Grahamstown.
K.C. 106	Coetzee & Jordaan (Pty) Ltd (in liquidation)	Daniel de Witt.....	28/3/68	One month, Kimberley.
12078	Hermanus Stanford, insurance agent, of 78 Riley Street, Mossel Bay	M. Terblanche, 26/7/66.....	26/3/68	Three months, Cape Town.
6179	Mahmood Abdullah Khan.....	Gordon John Beattie, 23/6/66.....	23/3/68	Twelve months, Pietermaritzburg.
6180	Ali Abdullah Khan.....	Gordon John Beattie, 19/4/66.....	19/3/68	Twelve months, Pietermaritzburg.
C. 407/66	D. G. Venter.....	B. G. S. de Wet, 19/10/67.....	19/4/68	Ses maande, Pretoria.
T. 87/67	Sky Properties Ltd (in voluntary liquidation)	Frederick Harrison Jennings and Harry Mewes Parker, 31/8/67	31/3/68	Four months, Pretoria.
T. 535/67	J. C. T. Ackerman.....	B. G. S. de Wet, 8/9/67.....	8/3/68	Ses maande, Pretoria.
11954	Shaik Ahmed Abbas.....	J. R. Haddow, 13/4/66.....	13/4/68	Six months, Cape Town.
C. 6/67	Agterbaai Trustkamer (Edms.) Beperk (in liquidation)	J. M. Borton and A. de V. Joubert, 14/10/67	14/4/68	Six months, Cape Town.
C. 2421	Bonito Fishing Corporation (Pty) Limited (in liquidation)	J. M. Borton and D. C. Heese, 18/10/65	18/4/68	Six months, Cape Town.
C. 141/67	Underwater Technical Centre (Pty) Limited (in liquidation)	J. R. Haddow, 12/10/67.....	12/4/68	Six months, Cape Town.
C. 262/66	Maria Magdalena van Wyk, in her capacity as Executrix Dative in the Estate of the Late Casper Adriaan van Wyk)	R. J. Purnell, 3/10/66.....	3/4/68	Six months, Pretoria.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). <i>Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van rekening.</i>	Account for inspection— (a) Master's and Magistrate's Office. (b) Date (if later than date of publication hereof). (c) Period (if longer than 14 days). <i>Rekening ter insae—</i> (a) Meesters- en landdroskantoor. (b) Datum (indien later as publikasiedatum). (c) Tydperk (indien langer as 14 dae).
K.B. 104	Farmer's Relief Estate Johannes Gideon Francois Kruger	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Vryburg.
T. 270/67	Johannes Hendrikus Burr-Dixon.....	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Pretoria, Rustenburg.
C.A. 1665/3B	Percy's Used Parts (Pty) Ltd, of 296 Longmarket Street, Pietermaritzburg (in voluntary liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg.
C.A. 51/66	Kiaora Stationers (Pty) Ltd (in likwidasië)	Eerste en Finale Likwidasië en Plan van Distribusie	Pretoria, Johannesburg.
T. 289/67	Bochem Trading Company (Proprietary) Limited (in voluntary liquidation)	Liquidator's Liquidation and Distribution	Pretoria, Pietersburg. 21 days.
K.C. 92	Dee Gee Car Sales (Proprietary) Limited (in liquidation)	First Liquidation.....	Kimberley, Mafeking.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoons- nommer en geboortedatum van insolvent).	Description of Account. Beskrywing van rekening.	Account for inspection— (a) Master's and Magistrate's Office. (b) Date (if later than date of publi- cation hereof). (c) Period (if longer than 14 days). Rekening ter insae— (a) Meesters- en landdroskantoor. (b) Datum (indien later as publikasie- datum). (c) Tydperk (indien langer as 14 dae).
T.F.A. 65/66	Matthys Hendrik Pieterse, farmer, of Plot C 21 Oudestad, Groblersdal, Tvl	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Groblersdal.
T.F.A. 40/65	Pierre Venter, of Rietpoort, District of Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distri- bution	Pretoria, Potchefstroom.
C. 523/63	Gert Smit.....	Eerste en Finale en Plan van Distribusie	Geen.
C. 51/63/A	Partnership estate: Lubner, Fisher & Judah	First and Final Supplementary Liquida- tion and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 23/66	Panorame Meubels (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	Eerste Likwidasie en Distribusie.....	Bloemfontein, Bethlehem.
11832	Dennis Henry Pieterse, who previously carried on business at Victoria Road, Grassy Park, and who now states that he is now employed at Joe's Outfitters, Retreat Road, Retreat, Cape	First and Final Liquidation and Distri- bution	Cape Town.
11685	Mohamed Cassiem Abbas, carrying on business as a general dealer, at Fifth Avenue, Tiger Valley, Cape Province	First Liquidation and Distribution....	Cape Town.
C. 2446	United Cape Investments (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distri- bution	Cape Town.
T. 446/67	Lynnpark Stores (Pty) Limited.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria.
T. 846/67	Pretorius Stores (Pty) Ltd.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria.
T. 157/67	Fairmount Television and Appliance Company (Proprietary) Limited (in liquidation)	First and Final Liquidation and Contri- bution	Pretoria, Johannesburg.
K.I. 13/67	P. J. Combrink (Sr).....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Vryburg, Kimberley.
C.A. 1663	Spes Bona Nursing Home (No. U.C. 15245) (member's voluntary winding-up)	Liquidator's Liquidation and Distri- bution	Pietermaritzburg, Paulpietersburg.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or Contribution in the Sequestered Estates or Companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section one hundred and thirteen (1) of the Insolvency Act, 1936, and section one hundred and thirty-nine (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel honderd-en-dertien (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel honderd nege-en-dertig (2) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van diwidende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusie- pligtige skuldeiser en bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 5.—VORM NO. 5.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/maat- skappy (met inbegrip van persoons- nommer en geboortedatum van insolvent).	Date when Account confirmed. Datum waarop rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both. Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Liquidator. Naam en adres van kurator of likwidateur.
C. 43/66	Transkei Visontwikkelingskorporasie (Edms.) Beperk (in liquidation)	13/3/68	Dividend being paid.....	J. A. C. Joubert, c/o East London Board of Executors and Trust Company Ltd, 32 Union Street, East London.
C. 37/66/1A	Backlund Brothers (Pty) Ltd, formerly trading as earthmoving and asphaltting contractors, in East London (in liquidation)	21/3/68	Dividend being paid.....	J. A. C. Joubert, c/o East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.
E. 61/67/1B	William Batty, a public trader, of Collondale Village, East London, who traded under the style of Collondale Cash Store	21/3/68	Dividend being paid.....	J. A. C. Joubert, c/o East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maatskappy.	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Date when Account confirmed. Datum waarop rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both. Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Liquidator. Naam en adres van kurator of likwidateur.
K.B. 109 K.B. 110 K.B. 111 T. 301/67	J. N. R. Labuschagne..... E. L. J. Labuschagne..... J. N. van Rooyen..... Industrial Catering Services (Proprietary) Limited (in liquidation)	18/3/68 18/3/68 18/3/68 18/3/68	Diwidend betaalbaar..... Diwidend betaalbaar..... Diwidend betaalbaar..... Preferent and concurrent awards being paid	J. P. J. van Rensburg. J. P. J. van Rensburg. J. P. J. van Rensburg. J. R. R. Wells, P.O. Box 8707, Johannesburg and W. Hancke, P.O. Box 6160, Johannesburg.
K.I. 27/66	Lancelot Schmidt, gebore op 11 Junie 1944, wat voorheen handel gedryf het as Len's Cycle Works, te Markplein, Kuruman	18/3/68	Diwidend uitgekeer en kontribusie ingevorder	W. H. N. Jordaan, p/a Melville, Faul & Jordaan, Posbus 27, Kuruman.
C.A. 116/62/6A	South African Board of Executors and Trust Company Limited (in liquidation)	28/3/68	Dividend being paid.....	S. W. Lief, Security Executor and Trust Co. Ltd, Second Floor, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
K.I. 35/66 C.A. 9/64/ B.A.	Frederick William Palm..... Welkom Forge (Pty) Ltd (in liquidation)	28/3/68 8/3/68	Preferent dividend only..... Dividend being paid.....	D. de Witt, P.O. Box 334, Kimberley. J. K. Wright, P.O. Box 1742, Johannesburg and L. J. Bester, P.O. Box 58, Heilbron, O.F.S.
C. 246/65	R. C. W. van Zyl.....	7/3/68	—	B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.
C. 85/67	Arow Schapiro, who traded as Milnerton Pharmacy, of Koeberg Road, Rugby, Cape Town, and who resided at Zastron Road, Milnerton	26/3/68	Dividend being paid to secured and preferent creditors only	Kenneth David Penkin, 56 Shortmarket Street, Cape Town.
T. 666/7	Bedford Farm Irrigation (Pty) Limited (in voluntary liquidation)	28/3/68	Dividend being paid.....	H. L. Bernstein & R. Heyman, Seventh Floor, Colonial Bank Building, 78 Market Street, Johannesburg.
C.A. 344/66	O.F.S. Jute Company (Pty) Limited	28/3/68	Dividend to preferent and secured creditors	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co. P.O. Box 4986, Johannesburg.
T. 171/67	Fredger Motor Body Builders (Pty) Limited (in liquidation)	2/2/68	Dividend being paid.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg.
C. 2438	C. H. McQuade (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	26/3/68	Second and final dividend being paid	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Ltd, Audit House, Anton Anreith Arcade, Foreshore, Cape Town.
C. 2348	C. H. McQuade (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	26/3/68	First dividend being paid.....	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Ltd, Audit House, Anton Anreith Arcade, Foreshore, Cape Town.
C. 2390	D. P. Hartley & Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	27/3/68	Dividend being paid.....	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Ltd, Audit House, Anton Anreith Arcade, Foreshore, Cape Town.
11701	Max Stein, who carries on business as Standard Outfitters, at 3 and 7 Victoria Road, Woodstock, Cape	27/3/68	Dividend being paid.....	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Limited, Anton Anreith Arcade, Foreshore, Cape Town.
C. 2086	The South African Buying Commission (Pty) Ltd, with registered offices at 61 Hout Street, Cape Town, where it carries on business of buyers general dealers, importers and wholesale and retail dealers, of and in textile fabrics of all kinds (in liquidation)	27/3/68	Dividend being paid.....	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust Ltd, Audit House, Anton Anreith Arcade, Foreshore, Cape Town.
C.A. 5574/B	Stands and Small Holdings (Proprietary) Limited (in liquidation)	23/3/68	Neither.....	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
C.A. 17/66/ A	Jodene Fashions (Pty) Limited (in liquidation)	28/2/68	Dividends to certain preferent creditors only	H. S. E. Jones, P.O. Box 5281, Johannesburg.
T. 230/67	Cornelius Stefanus Roux, traveller, of Pretoria	19/3/68	Contribution being collected.....	P. de Klerk, P.O. Box 519, Pretoria.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem, om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. No. van boedel.	Full Name and Description of Insolvent (including his Identity Number and Date of Birth) and Place of Business or Residence. <i>Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop boedel gesekwestreer is.</i>	Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. <i>Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van aansoek.</i>
11051/60	Wynand Louw du Plessis, Identity No. 026/739226, born on 8 February 1910, formerly carrying on business as a cartage contractor at Strand Street, Lamberts Bay, and presently residing at, and carrying on business as a cartage contractor at the same address with the permission of his trustee, S. A. E. Smit, of Clanwilliam	7/10/60	24/5/68, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	In terms of Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936.
C. 185/63	Hymie Harold Segal, Identity No. 331/192312, born on 19 August 1940, residing at 43 St. George's Road, Bellevue, Johannesburg, and at time of insolvency carrying on business in partnership as Kosmos Tyre Centre and Warren Tyre and Retreading, and presently employed as a representative by Complete Press (Pty) Limited, of 52 John Page Drive, Jeppe, Johannesburg	28/4/63	21/5/68, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 184/63	Isaac Segal, Identity No. 331/192309, born on 21 March 1912, residing at 43 St. George's Street, Bellevue, Johannesburg, at time of insolvency carrying on business in partnership as Kosmos Tyre Centre, and Warren Tyre and Retreading, also being proprietor of Standard Plumbing Works, and presently employed as manager of Kosmos Tyre Centre (Proprietary) Limited, of 340 Commissioner Street, Johannesburg	28/4/63	21/5/68, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 22872	Theodorus Ernst Botha, Persoonsnommer 445/170232W, gebore op 9 Junie 1914, blokman, van La Oma Slaghuis, Vanderbijlpark, wat ten tye van sekwestrasie handel gedryf het onder die naam van Grootvlei Slaghuis	8/3/51	28/5/68, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Artikel 124 (2) (c) van die Insolvensiewet.
C. 230/63	Michael Yale, Identity No. 831/240777W, born on 13 March 1895, engineer, residing at 5 Mignon Court, Bellevue East, Johannesburg, at time of insolvency being director and shareholder of Yale Electrical Company (Pty) Ltd, Transvaal Enamel Ind. (Pty) Ltd and Malta Holdings (Pty) Ltd, all of 287 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg	9/7/63	28/5/68, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (b) of the Insolvency Act. Account confirmed on 7/1/65.

NOTICE OF TRUSTEES.

Notice is hereby given that a period of 6 months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned in the Schedule, the trustees of the said estates will, pursuant to section *one hundred and fifty-five* of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after 6 weeks from the date of this notice.

KENNISGEWING VAN KURATORS.

Aangesien 'n tydperk van 6 maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels in die Bylae genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel *honderd vyf-en-vyftig* van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe dié wat by die Meesters ingedien moet word), 6 weke na die datum hiervan sal vernietig.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate. No. van boedel.	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). <i>Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van sekwestrasie-bevel.</i>	Division of the Supreme Court by which Order made. <i>Afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van bekragtiging van finale rekening.</i>	Trustee's Name and Address. <i>Naam en adres van kurator.</i>
K.I. 4/65	Egbertus Bletterman de Waal, general dealer, who traded under the style or firm of Berties, cor. of Tom Naude and D. F. Malan Streets, Hartswater	9/4/65	Griqualand West Local.	17/8/66	George Frederick Pieterse, P.O. Box 82, D. F. Malan Street, Hartswater.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-twintig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—BYLAE.

Policy No. Polis-nommer.	Date of Policy. Datum van polis.	Sum Insured. Ver-sekerde bedrag.	Life Assured. Lewe verseker.	Owner. Eienaar.	Name and Address of Insurer. Naam en adres van versekeraar.
699304	1/6/57	R2,000	A. L. V. Joubert.....	A. L. V. Joubert.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
880972 X5	1/2/61	R5,000	K. W. Beckers.....	K. W. Beckers.....	
960051 X1	1/9/62	R1,000	J. M. Beets.....	J. M. Beets.....	
961249 X0	1/9/62	R3,000	I. T. Coetzer.....	I. T. Coetzer.....	
1096182 X9	1/4/65	R2,000	T. D. Hamilton.....	T. D. Hamilton.....	
603288	1/4/55	R500	P. L. Jorgensen.....	P. L. Jorgensen.....	
674503	1/12/56	R700	C. A. D. Doubell.....	C. A. D. Doubell.....	
1165031 X4	1/7/65	R4,000	L. D. Gouws.....	L. D. Gouws.....	
1240148 X5	1/1/68	R3,000	G. A. S. Oosthuizen.....	G. A. S. Oosthuizen.....	
1293060 X8	1/1/68	R2,000	K. E. Schultze.....	K. E. Schultze.....	
423471	1/6/50	R2,472	H. J. S. Jacobs.....	Boedel wyle H. J. S. Jacobs.....	
618250	1/11/55	R1,400	H. S. J. du Preez.....	H. S. J. du Preez.....	
877273 X3	1/3/61	R1,000	S. S. Walters.....	S. S. Walters.....	
1033423 X3	1/2/64	R1,000	J. F. S. Theron.....	J. F. S. Theron.....	
1244339 X6	1/6/67	R1,200	C. C. J. Hechter.....	C. C. J. Hechter.....	
313922	1/12/45	R1,316	N. M. Cloete.....	N. M. Cloete.....	
722785	1/9/57	R2,000	G. J. Richter.....	G. J. Richter.....	
834448	1/2/60	R4,000	G. J. Richter.....	G. J. Richter.....	
1135461 X0	1/2/66	R2,000	G. J. Richter.....	G. J. Richter.....	
920576 X6	1/12/61	R2,000	B. G. Weich.....	B. G. Weich.....	
1132626 X1	1/10/65	R4,000	H. A. P. Rossouw.....	H. A. P. Rossouw.....	
1210678 X7	1/9/66	R100	P. H. P. Pieterse.....	P. H. P. Pieterse.....	

RATE D.

69. Acid recovery plant supervisor
70. Assembling and/or tacking by means of oxy-acetylene and/or electric welding
71. Arc and/or gas cutting
72. Assembling by means of jigs and/or templets (n.e.s.)
73. Assembling of expansion joints and pipe fittings for hydraulic testing
74. Assistant supervisory work in respect of the following plants and/or operations—
 - (i) Billet furnace heating
 - (ii) Butt welding of flange collars and/or metal sections by machine
 - (iii) Continuous tube welding machines
 - (iv) Dipping of steel pipes in hot bitumastic solution
 - (v) Draw and/or push bench
 - (vi) External sheathing of steel pipes with hot bitumastic coating, including changing of sheathing ends
 - (vii) Extrusion presses
 - (viii) Galvanising
 - (ix) Hydraulic and/or mechanical press work and/or roll forming of pipe ends and/or collar type joints
 - (x) Hydraulic testing machine work including changing of test ends
 - (xi) Preparation of pipes for welding by means of pneumatic tools
 - (xii) Reducing mills
 - (xiii) Screwing and/or cutting tubes and/or tapping of tube fittings (including die and/or cutter setting)
 - (xiv) Spun lining with bitumen, including changing of lining ends
 - (xv) Spun lining with concrete
 - (xvi) Slinging
 - (xvii) Tube straightening machine
75. Bending of tubes in manually and/or power operated machines to sketch other than marking out and setting out (n.e.s.)
76. Bend dressing by hand
77. Drilling with templets and/or without templets where marking off is done by a Rate A employee including the sharpening of drills up to 1½ inch diameter
78. Effluent disposal plant supervisor
79. Drilling on radial drilling machines to jigs and/or fixtures and/or marks
80. Operating flanged pipe facing machine (excluding setting up)
81. Operating hydraulic tube expanding machine including checking
82. Operating power saw (n.e.s.) including marking off with rule and/or tape only and including setting of stops
83. Operating repetitive and/or continuous automatic welding machines
84. Operating single-head oxy-acetylene pro-filing machine and/or straight line cutting machine
85. Patching of seam welds in pipe or tube manufacture on continuous automatic gas and/or electric welding machine, involving no change in procedure in respect of tip size pressures and type of rod
86. Punching and/or shearing and/or cropping to jigs and/or stops
87. Repetition forming of plate and/or strip in rolls and/or press brake
88. Repetition hand and/or machine welding by mechanically fed electrodes
89. Repetition machining of tube and/or pipe flanges on machines specially designed therefor excluding setting up
90. Saw sharpening on fully automatic machine, including setting up
91. Supervising shot and/or sand blasting machine

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

TARIEF D.

69. Opsigter by suurherwinningsinstallasie
70. Inmeekaarsit of hegsweis deur middel van oksii-asetileen- en/of elektriese sweiswerk
71. Boog- en/of gassnywerk
72. Inmeekaarsit deur middel van setmate en/of patrone (n.e.v.)
73. Inmeekaarsit van uitsitvoë en pyp-toebehore vir hidrouliese toetsing
74. Help met toetsigwerk ten opsigte van die volgende installasies en/of werksaamhede:—
 - (i) Blokoondverhitting
 - (ii) Stuiksweiswerk aan flenskrae en/of metaalprofile met masjien
 - (iii) Sweismasjiene vir ononderbroke buise
 - (iv) Staalpype in warm bitumastikoplossing in doop
 - (v) Trek- en/of stootbank
 - (vi) Staalpype aan die buitekant met warm bitumastiklaag omhul, met inbegrip van die verandering van omhulselente
 - (vii) Uitdrukperse
 - (viii) Galvanisering
 - (ix) Hidrouliese en/of meganiese perswerk en/of pypente en/of kraagringlasie in rolle vorm
 - (x) Hidrouliese toetsmasjiene bedien met inbegrip van die verandering van toetsente
 - (xi) Pype vir sweiswerk deur middel van drukluggereedskap voorberei
 - (xii) Reduseermeulens
 - (xiii) Skroefdraad sny en/of buise sny en/of moerdraad aan buistoebehore sny (met inbegrip van die stel van snymoer en/of snyer)
 - (xiv) Draaibekleding met bitumen, met inbegrip van die verandering van bekledingente
 - (xv) Draaibekleding met beton
 - (xvi) Slingerwerk
 - (xvii) Masjiene vir reguitmaak van buise
75. Buise buig in hand- en/of kragmasjiene volgens skets, maar nie afmerk en uitleë nie (n.e.v.)
76. Buigplekke met die hand afwerk
77. Boor met patrone en/of sonder patrone waar afmerkwerk deur 'n Tarief A-werknemer gedoen word, met inbegrip van die skerpmaak van boor tot en met 'n deursnee van 1½ duim
78. Opsigter van wegdoeninstallasie vir uitvloei
79. Boor of radiaalboormasjiene volgens setmate en/of setklemme en/of merke
80. Bediening van flenspyvlakmasjiene (uitgesonderd die opstel daarvan)
81. Bediening van hidrouliese pypuitdymasjiene, met inbegrip van kontroleer
82. Bediening van kragsaag (n.e.v.) met inbegrip van afmerk met slegs duimstok en/of meetband en met inbegrip van die stel van stuiters
83. Herhalings- en/of ononderbroke outomatiese sweismasjiene bedien
84. Bediening van enkelkoppige oksiasietileenprofielmasjiene en/of masjiene wat reguit lyne sny
85. Lap van naatsweisplekke in pyp- of buisvervaardiging op ononderbroke outomatiese gas- en/of elektriese sweismasjiene, waar geen verandering van werkwyse nodig is ten opsigte van puntgrootte, druk en tipe staaf nie
86. Volgens setmate en/of stuiters pons en/of afskuif en/of afknip
87. Herhalingsvorm van plate en/of stroke in rolle en/of persrem
88. Herhalende hand- en/of masjiensweiswerk met meganiese gevoerde elektrodes
89. Herhalingsmasjinerie van buis- en/of pypflense op masjiene wat spesiaal daarvoor ontwerp is, uitgesonderd opstel
90. Sae skerpmaak op volkome outomatiese masjiene, met inbegrip van opstel
91. Toesig hou oor hael- en/of sandstralingmasjiene

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaaltabel.

92. Welding in jigs involving no change in procedure in respect of amperage, size or type of rod or rate of deposition
93. Tool grinding in jigs excluding toolroom
94. Operating plate edge planing machine, excluding setting up
95. Operating semi-automatic continuous gas shielded and/or flux cored wire arc welding machine, excluding setting up

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE E.

96. Metal spraying for anti-corrosive purposes

Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates.

RATE F.

97. *Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up)
- *For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and where the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine
98. Repetition operation of or attending semi-automatic or special purpose machine for machining of flanges and/or sockets and/or stub ends
99. Supervising employees employed on classes of work scheduled below Rate F (when so employed)

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

100. Affixing slings under supervision (employees exclusively so employed)
101. Assembling of pre-manufactured components from stock requiring no fitting or adjustment but including deburring
102. Operating drop forging hammer using dies (excluding setting of dies)
103. Driving power hammer
104. Feeding cold draw bench including removing, cleaning and replacing of dies
105. Assisting in hot and/or cold forming of flat bars into flanges and/or rings including hand peak trueing excluding setting up
106. Hydraulic and/or pneumatic and/or mechanical staving
107. Hydraulic testing and/or air testing under supervision
108. Operating seam-forming machine
109. Operating spot and/or butt and/or flash and/or projection and/or resistance and/or seam welding machine
110. Operating tagger hammer
111. Operating mandrel bar tunnel
112. Operating flux coating machine
113. Operating mandrel bar extractor
114. Operating mandril bar turntable
115. Operating reeling mill
116. Operating rod mill in electrode manufacture
117. Operating pipe lining machine under instruction of a Rate A to D employee

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

92. In setmate sweis waar geen verandering in werkwyse nodig is ten opsigte van ampèretal, grootte of tipe staaf of tempo van afsetting nie
93. Slyp van gereedskap in setmate, uitgesonderd in gereedskapkamer
94. Bediening van plaatkantskaafmasjien, uitgesonderd die opstel daarvan
95. Bediening van halfoutomatiese ononderbroke gasboog- en/of vloeimiddelkernboogswemasjien, uitgesonderd die opstel daarvan

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF E.

96. Metaalbespuiting vir roeswerende doeleindes

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF F.

97. *Herhalingsbediening of -oppas van halfoutomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt beheer word deur outomatiese stuiters (uitgesonderd die opstel daarvan)
- *Vir die toepassing van bogenoemde is „halfoutomatiese masjien” ’n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragstiklus oorneem, die masjien stop en die werkstuk van die masjien afneem
98. Herhalingsbediening of -oppas van halfoutomatiese of eendoelmasjien vir die masjinerie van flense en/of sokke en/of vurke
99. Toesig hou oor werknemers in diens in die klasse werk gelys onder Tarief F (wanneer so in diens)

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

100. Slingers onder toesig aanbring (werknemers uitsluitlik so in diens)
101. Monteer van vooraf vervaardigde onderdele uit voorraad waar geen pasmaak en/of verstelwerk nodig is nie, maar met inbegrip van afbaard
102. Bediening van valsmeehamer met gebruikmaking van stempels (uitgesonderd die stel van stempels)
103. Kraghamer dryf
104. Koue trekbank voer met inbegrip van stempels verwyder, skoonmaak en terugsit
105. Help met warm en/of koud vorm van plat stawe in flense en/of ringe, met inbegrip van met die hand in lyn stel van punte, uitgesonderd die opstel daarvan
106. Hidrouliese en/of druklug- en/of meganiese staafvorming
107. Hidrouliese toetswerk en/of met lug toets onder toesig
108. Bediening van naatvormmasjien
109. Bediening van punt- en/of stuk- en/of flits- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of naatswemasjien
110. Bediening van saalsmeehamer
111. Bediening van drewelstaaf-tonnel
112. Masjien vir bedekking van smeltmiddels bedien
113. Bediening van drewelstaaf-trekker
114. Bediening van drewelstaaf-draaiskyf
115. Bediening van tolmeule
116. Staafmeul vir vervaardiging van elektrodes bedien
117. Bediening van pypvoeringmasjien onder aanwysing van ’n Tarief A tot D-werknemer

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

118. Operating pipe wrapping machine under instruction of a Rate A to D employee
119. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges
120. Operating tube cutting machine excluding setting up
121. Paraffin testing
122. Piercing press work using pre-set dies
123. Power pressing where the work is operated upon with pre-set dies other than the setting of dies
124. Repetition drilling and/or counter-sinking to jigs and/or stops and/or fixtures
125. Repetition reaming using non-adjustable reamers
126. Repetition marking of material to jigs and/or templates with the aid of a templet and scriber or marking material
127. Preparation of pipes for patching by means of pneumatic and/or hand tools
128. Repetition bevelling of pipe ends
129. Repetition boring and/or bevelling and/or facing of flanges and/or sockets prior to tapping
130. Repetition expanding on of flanges
131. Repetition operating cold bending machine where the machine is set up by a Rate A to D employee
132. Repetition spinning using formers excluding setting of formers
133. Repetition screwing with die heads and/or taps by machine
134. Repetition cropping of billets and/or bar on automatic machine excluding setting up
135. Screeding in the application of bitumastic sheathing
136. Setting sections on automatic submerged arc welding machine
137. Skimming of non-ferrous billets excluding setting up
138. Stress normalising welded joints
139. Rounding of pipe ends and/or sections to gauges
140. Wrapping and/or lining of specials with mastic by hand
141. Hand buffing and/or polishing of tungsten carbide dies using wooden sticks and paste excluding sizing

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

142. Application of anti-corrosive and/or protective coatings
143. Attending automatic straightening and/or rounding and/or reducing and/or extracting and/or reaming machine
144. Boiler stoking and/or attending stokers
145. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tools for inspection
146. Hot stripping and punching of drop forgings
147. Metal buffing and/or polishing
148. Metal coating by dipping and/or galvanising
149. Oiling and/or greasing of plant and machinery
150. Dismantling of assembly rings
151. Draw bench operating
152. Flux drying
153. Gasket cutting using templates
154. General labouring including—
 - (i) Assisting the operator of a tacking machine
 - (ii) Attending the tube pickling and/or flux and/or degreasing tank
 - (iii) Charging pots for the melting of bitumen
 - (iv) Dipping in enamel and/or paint
 - (v) Furnace reheating, loading and discharging
 - (vi) Opening and/or closing dies in socket forming
155. Sand and/or shot blasting
156. Striking by hand hammer for blacksmith's work
157. Rough straightening of tubes

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

118. Bediening van pypomhuelsingmasjien onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer
119. Bediening van kragstaag vir herhalingsafsaag volgens stuiters en/of lengtemeters
120. Bediening van buissnymasjien, uitgesonderd die opstel daarvan
121. Met paraffien toets
122. Ponsperswerk deur gebruik te maak van vooraf gestelde stempels
123. Kragdrukwerk waar die werk gedoen word deur vooraf gestelde stempels, uitgesonderd die stel van stempels
124. Herhalingsboor en/of versink volgens setmate en/of stuiters en/of setklemme
125. Herhalingsruim met gebruikmaking van nie-verstelbare ruimers
126. Herhalingsafmerk van materiaal volgens setmate en/of patrone met behulp van 'n patroon en kraspen of merkmateriaal
127. Voorbereiding van pype vir lap deur middel van druklug- en/of handgereedschap
128. Herhalingsafskuins van pypente
129. Herhalingsboor en/of -afskuins en/of -vlak van flense en/of sokke voor moederdraadsnyding
130. Herhalingsuitdy van flense
131. Herhalingsbediening van koue buigmasjien waar die masjien opgestel word deur 'n Tarief A tot D-werknemer
132. Herhalingspinwerk met gebruikmaking van vormblokke, uitgesonderd die opstel van vormblokke
133. Herhalingskroefdraadsny met stempelpokke en/of -moederdraadsny met masjien
134. Herhalingsafknip van knuppels en/of stawe met outomatiese masjien, uitgesonderd die opstel daarvan
135. Afvlak by die aanbring van bitumastiekbekleding
136. Profiele opstel op outomatiese onderdompelboogswiesmasjien
137. Nie-ysterhoudende knuppels afskim, uitgesonderd die opstel daarvan
138. Sweislasse onder druk normaliseer
139. Pypente en/of profiele afrond volgens meters
140. Spesiale werk met mastik met die hand toedraai en/of uitvoer
141. Wolframkarbidestempels met die hand poets en/of poleer met gebruikmaking van houtstokke en pasta, uitgesonderd pas

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

142. Aansit van roeswerende en/of besker-mende lae
143. Bediening van outomatiese masjien vir reguitmaak en/of rondmaak en/of reduseer en/of uittrek en/of ruim
144. Ketels stook en/of stokers oppas
145. Vir inspeksie met die hand en/of deur te slyp en/of deur draagbare kraggereedschap afwerk en/of afbaard
146. Warm afstroop en pons van valsmeewerk
147. Metaal poets en/of poleer
148. Metaal bedek deur indoop en/of galvaniseer
149. Installasie en masjinerie olie en/of smeer
150. Uitmekaarhaal van monteerringe
151. Trekbankwerk
152. Smeltmiddels droogmaak
153. Pakkings sny met gebruikmaking van patrone
154. Algemene arbeid met inbegrip van—
 - (i) Bediener van hegmasjien help
 - (ii) Bediening van die buisskoonbyt-en/of -smeltmiddel- en/of -ontvettingsinstallasie
 - (iii) Potte volmaak vir die smelt van bitumen
 - (iv) In emalie en/of verf indoop
 - (v) Oonde herverhit, laai en ontlai
 - (vi) Stempels oop- en/of toemaak in die maak van sokke
155. Sand- en/of haelstraling
156. Met handhamer in grofsmidswerk slaan
157. Rureguitmaak van buise

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

DIVISION D/21.

MANUFACTURE AND/OR ASSEMBLY OF COOKING AND HEATING APPLIANCES (EXCLUDING PRESSURE HEATERS).

For the purposes of this Division:—

“assembling (n.e.s.)” means the uniting of sub-assemblies to form a complete appliance;

“sub-assembling” means the performance of any or all operations listed hereunder.

The following operations in the manufacture and/or assembling of cooking and heating appliances (excluding pressure heaters), viz.:—

RATE D.

- | | |
|--|---|
| 1. Assembling (n.e.s.) | } Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates. |
| 2. Standard electrical testing of equipment and/or components, during and after assembly | |

RATE DDD.

- | | |
|---|---|
| 3. Soldering and/or sweating by hand (n.e.s.) | } Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates. |
| | |

RATE F.

- | | |
|---|---|
| 4. Repetition high voltage “no load” (neon type tester) earth testing | } Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates. |
| 5. Repetition voltage, insulation and/or ohm and/or wattage testing to pre-set values | |

RATE G.

- | | |
|--|---|
| 6. Sub-assembling, namely, mica type elements winding and/or assembling and/or cutting mica shapes to odd types and forms (n.e.s.) | } Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates. |
| 7. Sub-assembling (n.e.s.) namely:— | |
| (i) Assembling and/or wiring and/or winding of mica type elements | |
| (ii) Assembling components and/or affixing with rivets and/or screws | |
| (iii) Assembling resistance wire onto or into insulated bases | |
| (iv) Assembling and/or winding resistance spirals | |
| 8. Bending and/or forming wire to jigs | |
| 9. Repetition threading and/or tapping by machine | |
| 10. Drilling to jigs and/or stops and/or fixtures and/or pre-determined pop marks and/or countersinking—excluding radial drill | |
| 11. Operating spot welding machine | |
| 12. Preparation and assembly of components before final assembly | |
| 13. Repetition ohm testing of elements to pre-set setting of ohmmeter | |
| 14. Soft soldering by hand and/or by machine and/or by dipping | |
| 15. Wiring and/or connecting of pre-formed wire or element leads to terminal blocks and/or fuses and/or switches | |
| 16. Winding resistance direct onto pre-designed spaced ceramic and/or porcelain and/or mandrel | |
| 17. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching and/or power pressing where the work is operated upon with pre-set dies other than setting of the dies | |

RATE H.

- | | |
|--|---|
| 18. Application of anti-corrosive and/or protective coatings | } Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates. |
| 19. Cleaning and/or tapping holes already drilled and/or tapped | |
| 20. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tool | |
| 21. Eyeletting | |

AFDELING D/21.

VERVAARDIGING EN/OF INMEKAARSIT VAN KOOK- EN VERHITTINGSTOESTELLE (UITGESONDERD DRUKVERWARMERS).

Vir die toepassing van hierdie Afdeling beteken—

„inmeekaarsitwerk (n.e.v.)”, die inmeekaarsit van onderdele wat gedeeltelik inmeekaar gesit is, om ’n volledige toestel te vorm;

„onderdele gedeeltelik inmeekaarsit”, die verrigting van enigeen of al die soorte werksaamhede in die volgende lys.

Die volgende werksaamhede in die vervaardiging en inmeekaarsit van kook- en verhittingstoestelle (uitgesonderd drukverwarmers), nl.:—

TARIEF D.

- | | |
|---|--|
| 1. Inmeekaarsit (n.e.v.) | } Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel. |
| 2. Uitrusting en/of onderdele aan elektriese standaardtoetse onderwerp terwyl en nadat dit inmeekaar gesit is | |

TARIEF DDD.

- | | |
|---|--|
| 3. Met die hand soldeer en/of aansweat (n.e.v.) | } Loon per uur vir werk onder Tarief DDD in Loonskaal-tabel. |
| | |

TARIEF F.

- | | |
|---|--|
| 4. Aardingtoetse by herhaling van hoë voltspanning sonder belasting (neontipe-toets-toestel) | } Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel. |
| 5. Herhalingsoetsing van voltspanning, isolering en/of ohm- en/of wattsterkte, volgens vooraf gestelde waardes. | |

TARIEF G.

- | | |
|---|--|
| 6. Onderdele gedeeltelik inmeekaarsit, naamlik, mika-tipe elemente wikkel en/of inmeekaarsit en/of mikavorms sny volgens buitengewone tipes en vorms (n.e.v.) | } Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel. |
| 7. Onderdele gedeeltelik inmeekaarsit, (n.e.v.), nl.:— | |
| (i) Mika-tipe elemente inmeekaarsit en/of bedraad en/of wikkel. | |
| (ii) Onderdele inmeekaarsit en/of met klinknaels en/of skroewe vassit. | |
| (iii) Weerstanddraad op of in geïsoleerde voetstukke inmeekaarsit | |
| (iv) Weerstandspirale inmeekaarsit en/of wikkel. | |
| 8. Draad volgens setmate buig en/of vorm | |
| 9. Herhalingsdraadsny en/of -moersny met masjien | |
| 10. Boor volgens setmate en/of stuiters en/of setklemme en/of vooraf vasgestelde kornaalmerke en/of versink—uitgesonderd radiaalboormasjien | |
| 11. Puntswemasjien bedien | |
| 12. Onderdele voorberei en monteer voor finale montering | |
| 13. Ohmtoets vir elemente by herhaling volgens gestelde stel van ohmmeter. | |
| 14. Sagsoldeer met die hand en/of masjien en/of deur in te doop. | |
| 15. Vooraf gevormde draad of elementgeleiers bedraad en/of verbind met eindpuntblokke en/of sekerings en/of skakelaars | |
| 16. Weerstand regstreeks op vooraf ontwerpte gespasieerde keramiek en/of porselein en/of drewel wikkel | |
| 17. Skroef- en/of trap- en/of handperswerk en/of inkeping en/of kraggerswerk waar daar aan die werk gewerk word met voorafgestelde stempels, uitgesonderd die stel van die stempels | |

TARIEF H.

- | | |
|--|--|
| 18. Aansit van roeswerende en/of beskermende lae | } Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel. |
| 19. Skoonmaak en/of moerdraad sny van gate wat reeds geboor en/of waarvan moerdraad reeds gesny is | |
| 20. Met die hand en/of deur te slyp en/of deur draagbare kraggereedskap afwerk en/of afbaard | |
| 21. Ogies insit | |

22. Filling and/or topping of ceramic insulating material into and/or onto pre-formed housing by gauge
23. Forming grooves into ceramic paste and/or covering by dies to jigs or stops by means of a press
24. Packing or filling cavities of double-walled sections with heat insulating material
25. Cleaning, scraping and/or spraying of pre-formed resistance housings
26. Cutting and/or stripping wire
27. Preparation and/or mixing of ceramic constituents to gauge
28. Stamping and/or affixing of identification plates and labels
29. Sub-assembly, namely:—
 - (i) Inserting screws and nuts to ceramics and nut retainers to other metal parts (excluding connecting of leads)
 - (ii) Placing into position of base plates and terminal blocks into and/or onto heating units (excluding connecting of leads)
 - (iii) Reinforcing element lead wires
 - (iv) Threading insulators to lead wires

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

DIVISION D/22.

SHEETMETAL MANUFACTURING DIVISION.

All operations in the assembling and/or manufacturing (as defined) of sheetmetal articles and/or tubular furniture involving the use of metal of 10 gauge and thinner and which may include integral light metal sections of material not exceeding $\frac{1}{4}$ inch thickness and up to and including $\frac{1}{2}$ inch round attachments to hollowware but excluding:—

- (i) Lines manufactured principally from tinplate;
- (ii) the manufacture by mass production methods from sheetmetal of a gauge not heavier than 14 Birmingham wire gauge of—
 - (a) commercial, plain or lithographed containers for the packaging of general merchandise and the manufacture of such containers by any person for the packaging of his own products;
 - (b) bottle, jar and other container closures;
 - (c) plain or lithographed metal toys; and
 - (d) plain or lithographed display tablets;
- (iii) the manufacture by mass production methods of other commodities, plain or lithographed, and including the manufacture of trunks and other containers designed to hold personal effects, sporting kit, tools and documents, from tinplate not heavier than 27 standard gauge;
- (iv) the manufacture of plain or lithographed collapsible tubes from non-ferrous metal slugs.

The classes of work scheduled in Division D/21 of this Agreement shall *mutatis mutandis* apply for any such work undertaken in Electrical Wiring operations not scheduled in this Division.

(a) General.

RATE A (n.e.s.).

1. Copperspinnering
2. Metal spinning
3. Sheetmetal working
4. Templet making
5. Welding and/or brazing

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

RATE AA.

6. Down hand mild steel welding in a single finished run involving no change in procedure in respect of amperage or rate of deposition or size and type of rod
7. Setting out
8. *Marking out

*For the purpose of the above "Marking out" means the marking out with measuring instruments of the centres and working lines of material preparatory to forming and/or processing

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE B.

9. Preparing completed doors and/or door frames and/or window surrounds for non-standard fittings
10. Repairing and/or altering and/or adjusting and/or erecting on site or built in of doors and/or door frames, window surrounds and curtain walling (n.e.s.) (outwork only)

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rate.

22. Keramiekisoleermateriaal in en/of op gevormde hulsels volgens mate volmaak en/of aanvul
23. Gleuwe in keramiekpasta vorm en/of toemaak deur stempels volgens setmate of stuiters deur middel van 'n pers
24. Holtes van afdelings met dubbele wande met hitte-isoleringmateriaal toepak of opvul
25. Gevormde weerstandhulsels skoonmaak, skraap en/of spuit
26. Draad sny en/of afstroop
27. Keramiekbestanddele volgens maat voorberei en/of meng.
28. Identifikasieplaatjies en -etikette stempel en/of vassit
29. Onderdele gedeeltelik innemkaarsit, nl.:—
 - (i) Skroewe en moere in keramiek insit en moerhouers in ander metaaldele (uitgesonderd die verbinding van leidings)
 - (ii) Grondplate en eindblokke in en/of op verhogingseenhede in posisie plaas (uitgesonderd die verbinding van leidings)
 - (iii) Leidings van elemente versterk
 - (iv) Isolators oor leidings ryg

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

AFDELING D/22.

VERVAARDIGING VAN PLAATMETAAL.

Alle werksaamhede in die montering en/of vervaardiging (soos omskryf) van plaatmetaalartikels en/of meubels van metaalbuise gemaak, wat die gebruik meebring van metaal van 10-dikte en dunner en wat integrale ligte metaalprofiel kan insluit van materiaal hoogstens $\frac{1}{4}$ duim dik en tot en met $\frac{1}{2}$ duim ronde aanhegtings aan holware maar met uitsluiting van:—

- (i) Reekse wat hoofsaaklik van tinplaat vervaardig word;
- (ii) die massavervaardiging van plaatmetaal van 'n gewig van hoogstens 14-Birminghamdraaddikte van—
 - (a) handels-, blanko- of gelitografeerde houers vir die verpakking van algemene handelsware en die vervaardiging van hierdie houers deur enigiemand vir die verpakking van sy eie ware;
 - (b) bottel-, fles- en ander houers se deksels;
 - (c) blanko- of gelitografeerde metaalspeelgoed; en
 - (d) blanko- of gelitografeerde vertoonplate;
- (iii) die massavervaardiging van ander kommoditeite, blanko of gelitografeer, van tin nie swaarder as 27-standaard-dikte nie, en met inbegrip van die vervaardiging van reiskoffers en ander houers wat ontwerp is om persoonlike besittings, sportgerei, gereedskap en dokumente te bevat;
- (iv) die vervaardiging van blanko- of gelitografeerde opvoubare buise uit nie-ysterhoudende metaalstukke.

Die klasse werk wat in Afdeling D/21 van hierdie Ooreenkoms gelys is, is *mutatis mutandis* van toepassing vir enige sodanige werk wat in elektriese bedradingswerksaamhede onderneem word en wat nie in hierdie Afdeling gelys is nie.

(a) Algemeen.

TARIEF A (n.e.v.).

1. Kopersmidswerk
2. Metaalspinwerk
3. Plaatmetaalwerk
4. Patrone maak
5. Sweis en/of sweissoldeer

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

TARIEF AA.

6. Onderhandsweising met weekstaal in 'n enkele voltooide ent wat geen verandering van handelswyse meebring ten opsigte van ampèretal of tempo van afsetting of grootte en tipe staal nie
7. Uitleë
8. *Afmerk

*Vir die toepassing van bogenoemde beteken „afmerk” die afmerk met meet-instrumente van die middelpunte en werklýne van artikels en/of materiaal voor masjinerie en/of verwerking

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

TARIEF B.

9. Bereiding van voltooide deure en/of deur-en/of vensterkosyne vir passings wat nie standaard is nie
10. Herstel en/of verandering en/of verstel en/of oprig op perseel of gebou van deure en/of deurkosyne, vensterkosyne en gordynmure (n.e.v.) (slegs buitewerk)

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

11. Supervisory work (not less than one employee with supervisory knowledge to be employed in each specific department on each shift)
12. Final knocking out of dents and/or final straightening by use of hammer, spoon, dolly or wrench bar (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

11. Toesigwerk (minstens een werknemer met kennis van toesigwerk moet in elke afsonderlike afdeling tydens elke skof in diens wees)
12. Finale uitklop van duike en/of finale reguitmaak met hamer, lepels, kloplees of sleutelstaaf (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

RATE C.

13. Arc and/or gas welding by hand of pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal
14. Roller bending and/or forming other than repetition roller bending and/or forming (n.e.s.)
15. Setting (n.e.s.) (excluding toolsetting) of dies and/or fixtures and/or stops and/or jigs and/or guides on production machines including drilling machines but excluding all other rotary and reciprocating machines
16. Operating power driven guillotine (n.e.s.)
17. Operating press brake (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

TARIEF C.

13. Boog- en/of gassweiswerk met die hand van persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is
14. Walsbuigwerk en/of fatsoenering, uitgesonderd herhalingswalsbuigwerk en/of fatsoenering (n.e.v.)
15. Stel (n.e.v.) (uitgesonderd die stel van gereedskap) van stempels en/of setklennem en/of stuiters en/of setmate en/of leiers op produksiemasjiene met inbegrip van boormasjiene maar uitgesonderd alle ander draai- en wederkerige masjiene
16. Kragguillotine bedien (n.e.v.)
17. Persrem bedien (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

RATE D.

18. Arc and/or gas cutting
19. Assembling (n.e.s.)
20. Drilling and/or countersinking (n.e.s.)
21. Fitting of glazing beads and all operations incidental thereto including marking for mitring and pop marking prior to drilling
22. *Marking off (n.e.s.)
*Marking off means marking off material to given lengths for cutting off purposes using only rule and/or tape measure and marking material.
23. Operating power saw (n.e.s.) including marking off with rule and/or tape only and including setting of stops
24. Press operating (n.e.s.) excluding setting
25. Welding and/or brazing including hard and/or silver soldering, of parts located in jigs and/or parts so located as to obviate the need for a jig (n.e.s.)
26. Operating nibbling machine (n.e.s.)
27. Operating automatic arc and/or gas welding machine (n.e.s.)
28. Affixing and/or positioning of ventilators into industrial windows and/or windows into surrounds and/or screwing and/or riveting including clamping and/or positioning under instruction of a Rate AA to D employee, excluding arc welding
29. Automatic welding where the welding head is automatically fed and speed of weld mechanically controlled
30. Operating power-driven folding machine (n.e.s.) including setting up
31. Operating press brake and/or folding machine (n.e.s.) for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal, excluding setting up
32. Operating guillotine (n.e.s.) for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal, including setting up

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

TARIEF D.

18. Boog- en/of gassnywerk
19. Montering (n.e.v.)
20. Boor en/of versink (n.e.v.)
21. Insit van ruitkraallyste en alle werksaamhede in verband daarmee met inbegrip van afmerk vir verstekwerk en kornaalmerkwerk voor boorwerk
22. *Afmerk (n.e.v.)
*„Afmerk” beteken afmerk van materiaal volgens gegewe lengtes vir doeleindes van afsny met gebruikmaking van slegs 'n duimstok en/of meetband en merkmateriaal
23. Kragsaag bedien (n.e.v.) met inbegrip van die afmerk slegs met duimstok en/of meetband en met inbegrip van die stel van stuiters.
24. Persbediening (n.e.v.), uitgesonderd stel
25. Sweis en/of sweissoldeer met inbegrip van hard- en/of silwersoldeer, aan dele in setmate en/of dele so geplaas dat die gebruik van 'n setmaat nie nodig is nie (n.e.v.)
26. Bediening van plaatsnymasjiene (n.e.v.)
27. Bediening van outomatiese boog- en/of gassweismasjiene (n.e.v.)
28. Aanbring en/of plasing van ventilators in nywerheidsvensters en/of vensters in kosyne en/of vasskroef en/of klink met inbegrip van vasklamp en/of plasing onder aanwysing van 'n Tarief AA tot D-werknemer, uitgesonderd boogswaiswerk
29. Outomatiese sweiswerk waar die sweiskop outomaties gevoer en die spoed van sweiswerk meganies beheer word
30. Bediening van kragaaangedrewe voumasjiene (n.e.v.) met inbegrip van die opstel daarvan
31. Bediening van persrem en/of voumasjiene (n.e.v.) vir persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, uitgesonderd die opstel daarvan
32. Bediening van guillotine (n.e.v.) vir persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, met inbegrip van die opstel daarvan

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

Rate per hour (cents).

72

33. Spray painting (n.e.s.)
34. Operating press brake (n.e.s.) to stops and/or jigs and/or length gauges where the stroke is controlled, excluding for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal, excluding setting up

52

Loon per uur (sent).

72

33. Spuitskilderwerk (n.e.v.)
34. Bediening van persrem (n.e.v.) volgens stuiters en/of setmate en/of lengtemeters waar die slag beheer is, uitgesonderd vir persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingdeure van persmetaal en muurgordyne wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, uitgesonderd die opstel daarvan

52

RATE E.

35. Metal spraying for anti-corrosive purposes under effective supervision . . .

Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates.

RATE F.

36. Supervising employees employed in classes of work scheduled below Rate F (when so appointed) . . .
37. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up) . . .
- For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine.
38. Repetition production machining of bar and/or tube on capstan lathes to stops where the work is held by devices not necessitating any centralising or trueing (excluding setting up)—this operation is limited to a machine not exceeding a 2 inch nominal bore diameter . . .
39. Repetition operation of or attending machines specially designed or adapted for a single tool operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating and/or attending, stopping and unloading the machine . . .
40. Repetition operating nibbling machine and/or nibbling shears to jigs and/or stops and/or templates and/or marks in sheet of 10 gauge and thinner . . .
41. Operating power-driven folding machine stops and/or jigs and/or fixtures excluding for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal, excluding setting up . . .
42. Operating manually operated folding machine and/or hand brake and/or hand folder and/or finger bending brake to marks excluding for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal, excluding setting up . . .
43. Operating power-driven guillotine to stops excluding for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal, excluding setting up . . .

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

44. Screwing on and/or riveting and/or clipping of assembled louver stiles into metal frames . . .
45. Assembling of pre-manufactured components from stock requiring no fitting and/or adjusting, but including deburring . . .
46. Attaching fittings on prepared door frames and/or window surrounds . . .
47. Beading and/or seaming and/or grooving and/or trimming and/or curling and/or wiring and/or dishing and/or flanging and/or locking double side top and bottom . . .
48. Bending to stops of piping and/or tubing by power-operated pipe and/or tube bending machine excluding setting . . .

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

TARIEF E.

35. Metaalspuitwerk vir roeswerende doeleindes onder doeltreffende toesig . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief E in Loonskaal-tabel.

TARIEF F.

36. Toesig hou oor werknemers in diens in klasse werk gelys onder Tarief F (wanneer aldus aangestel) . . .
37. Herhalingsbediening of -oppas van half-outomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd die opstel daarvan) . . .
- Vir die toepassing van bogenoemde is „halfoutomatiese masjien” ’n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragstelsel oorneem, en die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem . . .
38. Herhalingsproduksiemasjinerie van stawe en/of buise op rewolwerdraai-banke volgens stuiters waar die werk vasgehou word deur toestelle wat dit nie nodig maak om die werk te sentreer of in lyn te stel nie (uitgesonderd die opstel daarvan)—hierdie werksaamheid is beperk tot ’n masjien waarvan die nominale boordeursnee nie 2 duim te bowe gaan nie . . .
39. Herhalingsbediening of -oppas van masjiene wat spesiaal ontwerp of aangepas is vir enkelgereedskapwerk en waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, bedien en/of oppas, stop en die werkstuk van die masjien afneem . . .
40. Herhalingsbediening van plaatsnemasjiene en/of plaatsnyskêr volgens setmate en/of stuiters en/of patrone en/of merke waar die plaat 10-maat en dunner is . . .
41. Bediening van kragaangedrewe voumasjiene volgens stuiters en/of setmate en/of setklemme, uitgesonderd ten opsigte van persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingsdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, uitgesonderd die opstel daarvan . . .
42. Bediening van handaangedrewe voumasjiene en/of handrem en/of handvouer en/of vingerbuigrem volgens merke, uitgesonderd ten opsigte van persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingsdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, uitgesonderd die opstel daarvan . . .
43. Bediening van aangedrewe guillotine volgens stuiters, uitgesonderd ten opsigte van persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingsdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, uitgesonderd die opstel daarvan . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

44. Vasskroef en/of klink en/of vasklem van gemonteerde hortjieraamstyle in metaalrame . . .
45. Montering van vooraf vervaardigde onderdele uit voorraad wat geen vasmaak en/of verstelling vereis nie, maar met inbegrip van afbaard . . .
46. Toebehore heg aan bereide deur- en/of vensterkosyne . . .
47. Kraallyswerk en/of naatvorming en/of groefwerk en/of afwerk en/of krul en/of bedraad en/of komming en/of omflensing en/of dubbele kante bo en onder sluit . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

49. Bending to stops and/or marks of piping and/or tubing marked to size by manual pipe and/or tube bending machine . . .
50. Repetition fazing and/or pointing and/or swaging machine work . . .
51. Hot dip coating in tinning and/or galvanising bath under supervision of a Rate A to D employee . . .
52. Loading of rolled sheet coils onto uncoiler and setting of uncoiler release under supervision of a Rate A to D employee . . .
53. Attending fully-automatic machine including random checking with fixed gauges . . .

For the purpose of the above, "fully-automatic machine" is a bar-fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical-arm fed) and the manual operations are limited to setting the machine in motion, feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be, and stopping the machine.

54. Operating tube and/or rod and/or wire straightening machine . . .
55. Operating wire fed stitching machine . . .
56. Random drilling where the location of the hole is not critical or is immaterial (in the manufacture of tanks and/or reservoirs only) . . .
57. Repetition bending and/or forming by machine to jigs and/or dies and/or stops and/or length gauges excluding press brake and excluding setting up . . .
58. Repetition drilling to jigs and/or pre-located parts and/or templets and/or pops and/or fixtures and/or marks excluding radial drilling machines . . .
59. Repetition reaming with non-adjustable reamers . . .
60. Repetition hydraulic and/or air testing (excluding preparatory work) . . .
61. Repetition machine punching and/or slotting and/or notching to jigs and/or guides and/or stops . . .
62. Repetition popmarking to jigs and/or templets . . .
63. Repetition rolling and/or corrugating and/or forming of tank bodies . . .
64. Repetition roller bending and/or roller forming . . .
65. Repetition soft soldering and/or sweating . . .
66. Repetition spinning using formers including the use of fixed gauges but excluding setting . . .
67. Rough straightening of components and/or materials using tinman's hammer and/or mallet and/or pliers only . . .
68. Spray painting for prime and/or single coating . . .
69. Leak-testing of finished products other than by pressure testing . . .
70. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching where the work is operated on with pre-set dies (other than the setting of dies) . . .
71. Repetition marking to templets and/or jigs . . .
72. Repetition hot and/or cold blanking and/or piercing by press using guides and/or jigs and/or stops . . .
73. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges (other than setting of stops and other than in toolroom) . . .
74. Repetition butt and/or spot and/or flash and/or seam and/or projection and/or resistance and/or percussion welding by machine . . .
75. Repetitive riveting ($\frac{3}{8}$ inch diameter and under) . . .

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

48. Pype en/of buise volgens stuiters buig deur kragaangedrewe pyp- en/of buis-buigmasjiën, uitgesonderd stel . . .
49. Pype en/of buise wat volgens grootte gemerk is, buig volgens stuiters en/of merke deur middel van pyp- en/of buis-buigmasjiën wat met die hand bedien word . . .
50. Herhalingswarmfrees- en/of -afspits-en/of -saalsmeemasjiënwerk . . .
51. Warmdompelbedekking in vertin- en/of galvaniseerblad onder toesig van 'n Tarief A- tot D-werknemer . . .
52. Gewalste plaatkronkels op 'n afwikkelaar plaas en die afwikkelarklink onder die toesig van 'n Tarief A- tot D-werknemer stel . . .
53. Volkome outomatiese masjiene oppas, met inbegrip van willekeurige kontroliering met vaste meters . . .
Vir die toepassing van bostaande, is „volkome outomatiese masjiën” 'n staafvoermasjiën of 'n masjiën wat voorsien is van 'n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit 'n magasyn en/of van 'n tafel en/of deur 'n meganiese arm gevoer) en waar die handbediening beperk is tot die aansit van die masjiën, 'n nuwe staaf in die masjiën voer of die magasyn laai, na gelang van die geval, en die masjiën stop . . .
54. Bediening van buis- en/of stang- en/of draadrigmasjiën . . .
55. Bediening van draadgevoerde stikmasjiën . . .
56. Willekeurige boorwerk waar die plasing van die gat nie kritiek is of onbelangrik is (slegs in die vervaardiging van tenks en/of reservoirs) . . .
57. Herhalingsbuig en/of -fatsoeneer deur 'n masjiën volgens setmate en/of stempels en/of stuiters en/of lengtemeters, uitgesonderd persrem en uitgesonderd opstel . . .
58. Herhalingsboor volgens setmate en/of vooraf geplaaste onderdele en/of patrone en/of kornaëlmerke en/of setklemme en/of merke, uitgesonderd radiaalboormasjiene . . .
59. Herhalingsruimmerk met nie-verstelbare ruimers . . .
60. Herhalende hidrouliese en/of lugtoetswerk (uitgesonderd voorbereidingswerk) . . .
61. Herhalingsmasjiënpons en/of -gleufwerk en/of -inkeping volgens setmate en/of leiers en/of stuiters . . .
62. Herhalingskornaëlmerkwark volgens setmate en/of patrone . . .
63. Herhalende rol- en riffel- en/of vormwerk aan tenkrompe . . .
64. Herhalingsrollerbuig en/of -rollervorming . . .
65. Herhalingsagsoldering en/of -aansweet . . .
66. Herhalingspinwerk met gebruikmaking van vormers, met inbegrip van die gebruik van vaste meters maar uitgesonderd stel . . .
67. Rureguitmaak van onderdele en/of materiaal met gebruikmaking van slegs bliklaershamer en/of -klophamer en/of -buigtang . . .
68. Spuitskilderwerk vir onderlaag en/of enkele laag . . .
69. Voltooide produkte toets vir lekplekke, uitgesonderd deur druktoetsing . . .
70. Skroef- en/of trap- en/of handperswerk en/of -inkeping waar daar aan die werk gewerk word met voorafgestelde stempels (uitgesonderd die stel van stempels) . . .
71. Herhalingsmerk volgens patrone en/of setmate . . .
72. Herhalende warm en/of koue uitsny en/of deurboor met pers met gebruikmaking van leiers en/of setmate en/of stuiters . . .
72. Kragstaag bedien vir herhalende afsaag volgens stuiters en/of lengtemeters (uitgesonderd die stel van stuiters en uitgesonderd in die gereedskapkamer) . . .
74. Herhalingsstuike- en/of punt- en/of flits- en/of naat- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of slagsweiswerk met masjiën . . .
75. Herhalingsklinkwerk ($\frac{3}{8}$ duim deursnee en minder) . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

76. Repetitive threading and/or tapping . . .
77. Repetitive countersinking to stops . . .
78. Operating power press to pre-set dies and/or guides and/or length gauges and/or stops (excluding setting up and excluding press brake)
79. Operating screwing machine (excluding setting up)
80. Operating manual machine designed for or permanently adapted for one only operation where it is not necessary to centralise or true the work
81. Repetition coiling of tubes under the instruction of a Rate AA to D employee
82. Operating press brake to stops and/or jigs and/or length gauges where the stroke is not controlled excluding for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal excluding setting up
83. Operating manually operated folding machine and/or hand brake and/or hand folder and/or finger bending brake to stops and/or jigs and/or fixtures excluding setting up
84. Repetition cutting and/or cropping and/or shearing to stops and/or templates and/or jigs and/or length gauges and/or fixtures and/or marks excluding power-driven guillotines and excluding setting up

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

85. Application of anti-corrosive and/or protective coatings
86. Boiler attending and/or stoking . . .
87. Dipping in enamel and/or paint and/or lacquer . . .
88. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tools
89. Furnace loading and unloading . . .
90. Hand trueing of tubular frames to jigs and/or templates and/or fixtures . . .
91. Holding up for riveting
92. Lifting and/or placing of stops into position where positive location is provided (excluding setting of stops)
93. Metal buffing and/or polishing . . .
94. Metal cleaning by pickling and/or degreasing by vat and/or tank . . .
95. Oiling and greasing
96. Operating hand portable or pedestal grinding machines where the operator is not required to grind to marks, templates, gauges or sizes . . .
97. Preparing work for painting and/or soldering and/or brazing
98. Rethreading and/or retapping
99. Scrap cutting and/or baling
100. Operating baling press
101. Sand and/or shot blasting
102. Operating tumbling barrel
103. Cutting timber by hand and/or machine for crating purposes and/or crate making

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

(b) Hollowware Manufacturing Operations.

104. Welding and/or silver soldering of stainless steel products (n.e.s.)

Rate per hour (cents).

72

RATE DD.

105. Free hand gas welding of seams of milk-cans (n.e.s.)
106. Welding and/or silver soldering of stainless steel products (attachment of spouts and/or handles and/or hoops and/or legs)

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

RATE F.

107. Attaching handles and/or spouts and/or hoops and/or fittings by welding . . .
108. Drop testing of finished enamelled hollowware under supervision of a Rate AA to D employee
109. Welding in manufacture of spouts and/or handles
110. Welding of hoop seams
111. Welding of milkcan neck to body . . .

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

76. Herhalingskroefdraad- en/of -moer-draadsny
78. Kragpers bedien volgens vooraf gestelde stempels en/of leiers en/of lengtemeters en/of stuiters (uitgesonderd die opstel daarvan en uitgesonderd persrem)
79. Draadsnymasjiën bedien (uitgesonderd die opstel daarvan)
80. Bediening van handmasjiën wat ontwerp of permanent aangepas is vir slegs een werkverrigting waar dit nie nodig is om die werk te sentreer of in lyn te stel nie
81. Herhalingskronkel van buise onder die aanwysing van 'n Tarief AA tot D-werknemer
82. Bediening van persrem volgens stuiters en/of setmate en/of lengtemeters waar die slag nie beheer is nie (uitgesonderd vir persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, uitgesonderd die opstel daarvan)
83. Bediening van handvroumasjiën en/of handrem en/of handvouer en/of vingerbuigrem volgens stuiters en/of setmate en/of setklemme, uitgesonderd die opstel daarvan
84. Herhalingsaag en/of -afknip en/of -afskuif volgens stuiters en/of patrone en/of setmate en/of lengtemeters en/of setklemme en/of merke, uitgesonderd kragguillotines en uitgesonderd die opstel daarvan

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

85. Aansit van roeswerende en/of besker-mende lae
86. Ketel oppas en/of stook
87. In emalje en/of verf en/of lakvernis doop
88. Met die hand en/of deur te slyp en/of deur draagbare kraggereedskap afwerk en/of afbaard
89. Oonde laai en ontlai
90. Buisvormige rame met die hand in lyn bring volgens setmate en/of patrone en/of setklemme
91. Vir klinkwerk vashou
92. Stuiters oplik en/of in posisie plaas waar positiewe plekbepaling voorsien word (uitgesonderd die stel van stuiters)
93. Metaal poets en/of poleer
94. Metaal skoonmaak deur in vat en/of tenk te skoonbyt en/of te ontvet . . .
95. Olie en smeer
96. Bediening van draagbare hand- of voetstukslypmasjiene waar daar nie van die bediener verwag word om volgens merke, patrone, meters of groottes te slyp nie.
97. Werk berei vir verf en/of soldeer en/of sweissoldeer
98. Moerdraad- en/of -skroefdraad nasny
99. Afval sny en/of baal
100. Baalpers bedien
101. Sand- en/of haelstraling
102. Poetstrommel bedien
103. Timmerhout met die hand en/of masjiën saag vir doeleindes van kratte en/of kratte maak

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

(b) Vervaardiging van holware.

104. Sweis en/of silwersoldeer van vlek-vry staalprodukte (n.e.v.)

Loon per uur (sent).

72

TARIEF DD.

105. Met vry hand melkkanne se nate met gas sweis (n.e.v.)
106. Sweis en/of silwersoldeer van vlek-vry staalprodukte (aanhegting van tuite en/of handvatsels en/of hoepels en/of pote)

Loon per uur vir werk onder Tarief DD in Loonskaal-tabel.

TARIEF F.

107. Handvatsels en/of tuite en/of hoepels en/of toebehore aanheg deur te sweis
108. Valtoets van voltooid emalje-holware onder toesig van 'n Tarief AA tot B-werknemer
109. Sweiswerk in die vervaardiging van tuite en/of handvatsels
110. Sweis van hoepelnate
111. Melkkanne se nekke aan rompe sweis . .

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

RATE G.

112. Automatic welding where the welding head is automatically fed and the speed of the weld mechanically controlled . . .
113. Operating guillotine to jigs and/or stops and/or marks and/or fixtures excluding for pressed metal door frames, pressed metal window surrounds, transformer doors and pressed metal native housing doors and curtain walling manufactured mainly of pressed metal excluding setting up . . .
114. Repetition operation of or attending machines designed or permanently adapted for a single tool operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating and/or attending, stopping and unloading the machine . . .
115. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up) . . .
For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine.
116. Operating machine designed for or permanently adapted for one only operation where it is not necessary to centralise or true the work (non-machining operation) . . .
117. Re-shaping and/or straightening articles and/or components damaged or distorted in production . . .
118. Visual inspection . . .
119. Repetition bending and/or forming by machine to jigs and/or dies and/or stops excluding press brake . . .

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

120. Application of anti-corrosive and/or protective coatings . . .
121. Dipping in enamel and/or paint and/or lacquer . . .
122. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tools . . .
123. Furnace loading and/or unloading . . .
124. Holding up for riveting . . .
125. Operating hand portable or pedestal grinding machines where the operator is not required to grind to marks, templates, gauges or sizes . . .
126. Preparing work for painting and/or soldering and/or brazing . . .
127. Degreasing and/or polishing by hand rubbing . . .
128. Repetition spot and/or projection welding by machine of fittings to main components by machine . . .
129. Pressing and/or bending and/or forming and/or rolling in the manufacture of handles and/or spouts and/or fittings . . .
130. Loading and/or unloading of plating and/or anodising racks under the instruction of a Rate A to D employee . . .
131. Wiring and/or unwiring of articles for immersion in plating baths under the instruction of a Rate A to D employee . . .
132. Stoning and/or filling of hollowware in enamelling process under the instruction of a Rate A to D employee . . .
133. Operating wire fed stitching machine . . .
134. Fitting handles to hollowware excluding welding . . .

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

TARIEF G.

112. Outomatiese sweiswerk waar die sweiskop outomaties gevoer word en die spoed van die sweislas meganies beheer word . . .
113. Bediening van guillotine volgens setmate en/of stuiters en/of merke en/of setklemme, uitgesonderd ten opsigte van persmetaaldeurkosyne, persmetaalvensterkosyne, transformatordeure en Bantoebehuisingdeure van persmetaal en gordynmure wat hoofsaaklik van persmetaal vervaardig is, uitgesonderd die opstel daarvan . . .
114. Herhalingsbediening of -oppas van masjiene wat ontwerp of permanent aangepas is vir enkelgereedskapwerk en waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, bedien en/of oppas, die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem . . .
115. Herhalingsbediening of -oppas van halfoutomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd die opstel daarvan) . . .
Vir die toepassing van bogenoemde is „halfoutomatiese masjien” ’n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragsiklus oorneem en die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem . . .
116. Bediening van masjien wat ontwerp of permanent aangepas is vir slegs een werksaamheid en waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie (nie-masjineringswerksaamheid) . . .
117. Artikels en/of onderdele wat in die proses van vervaardiging beskadig of skeef getrek is, weer vorm gee en/of reguitmaak . . .
118. Visuele inspeksie . . .
119. Herhalingsbuig en/of -vorm met masjien volgens setmate en/of stempels en/of stuiters, uitgesonderd persrem . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

120. Aansit van roeswerende en/of besker-mende lae . . .
121. In emalje en/of verf en/of lakvernis doop . . .
122. Met die hand en/of deur te slyp en/of deur draagbare kraggereedskap afwerk en/of afbaard . . .
123. Oonde laai en/of ontlai . . .
124. Werk vashou vir sweis . . .
125. Bediening van draagbare hand- of voetstukslypmasjiene, waar daar nie van die bediener vereis word om volgens merke, patrone, meters of groottes te slyp nie . . .
126. Werk vir verf en/of soldeer en/of sweis-soldeer berei . . .
127. Ontvetting en/of poleer deur met die hand te vryf . . .
128. Herhalingspunt- en/of -projeksiesweis met masjien van toebehore aan die hoof-onderdele . . .
129. Pers en/of buig en/of vorm en/of wals in die vervaardiging van handvatsels en/of tuite en/of toebehore . . .
130. Laai en/of ontlai van platering- en/of anodiseringrakke onder die aanwysing van ’n Tarief A tot D-werknemer . . .
131. Bedrading en/of ontdrading van artikels vir indompeling in plateringbaddens onder die aanwysing van ’n Tarief A tot D-werknemer . . .
132. Met steen skuur en/of vul van holware in emaljeproses onder die aanwysing van ’n Tarief A tot D-werknemer . . .
133. Bediening van draadgevoerde stikmasjien . . .
134. Handvatsels aan holware vasheg, uitgesonderd sweis . . .

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

(c) *Woodworking operations when performed conjointly with Metal Furniture Manufacture.*

	Rate per hour (cents).
135. Finishing and/or polishing and/or veneering of wood (n.e.s.)	74
136. Sharpening woodworking tools (n.e.s.)	74
137. Marking and/or setting out including measuring (n.e.s.)	74
138. Wood machining in furniture making including setting up and including the use of hand tools (n.e.s.)	74
139. Multiple drum sandpapering machine	74
140. Marking for boring machine only by means of pronged jigs	45
141. Rubbing with an abrasive paste and/or abrasive liquid by machine and/or mechanical appliance	45
142. Setting up and/or operating and/or performing any work with any one or more of the following machines:—	
(a) Mortice machine.	45
(b) Boring machine	
(c) Hinge recessing machine when used for the purpose of cutting recesses for locks and/or hinges	
(d) Dowel inserting machine	
(e) Single drum sandpapering machine	
(f) Bobbin sandpapering machine	
(g) Belt sandpapering machine	
(h) Disc sandpapering machine	
(i) Portable sandpapering machines other than those specified in No. 154 hereof	
143. Bending solid timber	24
144. Filling in holes and/or crevices with substances other than plugs and/or slivers	24
145. Making and/or pointing of dowels	24
146. Painting and/or filling in of edges of laminated board and/or plywood	24
147. Preparing sandpaper and affixing of same	24
148. Removing doors and/or fittings from articles of furniture	24
149. Reviving by hand only	24
150. Rubbing with an abrasive paste and/or abrasive liquid by hand only, and expressly excluding the use of any machine and/or mechanical appliance	24
151. Spreading flock on adhesive surface and/or applying adhesive for flock by hand	24
152. Stripping polished surfaces	24
153. Waxing, bleaching, staining and/or oiling by hand	24
154. Setting up and/or operating any type of rotating and/or vibrating-reciprocating sandpapering machine with a papering surface of not more than 50 square inches	24
155. Sandpapering by hand regardless of whether the article papered is stationary or rotating	24
156. Knocking in dowels	20.5
157. Marking out by templet	20.5
158. Mixing and/or weighing and/or preparing glue	20.5
159. Operating and/or attending presses of any kind	20.5
160. Spreading glue	20.5
161. Taping and/or stapling and/or tacking veneers and/or plywood and/or hard-board into position for pressing	20.5
162. Taping veneers	20.5
163. Tapeless joining	20.5
164. Trimming away excess veneer after affixing of veneer	20.5
165. Washing off and/or removing gum and/or tapes and/or paper	20.5
166. Dipping of solid timber into softening solution	20.5
167. Setting up and/or operating dowel squeezing or tennon squashing machine	20.5

(c) *Houtwerk wanneer dit gesamentlik met die vervaardiging van metaalmeubels plaasvind.*

	Loon per uur (sent).
135. Afwerk en/of poleer en/of fineer van hout (n.e.v.)	74
136. Houtwerkgereedskap skerpmaak (n.e.v.)	74
137. Afmerk en/of uitleë, met inbegrip van meet (n.e.v.)	74
138. Houtmasjinerie in die vervaardiging van meubels met inbegrip van opstel en met inbegrip van die gebruik van handgereedskap (n.e.v.)	74
139. Meervoudige dromskuurmasjien	74
140. Afmerk vir boormasjien, slegs deur middel van getande setmate	45
141. Met 'n skuurpasta en/of skuurvloeistof deur middel van 'n masjien en/of 'n meganiese toestel afskaur	45
142. Opstel en/of bediening en/of verrigting van enige werk met enige een of meer van die volgende masjiene:—	
(a) Tapgatmasjien	45
(b) Boormasjien	
(c) Skarnieruitholmasjien, wanneer dit gebruik word om inlatings vir slotte en/of skarniere uit te sny	
(d) Tappeninvoegmasjien	
(e) Enkeldromskuurmasjien	
(f) Tolskuurmasjien	
(g) Bandskuurmasjien	
(h) Skyfskuurmasjien	
(i) Draagbare skuurmasjiene, uitgesonderd dié wat in No. 154 hiervan gespesifiseer is	
143. Soliede timmerhout buig	24
144. Gate en/of skeure met stowwe uitgesonderd proppe en/of splinters opvul	24
145. Tappenne maak en/of skerpmaak	24
146. Verf en/of opvul van rande van lamelbord en/of laaghout	24
147. Skuurpapier berei en dit vassit	24
148. Deure en/of toebehore van meubelstukke verwyder	24
149. Slegs met die hand vernuwe	24
150. Slegs met die hand afskuur met 'n skuurpasta en/of skuurvloeistof, en met die uitdruklike uitsluiting van die gebruik van enige masjien en/of meganiese toestel	24
151. Vlokwol op kleefoppervlak oopsprei en/of kleefmiddel met die hand aansit vir vlokwol	24
152. Gepoleerde oppervlakte afstroop	24
153. Met die hand bewas, bleik, beits en/of olie	24
154. Opstel en/of bediening van enige tipe draai- en/of tril-wisselwerkende skuurmasjien waarvan die papieroppervlakte nie meer is as 50 vierkante duim	24
155. Met die hand met skuurpapier afskuur ongeag of die artikel wat afgeskuur word stilstaan of draai	24
156. Tappenne inslaan	20.5
157. Volgens patroon afmerk	20.5
158. Lym meng en/of afweeg en/of berei	20.5
159. Enige soort pers bedien en/of oppas	20.5
160. Lym aansmeer	20.5
161. Finere en/of laaghout en/of hardbord in posisie om gepers te word met band vasmaak en/of vaskram en/of vasheg	20.5
162. Finere met band vasmaak	20.5
163. Verbind sonder om van band gebruik te maak	20.5
164. Oortollige fineer afwerk nadat fineer aangebring is	20.5
165. Afwas en/of verwydering van gom en/of bande en/of papier	20.5
166. Soliede timmerhout doop in oplossing om dit sag te maak	20.5
167. Opstel en/of bediening van tappendruk- of tapplatdrukmasjien	20.5

DIVISION D/23.

ELECTRONIC AND/OR TELECOMMUNICATION
MANUFACTURING DIVISION.

All operations in the assembly and/or erection and/or manufacture and/or modification of telecommunication equipment and/or any other equipment employing the principles of electronics and/or radio and/or any components used in the electronics and/or radio industry, such as:—

Telephone, telegraph and data transmission equipment;
UHF and VHF radio links;
Automatic and manual telephone switching systems;
Supervisory and control systems;
Signalling systems;
Fault detection and alarm equipment;
Public address and paging systems;
Scientific, ultrasonic measuring and electro-medical equipment;
Navigation aids;
Mobile, marine, aircraft and broadcast radio equipment;
Closed circuit television equipment;
Interference suppression units;
Electrical and/or electronic test apparatus;
Industrial electronic equipment;
Radar and allied equipment;
Electronic distance measuring equipment.

But does not include the:—

Assembly and/or manufacture of domestic:—Car, home and portable radios, television, tape recorders and gramophone equipment, loudspeakers, together with components made solely for use in the aforementioned equipment by the manufacturers of that equipment.

For the purpose of this Division—

“electronics” means equipment where the primary circuits are based on the conductance of electricity through a vacuum, gas or semi-conductor;

“radio” means equipment where the primary function is to transmit and/or receive intelligence without the aid of a physical conductor.

RATE A.

1. Telephone communications electrician . . . } Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

RATE AA.

2. Calibrating of electrical instruments and/or dials
3. Electrical functional testing and/or fault localising to schematic drawings and/or specifications (n.e.s.)
4. High potential functional testing and/or fault localising when performed by persons normally engaged in operative processes (n.e.s.) excluding repair work. . . } Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE B.

5. Edge lapping of crystal blanks by hand excluding calibration . . .
6. Inspection of complete equipments to drawings and/or specifications (excluding electrical functional testing) (n.e.s.) . . . } Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE C.

7. All operations in the making of cable forms to schematic drawings including the preparation of templets (n.e.s.) . . .
8. All wiring operations involving reference to schematic drawings (n.e.s.) . . .
9. Cutting of raw quartz and/or crystal blanks by semi-automatic machine including setting of angles to pre-determined settings (n.e.s.) . . .
10. Setting (n.e.s.) (excluding toolsetting) of dies and/or fixtures and/or stops and/or jigs and/or guides on production machines, including drilling machine but excluding all other rotary and reciprocating machines . . . } Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

AFDELING D/23.

VERVAARDIGING VAN ELEKTRONIESE EN/OF TELEKOMMUNIKASIE-UITRUSTING.

Alle werksaamhede in die montering en/of oprigting en/of vervaardiging en/of modifikasie van telekommunikasie-uitrusting en/of enige ander uitrusting wat gebruik maak van die beginsels van elektronika en/of radio en/of enige onderdele wat gebruik word in die elektronika- en/of radionywerheid, soos:—

Telefoon-, telegraaf- en data-oorsendinguitrusting;
UHF- en BHF-radioskakels;
Outomatiese en hand-telefoonskakelstelsels;
Toesighoudende en kontrolestelsels;
Seinstelsels;
Foutopsporing- en alarmuitrusting;
Openbare luidsprekerstelsel en oproepstelsel;
Wetenskaplike, ultrasoniese meet- en elektromediese uitrusting;
Navigasiehulpmiddels;
Mobiele, marine-, lugvaart- en uitsaairadio-uitrusting;
Toekringtelevisie-uitrusting;
Steuringsonderdrukkers;
Elektriese en/of elektroniese toetsapparaat;
Nywerheidselektroniese uitrusting;
Radar en verwante uitrusting;
Elektroniese afstandmeetuitrusting.

Maar sluit nie in die:—

Montering en/of vervaardiging van die volgende artikels wat vir huishoudelike gebruik bedoel is nie:— Motor-, huis- en draagbare radio's, televisie, bandopnemers en grammofoonuitrusting, luidsprekers, tesame met onderdele wat uitsluitlik gemaak is vir gebruik in die voornoemde uitrusting deur die vervaardigers van dié uitrusting.

Vir die toepassing van hierdie afdeling beteken:—

„elektronika”, uitrusting waar die primêre kringe gebaseer is op die konduktansie van elektrisiteit deur 'n vakuum-, gas- of halfgeleier.

„radio”, uitrusting waar die primêre funksie is om inligting oor te send en/of te ontvang sonder die hulp van 'n fisiese geleier.

TARIEF A

1. Telefoonverbindinge lektrisiën . . . } Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

TARIEF AA.

2. Kalibrering van elektriese instrumente en/of wyserplate . . .
3. Elektriese werktoetsing en/of lokaliserings van foute volgens skematiese tekeninge en/of spesifikasies (n.e.v.) . . .
4. Hoë potensiaal werktoetsing en/of lokaliserings van foute wanneer dit verrig word deur persone wat gewoonlik in bedieningsprosesse in diens is (n.e.v.), uitgesonderd herstelwerk. . . } Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

TARIEF B.

5. Met die hand kante van ru-kristalle fynslyp, uitgesonderd kalibrering . . .
6. Inspeksie van volledige uitrusting volgens tekeninge en/of spesifikasies (uitgesonderd elektriese werktoetsing) (n.e.v.) . . . } Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF C.

7. Alle werksaamhede in die vervaardiging van kabelvorms volgens skematiese tekeninge, met inbegrip van bereiding van patrone (n.e.v.) . . .
8. Alle bedradingswerksaamhede wat verwysing na skematiese tekeninge vereis (n.e.v.) . . .
9. Sny van ru-kwarts en/of ru-kristalle deur halfoutomatiese masjien, met inbegrip van die stel van hoeke volgens vooraf bepaalde stellings (n.e.v.) . . .
10. Stel (n.e.v.) (uitgesonderd die stel van gereedskap) van stempels en/of setklemme en/of stuiters en/of setmate en/of leiers op produksiemasjiene, met inbegrip van boormasjiene maar uitgesonderd alle ander draai- en wederkerige masjiene . . . } Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

RATE D.

11. Assembling (n.e.s.) where no fitting adjustments are required
12. Changing of self-locating dies on manually-operated machines and/or presses (n.e.s.)
13. Checking of equipment involving electrical measurements prior to electrical functional testing (n.e.s.)
14. Complete sequential adjustment of two-motion selectors to pre-determined limits
15. Hand contouring and checking of crystal blanks to pre-set limits of frequency
16. Semi-automatic lapping and/or polishing of crystal blanks to pre-determined frequency limits including checking of frequency (n.e.s.)
17. Operating power saw and/or band saw and/or abrasive cutter including marking off with tape and/or rule including setting of stops
18. Setting of stops on guillotine for cutting insulation only
19. Setting of stops on tube and/or pipe bending machine
20. Operating nibbling machine (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE DD.

21. Batch checking and/or grading and/or adjusting of cores and/or components to pre-set limits by electrical measurement (n.e.s.)
22. Checking and/or adjusting of crystals and/or crystal blanks to pre-determined limits of frequency by evaporation and/or by etching and/or by hand
23. Checking the cutting angle and/or correction factor of raw quartz and/or crystal blanks to pre-determined limits during the process of manufacture
24. Repetitive production lapping and/or checking of quartz crystal blanks to pre-determined limits of time and thickness using pre-set gauges
25. Supervision of a Rate DDD to E employee
26. Repetitive visual and/or electrical testing of system discs under stereomicroscope

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

RATE DDD.

27. Adjustments to pre-determined limits of electrically and/or mechanically operated assemblies
28. Changing of self-locating mandrels and travel adjustments on winding machines
29. Repetitive batch mechanical and/or electrical checking and/or adjusting of equipments and/or sub-units and/or components by comparison with fixed standards with pre-determined limits by means of comparators and/or deviation meters and/or special purpose test gear (n.e.s.)
30. Assembly to sample and/or instructions and/or pictorial sketches and/or planning cards of telephone assemblies and/or selector assemblies and/or teleprinter and/or capacitors (n.e.s.)
31. Repetitive batch checking of equipments and/or sub-units and/or components to running out lists and/or samples and/or planning cards and/or pictorial sketches and/or photographs including buzzing.
32. Visual checking of crystal and/or crystal blanks during the manufacturing cycle.
33. Winding on hand and/or semi-automatic machines to planning cards and/or sketches and/or diagrams (n.e.s.)
34. Wiring to instructions and/or running out lists and/or planning cards and/or pictorial sketches and/or samples and/or audio aids and/or photographs of equipment racks and/or shelves including soldering and/or wrapping of wires (n.e.s.)
35. Friction alloying and/or wafer bonding of dice to headers by means of a jig under microscopic vision.

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

TARIEF D.

11. Montering (n.e.v.) waar geen pasmaak-verstellings nodig is nie
12. Verandering van selfstandstempels op masjiene en/of perse wat deur die hand aangedryf word (n.e.v.)
13. Kontrolering van uitrusting wat elektriese meting vereis, voor elektriese werktuig (n.e.v.)
14. Volledige opeenvolgende verstelling van hefdraaikiesers volgens vooraf bepaalde grense
15. Met die hand kontoere bepaal en nasien van ru-kristalle volgens vooraf gestelde frekwensiegrense
16. Halfoutomatiese fynslyp en/of poleer van ru-kristalle volgens vooraf bepaalde frekwensiegrense met inbegrip van die nagaan van frekwensie (n.e.v.)
17. Bediening van krag- en/of bandsaag en/of skuursnyer met inbegrip van die afmerk met meetband en/of duimstok, met inbegrip van die stel van stuiters
18. Stel van stuiters aan guillotine slegs vir die afsny van isolering
19. Stel van stuiters aan buis- en/of pyp-buigmasjien
20. Bediening van plaatsnemasjien (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF DD.

21. Kontrolering volgens lotte en/of gradering en/of verstel van kerns en/of onderdele volgens vooraf gestelde grense deur middel van elektriese meting (n.e.v.)
22. Kontrolering en/of verstel van kristalle en/of ru-kristalle volgens vooraf bepaalde frekwensiegrense deur verdamping en/of deur te ets en/of met die hand
23. Kontrolering van die snyhoek en/of korreksiefaktor van ru-kwarts en/of ru-kristalle volgens vooraf gestelde grense gedurende die vervaardigingsproses.
24. Herhalingsproduksiefynslyp en/of -kontrolering van ru-kwartskristalle volgens vooraf bepaalde tyd- en diktegrense met gebruikmaking van vooraf gestelde meters
25. Toesigwerk oor 'n Tarief DDD- tot E-werknemer
26. Herhalende visuele en/of elektriese kontrolering van stelselskywe onder stereomikroskoop

Loon per uur vir werk onder Tarief DD in Loonskaal-tabel.

TARIEF DDD.

27. Verstellings volgens vooraf bepaalde grense van elektriese en/of meganiese samestelle
28. Verandering van selfstanddrewels en slagverstellings aan wikkelmassjiene
29. Herhalende kontrolering van lotte deur meganiese en/of elektriese metodes en/of verstelling van uitrusting en/of subeenhede en/of onderdele deur dit te vergelyk met vaste standaarde met vooraf bepaalde grense deur middel van komparators en/of deviasiemeters en/of eendoeltoets-uitrusting (n.e.v.)
30. Montering volgens monster en/of opdragte en/of prentsketse en/of plankaarte van telefoonsamestelle en/of kiesersamestelle en/of teledrukker en/of kapasitors (n.e.v.)
31. Herhalende lotkontrolering van uitrusting en/of subeenhede en/of onderdele volgens uitloopleyste en/of monsters en/of plankaarte en/of prentsketse en/of foto's, met inbegrip van gladvryf
32. Visuele kontrolering van kristalle en/of ru-kristalle gedurende die vervaardigingsiklus
33. Op hand- en/of halfoutomatiese masjiene wikkels volgens plankaarte en/of sketse en/of diagramme (n.e.v.)
34. Bedrading volgens opdragte en/of uitloopleyste en/of plankaarte en/of prentsketse en/of monsters en/of oudiohulpmiddels en/of foto's van uitrustingrame en/of rakke-, met inbegrip van soldeer en/of toedraai van drade (n.e.v.)
35. Wrywingsleger en/of wafeldeurverbinding van blokkies aan bome deur middel van 'n setmaat met gebruikmaking van 'n mikroskoop

Loon per uur vir werk onder Tarief DDD in Loonskaal-tabel.

36. Bonding of wires from transistor dice contact areas to terminal posts by means of a jig under microscopic vision
37. Micro welding and/or nail-head bonding of gold wire to transistor leads under microscopic vision
38. Applying varnish to transistor dice on header and to terminal post bonds, using varnish applicator jig
39. Hermetically sealing of transistors by resistance welding of can to header on the encapsulation machine
40. Slitting and/or breaking of system discs
41. Sorting of transistor systems and/or dice under microscope
42. Soldering by hand (n.e.s.)
43. Wiring of panel details and/or units to instructions and/or running out lists and/or planning cards and/or pictorial sketches and/or samples and/or audio aids and/or photographs including soldering (n.e.s.)
44. All operations in the making of cable forms without reference to drawings (n.e.s.)
45. Operating engraving machine including the changing of type but excluding tool-setting
46. Repetition high potential insulation testing with fool proof testing instrument

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

RATE E.

47. Spotting and/or burnishing and/or wiring and/or sputtering and/or lining and/or edge cleaning and/or pasting and/or damping weight assembly and/or wire forming and/or corner dipping and/or mounting of crystal blanks by use of jigs and/or fixtures and/or machines
48. Visual checking and/or touching up of printed circuit boards during the process of manufacture
49. Wiring of relay bars and/or frames and/or terminal blocks to instructions and/or running out lists and/or samples and/or audio aids including wrapping of wires but excluding soldering
50. Repetitive preparation of job description cards for cutting pre-formed cables to lengths
51. Supervising of employees employed in classes of work scheduled below Rate E

Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates.

RATE F.

52. Laying and binding of cable forms from pre-prepared running out lists on pre-prepared cable from boards not exceeding 3 ft. by 4 ft.
53. Cutting of printed circuit boards to marks
54. Repetition production machining of bar and/or tube on capstan lathes to stops where the work piece is held by devices not necessitating any centralising or trueing excluding setting up—this operation is limited to a machine not exceeding a 2 inch nominal bore diameter.
55. Operating coding machines and/or press and/or fixture including change of type
56. Pen writing to samples and/or instructions and/or pictorial sketches and/or photographs
57. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power driven and the end point is controlled by automatically operating stops

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

For the purpose of the above 'semi-automatic machine' is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting

36. Deurverbinding van drade van transistorblokkiekontakgebiede aan eindpenne deur middel van 'n setmaat met gebruikmaking van 'n mikroskoop
37. Mikrosweiswerk en/of spykerkopdeurverbinding van gouddraad aan transistorleidings met gebruikmaking van 'n mikroskoop
38. Aansit van vernis aan transistorblokkies op boom en aan eindpuntverbinding met gebruikmaking van vernisaanwendsetmaat
39. Hermetiese verseëling van transistors deur weerstandswis van kan aan boom op die enkapselingsmasjien
40. Splits en/of breek van stelselskywe
41. Sortering van transistorstelsels en/of -blokkies onder die mikroskoop
42. Met die hand soldeer (n.e.v.)
43. Bedrading van paneelbesonderhede en/of -eenhede volgens opdragte en/of uitloopyste en/of plankarte en/of prentsketse en/of monsters en/of oudiohulpmiddels en/of foto's, met inbegrip van soldeer (n.e.v.)
44. Alle werksaamhede in die vervaardiging van kabelvorms sonder om na tekening te verwys (n.e.v.)
45. 'n Bediening van grafeermasjien, met inbegrip van die verandering van setstel maar uitgesonderd die stel van gereedskap
46. Herhalingsstoets van hoëpotensiaalisolering met onfeilbare toetsinstrument

Loon per uur vir werk onder Tarief DDD in Loonskaaltabel.

TARIEF E.

47. Stip en/of bruineer en/of bedraad en/of verstuiwing en/of uitvoer en/of kante skoonmaak en/of vasplak en/of monter van dempgewig en/of draadvorming en/of hoeke inloop en/of montering van ru-kristalle deur gebruikmaking van setmate en/of setklemme en/of masjiene
48. Visuele nagaan en/of opknapping van gedrukte kringborde gedurende die vervaardigingsprosesse
49. Bedrading van relêstawe en/of relêkaste en/of aansluitblokke volgens opdragte en/of uitloopyste en/of monsters en/of oudiohulpmiddels, met inbegrip van die toedraai van drade maar uitgesonderd soldeerwerk
50. Herhalingsbereiding van werkbeskrywingskaarte vir die afsny volgens lengtes van vooraf gevormde kabels
51. Toesig hou oor werknemers in diens in klasse werk gelys onder Tarief E

Loon per uur vir werk onder Tarief E in Loonskaaltabel.

TARIEF F.

52. Kabelvorms lê en bind van vooraf bereide uitloopyste op vooraf bereide kabelvormborde met 'n grootte van hoogstens 3 vt. by 4 vt.
53. Sny van gedrukte kringborde volgens merke
54. Herhalende produksiemasjinerie van staaf en/of buis op rewolwerdraaibanke volgens stuiters waar die werkstuk vasgehou word deur inrigtings wat dit nie nodig maak om dit te sentreer of in lyn te stel nie, uitgesonderd die opstel daarvan—hierdie werksaamheid is beperk tot 'n masjien waarvan die nominale boordeursnee hoogstens 2 duim is
55. Bediening van koderingsmasjiene en/of pers- en/of -setklem, met inbegrip van die verandering van setstel
56. Penskryfwerk volgens monsters en/of opdragte en/of prentsketse en/of foto's
57. Herhalingsbediening of -oppas van half-automatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaaltabel.

Vir die toepassing van bogenoemde is „halfoutomatiese masjien” 'n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap

- the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine.
58. Selection of components and/or piece-parts into work trays as per selection lists.
 59. Washing and/or cleaning of crystal blanks.
 60. Cleaning transistor piece-parts with trichlorethylene and/or methyl alcohol and/or acetone and/or acid solution.
 61. Straightening of transistor lead wires on machine.
 62. Cutting and/or trimming of transistors using jigs by power saw and/or hand press.

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

63. Coding and/or silk screening to samples and/or instructions and/or pictorial sketches and/or photographs.
64. Dip and/or flow soldering of printed circuit boards.
65. Dipping and/or impregnation in insulating medium and/or enamel and/or paint and/or varnish and/or wax and/or resins.
66. Operating nibbling machine to jigs and/or stops and/or marks (not exceeding 10 gauge plate).
67. Operating power saw and/or band saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges (excluding setting of stops).
68. Repetition threading and/or tapping by machine.
69. Repetition drilling to pops and/or dimples and/or jigs and/or fixtures and/or stops, including countersinking and/or reaming by non-adjustable reamers, excluding radial drill.
70. Repetition cutting and/or cropping and/or shearing to templates and/or marks and/or stops and/or length gauges.
71. Cold hand bending and/or forming to jigs and/or dies and/or stops.
72. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching and/or power pressing where the work is operated upon with pre-set dies (excluding setting of dies).
73. Repetition hot and/or cold blanking and/or piercing by press using guides and/or jigs and/or stops and/or dies.
74. Repetition machine punching to jigs and/or stops and/or gauges and/or marks.
75. Repetition marking to templates and/or jigs.
76. Repetition spot and/or seam and/or projection and/or stud and/or butt and/or flash welding.
77. Attending fully automatic machines including random checking with fixed gauges.

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

- For the purpose of the above "fully-automatic machine" is a bar-fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical-arm fed) and the manual operations are limited to setting the machine in motion, feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be, and stopping the machine.
78. Repetition crimping of terminals.
 79. Repetitive batch-checking of piece-parts and/or components by means of pre-set fixed gauges under supervision.
 80. Repetition cutting and/or slicing of raw quartz and/or crystal blanks on fully automatic machines where the work cycle is confined to loading and/or unloading of work pieces.
 81. Repetition preparation of coil bobbins including the application of shunt windings.
 82. Repetition production assembly in jigs and/or fixtures and/or of self locating parts from stock where no fitting or adjustment is required but including deburring.

- vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragstiklus oorneem, die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem.
58. Uitsoek van komponente en/of stuk-onderdele in werkbakke volgens uitsoeklyste.
 59. Ru-kristalle was en/of skoonmaak.
 60. Stukonderdele van transistors skoonmaak met trichlooretileen en/of metielalkohol en/of asetoon en/of 'n suuroplossing.
 61. Transistorleidings op 'n masjien reguit maak.
 62. Transistors met kragsaag en/of handpers afsaag en/of afwerk met gebruikmaking van setmate.

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaaltabel.

TARIEF G.

63. Kodering en/of syskermwerk volgens monsters en/of opdragte en/of prentsketse en/of foto's.
64. Indoop- en/of vloeisoldeer van gedrukte kringborde.
65. In isoleringsmiddel en/of emalie en/of verf en/of vernis en/of was en/of harse doop en/of impregneer.
66. Plaatsnymasjien bedien volgens setmate en/of stuiters en/of merke (plaat van hoogstens 10-maat).
67. Bediening van krag- en/of bandsaag vir herhalende afsaag volgens stuiters en/of lengtemeters (uitgesonderd die stel van stuiters).
68. Herhalingskroefdraad- en/of -moer-draadsny met masjien.
69. Herhalingsboor volgens kortnaelmerke en/of boormerke en/of setmate en/of setklemme en/of stuiters met inbegrip van versink en/of ruim met nie-verstelbare ruimers, uitgesonderd radiaalboor.
70. Herhalingsafsnij en/of -afknip en/of afskuif volgens patrone en/of merke en/of stuiters en/of lengtemeters.
71. Koue handbuigwerk en/of -fatsoenering volgens setmate en/of stempels en/of stuiters.
72. Skroef- en/of trap- en/of handperswerk en/of -inskeping en/of kragperswerk waar daar aan die werk gewerk word met vooraf gestelde stempels (uitgesonderd die stel van stempels).
73. Herhalende warm en/of koue uitsny en/of deurboor met 'n pers met gebruikmaking van leiers en/of setmate en/of stuiters en/of stempels.
74. Herhalingsmasjienponswerk volgens setmate en/of stuiters en/of meters en/of merke.
75. Herhalingsafmerk volgens patrone en/of setmate.
76. Herhalende punt- en/of naat- en/of projeksie- en/of tapbout- en/of stuike- en/of flitsweising.
77. Volkome outomatiese masjiene bedien met inbegrip van willekeurige kontroliering met vaste meters.

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaaltabel.

- Vir die toepassing van bogenoemde is „volkome outomatiese masjien” ’n staafvoermasjien of ’n masjien voorsien van ’n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit ’n magasyn en/of van ’n tafel en/of deur ’n meganiese arm gevoer) en waar die handbediening beperk is tot die aan die gang sit van die masjien, ’n nuwe staaf in die masjien voer of die magasyn laai, na gelang van die geval, en die masjien stop.
78. Herhalingskartel van aansluiters.
 79. Herhalende nagaan van lote stukonderdele en/of komponente deur middel van vooraf gestelde vaste meters, onder toesig.
 80. Herhalingsaag en/of -sny van ru-kwarts en/of ru-kristalle op volkome outomatiese masjiene waar die werksiklus beperk is tot die laai en ontlai van werkstukke.
 81. Herhalende bereiding van spoeltolte met inbegrip van die aanbring van omtakwikkels.
 82. Herhalende produksieomteroring in setmate en/of setklemme en/of van selfstandonderdele uit voorraad waar geen pasmaak of verstelling vereis word nie, maar met inbegrip van afbaard.

83. Repetition production tinning and/or soldering of crystal cans
84. Soldering and/or sweating by dipping and/or machine
85. Repetitive visual batch-checking of piece-parts and components under supervision
86. Riveting not exceeding $\frac{3}{8}$ inch diameter rivets and/or eyeletting
87. Routine air leak testing
88. Spraying of enamel and/or paint and/or insulating medium and/or anti-corrosive coatings under supervision other than blending
89. Sticking and/or unsticking of raw quartz and/or stacking and/or bonding of crystal blanks to carriers prior and/or after subsequent machining
90. Stripping and/or etching of crystal blanks during the process of manufacture
91. Washing and/or cleaning and/or coating and/or exposing and/or developing and/or etching of printed circuit boards and/or blanks

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

92. Application of insulating medium(n.e.s.)
93. Attending electroplating bath under instruction of Rate AA to D employee
94. Compound filling
95. Despatch packing
96. Dip tinning in solder pot
97. Oven attendant
98. Rethreading and/or retapping by hand
99. Repetition cutting and pre-forming sets of wire to jigs and/or fixtures
100. Repetition stripping of insulated wire and/or cable by pre-set tools
101. Metal buffing and/or polishing and/or finishing
102. Metal cleaning by pickling and/or degreasing
103. Metal coating by dipping
104. Operating tumbling barrel
105. Sand and/or shot blasting
106. General labouring
107. Dipping and/or impregnating in insulating medium and/or enamel and/or paint

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

PROBATIONARY PERIODS AND RATES OF PAY THEREFOR

(APPLICABLE TO OPERATIONS SCHEDULED IN THIS DIVISION ONLY).

(Not applicable to Machining Operations and Setting up).

Class of Work.	Experience.			
	First Four Months (Rate per hour).	Second Four Months (Rate per hour).	Third Four Months (Rate per hour).	Thereafter.
	Rate	Rate	Rate	Rate
Rate AA:				
Newcomers.	"D"	"C"	"B"	"AA"
From Rate B	"B"	"AA"	"AA"	"AA"
Rate B:				
Newcomers.	"D"	"D"	"C"	"B"
From Rate C	"C"	"B"	"B"	"B"
From Rate D	"D"	"C"	"C"	"B"
Rate C:				
Newcomers.	"DD"	"DD"	"D"	"C"
From Rate D	"D"	"C"	"C"	"C"
Rate D:				
Newcomers.	"DDD"	"DD"	"DD"	"D"
From Rate DD	"DD"	"D"	"D"	"D"
Rate DD:				
Newcomers.	"DDD"	"DDD"	"DD"	"DD"
From Rate DDD	"DDD"	"DD"	"DD"	"DD"

83. Herhalende produksievertinning en/of -soldering van kristalkanne
84. Soldeer en/of aansweet deur in te doop en/of met masjien
85. Herhalende visuele kontrolering van lotte stukonderdele en komponente onder toesig
86. Klinkwerk met klinknaels waarvan die deursnee hoogstens $\frac{3}{8}$ duim is, en/of ogies maak
87. Roetineluglekttoetsing
88. Bespuiting van emalje- en/of verf- en/of isoleermiddel- en/of roeswerende lae onder toesig, uitgesonderd vermenging
89. Ru-kwarts vassit en/of losmaak en/of ru-kristalle stapel en/of verbind aan draers voor en na daaropvolgende masjinerie
90. Ru-kristalle afstroop en/of ets gedurende die vervaardigingsproses
91. Gedrukte kringborde en/of ru-stukke was en/of skoonmaak en/of bedek en/of blootstel en/of ontwikkel en/of ets

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

92. Aanbring van isoleermiddel (n.e.v.)
93. Elektroplateringbad oppas onder aanwysing van 'n Tarief AA- tot D-werk-nemer
94. Met mengsel vul
95. Versendingsverpakking
96. Vertin deur in soldeerpot te doop
97. Oondoppasser
98. Skroefdraad en/of moerdraad met die hand nasny
99. Herhalende sny en voorvorming van stelle draad volgens setmate en/of set-klemme
100. Herhalingsafstroop van geïsoleerde draad en/of kabel met vooraf gestelde gereedskap
101. Metaal poets en/of poleer en/of afwerk
102. Metaal skoonmaak deur skoonbyt en/of ontvetting
103. Metaal bedek deur in te doop
104. Poetstroombedien
105. Sand- en/of haelstraling
106. Algemene arbeid
107. In isoleermiddel en/of emalje en/of verf doop en/of impregneer

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

PROEFTYDPERKE EN LOONSKALE DAARVOOR.

(VAN TOEPASSING OP WERKSAAMHEDE WAT SLEGS IN HIERDIE AFDELING GELYS IS.)

(Nie van toepassing op masjineringswerkzaamhede en opstel nie).

Klas werk	Ondervinding			
	Eerste vier maande (Tarief per uur).	Tweede vier maande (Tarief per uur).	Derde vier maande (Tarief per uur).	Daarna.
	Tarief	Tarief	Tarief	Tarief
Tarief AA:				
Nuwelinge	"D"	"C"	"B"	"AA"
Van Tarief B	"B"	"AA"	"AA"	"AA"
Tarief B:				
Nuwelinge	"D"	"D"	"C"	"B"
Van Tarief C	"C"	"B"	"B"	"B"
Van Tarief D	"D"	"C"	"C"	"B"
Tarief C:				
Nuwelinge	"DD"	"DD"	"D"	"C"
Van Tarief D	"D"	"C"	"C"	"C"
Tarief D:				
Nuwelinge	"DDD"	"DD"	"DD"	"D"
Van Tarief DD	"DD"	"D"	"D"	"D"
Tarief DD:				
Nuwelinge	"DDD"	"DDD"	"DD"	"DD"
Van Tarief DDD	"DDD"	"DD"	"DD"	"DD"

RATE DDD.

Newcomers to Rate DDD shall be paid not less than 38 cents per hour for the first 4 months and thereafter at Rate DDD.

RATE E.

Newcomers to Rate E shall be paid not less than 33 cents per hour for the first 4 months and thereafter at Rate E.

DIVISION D/24.

TUNGSTEN CARBIDE TOOL MANUFACTURE.

The following operations viz.—

RATE AA.

- | | |
|---|--|
| 1. General supervisory work including setting up of production machines (at least one supervisor must be employed in each establishment and be in charge of operations on each shift) | } Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates. |
| 2. Machine tool grinding (excluding universal grinding) | |
| First six months of experience | Rate C. |
| Second six months of experience | Rate B. |
| Thereafter | Rate AA. |
| 3. Milling of tungsten carbide tools (excluding universal milling) | } Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates. |
| 4. Operating centre lathe for tungsten carbide tools) | |

RATE D.

- | | |
|--|------------------------|
| 5. Hand torch brazing | Rate per hour (cents). |
| First three months of experience | 73.5 |
| Thereafter | Rate D. |

RATE E.

- | | |
|--|---|
| 6. Machining of shanks for seating viz.—
Repetition operation of or attending machines designed for or permanently adapted for a single tool operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating, and/or attending, stopping and unloading the machine (excluding setting up) | } Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates. |
| | |

RATE F.

- | | |
|--|---|
| 7. Repetition grinding on automatic cycle machines under the instruction of a Rate A to C employee | } Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates. |
| | |

RATE G.

- | | |
|--|---|
| 8. Bending of pre-heated shanks by machine to jigs | } Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates. |
| 9. Machining of shanks for seating on a special purpose machine, where the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine and unloading | |
| 10. Machining clearance angles on tools by special purpose machines to pre-set angles (excluding setting up) | } Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates. |
| 11. Off-hand buffing and/or polishing | |
| 12. Operating manual machines designed for or permanently adapted for one only operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand. | |
| 13. Rough forming by grinding of brazed tools | |
| 14. Seating of tips by induction heating | |

RATE H.

- | | |
|---|---|
| 15. Cutting to stops and/or length gauges in power and/or friction saws (excluding setting up) | } Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates. |
| 16. Operating hand portable and/or pedestal grinding machine where the operator is not required to grind to marks, templates, gauges or sizes | |
| 17. Sand and/or shot blasting | |
| 18. Stencilling and/or marking and/or colour marking and/or labelling | |

TARIEF DDD.

Nuwelinge by Tarief DDD moet nie minder nie as 38 sent per uur gedurende die eerste vier maande betaal word en daarna teen Tarief DDD.

TARIEF E.

Nuwelinge by Tarief E moet nie minder nie as 33 sent per uur gedurende die eerste vier maande betaal word en daarna teen Tarief E.

AFDELING D/24.

VERVAARDIGING VAN WOLFRAMKARBID-GEREEDSKAP.

Die volgende werksaamhede, nl.:—

TARIEF AA.

- | | |
|--|---|
| 1. Algemene toesigwerk met inbegrip van die opstel van produksiemasjiene (minstens een toesighouer moet in elke bedryfsinrigting in diens wees en toesig hou oor die werksaamhede gedurende elke skof) | } Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel. |
| 2. Slyn van masjiengereedskap (uitgesonderd universele slypwerk):—
Eerste ses maande ondervinding
Tweede ses maande ondervinding
Daarna | |
| 3. Wolframkarbidgereedskap frees (uitgesonderd universele freeswerk) | } Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel. |
| 4. Bediening van senterdraaibank vir wolframkarbidgereedskap | |

TARIEF D.

- | | |
|--|--|
| 5. Sweissoldeer met handgasvlam:—
Eerste drie maande ondervinding
Daarna | Loon per uur (sent).
73.5
Tarief D |
|--|--|

TARIEF E.

- | | |
|--|--|
| 6. Masjinerie van stele om dit vas te sit, nl.:—
Herhalingsbediening of -oppas van masjiene wat ontwerp is of permanent aangepas is vir enkelgereedskapwerk waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of die kloutoestel van die masjiene, die masjiene aan die gang sit, bedien en/of oppas, stop en die werkstuk van die masjiene afneem (uitgesonderd die opstel daarvan) | } Loon per uur vir werk onder Tarief E in Loonskaal-tabel. |
| | |

TARIEF F.

- | | |
|--|--|
| 7. Herhalingslypwerk op outomatiese silklusmasjiene onder die aanwysing van 'n Tarief A- tot C-werknemer | } Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel. |
| | |

TARIEF G.

- | | |
|--|--|
| 8. Vooraf verhitte stele volgens setmate met 'n masjiene buig | } Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel. |
| 9. Masjinerie van stele om dit vas te sit, op 'n eendoelmasjiene, waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjiene en die werkstuk van die masjiene afneem | |
| 10. Vryloophoeke aan gereedskap masjineer deur middel van eendoelmasjiene volgens vooraf gestelde hoeke (uitgesonderd die opstel daarvan) | } Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel. |
| 11. Met vryhand poets en/of poleer | |
| 12. Bediening van handmasjiene wat ontwerp vir of permanent aangepas is vir slegs een werksaamheid waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie | |
| 13. Ru-vormwerk deur die slyn van gesweis-soldeerde gereedskap | |
| 14. Punte deur middel van induksieverhitting vassit | |

TARIEF H.

- | | |
|---|--|
| 15. Volgens stuiters en/of lengtemeters af-saag in krag- en/of wrywingsac (uitgesonderd opstel) | } Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel. |
| 16. Bediening van draagbare hand- en/of voetstukslypmasjiene waar daar nie van die bediener vereis word om volgens merke, patrone, meters en groottes te slyn nie | |
| 17. Sand- en/of haelstraling | |
| 18. Sjablonering en/of merk en/of kleurmerk en/of etiketteer | |

DIVISION D/25.

MOTOR VEHICLE PARTS AND COMPONENTS MANUFACTURING DIVISION.

(1) Wage provisions applicable to the manufacturing and/or assembling of parts and/or spares and/or accessories and/or components of motor vehicles, viz.—

RATE AA.

1. *Machinist's work (n.e.s.)

*"Machinist's work" means shaping, slotting, planing, milling (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding) and the operation of gear cutting and rotary machine tools including vertical turret machines but excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments), boring mills (vertical, horizontal and turret type—with or without copying or profiling attachments), die-sinking machines and universal machining.

Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work, grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments including rules, calipers and the like.

2. Down hand mild steel welding in a single finished run involving no change in procedure in respect of amperage or rate of deposition in size or type of rod

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE B.

3. Supervisory work (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE C.

4. Operating multi-head oxy-acetylene cutting machines and/or profiling and/or flame planing and/or bevel cutting machines (including setting up)

5. Repetition drill sharpening by hand (n.e.s.)

6. Riveting and/or caulking (n.e.s.)

7. Roller bending other than repetition roller bending

8. Setting (n.e.s.) (excluding toolsetting) of dies and/or fixtures and/or stops and/or jigs and/or guides on production machines including drilling machines but excluding all other rotary and reciprocating machines

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

RATE D.

9. Arc and/or gas cutting (n.e.s.)

10. Drill sharpening by machine excluding automatic machines

11. Drilling and/or countersinking (n.e.s.)

12. Galvanising (supervisory work)

13. Machining on repetition work by means of fixtures and/or jigs and/or stops where the work cycle is manually operated (excluding setting up but including the use of fixed gauges)

14. *Marking off material (n.e.s.)

*"Marking off" means marking off material to given lengths for cutting off purposes using only length gauges and/or rule and/or tape measure and marking material

15. Operating nibbling machine (n.e.s.)

16. Operating single head oxy-acetylene profiling and/or straight line cutting machine to templates

17. Operating power saw (n.e.s.) including marking off with rule and/or tape only and including setting of stops (n.e.s.)

18. Preliminary tack welding for positioning of jobs prior to welding or riveting or bolting up (runs of not more than one inch in length)

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

AFDELING D/25.

VERVAARDIGING VAN MOTORVOERTUIGDELE EN -ONDERDELE.

(1) Loonbepalings van toepassing op die vervaardiging en/of montering van motorvoertuigdele en/of -reserwedele en/of -toebehore en/of -onderdele, nl.:—

TARIEF AA.

1. *Masjienwerker se werk (n.e.v.)

*„Masjienwerker se werk” beteken die vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk), slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk) en die bediening van ratfrees- en draaimasjiengereedskap, met inbegrip van vertikale rewolwermasjiene maar uitgesonderd senterdraaibanke (met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), boorfreesmasjiene (vertikale, horisontale en rewolwertipe—met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), matrysfreesmasjiene en universele masjinerie.

Werknemers wat 'n masjienwerker se werk verrig, moet toegelaat word om hul eie werk op te stel, hul eie gereedskap te slyp en te stel en om volgens en met presisiemeetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk.

2. Onderhandsweising met weekstaal in 'n enkele voltooiende ent wat geen verandering in werkwyse ten opsigte van ampèretal of tempo van afsetting vereis ten opsigte van die grootte of tipe staaf nie

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaaltabel.

TARIEF B.

3. Toesigwerk (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaaltabel.

TARIEF C.

4. Bediening van meerkoppige oksiasetieleensmasjiene en/of profileer- en/of vlamskaaf- en/of skuinsnmasjiene (met inbegrip van die opstel daarvan)

5. Herhalingsboorskermmaak met die hand (n.e.v.)

6. Klink en/of kalfater (n.e.v.)

7. Walsbuigwerk uitgesonderd herhalingswalsbuigwerk

8. Stel (n.e.v.) (uitgesonderd die stel van gereedskap) van stempels en/of setklemme en/of stuiters en/of setmate en/of leiers aan produksiemasjiene met inbegrip van boormasjiene maar uitgesonderd alle ander draai- en wederkerige masjiene

Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaaltabel.

TARIEF D.

9. Boog- en/of gassnywerk (n.e.v.)

10. Boorskermmaak met masjiene uitgesonderd outomatiese masjiene

11. Boor- en/of versink (n.e.v.)

12. Galvanisering (toesigwerk)

13. Masjinerie aan herhalingswerk deur middel van setklemme en/of setmate en/of stuiters waar die werksiklus deur die hand aangedryf word (uitgesonderd opstel maar met inbegrip van die gebruik van vaste meters)

14. *Afmerk van materiaal (n.e.v.)

*„Afmerk” beteken materiaal afmerk volgens gegewe lengtes vir doeleindes van afsny, slegs met gebruikmaking van lengtemeters en/of duimstok en/of meetband en merkmateriaal

15. Bediening van plaatsnmasjiene (n.e.v.)

16. Bediening van enkelkoppige oksiasetieleenprofileer- en/of -reguitlynsnmasjiene volgens patrone

17. Bediening van kragstaag (n.e.v.), met inbegrip van afmerk slegs met duimstok en/of meetband en met inbegrip van die stel van stuiters (n.e.v.)

18. Voorlopige hegsweising vir die plasing van werkstukke voorsweising of vasklink of vasbout (lengtes van hoogstens een duim)

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaaltabel.

19. Press operating (n.e.s.) including the affixing and/or removal of dies where there is positive location excluding setting up
20. Production electric welding in jigs and/or assemblies already partly welded in jigs so as to minimise the effect of distortion and where the amperage, size or type of rod or rate of deposition is predetermined (n.e.s.)
21. Tool grinding in jigs excluding toolroom work

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE F.

22. Supervising employees employed on classes of work scheduled below Rate F (when so appointed)
23. Reaming using bridge reamers
24. Repetition production machining of bar on capstan lathes to stops where the work piece is held by devices not necessitating any centralising or truing excluding setting up—this operation is limited to a machine not exceeding a 2 inch nominal bore diameter
25. Soldering and/or sweating by hand (n.e.s.)
26. *Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up)
*For the purpose of the above "semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine
27. Repetition drilling to dimples

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

28. Application of anti-corrosive and/or anti-fouling and/or protective coatings (n.e.s.)
29. Assembling of pre-manufactured components from stock requiring no fitting or adjustment but including deburring
30. Attending, cleaning and/or degreasing acid and/or rinsing and/or fluxing baths under supervision
31. *Attending fully-automatic machine including random checking with fixed gauges
*For the purpose of the above "fully-automatic machine" is a bar-fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical arm fed) and the manual operations are limited to setting the machine in motion, feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be, and stopping the machine
32. Beading and/or trimming and/or seaming and/or grooving and/or locking double side top and bottom
33. Driving power hammer (power hammer operating)
34. Drop forging and/or stamping using dies excluding setting of dies
35. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching and/or power pressing where the work is operated upon with pre-set dies (excluding setting of dies) and/or stops
36. Heat treatment under instruction of a Rate AA to D employee
37. Hot dip coating and/or galvanising under supervision

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

19. Bediening van 'n pers (n.e.v.), met inbegrip van die aanbring en/of verwydering van stempels waar daar positiewe plasing is, uitgesonderd die opstel daarvan
20. Elektriese produksiesweising in setmate en/of samestelle wat reeds gedeeltelik in setmate gesweis is, ten einde die uitwerking van verwringing tot 'n minimum te beperk en waar die ampèretal, grootte en tipe staaf of tempo van afsetting vooraf bepaal is (n.e.v.)
21. Gereedskap in setmate slyp, uitgesonderd gereedskapkamerwerk

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF F.

22. Toesig hou oor werknemers in diens in die klasse werk gelys onder Tarief F (wanneer aldus aangestel)
23. Ruim met gebruikmaking van brugruimers
24. Herhalende produksiemasjinerie van staaf op rewolwerdraaibanke volgens stuiters waar die werkstuk deur toestelle vasgehou word sodat dit nie nodig is om dit te sentreer of in lyn te stel nie, uitgesonderd die opstel daarvan—hierdie werksaamheid is beperk tot 'n masjien waarvan die nominale boordeursnee nie meer is nie as 2 duim
25. Met die hand soldeer en/of aansweet (n.e.v.)
26. *Herhalingsbediening of -oppas van halfoutomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd die opstel daarvan)
*Vir die toepassing van bogenoemde is „halfoutomatiese masjiene” 'n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragsiklus oorneem en die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem
27. Herhalingsboor volgens boormerke

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

28. Aanbring van roeswerende en/of aanwaswerende en/of beskermende lae (n.e.v.)
29. Montering van vooraf vervaardigde onderdele uit voorraad wat nie pasmaak of verstel vereis nie, maar met inbegrip van afbaard
30. Onder toesig suur- en/of afspoel- en/of smeltbaddens oppas, skoonmaak en/of ontvet
31. *Oppas van volkome outomatiese masjiene met inbegrip van willekeurige kontrolering met vaste meters
*Vir die toepassing van bogenoemde is „volkome outomatiese masjiene” 'n staafvoermasjien of 'n masjien voorsien van 'n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit 'n magasyn en/of van 'n tafel en/of deur 'n meganiese arm gevoer) en waar die handbediening beperk is tot die masjien aan die gang sit, 'n nuwe staaf in die masjien voer of die magasyn laai, na gelang van die geval, en die masjien stop
32. Kraallyswerk en/of afwerking en/of naatvorming en/of groefwerk en/of dubbele kante bo en onder sluit
33. Kraghamer dryf (bediening van kraghamer)
34. Valsmee en/of stempel, met gebruikmaking van stempels, uitgesonderd die stel van stempels
35. Skroef- en/of trap- en/of handperswerk en/of -inkeping en/of kragperswerk, waar daar aan die werk gewerk word met vooraf gestelde stempels (uitgesonderd die stel van die stempels) en/of stuiters
36. Hittebehandeling onder aanwysing van 'n Tarief AA- tot D-werknemer
37. Warmdompelbedekking en/of galvanisering onder toesig

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

38. Operating manual machines designed for or permanently adapted for one only operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand (n.e.s.)
39. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges (excluding setting of stops) (other than toolroom)
40. Operating power press to pre-set dies and/or guides and/or length gauges and/or stops and/or templets (excluding setting up) (excluding press brake)
41. Repetition brazing and/or bronze welding by pre-set automatic machine not involving use of filler rods
42. Repetition arc spot and/or butt and/or flash and/or projection and/or resistance and/or seam and/or spot welding by machine
43. Repetition countersinking with twist drill and/or rosebit to fixtures and/or stops and/or reaming using non-adjustable reamers
44. Repetition drilling to fixtures and/or gauges and/or jigs and/or stops and/or templets (excluding radial drill)
45. Repetition hot and/or cold bending and/or forming to dies and/or jigs and/or stops
46. Repetition hot and/or cold blanking and/or piercing on presses using guides and/or jigs and/or stops and/or dies
47. Repetition hot and/or cold riveting not exceeding $\frac{3}{8}$ inch diameter
48. Repetition machine punching to jigs and/or stops and/or dies and/or marks including random checking with fixed gauges
49. Repetition machine swaging and/or forging using dies other than power hammer
50. *Repetition marking to jigs and/or templets
 *"Templet marking" means the marking of material with the aid of a templet and scriber or marking material
51. Repetition threading and/or tapping by machine (n.e.s.)
52. Production broaching on automatic and/or semi-automatic machines where manual operations are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine (excluding setting up)
53. Soldering and/or sweating by dipping or by machine
54. Repetition operation of and/or attending special purpose machine, including the use of fixed gauges, where the manual operations are limited to loading, setting the machine in motion, stopping and unloading the machine (excluding setting up)
55. Operating hand portable and/or pedestal grinding machine, where the operator is not required to grind to marks and/or gauges and/or sizes and/or templets
56. Repetition operation of and/or attending machine designed or permanently adapted for a single operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating and/or attending, stopping and unloading the machine
57. Repetition operation of vehicle rim rolling machines where the power cycle is automatic and where operations are limited to loading, starting, stopping and unloading, and where no gauging is required
58. Repetition rolling in forging rolls

Rate per hour for
work classified at
Rate G in Table of
Wage Rates.

38. Bediening van handmasjiene wat ontwerp of permanent aangepas is vir slegs een werkzaamheid, waar dit nie nodig is om die werkstuk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie (n.e.v.)
39. Bediening van kragsaag vir herhalingsafsaag volgens stuiters en/of lengtemeters (uitgesonderd die stel van stuiters) (uitgesonderd in gereedskapkamer)
40. Bediening van kragpers volgens vooraf gestelde stempels en/of leiers en/of lengtemeters en/of stuiters en/of patrone (uitgesonderd die opstel daarvan) (uitgesonderd persrem)
41. Herhalingsweissoldeer en/of bronsweising met vooraf gestelde outomatiese masjiene wat nie die gebruik van sweisstawe vereis nie
42. Herhalende boogpunt- en/of stui- en/of flits- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of naat- en/of puntsweising met masjiene
43. Herhalingsversink met spiraalboor en/of roosboor volgens setklemme en/of stuiters en/of ruim, met gebruikmaking van nie-verstelbare ruimers
44. Herhalingsboor volgens setklemme en/of meters en/of setmate en/of stuiters en/of patrone (uitgesonderd radiaalboor)
45. Herhalende warm en/of koue buigwerk en/of fatsoenering volgens stempels en/of setmate en/of stuiters
46. Herhalende warm en/of koue uitsny en/of deurboor op perse met gebruikmaking van leiers en/of setmate en/of stuiters en/of stempels
47. Herhalende warm en/of koue klinkwerk waarvan die deursnee hoogstens $\frac{3}{8}$ duim is
48. Herhalingsmasjienspons volgens setmate en/of stuiters en/of stempels en/of merke, met inbegrip van willekeurige kontrolering met vaste meters
49. Herhalingsmasjiensaaismee en/of -smee met gebruikmaking van stempels, uitgesonderd kraghamer
50. *Herhalingsafmerk volgens setmate en/of patrone
 *„Afmerk volgens patrone” beteken die afmerk van materiaal met behulp van 'n patroon en kragpen of merkmateriaal
51. Herhalingskroefdraad- en/of -moerdraadsny met masjiene (n.e.v.)
52. Produksieprofielruimwerk op outomatiese en/of halfoutomatiese masjiene waar handbediening beperk is tot die laai, aan die gang sit, stop en ontlai van die masjiene (uitgesonderd die opstel daarvan)
53. Soldeer en/of aansweet deur in te doop of met masjiene
54. Herhalingsbediening en/of -oppas van eendoelmasjiene, met inbegrip van die gebruik van vaste meters, waar die handbediening beperk is tot die laai, aan die gang sit, stop en ontlai van die masjiene (uitgesonderd die opstel daarvan)
55. Bediening van draagbare hand- en/of voetstukslypmasjiene, waar daar nie van die bediener vereis word om volgens merke en/of meters en/of groottes en/of patrone te slyp nie
56. Herhalingsbediening en/of -oppas van masjiene wat ontwerp of permanent aangepas is vir 'n enkele werkzaamheid, waar dit nie nodig is om die werkstuk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjiene, die masjiene aan die gang sit, bedien en/of oppas, die masjiene stop en die werkstuk van die masjiene afneem
57. Herhalingsbediening van masjiene wat vellings van voertuie uitwals, waar die kragstelsel outomaties is en waar die werksaamhede beperk is tot laai, aan die gang sit, stop en ontlai, en waar geen meetwerk nodig is nie
58. Herhalingswalswerk in smeewalse

Loon per uur vir
werk onder Tarief
G in Loonskaal-
tabel.

59. Repetition spinning using formers . . . } Rate per hour for
60. Repetition operation of nibbling } work classified at
machine to jigs and/or templets and/or } Rate G in Table of
marks not exceeding 10 gauge . . . } Wage Rate.

RATE H.

61. Affixing of slings under supervision of a Rate A to D employee (employees exclusively so employed)
62. Automatic and/or semi-automatic machine nutting
63. Baling of scrap
64. Boiler stoking and/or attending
65. Bending to stops of pipes and/or tubes in manually and/or power-operated bending machines
66. Cold forming and/or trimming and/or punching by machine
67. Dipping in enamel and/or paint and/or lacquer
68. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tool
69. Feeding and forming machine
70. Feeding and/or minding special purpose nicking and/or profiling and/or slotting machine
71. Furnace loading and/or unloading and/or stoking
72. General labouring
73. Holding up for riveting
74. Metal buffing and/or polishing
75. Metal cleaning by degreasing and/or by pickling
76. Metal coating by dipping under supervision of a Rate A to D employee
77. Oiling and/or greasing
78. Operating automatic thread forming machine
79. Operating bolt and/or nut facing machine
80. Operating fraizing and/or pointing machine
81. Operating tube and/or rod and/or wire straightening machine
82. Operating tumbling barrel
83. Repetition cutting and/or cropping and/or shearing to length gauges and/or marks and/or stops
84. Repetition hydraulic testing and/or air testing excluding preparatory work
85. Repetition roller bending not exceeding 10 gauge
86. Rethreading and/or retapping
87. Rivet heating
88. Sand and/or shot and/or hydro and/or grit blasting
89. Screwing machine operating excluding setting up
90. Spraying of enamel and/or paint other than blending and/or mixing
91. Straightening and/or flattening of gussets and/or cleats
92. Stamping and/or affixing of metal labels and/or nameplates
93. Stretching and/or rough straightening of bars by hand and/or machine
94. Stripping forgings and/or stampings using dies

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

59. Herhalingspinwerk met gebruikmaking van vormers } Loon per uur vir
60. Herhalingsbediening van plaatsnymasjien volgens setmate en/of patrone en/of merke van hoogstens 10-maat } werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H

61. Slingers aansit onder toesig van 'n Tarief A- tot D-werknemer (werknemers uitsluitlik aldus in diens)
62. Moere met outomatiese en/of halfoutomatiese masjiene maak
63. Afval baal
64. Ketels stook en/of oppas
65. Pype en/of buise volgens stuiters buig in hand- en/of kragbuigmasjiene
66. Koud vorm en/of afwerk en/of pons met 'n masjien
67. In emalje en/of verf en/of lakvernis doop
68. Afwerk en/of afbaard met die hand en/of deur te slyp en/of met draagbare kraggereedskap
69. Voer- en vormmasjien
70. Voer en/of oppas van eendoelinkeping-en/of -profileer- en/of -gleufmasjien
71. Oonde laai en/of ontlai en/of stook
72. Algemene arbeid
73. Vir klinkwerk vashou
74. Metaal poets en/of poleer
75. Metaal skoonmaak deur ontvetting en/of skoonbyt
76. Metaal bedek deur onder toesig van 'n Tarief A- tot D-werknemer in te doop
77. Olie en/of smear
78. Bediening van outomatiese skroefdraad-snymasjien
79. Bediening van bout- en/of moerafwerk-masjien
80. Bediening van warmfrees- en/of afspits-masjien
81. Bediening van buis- en/of stang- en/of draadrigmasjien
82. Bediening van poetstroommel
83. Herhalingsafsny en/of -afknip en/of -afskuif volgens lengtemeters en/of merke en/of stuiters
84. Herhalende hidrouliese toetsing en/of lugtoetsing, uitgesonderd voorbereidingswerk
85. Herhalingswalsbuigwerk van hoogstens 10-maat
86. Skroefdraad en/of moerdraad nasny
87. Klinknaels verhit
88. Sand- en/of hael- en/of water- en/of grintstraling
89. Bediening van draadsnymasjien, uitgesonderd die opstel daarvan
90. Emalje en/of verf aanspuit, uitgesonderd vermenging en/of meng
91. Knoopplate en of klampe reguit en/of plat maak
92. Metaaletikette en/of -naamplate bestempel en/of vassit
93. Met die hand en/of masjien stawe uittrek en/of ru-reguitmaak
94. Smeestukke en/of stampsels met stem-pels afstroop

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

(2) Notwithstanding any operation or wage rate scheduled in this Division or in Schedule A of this Agreement no operation or wage rate scheduled in this Division or in Schedule A of this Agreement shall apply to the following operations in the manufacture of motor vehicle parts and/or spares and/or accessories and/or components for motor vehicles, viz.:—

Repetition operation of or attending machines adapted for semi-automatic operations (including programme controlled copying lathes) where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops, so that manual operations are limited to loading, unloading, setting the machine in motion, stopping and advancing or retracting the tools before and after the power-driven cycle takes over (excluding setting up).

Repetition welding and/or brazing and/or bronze welding in jigs or of parts so formed and/or located as to obviate the need for a jig and/or tack welding of pre-assembled units.

Semi-automatic welding by machine excluding setting up.

(2) Ondanks enige werksaamheid of loon wat in hierdie Afdeling of in Bylae A van hierdie Ooreenkoms getabelleer is, is geen werksaamheid of loon wat in hierdie Afdeling of in Bylae A van hierdie Ooreenkoms getabelleer is, op die volgende werksaamhede in die vervaardiging van motorvoertuigdele en/of -reserwedele en/of -toebehore en/of -onderdele van toepassing nie, nl.:—

Herhalingsbediening of -oppas van masjiene wat aangepas is vir halfoutomatiese werksaamhede (met inbegrip van programme-beheerde kopieerdraaibanke) waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word, sodat handbediening beperk is tot die masjien laai, ontlai, aan die gang sit, stop en die gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragstelsel oorneem (uitgesonderd die opstel daarvan).

Herhalingsweis en/of -sweissoldeer en/of -bronsweis in setmate of van dele wat so gevorm en/of geplaas is dat die gebruik van 'n setmaat en/of hegsweising van vooraf gemonteerde eenhede onnodig is.

Halfoutomatiese sweising met 'n masjien, uitgesonderd die opstel daarvan.

SCHEDULE E.

DIVISION E/1.

COACHING STOCK DIVISION.

The following operations in the assembling and/or manufacturing and/or renovation and/or repair of coaching stock:—

(i) Electrical Work and Related Activities.

RATE AA.

1. Repetition making up of cable harnesses where the course of the wire is marked by cleats and/or lines and/or saddles and/or fixtures and where no wiring diagram is used

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

RATE C.

2. Electrical assembly work (n.e.s.) on power coaches under supervision of a Rate A employee—

First three months of experience . . .
Thereafter

Rate D.
Rate C.

Employees may only be employed on the operations set out at Rate C of this Schedule provided that the ratio of employees in the establishment is not less than two electricians at Rate A to three employees employed on electrical work under Rate C.

RATE D.

3. Bending of conduits and/or pipes and/or tubes to data sheets and/or sketches
4. Repetition electrical assembly work including connecting and/or pulling through of cables and/or wires

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE G.

5. Screwing machine operating excluding setting up
6. Repetition cutting of conduits and/or pipes and/or tubes to templates and/or fixtures and/or to stops and/or to length gauges
7. Repetition cutting and/or identification of wires to length gauges under the supervision of a Rate D employee

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

(ii) Mechanical Work and Related Activities.

RATE A.

8. *Coach plumbing
*Coach plumbing means work on coaches for all sanitary purposes and/or water services and/or domestic heating, washing or drinking purposes
9. Panel beating
10. Rigging and/or splicing

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

RATE AA.

11. Assembly of motors and/or gear cases to bogies
12. Functional mechanical testing and/or faulting localising to schematic drawings and/or specifications and/or rectifications other than final testing
13. Glazing of bodyside and cab windows
14. *Machinist's work (n.e.s.)
*“Machinist's work” means shaping, slotting, planing, milling (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding) and the operation of gear cutting and rotary machine tools including vertical turret machines but excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments), boring mills (vertical, horizontal and turret type—with or without copying or profiling attachments), die-sinking machines and universal machining

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work, grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments including rules, calipers and the like

15. Straightening of coach bodies (free hand work)
16. Machine tool setting up

BYLAE E.

AFDELING E/1.

AFDELING RYTUIE.

Die volgende werksaamhede in die montering en/of vervaardiging en/of opknapping en/of herstel van rytuie:—

(i) Elektrotegniese werk en aanverwante werksaamhede.

TARIEF AA.

1. Herhalingsopmaak van kabelharnasse waar die loop van die draad afgemerk is deur klampe en/of lyne en/of saals en/of setklemme en waar geen bedradingsdiagram gebruik word nie

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

TARIEF C.

2. Elektrotegniese monteringswerk (n.e.v.) aan kragrytuie onder toesig van 'n Tarief A-werknemer:—

Eerste drie maande ondervinding

Tarief D.
Tarief C.

Daarna

Werknemers mag slegs werk verrig wat onder Tarief C van hierdie Bylae vermeld word op die voorwaarde dat die getalsverhouding van werknemers in die bedryfsinrigting minstens twee elektrisiëns teen Tarief A is tot drie werknemers wat elektrotegniese werk teen Tarief C verrig.

TARIEF D.

3. Buig van leipype en/of pype en/of buise volgens datavalle en/of sketse
4. Herhalende elektrotegniese monteringswerk met inbegrip van verbinding en/of deurtrek van kabels en/of drade

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

5. Bediening van draadsmasjien, uitgesonderd die opstel daarvan
6. Herhalingsafsny van leipype en/of pype en/of buise volgens patrone en/of setklemme en/of stuiters en/of lengtemeters
7. Herhalingsafsny en/of -identifikasie van drade volgens lengtemeters onder die toesig van 'n Tarief D-werknemer

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

(ii) Meganiese werk en aanverwante werksaamhede.

TARIEF A.

8. *Loodgieterswerk aan rytuie
*Loodgieterswerk aan rytuie beteken werk aan rytuie vir alle sanitêre doeleindes en/of watervoorsiening en/of huishoudelike verwarmings-, was- of drinkdoeleindes
9. Duikklopwerk
10. Tou- en/of splitslaswerk

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

TARIEF AA.

11. Montering van motore en/of ratomhulsel aan draaistelle
12. Meganiese werktuigset en/of lokaliserings van foute volgens skematiese tekeninge en/of spesifikasies en/of rektifiserings, uitgesonderd finale toets
13. Glasering van baksy en kajuitvensters
14. *Masjienwerker se werk (n.e.v.)
*„Masjienwerker se werk” beteken vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk), slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk) en die bediening van ratfrees- en draaimasjiengereedskap, met inbegrip van vertikale rewolwermasjiene maar uitgesonderd senterdraaibanke (met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), boorfreesmasjiene (vertikale, horisontale en rewolwertipe—met of sonder kopieer- of profileerhegstukke), matrysfreesmasjiene en universele masjinerie

Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.

Werknemers wat 'n masjienwerker se werk verrig, moet toegelaat word om hulle eie werk op te stel, hul eie gereedskap te slyp en te stel en om volgens en met presisiemeetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk.

15. Rytuigbakke regbuig (vryhandwerk)
16. Masjiengereedskap opstel

RATE B.

17. Cold sawing where the sawer marks direct from cutting list, (structural metal work)
18. Drilling machine work (n.e.s.)
19. Riveting pressure vessels
20. Supervisory work (n.e.s.) including marking off and/or making adjustments to the assembly of under-frames, bogies and components of underframes and/or bogies (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE C.

21. Operating multi-head oxy-acetylene cutting machines and/or flame planing and/or bevel cutting machines (including setting up)
22. Riveting and/or caulking (n.e.s.)
23. Roller bending other than repetition roller bending (n.e.s.)
24. Setting (n.e.s.) (excluding toolsetting) of dies and/or fixtures and/or stops and/or jigs and/or guides on production machines including drilling machines but excluding all other rotary and reciprocating machines

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

RATE D.

25. Arc and/or gas cutting (n.e.s.)
26. Drilling and/or countersinking including drill sharpening (n.e.s.)
27. Hand welding by mechanically-fed electrodes
28. Hot and/or cold bending and/or forming to jigs and/or stops in press brake and/or power folding machine
29. Assembly work where the components and/or sub-assemblies are positively located, including adjustments, but excluding marking off of components and/or sub-assemblies to drawings and/or the use of precision measuring instruments
30. Hot and/or cold bending of pipes and/or tubes to data sheets of sketch
31. Machining on repetition work by means of fixtures and/or jigs and/or stops where the work cycle is manually operated (excluding setting up but including the use of fixed gauges)
32. *Marking off material (n.e.s.)
*“Marking off” means marking off material to given lengths for cutting off purposes using only length gauges and/or rule and/or tape measure and marking material
33. Operating single head oxy-acetylene profiling and/or straight line cutting machine to templates
34. Hand and/or machine riveting (rivets $\frac{3}{8}$ inch diameter and less)
35. Operating power saw (n.e.s.), including marking off with rule and/or tape only and including setting of stops (n.e.s.)
36. Drilling on radial drilling machine to jigs and/or fixtures and/or marks (n.e.s.)
37. Preliminary tack welding for positioning of jobs prior to welding or riveting or bolting up (runs of not more than one inch in length)
38. Press operating (n.e.s.) including the affixing and/or removal of dies where there is positive location excluding setting up
39. Repetition cutting and/or cropping and/or shearing to templates and/or stops and/or length gauges
40. Repetition roller bending and/or forming involving the use of metal of 8 gauge and thinner
41. Longitudinal and/or vertical and/or overhead welding in jigs or of parts so formed and/or located as to obviate the need for a jig
42. Repetition welding and/or brazing and/or bronze welding in jigs or of parts so formed and/or located as to obviate the need for a jig (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

TARIEF B.

17. Koudsaag waar die saer regstreeks van die saaglys afmerk (boumetaalwerk)
18. Boormasjienwerk (n.e.v.)
19. Drukhouers klink
20. Toesigwerk (n.e.v.) met inbegrip van die afmerk en/of verstellings maak aan die samestelte van onderstelle, draaistelle en onderdele van onderstelle en/of draaistelle (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF C.

21. Bediening van meerkoppige oksiasetieleensnymasjiene en/of vlamskaaft- en/of skuinssnymasjiene (met inbegrip van die opstel daarvan)
22. Klink en/of kalfater (n.e.v.)
23. Walsbuigwerk uitgesonderd herhalingswalsbuigwerk (n.e.v.)
24. Stel (n.e.v.) (uitgesonderd die stel van gereedskap) van stempels en/of setklemme en/of stuiters en/of setmate en/of leiers aan produksiemasjiene, met inbegrip van boormasjiene maar uitgesonderd alle ander draai- en wederkere masjiene

Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

TARIEF D.

25. Boog- en/of gassnywerk (n.e.v.)
26. Boor en/of versink met inbegrip van boorskerpmaak (n.e.v.)
27. Handsweiswerk met meganiese gevoerde elektrodes
28. Warm en/of koue buigwerk en/of fatsoenering volgens setmate en/of stuiters in persrem en/of kragvoumasjiene
29. Montering waar die onderdele en/of subsamestelte positief geplaas is, met inbegrip van verstellings, maar uitgesonderd die afmerk van onderdele en/of subsamestelte volgens tekeninge en/of die gebruik van presisiemeetinstrumente
30. Warm en/of kou buig van pype en/of buise volgens datavelle of skets
31. Masjinerie aan herhalingswerk deur middel van setklemme en/of setmate en/of stuiters, waar die werksiklus deur die hand aangedryf word (uitgesonderd die opstel maar met inbegrip van die gebruik van vaste meters)
32. *Materiaal afmerk (n.e.v.)
*„Afmerk” beteken materiaal afmerk volgens gegewe lengtes vir doeleindes van afsny met gebruikmaking van slegs lengtemeters en/of duimstok en/of meetband en afmerk materiaal
33. Bediening van enkelkoppige oksiasetieleenprofileer- en/of -reguitlynsnymasjiene volgens patrone
34. Met die hand en/of masjiene klink (klink-naels $\frac{3}{8}$ duim in deursnee en minder)
35. Kragsaag bedien (n.e.v.), met inbegrip van afmerk slegs met duimstok en/of meetband en met inbegrip van die stel van stuiters (n.e.v.)
36. Boor op radiaalboormasjiene volgens setmate en/of setklemme en/of merke (n.e.v.)
37. Voorlopige hegsweising vir die plasing van werkstukke voor sweising of vas-klink of vasbout (lengtes van hoogstens een duim)
38. Bediening van pers (n.e.v.), met inbegrip van die aansit en/of verwydering van stempels waar daar positiewe plasing is, uitgesonderd die opstel daarvan
39. Herhalingsafsnij en/of -afknip en/of -afskuif volgens patrone en/of stuiters en/of lengtemeters
40. Herhalingswalsbuigwerk en/of -fatsoenering waar metaal van 8-dikte en dunner gebruik word
41. Oorlangse en/of vertikale en/of bo-handse sweiswerk in setmate of van dele wat so gevorm en/of geplaas is dat dit nie die gebruik van 'n setmaat nodig maak nie
42. Herhalingsweis en/of -sweissoldeer en/of -bronsweis in setmate of van dele wat so gevorm en/of geplaas is dat dit nie die gebruik van 'n setmaat nodig maak nie (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

43. Preliminary shrinking and/or straightening of panels by hand tools prior to shell erection
44. Operating automatic arc and/or gas and/or foil welding machine

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE F.

45. Supervising employees employed on classes of work scheduled below Rate F (when so appointed)

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

46. Application of anti-corrosive and/or anti-fouling and/or protective coatings (n.e.s.)
47. Assisting Rate D employee in the loading of pre-manufactured components and/or sub-assemblies into jigs and/or underframes and/or shells and bolting up excluding fitting and/or adjustment but including deburring
48. Attending, cleaning and/or degreasing of acid and/or rinsing and/or fluxing baths under supervision of a Rate A to D employee
49. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching where the work is operated upon with pre-set dies (excluding setting of the dies) and/or to stops
50. Hot dip coating and/or galvanising under supervision
51. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges and/or graduated scales (other than the setting of stops and other than in toolroom)
52. Repetition arc spot and/or butt and/or flash and/or projection and/or resistance and/or seam and/or spot and/or stud welding by machine
53. Reaming using non-adjustable reamers
54. Repetition drilling and/or countersinking to fixtures and/or gauges and/or jigs and/or stops and/or templates excluding radial drill
55. Huck type fastening
56. Repetition threading and/or tapping by machine
57. Operating hand portable and/or pedestal grinding machine, where the operator is not required to grind to marks and/or gauges and/or sizes and/or templates
58. Oiling and/or greasing machinery
59. Rethreading and/or retapping
60. Sand and/or shot and/or hydro and/or grit blasting
61. Screwing machine operating excluding setting up
62. Repetition drilling of fixing holes up to $\frac{3}{8}$ inch holes with portable drilling machines in connection with body sides, and/or roofs and/or gutters and/or ends and/or underframes using jigs and/or fixtures and/or templates

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

63. Affixing slings under supervision of a Rate A to D employee
64. Baling of scrap
65. Boiler stoking and/or attending
66. Descaling by chipping
67. Dipping in enamel and/or lacquer and/or paint
68. Lagging of pipes and/or securing of lagging by clips
69. General labouring
70. Holding up and/or backing up for riveting
71. Repetition deburring and/or fettling by hand and/or by machine
72. Stamping and/or affixing metal labels and/or nameplates
73. Rivet heating

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

(iii) Painting and Related Activities.

RATE A (n.e.s.).

74. Painting and/or signwriting and/or polishing and/or staining and/or varnishing and/or veneering for finishing and decorating (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

43. Voorlopige krimp en/of reguitmaak van panele met handgereedskap voor dop-opstelling
44. Bediening van outomatiese boog- en/of gas- en/of dunplaatsweismasjien

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF F.

45. Toesig hou oor werknemers in diens in die klasse werk gelys onder Tarief F (wanner aldus aangestel)

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

46. Aansit van roeswerende en/of aanwaswerende en/of beskermende lae (n.e.v.)
47. Tarief D-werknemer help met die laai van vooraf vervaardigde onderdele en/of subsamestelle in setmate en/of onderstelle en/of doppe en vasbout, uitgesonderd pasmaak en/of verstel maar met in begrip van afbaard
48. Oppas, skoonmaak en/of ontvet van suur- en/of afspoel- en/of smeltbaddens onder toesig van 'n Tarief A tot D-werknemer
49. Skroef- en/of trap- en/of handperswerk en/of inkeping waar daar aan die werk gewerk word met vooraf gestelde stempels (uitgesonderd die stel van stempels) en/of volgens stuiters
50. Warmdompelbedekking en/of galvanisering onder toesig
51. Bediening van kragssaag vir herhalingsafsnij volgens stuiters en/of lengtemeters en/of afgemerkte skale (uitgesonderd eie stel van stuiters en uitgesonderd in gereedskapkamer)
52. Herhalende boogpunt- en/of stuike- en/of flits- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of naat- en/of punt- en/of tapbout- weising met masjien
53. Ruim met gebruikmaking van nie-verstelbare ruimers
54. Herhalingsboor en/of -versink volgens setklemme en/of meters en/of setmate en/of stuiters en/of patrone, uitgesonderd radiaalboor
55. Huck-tipe bevestiging
56. Herhalingskroefdraad- en/of -moerdraadsny met masjien
57. Bediening van draagbare hand- en/of voetstukslypmasjien, waar daar nie van die bediener vereis word om volgens merke en/of meters en/of groottes en/of patrone te slyp nie
58. Masjienerie olie en/of smeer
59. Skroefdraad en/of moerdraad nasny
60. Sand- en/of hael- en/of water- en/of grintstraling
61. Bediening van draadsnymasjien, uitgesonderd die opstel daarvan
62. Herhalingsboor van bevestigingsgate van hoogstens $\frac{3}{8}$ duim met draagbare boormasjiene in verband met baksye en/of dakke en/of geute en/of ente en/of onderstelle met gebruikmaking van setmate en/of setklemme en/of patrone

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

63. Slingers onder toesig van 'n Tarief A tot D-werknemer vassit
64. Afval baal
65. Ketels stook en/of oppas
66. Ontskaling deur af te beitel
67. In emalje en/of lakvernis en/of verf doop
68. Pype beklee en/of bekleding met beuels vassit
69. Algemene arbeid
70. Vashou en/of steun vir klinkwerk
71. Herhalingsafbaard en/of -poets met die hand en/of masjien
72. Metaaletikette en/of -naamplate stempel en/of vassit
73. Klinknaels verhit

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

(iii) Skilderwerk en aanverwante werksaamhede.

TARIEF A (n.e.v.).

74. Skilder- en/of letterskilderwerk en/of poleer en/of beits en/of vernis en/of finer vir afwerking en versiering (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.

RATE AA.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 75. Applying transfers | } Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates. |
| | |

RATE D.

- | | |
|---|---|
| 76. Application of the last two coats of paint and/or enamel prior to the finishing coat (n.e.s.) | } Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates. |
| 77. Applying stopping | |

RATE G.

- | | |
|---|---|
| 78. Application of sealing compounds and/or adhesives | } Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates. |
| 79. Application of prime and/or anti-corrosive coatings | |
| 80. Application of sound-deadening materials | |
| 81. Rough masking for priming only | |
| 82. Spraying of enamel and/or paint to bogie and/or underframe and/or pre-manufactured components under supervision of a Rate A to D employee | |
| 83. Stencil painting | |
| 84. Wet rubbing | |
| | |

(iv) *Woodworking and Related Activities.*

RATE A.

- | | |
|--|---|
| 85. Carpentry | } Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates. |
| 86. Positioning identification and fixing of timber furrings | |

RATE C.

- | | |
|---|---|
| 87. Carpentry and/or woodworking in connection with assembly and/or finishing under supervision of a Rate A employee
Employees may only be employed on the operations set out at Rate C of this Schedule provided that the ratio of employees in the establishment is not less than one carpenter and/or wood-machinist at Rate A to one employee employed on carpentry and/or wood-machining operations under Rate C. | } Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates. |
| | |

RATE D.

- | | |
|---|---|
| 88. Assembly of wash basin and/or metal door on bench (excluding alteration and/or fitting) | } Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates. |
| | |

RATE F.

- | | |
|-----------------------------|---|
| 89. Floor sanding | } Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates. |
| | |

RATE G.

- | | |
|---|---|
| 90. Cutting line to templets | } Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates. |
| 91. Repetition drilling of mouldings to jigs and/or templets and/or stops and/or length gauges and/or marks on pedestal drill | |
| 92. Repetition sawing of mouldings to stops and/or templets and/or length gauges and/or marks | |
| 93. Sandpapering of wooden parts by hand | |

DIVISION E/2.

Applicable to "Electrical Engineering Industry" other than activities elsewhere specified in this Agreement.

For the purpose of this Division "Electrical Engineering Industry" shall consist of:—

- (i) the manufacture and/or assembly from component parts of electrical equipment in the Republic of South Africa, namely, generators, motors, convertors, switch and control gear (including relays, contractors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, transformers, furnace equipment, signalling equipment, radio or electronic equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio and electronic equipment, incandescent lamps and electric cables and domestic electric appliances, and shall further include the manufacture of component parts of the aforementioned equipment;
- (ii) the installation, maintenance and repair of the equipment referred to in paragraph (i) above in the Province of the Transvaal; but does not include the electrical contracting industry;

TARIEF AA.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 75. Oordruksels aanbring | } Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel. |
| | |

TARIEF D.

- | | |
|--|--|
| 76. Aansit van die laaste twee lae verf en/of emalje voor die deklaag (n.e.v.) | } Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel. |
| 77. Vulsel aansit | |

TARIEF G.

- | | |
|--|--|
| 78. Seëlmengsels en/of kleefmiddels aanwend | } Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel. |
| 79. Grond- en/of roeswerende lae aanwend | |
| 80. Geluiddeempende materiaal aanwend | |
| 81. Ru-toeplak vir slegs verf van grondlaag | |
| 82. Emalje en/of verf aan draaistel en/of onderstel en/of vooraf vervaardigde onderdele spuit onder toesig van 'n Tarief A tot D-werknemer | |
| 83. Sjabloonskilder | |
| 84. Natopvrywerk | |
| | |

(iv) *Houtbewerking en aanverwante werksaamhede.*

TARIEF A.

- | | |
|---|--|
| 85. Timmerwerk | } Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel. |
| 86. Houtbeleglatte in posisie plaas, uitken en vassit | |

TARIEF C.

- | | |
|--|--|
| 87. Timmerwerk en/of houtbewerking in verband met montering en/of afwerk onder toesig van 'n Tarief A-werknemer
Werknemer mag slegs dié werksaamhede verrig wat onder Tarief C van hierdie Bylae gemeld word, op voorwaarde dat die getalsverhouding van werknemers in die bedryfsinrigting minstens een timmerman en/of hout-masjienwerker teen Tarief A is tot een werknemer wat timmerwerk en/of hout-masjienwerk onder Tarief C verrig. | } Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel. |
| | |

TARIEF D.

- | | |
|---|--|
| 88. Wasbak en/of metaaldeur op 'n bank monteer (uitgesonderd verandering en/of pasmaak) | } Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel. |
| | |

TARIEF F.

- | | |
|----------------------------|--|
| 89. Vloere skuur | } Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel. |
| | |

TARIEF G.

- | | |
|---|--|
| 90. Linoleum volgens patrone sny | } Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel. |
| 91. Herhalingsboor van lyste volgens setmate en/of patrone en/of stuiters en/of lengtemeters en/of merke op voetstuk-boor | |
| 92. Herhalingsaag van lyste volgens stuiters en/of patrone en/of lengtemeters en/of merke | |
| 93. Houtgedeeltes met die hand met skuurpapier skuur | |

AFDELING E/2.

Van toepassing op „Elektrotegniese Ingenieursnywerheid”, uitgesonderd werksaamhede wat elders in hierdie Ooreenkoms genoem word.

Vir die toepassing van die Afdeling, bestaan „Elektrotegniese Ingenieursnywerheid” uit:—

- (i) Die vervaardiging en/of montering van elektriese uitrusting in die Republiek van Suid-Afrika uit onderdele, naamlik, generators, motore, omsetters, skakel- en kontrole-inrigtings (met inbegrip van relés, kontakters, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee gebruik word), elektriese verligtings-, verhittings-, kook-, verkoelings- en koeluitrusting, transformators, oonduitrusting, seinuitrusting, radio- of elektroniese uitrusting en ander uitrusting wat gebruik maak van die beginsels wat gebruik word by die bediening van radio- en elektroniese uitrusting, gloeilampe en elektriese kables en huishoudelike elektriese toestelle, en omvat verder die vervaardiging van onderdele uit bogenoemde uitrusting;
- (ii) die installering, onderhoud en herstel van die uitrusting wat in paragraaf (i) hierbo genoem word, in die Provinsie Transvaal; maar omvat nie die elektrotegniese aannemingsnywerheid nie;

and "structural metal work" means—

the fabrication, erection or assembly, construction, alteration, replacement or repair of metal structures (including metal structures of boats and/or ships and/or pressure vessels and/or other components made in whole or in part of metal plate and/or metal sections) (n.e.s.).

"Re-manufacture" means the correction of faults in items of equipment in a manufacturing establishment prior to sale and which items are returned to the production line and/or the correction of faults in items of equipment returned to the original establishment of manufacture by the purchaser within the period of guarantee.

"Repair work" means the correction of faults in an item of equipment not specifically covered by the term "re-manufacture".

RATE A. (n.e.s.).

- | | |
|--|---|
| 1. Armature winding | } Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates. |
| 2. Assembling requiring fitting adjustments | |
| 3. Balancing work | |
| 4. Electrical fitting | |
| 5. Machine tool setting up and/or tool setting | |

RATE AA.

- | | |
|--|--|
| 6. *Intercommunication telephone installing (excluding electronic equipment)—
*First six months of experience . . .
Second six months of experience . . .
Third six months of experience . . .
Thereafter | Rate D.
Rate C.
Rate B.
Rate AA. |
| 7. *Machinist's work (n.e.s.) viz. shaping, slotting, planing, milling (excluding universal milling), grinding (excluding universal grinding) and the operation of gear cutting and rotary machine tools including vertical turret machine, but excluding centre lathes (with or without copying and/or profiling attachments), boring mills (vertical and horizontal type with or without copying and/or profiling attachments), die-sinking machines and universal machining (excluding repair work)
*Employees employed on machinist's work shall be permitted to set up their own work, grind and set their own tools and work to and with precision measuring instruments, including rules, calipers and the like | } Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates. |
| 8. Toolsetting on fully-automatic and semi-automatic machines
For purposes of the above "fully-automatic machine" is a bar-fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical arm fed) and the manual operations are limited to setting the machine in motion and stopping and feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be.
"Semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and where the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting tools before and after the power cycle takes over and stopping and unloading the machine. | |
| 9. High potential testing when performed by persons normally engaged in operative processes | |
| 10. Calibrating and/or adjusting electrical measuring devices | |
| 11. All operations (n.e.s.) in the assembling of transformers other than yoke above 45 MVA including wiring to predetermined points on or attached to the transformer, (excluding fitting adjustments) | |
| 12. Assembling and/or erecting overhead power lines in field or on site (Linesmen)
First six months of experience . . .
Second six months of experience . . .
Thereafter | Rate C.
Rate B.
Rate AA. |

en beteken „boumetaalwerk”—

die vervaardiging, oprigting of montering, konstruksie, verandering, vervanging of herstel van metaalbouwerk (met inbegrip van metaalbouwerk van bote en/of skepe en/of drukhouers en/of ander onderdele wat in die geheel of gedeeltelik van metaalplate en/of metaalprofiel gemaak word) (n.e.v.).

„Hervervaardiging” beteken die regmaak van foute in uitrustingsstukke na 'n fabriserende bedryfsinrigting voor verkoop, en welke stukke na die produksieband teruggebring word en/of die regmaak van foute in uitrustingsstukke wat na die oorspronklike bedryfsinrigting waar dit vervaardig is deur die koper teruggestuur word binne die waarborgtydperk.

„Herstelwerk” beteken die regmaak van foute in 'n uitrustingsstuk wat nie uitdruklik deur die term „hervervaardiging” gedek word nie.

TARIEF A. (n.e.v.)

- | | |
|---|--|
| 1. Ankerwikkeling | } Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel. |
| 2. Montering wat pasverstellings vereis | |
| 3. Balanseerwerk | |
| 4. Elektromontering | |
| 5. Opstel van masjiengereedskap en/of stel van gereedskap | |

TARIEF AA. (n.e.v.)

- | | |
|---|---|
| 6. *Installering van intertelefone (uitgesonderd elektroniese uitrusting)—
*Eerste ses maande ondervinding . . .
Tweede ses maande ondervinding . . .
Derde ses maande ondervinding . . .
Daarna | Tarief D.
Tarief C.
Tarief B.
Tarief AA. |
| 7. *Masjienerker se werk (n.e.v.) naamlik vorming, gleufwerk, skaafwerk, freeswerk (uitgesonderd universele freeswerk), slypwerk (uitgesonderd universele slypwerk) en die bediening van ratfrees- en draaimasjiengereedskap, met inbegrip van vertikale rewolwermasjien, maar nie senterdraaibanke (met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), boorfreesmasjiene (vertikale en horisontale tipe met of sonder kopieer- en/of profileerhegstukke), matrys-freesmasjiene en universele masjinerie (uitgesonderd herstelwerk) nie
*Werknemers wat 'n masjienerker se werk verrig, moet toegelaat word om hul eie werk op te stel, hul eie gereedskap te slyp en te stel en om volgens en met presisiemeetinstrumente, met inbegrip van duimstokke, meetpassers en so meer te werk | } Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel. |
| 8. Gereedskap stel op volkome outomatiese en halfoutomatiese masjiene
Vir die toepassing van bogenoemde is „volkome outomatiese masjien” 'n staafvoermasjien of 'n masjien voorsien van 'n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit 'n magasyn en/of van 'n tafel en/of deur 'n meganiese arm gevoer) en waar die handbediening beperk is tot die masjien aan die gang sit en stop en 'n nuwe staaf in die masjien voer of die magasyn laai, na gelang van die geval.
„Halfoutomatiese masjien” is 'n masjien waarop dit nie nodig is om die werkstuk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die krag siklus oorneem en die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem. | |
| 9. Hoëpotensiaaltoetsing wanneer dit gedoen word deur persone wat gewoonlik bedryfswerksaamhede verrig | |
| 10. Kalibrering of verstelling van elektriese meettoestelle | |
| 11. Alle werksaamhede (n.e.v.) in die montering van transformators, uitgesonderd 'n juk, hoër as 45 MVA, met inbegrip van bedrading aan vooraf vasgestelde punte op of aan die transformator (uitgesonderd pasverstellings) | |
| 12. Lugkragdrade in die veld en op die perseel monteër en/of oprig (lynmanne)—
Eerste ses maande ondervinding . . .
Tweede ses maande ondervinding . . .
Daarna | Tarief C.
Tarief B.
Tarief AA. |

RATE B.

13. Cold sawing where the sawyer marks direct from cutting list (structural metal work)
14. Wire drawing including supervisory work and setting up on wire drawing machine (n.e.s.)
15. All operations (n.e.s.) in the assembling of transformers other than yoke, above 5 MVA and up to 45 MVA including wiring to pre-determined points on or attached to the transformer (excluding fitting adjustments)
16. Drilling machine work (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

RATE C.

17. Operating multi-head oxy-acetylene cutting machines and/or profiling and/or flame planing and/or bevel cutting machines (including setting up)
18. Repetitive full-time production balancing where the weight of the article being balanced exceeds 1,000 lbs
19. Setting of trips and/or stops on coil forming machines
20. All operations (except preparation prior to winding, taping and banding and compound filling) in the winding of armatures using pre-formed coils on machines rated in excess of 30 h.p. (excluding repair work)
21. Repetition roller bending (n.e.s.)
22. All operations (n.e.s.) in the assembling of transformers, other than yoke above 300 KVA and up to 5 MVA including wiring to pre-determined points on or attached to the transformer (excluding fitting adjustments)
23. Final machining of slip rings on completed rotors (by means of special purpose machine)
24. Winding disc windings with parallel strip conductors
25. Winding LV double layer sling windings with parallel strip
26. All operations, except taping and banding, in the winding of stators in excess of 650 h.p. and/or rotors of machines rated in excess of 650 h.p. (excluding repair work)

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

RATE D.

27. Arc and/or gas cutting
28. All operations in the assembling (excluding sub-assembly, motor fielding and fitting) of motors and generators having a rotating core diameter exceeding 19.75 inches
29. Hand welding by mechanically fed electrodes
30. Hot and/or cold bending and/or forming to jigs and/or stops in power-driven press brake and/or folding machine (n.e.s.)
31. Riveting and/or caulking (n.e.s.)
32. Changing of self-locating dies on die-casting machines
33. Changing of self-locating dies on manually-operated presses
34. Changing of self-locating mandrels and/or formers on coil-winding machines
35. Machining on repetition work by means of fixtures and/or jigs and/or stops where the work cycle is manually operated (excluding setting up but including the use of fixed gauges)
36. Operating single-head oxy-acetylene profiling machine and/or straight line cutting machine
37. Operating power saw and/or cropping machine (n.e.s.) including marking off with tape and/or rule only and setting of stops
38. Preliminary tack welding for positioning of jobs prior to welding or riveting or bolting up (runs of not more than one inch in length)
39. *Repetition welding and/or brazing in jigs

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

TARIEF B.

13. Koudsaag waar die saer direk van saaglys merk (boumetaalwerk)
14. Draad trek met inbegrip van toesigwerk en draadtrekmasjiene opstel (n.e.v.)
15. Alle werksaamhede (n.e.v.) in die montering van transformators, uitgesonderd juk, hoër as 5 MVA en tot en met 45 MVA, met inbegrip van bedrading volgens vooraf bepaalde punte op of aan die transformator (uitgesonderd pasverstellings)
16. Boormasjienerwerk (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.

TARIEF C.

17. Bediening van meerkoppige oksiaseti-leensnymasjiene en/of profileer- en/of vlamskaaf- en/of skuinsnymasjiene (met inbegrip van opstel)
18. Herhalende voltydse produksiebalansering waar die gewig van die artikel wat gebalanseer word, meer is as 1,000 lb.
19. Stel van klinkskakelaars en/of stuiters aan spoelvormmasjiene
20. Alle werksaamhede (uitgesonderd bereiding voor wikkeling, draadbekleding en ombanding en samegestelde vulling) by ankerwikkeling, deur vooraf gevormde spoel te gebruik op masjiene met ontwerpvermoë van meer as 30 pk. (uitgesonderd herstelwerk)
21. Herhalingswalsbuigwerk (n.e.v.)
22. Alle werksaamhede (n.e.v.) in die montering van transformators, uitgesonderd juk, hoër as 300 KVA en tot en met 5 MVA, met inbegrip van bedrading aan vooraf bepaalde punte op of aan die transformator (uitgesonderd pasverstellings)
23. Finale masjinerie van sleepinge aan voltooië rotors (deur middel van eendoelmasjiene)
24. Skyfwikkelings wikkels met parallelstrookgeleiers
25. Wikkeling van ls-dubbellaagslingers wikkels met parallelstrook
26. Alle werksaamhede, uitgesonderd draadbekleding en ombanding, in die wikkeling van stators wat 650 pk te bowe gaan en/of rotors van masjiene met 'n ontwerpvermoë van meer as 650 pk (uitgesonderd herstelwerk)

Loon per uur vir werk onder Tarief C in Loonskaal-tabel.

TARIEF D.

27. Boog- en/of gassnywerk
28. Alle werksaamhede in die montering (uitgesonderd submontering, veld- en paswerk aan motore) van motore en generators met 'n draaikerndeursnee wat 19.75 duim te bowe gaan
29. Handsweising met meganies gevoerde elektrodes
30. Warm en/of koue buigwerk en/of fassoenering volgens setmate en/of stuiters in kragpersrem en/of voumasjiene (n.e.v.)
31. Klink en/of kalfater (n.e.v.)
32. Verandering van selfstandstempels aan vormgietmasjiene
33. Verandering van selfstandstempels aan handperse
34. Verandering van selfstanddrewels en/of vormers aan spoelwikkelsmasjiene
35. Masjinerie aan herhalingswerk deur middel van setklemme en/of setmate en/of stuiters waar die werksiklus deur die hand aangedryf word (uitgesonderd opstel maar met inbegrip van die gebruik van vaste meters)
36. Bediening van enkelkoppige oksiaseti-leenprofileermasjiene en/of reguitlynsnymasjiene
37. Bediening van kragsaag en/of afknipmasjiene (n.e.v.), met inbegrip van afmerk slegs met meetband en/of duimstok en die stel van stuiters
38. Voorlopige hegswearing vir die in posisie bring van werkstukke voor sweising of klink of vasbout (ente van hoogstens 1 duim lank)
39. *Herhalingsweis en/of -sweissoldeer in setmate

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

*Repetition welding and/or brazing in jigs means that the jig must be made in such a manner as to allow the employee to undertake the maximum amount of welding and/or brazing on the article in the jig, and thereafter the same employee must complete the weld on the article when it is removed from the jig

40. Setting of stops on guillotine for cutting insulation only
41. Setting of stops on manually operated guillotine
42. Setting of stops on tube and/or pipe bending machine
43. Commutator undercutting (n.e.s.)
44. Field coil winding using bare strip
45. Routine mechanical coupling up with standard equipment of machines up to and including 350 h.p. on test beds (n.e.s.)
46. Assembling (n.e.s.) where no fitting adjustments are required
47. All winding operations in repair work using pre-formed coils (excluding connecting up and/or testing) in the rewinding of generators and motors whose horse-power shall not be greater than determined by the expression—

r.p.m.

“h.p. = $\frac{\text{r.p.m.}}{30}$, the horse-power applying at the undermentioned speeds, lower speeds being *pro rata*:—

Speed—

r.p.m. 3,000 1,500 1,000 750

Maximum h.p.—

allowed 100 50 33 25

48. Cutting and/or cropping and/or shearing and/or punching to jigs and/or length gauges and/or stops and/or templates, excluding oxy-acetylene cutting (n.e.s.)
 49. Operating nibbling machine (n.e.s.)
 50. Winding of LV coils with parallel strip conductors for transformers above 1,000 KVA and 11 KV
 51. Disc windings wound with single strip conductors
 52. *Marking off material (n.e.s.)
- *“Marking off” means marking off material to given lengths for cutting off purposes only, using only length gauges and/or rule and/or tape measure and marking material
53. Drilling and/or reaming and/or tapping and/or spotfacing on radial drilling machine to jigs and/or fixtures and/or marks and/or pops (n.e.s.) including sharpening of drills
 54. Brazing of leads and/or located parts
 55. Banding of rotors and/or armatures
 56. Stud welding to dimples
 57. Wrapping of high voltage paper bushings (foiled synthetic bonded) by machine
 58. Repetition full time production balancing where the weight of the article being balanced exceeds 500 lbs. but does not exceed 1,000 lbs.
 59. Marking out insulation material for switch gear and/or transformers from drawings and/or schedules under instruction of a Rate A to D employee
 60. Operating automatic arc and/or gas welding machine (n.e.s.) excluding setting up
 61. Operating turret punching machine to stops and/or templates (n.e.s.) (including setting)

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

RATE DD.

62. Repetition full-time production balancing where the weight of the article being balanced exceeds 25 lbs. but does not exceed 500 lbs.

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

*Herhalingsweis en/of -sweissoldeer in setmate beteken dat die setmaat so gemaak moet wees sodat die werknemer die maksimum hoeveelheid sweiswerk en/of sweissoldering aan die artikel in die setmaat kan verrig, en daarna moet dieselfde werknemer die sweislas aan die artikel voltooi nadat dit uit die setmaat geneem is

40. Stuiters aan guillotine stel slegs om isoleermiddels te sny
41. Stuiters aan handguillotine stel
42. Stuiters aan buis- en/of pypbuigmasjien stel
43. Ondersnyding van kommutators (n.e.v.)
44. Veldspoelwikkeling deur kaal stoke te gebruik
45. Meganiese roetinekoppeling met standaarduitrusting van masjiene tot en met 350 pk op proefstande (n.e.v.)
46. Montering (n.e.v.) waar geen pasverstellings vereis word nie
47. Alle wikkeling in herstelwerk met gebruikmaking van vooraf gevormde spoele (uitgesonderd verbinding en/of toets) in die herwikkeling van generators en motore waarvan die perdekrag hoogstens dié moet wees wat verkry word deur die uitdrukking—

o.p.m.

„pk = $\frac{\text{o.p.m.}}{30}$, met die perdekrag van toepassing by ondergenoemde snelhede, terwyl laer snelhede na verhouding is:—

Snelheid—

o.p.m. 3,000 1,500 1,000 750

Maksimum pk—

toegelaat 100 50 33 25

48. Afsny en/of afknip en/of afskuif en/of pons volgens setmate en/of lengtemeters en/of stuiters en/of patrone, uitgesonderd oksiasetileensnywerk (n.e.v.)
 49. Plaatsnymasjien bedien (n.e.v.)
 50. Wikkeling van ls-spoele met parallelstrookgeleiers vir transformators bo 1,000 KVA en 11 KV
 51. Skyfwikkelings wat met enkelstrookgeleiers gewikkel is
 52. *Materiaal afmerk (n.e.v.)
- *„Afmerk” beteken materiaal afmerk volgens gegewe lengtes slegs vir doeleindes van afsny, slegs met gebruikmaking van lengtemeters en/of duimstok en/of meetband en afmerkmateriaal
53. Boor en/of ruim en/of moederdraadsny en/of puntvlakking op radiaalboormasjiene volgens setmate en/of setklemme en/of merke en/of kornaalmerke (n.e.v.) met inbegrip van die skerpmaak van bore
 54. Sweissoldeer van leidings en/of onderdele op hulle plekke
 55. Ombanding van rotors en/of ankers
 56. Tapboutsweising volgens boormerke
 57. Toedraai van hoëspanningpapierbusse (sinteties met dunplaat saamgebond) met masjien
 58. Herhalende voltydse produksiebalansering waar die gewig van die artikel wat gebalanseer word 500 lb. te bowe gaan maar nie 1,000 lb. nie
 59. Afmerk van isoleermateriaal vir skakeltoeg en/of transformators van tekening en/of skedules onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer
 60. Bediening van outomatiese boog- en/of gassweismasjien (n.e.v.) uitgesonderd opstel
 61. Bediening van rewolwerponsmasjien volgens stuiters en/of patrone (n.e.v.) (met inbegrip van stel)

Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.

TARIEF DD.

62. Herhalende voltydse produksiebalansering waar die gewig van die artikel wat gebalanseer word 25 lb. te bowe gaan maar nie 500 lb. nie

Loon per uur vir werk onder Tarief DD in Loonskaal-tabel.

63. All operations (including connecting) in the winding of armatures using pre-formed coils up to and including machines rated at 30 h.p. (excluding repair work)—

After 12 months experience 70 c.p.h.

64. All operations (n.e.s.) (including connecting and taping) in the winding of stators up to and including 650 h.p. and/or rotors up to and including machines rated at 650 h.p. (excluding repair work)—

First three months of experience . . .

Thereafter

65. *All winding operations in repair work in the rewinding of generators and motors whose horse-power shall not be greater than determined by the expression—

r.p.m."

"h.p. = $\frac{\text{r.p.m.}}{100}$, the horse-power applying at the undermentioned speeds being *pro rata*—

Speed—
r.p.m. 3,000 1,500 1,000 750
Maximum h.p.—
allowed 30 15 10 7.5

*Ratio—Employees may only be employed on the operations set out in Rates D and DD on this Schedule where the ratio of employees in the establishment is not less than four Armature Winders at Rate A to one employee employed on armature winding operations under Rate D and/or DD; provided that where an establishment is engaged on armature winding solely in respect of machines not greater than 1 h.p., the ratio need not be observed

66. Connecting and/or sweating of leads and/or ends of transformers (n.e.s.)
67. Checking by routine testing of motor and/or transformer coils and/or motor windings
68. Hard soldering of leads and/or connections on wire-wound stators and/or rotors
69. Connecting of coil and contact leads to pre-determined points and/or pictorial drawings of meters and/or relays and/or instruments (excluding transformers)
70. Winding of LV coils with parallel or single strip conductors for transformers up to 1,000 kVA and 11 kV
71. Repetition wiring where the course of the wires is marked by cleats and/or lines and/or saddles and/or fixtures and where no wiring diagram is used .

After 12 months experience 70 c.p.h.

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

52 cents per hour
Rate DD.

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

RATE DDD.

72. Soldering and/or sweating by hand (n.e.s.)
73. Field coil winding using covered strip
74. Forming and/or bending of stator and/or armature and/or rotor coils by hand (excluding repair work)
75. Routine electrical testing (n.e.s.)
76. Taping and/or wrapping of stator and/or rotor and/or armature coils and/or field coils and/or transformer leads and/or coils and/or conductors and/or tubes by hand (n.e.s.)
77. Operating engraving machine including the changing of type but excluding setting of tools
78. Scaling of meters and/or electrical measuring instruments to pre-printed schedules
79. Marking of meter and/or instrument dials using stencils
80. Winding of HV and LV coils with round and/or strip conductors
81. Repetition wiring to specimens prepared by a Rate A employee and/or pictorial drawings

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

63. Alle werksaamhede (met inbegrip van verbinding) in die wikkeling van ankers met gebruikmaking van vooraf gevormde spoele tot en met masjiene met ontwerpvermoë van 30 pk (uitgesonderd herstelwerk)—

Na 12 maande ondervinding 70 c.p.u.

64. Alle werksaamhede (n.e.v.) (met inbegrip van verbinding en draadbekleding) in die wikkeling van stators tot en met 650 pk en/of rotors tot en met masjiene met ontwerpvermoë van 650 pk (uitgesonderd herstelwerk)—

Eerste drie maande ondervinding

Daarna

65. *Alle wikkeling by herstelwerk in die herwikkeling van generators en motore waarvan die perdekrag hoogstens dié moet wees wat verkry word deur die uitdrukking—

o.p.m."

„pk. = $\frac{\text{o.p.m.}}{100}$ terwyl die perdekrag

wat by ondergememde snelhede van toepassing is, na verhouding is—
Snelheid—

o.p.m. 3,000 1,500 1,000 750
Maksimum pk—
toegelaat 30 15 10 7.5

*Verhouding—Werknemers mag slegs in diens wees op werksaamhede wat in Tariewe D en DD van hierdie Bylae ingelys is, indien die verhouding van werknemers in die bedryfsinrigting minstens vier ankerwikkelaars teen Tarief A tot een werknemer in diens op ankerwikkeling onder Tarief D en/of DD is; met dien verstande dat indien 'n bedryfsinrigting uitsluitlik ankerwikkeling doen ten opsigte van masjiene nie groter as 1 pk nie, die verhouding nie in ag geneem hoef te word nie

66. Leidings en/of entverbinding van transformators verbind en/of aansweet
67. Kontrolering deur middel van roetine-toetsing van motor- en/of transformatorspoele en/of motorwikkels
68. Hardsoldeer van leidings en/of verbindinge aan draadgewikkelde stators en/of rotors
69. Verbinding van spoel- en kontakleidings aan vooraf bepaalde punte en/of prenttekening van meters en/of relés en/of instrumente (uitgesonderd transformators)
70. Wikkeling van ls-spoele met parallel- of enkelstroomgeleiers vir transformators tot en met 1,000 kVA en 11 kV
71. Herhalingsbedrading waarop die loop van die drade aangedui word deur klampe en/of lyne en/of saals en/of vaste toebehore en waar geen bedradingsdiagram gebruik word nie .
Na 12 maande ondervinding 70 c.p.u.

Loon per uur vir werk onder Tarief DD in Loonskaaltabel.

Sent per uur
52
Tarief DD.

Loon per uur vir werk onder Tarief DD in Loonskaaltabel.

TARIEF DDD.

72. Met die hand soldeer en/of aansweet (n.e.v.)
73. Veldspoelwikkeling deur bedekte stroke te gebruik
74. Stator- en/of anker- en/of rotorspoele met die hand vorm en/of buig (uitgesonderd herstelwerk)
75. Elektriese roetine-toetsing (n.e.v.)
76. Draadbekleding en/of toedraai met die hand van stator- en/of rotor- en/of ankerspoele en/of veldspoele en/of transformatorleidings en/of -spoele en/of geleiers en/of buise (n.e.v.)
77. Graveermasjien bedien, met inbegrip van die verandering van setstel maar uitgesonderd die stel van gereedskap
78. Skale op meters en/of elektriese meetinstrumente volgens vooraf gedrukte skedules aanbring
79. Meter- en/of instrumentwyserplate merk deur gebruikmaking van sjablone
80. Wikkeling van hs- en ls-spoele met ronde en/of strookgeleiers
81. Herhalingsbedrading volgens monsters deur 'n Tarief A-werknemer voorberei en/of volgens prenttekening

Loon per uur vir werk onder Tarief DDD in Loonskaaltabel.

82. Repetition batch checking of parts and/or components and/or sub-assemblies by means of comparators and/or samples (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

82. Herhalingsnasien van lotte dele en/of onderdeel en/of subsamestelde deur middel van komparators en/of monsters (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief DDD in Loonskaaltabel.

RATE E.

83. Repetition testing of meters and/or relays and/or electrical measurings instruments excluding adjustments
 84. Repetition operation of and/or attending machines adapted for semi-automatic operations (including programme controlled copying lathes) where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops, so that manual operations are limited to loading, setting the machine in motion, advancing or retracting the tools before and after the power-driven cycle takes over, stopping the machine and unloading (excluding setting up)
 85. Cutting of rotor keyways and trueing of holes in rotors and/or fans and/or brush holders on a broaching machine using fixed broaches where the machine is set up and where the operations are limited to loading, operating and unloading excluding setting up
 86. Connecting of meters, relays and instruments to pictorial drawings and/or predetermined points, for testing
 87. Rough grinding to marks

Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates.

TARIEF E.

83. Herhalingsstoets van meters en/of relés en/of elektriese meetinstrumente, uitgesonderd verstellings
 84. Herhalingsbediening en/of -oppas van masjiene wat aangepas is vir halfoutomatiese werksaamhede (met inbegrip van kopieerdraaibanke wat volgens program beheer word) waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word, sodat handbediening beperk is tot die masjien laai, dit aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe bring voor en nadat die kragstiklus oorneem, die masjien stop en ontlai (uitgesonderd die werk opstel)
 85. Rotorspygleuwe insny en in lyn stel van gate in rotors en/of waaiers en/of borselhousers op 'n profielruimmasjien met gebruikmaking van vaste profielruimers, waar die masjien opgestel is en waar die werksaamhede beperk is tot die laai, bediening en ontlai daarvan, uitgesonderd opstel
 86. Verbinding van meters, relés en instrumente volgens prenttekening en/of vooraf bepaalde punte, vir toets
 87. Ryslypwerk volgens merke

Loon per uur vir werk onder Tarief E in Loonskaaltabel.

RATE F.

88. Repetition operation of a facing and centreing machine where the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, stopping and unloading the machine (excluding setting up)
 89. All operations, (n.e.s.) in the assembling of transformers, other than yoke, up to and including 300 KVA
 90. Inserting of pre-formed coils and insulation into slots and taping of pre-formed coils, up to 5.5 h.p. excluding repair work
 91. Repetition full-time production balancing where the weight of the article being balanced does not exceed 25 lbs.
 92. Repetition drilling using jigs on radial drilling machine with drills not exceeding 1 inch in diameter excluding setting up
 93. Repetition batch checking of parts and/or components and/or sub-assemblies by means of fixed gauges and/or checking fixtures
 94. Operating automatic submerged arc and/or gas shielded wire and/or flux cored wire arc welding machine where the operator is confined to loading, starting, stopping and unloading the machine and the setting up of which is done by a Rate A or AA employee
 95. Repetition electrical checking of LV switches and/or LV circuit breakers and/or LV switchgear and/or electrical accessories up to 100 amps/525 volts where no adjustments are required and rejected articles are returned for remanufacture
 96. Taping of leads on transformers up to and including 300 KVA
 97. Winding of secondary coils for current transformers (excluding repair work)
 98. Repetition operation of or attending semi-automatic machines where the work cycle is power-driven and the end point is controlled by automatically operating stops (excluding setting up) "Semi-automatic machine" is a machine on which it is not necessary to centralise or true the work by hand and where the manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, setting the machine in motion, advancing or retracting tools before and after the

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

TARIEF F.

88. Herhalingsbediening van 'n vlak-entseentremasjien waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, stop en die werkstuk daarvan afneem (uitgesonderd die opstel van die werk)
 89. Alle werksaamhede (n.e.v.) in die montering van transformators, uitgesonderd juk, tot en met 300 KVA
 90. Vooraf gevormde spoel en -isolering in gleuwe plaas en draadbekleding van vooraf gevormde spoel, tot en met 5.5 pk, uitgesonderd herstelwerk
 91. Herhalende voltydse produksiebalansering waar die gewig van die artikel wat gebalanseer word nie meer is nie as 25 lb.
 92. Herhalingsboor met gebruikmaking van setmate of radiaalboormasjiene met boor waarvan die deursnee nie meer as 1 duim is nie, uitgesonderd opstel
 93. Herhalende nagaan van lotte dele en/of onderdeel en/of subsamestelde deur middel van vaste meters en/of toetstoebehore
 94. Bediening van outomatiese onderpoeierboog- en/of gasboog- en/of vloei middelkernboogswelmasjiene, waar die bediener beperk is tot die laai, aan die gang sit, stop en ontlai van die masjien en waar die werk opgestel word deur 'n Tarief A of AA-werknemer
 95. Herhalende elektriese kontrolering van 1s-skakelaars en/of 1s-stroombrekers en/of 1s-skakeltuig en/of elektriese bybehore tot 100 amp/525 volt, waar geen verstellings vereis word nie en afgekeurde artikels teruggestuur word vir hervervaardiging
 96. Draadbekleding van leidings aan transformators tot en met 300 KVA
 97. Wikkeling van sekondêre spoel vir stroomtransformators (uitgesonderd herstelwerk)
 98. Herhalingsbediening of -oppas van halfoutomatiese masjiene waar die werksiklus deur krag aangedryf word en die eindpunt deur outomatiese stuiters beheer word (uitgesonderd opstel)
 „Halfoutomatiese masjien" is 'n masjien waarop dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar die handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, die gereedskap vorentoe of agtertoe

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaaltabel.

- power cycle takes over and stopping and unloading the machine
99. Repetition operation of or attending machines designed for or permanently adapted for a single tool operation where it is not necessary to centralise or true the work by hand and where manual operations are limited to loading the work piece into the chuck or holding device of the machine, starting, operating and/or attending, stopping and unloading the machine (excluding setting up)
100. Repetition production machining of bar and/or tube on capstan lathes to stops where the work piece is held by devices not necessitating any centralising or trueing (excluding setting up)—this operation is limited to a machine not exceeding a 2 inch nominal bore diameter

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

101. Attending fully automatic machines including random checking with fixed gauges
For the purpose of the above, fully automatic machine is a bar fed machine or a machine fitted with an automatic chucking device (i.e. magazine and/or table and/or mechanical-arm fed) and the manual operations are limited to feeding a new bar into the machine or loading the magazine as the case may be, setting the machine in motion and stopping the machine
102. All operations in the assembling (excluding fitting adjustments) of motors and generators having a rotating core diameter not exceeding 19.75 inches
103. Assembling in jigs and/or fixtures and/or of self-locating parts, pre-manufactured and taken from stock, where no fitting or adjustment is required or reference to sketches and/or drawings, but including deburring
104. Attending die-casting machine
105. Bending to stops of pipes and/or tubes in manually and/or power operated bending machines
106. Binding of coils
107. Broaching by press of rotor cores and brush holder boxes (excluding setting up)
108. Cold bending and/or forming to jigs and/or dies and/or stops
109. Cold riveting (rivets not exceeding $\frac{3}{8}$ inch diameter)
110. Connecting pre-formed and/or prepared wires to pre-determined points and/or connections (n.e.s.)
111. Cutting and/or cropping and/or shearing and/or slitting to templets and/or stops and/or jigs and/or length gauges (3/16 inch plate and thinner) excluding oxy-acetylene cutting but including positioning of motorized stops
112. Cutting up insulating material to stops and/or templets by guillotine
113. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching and/or power pressing where the work is operated upon with pre-set dies other than setting of dies, and/or to stops
114. Hand tapping not exceeding $\frac{3}{8}$ inch diameter (excluding machine shop work)
115. Hot dip coating and/or galvanising, excluding supervisory work
116. Operating arc spot and/or butt and/or flash and/or projection and/or resistance and/or seam and/or spot welding machine of plate not exceeding 3/16 inch in thickness
117. Operating nibbling machine to jigs and/or marks and/or stops and/or templets of plate not exceeding 10 gauge

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

bring voor en nadat die kragstiklus oorneem, en die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem

99. Herhalingsbediening of -oppas van masjiene wat ontwerp of permanent aangepas is vir 'n enkelgereedskapwerk en waar dit nie nodig is om die werk met die hand te sentreer of in lyn te stel nie en waar handbediening beperk is tot die plasing van die werkstuk in die kloukop of kloutoestel van die masjien, die masjien aan die gang sit, bedien en/of oppas, die masjien stop en die werkstuk daarvan afneem (uitgesonderd die werkstuk opstel)
100. Herhalende produksiemasjinerie van staaf en/of buis of rewolwerdraaibanke volgens stuiters, waar die werkstuk deur toestelle vasgehou word sodat dit nie nodig is om die werkstuk te sentreer of in lyn te stel nie (uitgesonderd opstel)—hierdie werksaamheid is beperk tot 'n masjien waarvan die nominale boordeursnee nie meer is as 2 duim

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaaltabel.

TARIEF G.

101. Oppas van volkome outomatiese masjiene, met inbegrip van willekeurige kontroliering met vaste meters
Vir die toepassing van bogenoemde, is volkome outomatiese masjien 'n staafvoermasjien of 'n masjien voorsien van 'n outomatiese kloutoestel (d.w.s. uit magasyn en/of van 'n tafel en/of deur 'n meganiese arm gevoer) en waar die handbediening beperk is tot 'n nuwe staaf in die masjien voer of die magasyn laai, na gelang van die geval, die masjien aan die gang sit en dit stop
102. Alle werksaamhede in die montering (uitgesonderd pasverstellings) van motore en generators met 'n draaikerndeursnee wat nie 19.75 duim te bowe gaan nie
103. Montering in setmate en/of setklemme en/of van selfstanddele, vooraf vervaardig en uit voorraad geneem, waar geen pas- of verstelwerk of bestudering van sketse en/of tekeninge nodig is nie, maar met inbegrip van afbaard
104. Oppas van vormgietmasjien
105. Pye en/of buise in hand- en/of kragbuigmasjiene volgens stuiters buig
106. Spoele bind
107. Rotorkerns en borselhouerkaste met 'n pers profielruim (uitgesonderd opstel)
108. Koud buig en/of vorm volgens setmate en/of stempels en/of stuiters
109. Koudklink (deursnee van klinknaels uitsers $\frac{3}{8}$ duim)
110. Vooraf gevormde en/of bereide drade aan vooraf bepaalde punte en/of verbindings heg (n.e.v.)
111. Afsny en/of afknip en/of afskuif en/of splyt volgens patrone en/of stuiters en/of setmate en/of lengtemeters (plaat $\frac{3}{16}$ duim en dunner) uitgesonderd oksiasetleensnywerk maar met inbegrip van plasing van gemotoriseerde stuiters
112. Isoleermateriaal met 'n guillotine opsny volgens stuiters en/of patrone
113. Skroef- en/of trap- en/of handperswerk en/of inkeping en/of kragperswerk waar daar aan die werk gewerk word met vooraf gestelde stempels, uitgesonderd die stel van stempels, en/of volgens stuiters
114. Moerdraad van hoogstens $\frac{3}{8}$ duim in deursnee met die hand sny (uitgesonderd masjienwinkelwerk)
115. Warmdompelbedekking en/of galvanisering (uitgesonderd toesigwerk)
116. Bediening van boogpunt- en/of stuike- en/of flits- en/of projeksie- en/of weerstand- en/of naat- en/of puntsweismasjien van plaat waarvan die dikte nie $\frac{3}{16}$ duim te bowe gaan nie
117. Bediening van plaatsnymasjien volgens setmate en/of merke en/of stuiters en/of patrone van plaat wat nie 10-maat te bowe gaan nie

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaaltabel.

118. Operating power saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges other than setting of stops (other than in toolroom)
119. Operating single purpose machine other than machine tools
120. Pressing winding insulation into moulds including preparatory wrapping
121. Repetition brazing and/or bronze welding by pre-set automatic machine not involving the use of filler rods
122. Repetition drilling to dimples and/or jigs and/or fixtures and/or stops (excluding radial drill) including counter-sinking and/or reaming by non-adjustable reamers
123. Repetition drilling to pops (excluding structural metal work and radial drilling machine)
124. Repetition hot and/or cold blanking and/or piercing by press using guides and/or jigs and/or stops and/or dies
125. Repetition machine punching to jigs and/or stops including the positioning of self-locating stops and/or gauges
126. Repetition batch marking to templets
127. Repetition spinning using formers
128. Repetition threading and/or tapping by machine (excluding radial drill)
129. Soldering and/or sweating by dipping and/or by machine
130. Stator and/or rotor and/or armature coil forming by hand using formers or by power-driven machine (excluding setting of trips)
131. Stripping of forgings and/or stampings using dies
132. Taping and/or wrapping of stator and/or rotor and/or armature coils and/or field coils and/or conductors and/or tubes by machine where the machine is pre-set by a Rate AA to D employee (excluding repair work)
133. Winding and/or pulling of stator and/or rotor loops by hand and/or by power-driven machines (excluding setting up)
134. Winding coils with wire on formers and/or spools by machine
135. Affixing slings (employees exclusively so employed under supervision of Rate A to D employee)
136. Application of anti-corrosive and/or anti-fouling and/or protective coatings (n.e.s.)
137. Cutting of non-metallic gaskets by hand
138. Dressing and/or deburring by hand and/or by grinding and/or by portable power tools
139. Forming insulations by machine
140. Manual straightening of conductors
141. Metal buffing and/or polishing
142. Metal cleaning by pickling and/or degreasing
143. Metal coating by dipping under supervision
144. Operating wire covering machine
145. Operating hand portable and/or pedestal grinding machine where the operator is not required to grind to marks and/or gauges and/or sizes and/or templets
146. Operating screwing machine (excluding setting up)
147. Repetition cutting and/or pre-forming sets of wires to jigs and/or fixtures and/or templets and/or length gauges
148. Hydraulic testing and/or testing by air (excluding setting up of testing equipment (excluding preparatory work))
149. Re-threading with die nuts and/or taps
150. Sand and/or shot and/or hydro and/or grit blasting
151. Spraying of enamel and/or paint and/or insulating medium and/or anti-corrosive coatings under supervision, other than blending

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

118. Bediening van kragstaag vir herhalings-afsaag volgens stuiters en/of lengtemeters, uitgesonderd die stel van stuiters (uitgesonderd in gereedskapkamer)
119. Bediening van eendoelmasjiene, uitgesonderd masjiengereedskap
120. Wikkellingsisoleermateriaal in vorms druk, met inbegrip van voorbereidende toedraai
121. Herhalende sweissoldeer en/of bronsweising met vooraf gestelde outomatiese masjien wat nie die gebruik van sweisstawe vereis nie
122. Herhalingsboor volgens boormerke en/of setmate en/of setklemme en/of stuiters (uitgesonderd radiaalboor), met inbegrip van versink en/of ruim met nie-verstelbare ruimers
123. Herhalingsboor volgens kornaelmerke (uitgesonderd boumetaalwerk en radiaal-boormasjien)
124. Herhalende warm en/of koue uitsny en/of deurboor met pers, met gebruikmaking van leiërs en/of setmate en/of stuiters en/of stempels
125. Herhalende masjiensponswerk volgens setmate en/of stuiters, met inbegrip van die plasing van selfstandstuiters en/of meters
126. Herhalingsafmerk van lotte volgens patrone
127. Herhalingspinwerk met gebruikmaking van vormers
128. Herhalingskroefdraad- en/of -moerdradsny met masjien (uitgesonderd radiaalboor)
129. Soldeer en/of aansweet deur in te doop en/of met masjien
130. Stator- en/of rotor- en/of ankerspoele met die hand vorm deur gebruikmaking van vormers of met kragmasjien (uitgesonderd die stel van klinkskakelaars)
131. Smeestukke en/of stampels met stempels afstroop
132. Stator- en/of rotor- en/of ankerspoele en/of veldspoele en/of geleiers en/of buise beklee en/of toedraai in gevalle waar die masjien vooraf gestel is deur 'n Tarief AA tot D-werknemer (uitgesonderd herstelwerk)
133. Stator- en/of rotorlusse met die hand en/of kragmasjiene wikkell en/of trek (uitgesonderd die opstel daarvan)
134. Spoele met draad op vormers en/of tolle met masjien wikkell
135. Slingers aansit (werknemers uitsluitlik aldus werksaam onder toesig van Tarief A- tot D-werknemer)
136. Aansit van roeswerende en/of aanwaswerende en/of beskermende lae (n.e.v.)
137. Met die hand nie-metaalpakstukke uitsny
138. Met die hand en/of deur te slyp en/of deur draagbare kraggereedskap afwerk en/of afbaard
139. Isolering met masjien vorm
140. Geleiers met die hand reguit maak
141. Metaal poets en/of poleer
142. Metaal deur skoonbyt en/of ontvetting skoonmaak
143. Metaal bedek deur onder toesig in te dompel
144. Draadbedekkingsmasjien bedien
145. Bediening van draagbare hand- en/of voetstukslypmasjien waar die bediener nie volgens merke en/of meters en/of groottes en/of patrone hoef te slyp nie
146. Bediening van draadsnymasjien (uitgesonderd opstel)
147. Herhalingsafny en/of -voorvorm van stelle drade volgens setmate en/of setklemme en/of patrone en/of lengtemeters
148. Hidrouliese toetsing en/of toetsing met lug (uitgesonderd die opstel van toetsuitrusting) (uitgesonderd voorbereidende werk)
149. Met snymoere en/of snytappe nasny
150. Sand- en/of hael- en/of water- en/of grintstraling
151. Emalie en/of verf en/of isoleermiddel en/of roeswerende lae onder toesig aanspuit, uitgesonderd vermenging

Loon per uur vir werks onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

152. Yoke assembly
153. Bedding brushes to jigs
154. Inserting bars in squirrel-cage rotors
155. Stacking and/or banding and/or securing of laminations and the positioning of clamps, including the use of fixed gauges
156. Repetition crimping of terminals and/or stripping wires and/or cables where the conductor core does not exceed $\frac{1}{2}$ inch in diameter
157. Repetition stripping of insulated wires and/or cables using pre-set tools where the conductor core does not exceed $\frac{1}{2}$ inch in diameter
158. Taping by hand of current transformer cores (excluding repair work)
159. Assembling of fuse cartridges not exceeding 660 volts and 1,200 amps
160. Mounting of valves and/or cable boxes and/or oil gauges including straightening of studs where necessary
161. Mounting valves and pipe work using jointing material
162. Checking core stacks using pre-set gauges
163. Dishing of meter and/or instrument dials in a pre-set fly press
164. Motor fielding—the sub-assembling of pole pieces and/or washers and/or coils and/or the connecting of coil leads in a magnet frame
165. Filing by hand of coil bars for rotors to go and no-go gauges
166. Filing by hand of coil slots in rotors and/or stators and/or armatures to go and no-go gauges
167. Forming grooves in ceramic paste and/or covering by dies to jigs
168. Forming of mica insulation plates and/or mica sheets
169. Making connector clips by hand in jigs
170. Making up of connection strips
171. Mechanical switchgear testing where no current is applied (excluding adjustments)
172. Preparation and mixing of cements and/or pastes and/or ceramic constituents and the application thereof to components
173. Packing and/or ironing on insulating material on to the armature to form a set for the armature coils
174. Primary winding of current transformers including insulating
175. Removing top yoke prior to assembling of coils (transformers) under instruction of a Rate A to D employee
176. Repetition marking of fuse caps by machine
177. Repetition testing and inspecting of fuse cartridges by means of an Ohmmeter and/or fixed gauges
178. Routine mechanical coupling up with standard equipment of machines up to and including 350 h.p. on test beds where no alignment is required
179. Commutator undercutting by automatic machine (excluding setting)
180. Attending cleaning and/or degreasing and/or acid and/or rinsing and/or fluxing baths and/or drying out and/or oil filling plant
181. Repetition roller bending not exceeding 10 gauge material
182. Operating tumbling barrel
183. Rough straightening of bars by hand and/or by machine
184. Stripping of windings for the purposes of re-manufacture only

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE H.

185. Baling and cutting of scrap
186. Boiler stoking and/or attending
187. Oiling and/or greasing
188. Packing of manufactured articles for despatch and/or sale
189. Cleaning and/or tinning conductors

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

152. Jukke monteer
153. Borsels inlaat volgens setmate
154. Stawe in kourrotors insit
155. Stapeling en/of ombanding en/of bevestiging van lamellerings en die plasing van klampe, met inbegrip van die gebruik van vaste meters
156. Herhalingskarteling van aansluiters en/of afstroop van drade en/of kables waar die geleierkern se deursnee hoogstens $\frac{1}{2}$ duim is
157. Herhalingsafstroop van geïsoleerde drade en/of kables met gebruikmaking van vooraf gestelde gereedschap waar die deursnee van die geleierkern nie meer is nie as $\frac{1}{2}$ duim
158. Stroomtransformatorkerns met die hand beklee (uitgesonderd herstelwerk)
159. Montering van sekeringspatrone van hoogstens 660 volt en 1,200 amp
160. Montering van kleppe en/of kabelkaste en/of oliemeters, met inbegrip van die reguitmaak van tapboute waar nodig
161. Montering van kleppe en pypwerk, met gebruikmaking van lakmateriaal
162. Nagaan van kernstapels met gebruikmaking van vooraf gestelde meters
163. Komming van meter- en/of instrumentwyserplate in 'n vooraf gestelde skroefpers
164. Veldwerk aan motore—die subsamestelling van poolstukke en/of wasters en/of spoele en/of die verbindings van spoelleidings in 'n magneetjuk
165. Met die hand spoelstawe vyl vir rotors volgens kan-kanniemate
166. Met die hand spoelgleuwe in rotors en/of stators en/of ankers vyl volgens kan-kanniemate
167. Groewe in keramiekpasta vorm en/of toemaak met stempels volgens setmate
168. Mika-isoleerplate en/of mikablaaie vorm
169. Verbindingsknippe met die hand in setmate maak
170. Verbindingstroke saamstel
171. Toetsing van meganiese skakeltuig sonder gebruikmaking van stroom (uitgesonderd verstellings)
172. Bereiding en meng van semente en/of pasta en/of keramiekbestanddele en die gebruik daarvan by onderdele
173. Pak en/of aanstryk van isoleermateriaal aan die anker om 'n stel vir die ankerspoele te vorm
174. Primêre wikkeling van stroomtransformators, met inbegrip van isolering
175. Verwydering van boonste juk voor montering van spoele (transformators) onder aanwysing van 'n Tarief A tot D-werknemer
176. Herhalingsmerk van sekeringsdoppies met masjien
177. Herhalingstoetsing en -inspeksie van sekeringspatrone deur middel van 'n ohmmeter en/of vaste meters
178. Meganiese roetinekoppeling van standaardtoerusting van masjiene tot en met 350 pk op toetsbeddens waar belyning nie nodig is nie
179. Kommutatorinsnyding met outomatiese masjien (uitgesonderd stel)
180. Skoonmaak- en/of ontvetting- en/of suur- en/of afspoel- en/of smeltbaddens en/of uitdroog- en/of olieulinstallasie oppas
181. Herhalingswalsbuigwerk van materiaal wat nie 10-maat te bowe gaan nie
182. Poetstroommel bedien
183. Rureguitmaak van stawe met die hand en/of masjien
184. Afstroop van wikkeling slegs vir doeleindes van hervervaardiging

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF H.

185. Afval baal en/of opsaag
186. Ketels stook en/of oppas
187. Olie en/of smeer
188. Verpakking van vervaardigde artikels vir versending en/of verkoop
189. Geleiers skoonmaak en/of vertin

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

190. Deburring and/or dressing laminations by hand and/or machine (including use of files—stators and/or rotors)	Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.
191. Minding wire drawing machine	
192. Oven attendant	
193. Varnishing machine attendant	
194. Stamping and/or affixing metal labels and/or nameplates	
195. Applying transfers	
196. Compound filling	
197. Stripping of moulds from resin castings	
198. Dipping and/or impregnating in insulation medium and/or enamel and/or paint	
199. Furnace loading and/or unloading and/or stoking and/or attending	
200. General labouring	
201. Flow coat painting	
202. Cementing of porcelain	
203. Waxing coils to ease insertion into slots	
204. Binding of two or more pieces of insulation together using tape	
205. Attending resin casting machine	

SCHEDULE F.

Applicable to the operations specified herein in the manufacture and/or remanufacture of Electric Cable.

1. Exceptions.

The provisions of Schedule A of this Agreement shall not apply to the manufacture or remanufacture of electric cable provided for in this Schedule.

2. Employment at Rate A work.

No person other than a journeyman or an apprentice may be employed on work classified at Rate A without the prior permission of the Council.

MANUFACTURE AND/OR REMANUFACTURE OF ELECTRIC CABLE.

The following operations in the manufacture and/or remanufacture of electric cable:—

RATE A.

1. Plant maintenance and/or installation and/or toolroom work	Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.
---	---

RATE AA.

2. Machining and/or drilling and/or cutting of timber for cable drums (n.e.s.)	Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.
--	--

RATE B.

3. Crane driving—power-operated jib cranes and/or cab-operated overhead cranes (n.e.s.)	Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.
4. Supervisory work (n.e.s.) (hourly rated employee responsible to the foreman)	

RATE D.

5. Crane driving—floor operated power cranes, powered in all three directions and controlled by one man so employed	Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.
6. Crane driving (n.e.s.) power-operated jib cranes and/or cab-operated overhead cranes, powered in all three directions and controlled by one man so employed in stores and/or stockyard and/or service gantries and/or scrapyards	
7. Operating lead press	
8. Operating composite armouring machine with bobbins over 16 inches in diameter	
9. Operating laying up machines on paper insulated cables—shaped conductors—bobbins over 36 inches in diameter	

190. Lamellerings met die hand en/of masjien afbaard en/of afwerk (met inbegrip van die gebruik van vyle—stators en/of rotors)	Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.
191. Draadtrekmasjien oppas	
192. Oondoppasser	
193. Vernismasjienoppasser	
194. Metaaletiketie en/of -naamplate stem-pel en/of vassit	
195. Oordruksels aanbring	
196. Mengselvulling	
197. Vorms van harsgietsels afstroop	
198. In isoleermiddels en/of emalje en/of verf indoop en/of impregneer	
199. Oonde laai en/of ontlai en/of stook en/of oppas	
200. Algemene arbeid	
201. Vloeilae-verfwerk	
202. Porselein sementeer	
203. Spoel bewas ten einde plasing in gleuwe te vergemaklik	
204. Twee of meer stukke isolering aanme-kaar bind deur gebruik te maak van band	
205. Harsgietmasjien bedien	

BYLAE F.

Van toepassing op die werksaamhede hierin vermeld by die vervaardiging en/of hervervaardiging van elektriese kables.

1. Uitsonderings.

Die bepalinge van Bylae A van hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing op die vervaardiging of hervervaardiging van elektriese kables waarvoor in hierdie Bylae voorsiening gemaak word nie.

2. Indiensneming teen Tarief A-werk.

Niemand, uitgesonderd 'n vakman of 'n vakleerling, mag in diens geneem word op werk wat onder Tarief A aangegee word nie, sonder dat die toestemming van die Raad vooraf verkry is nie.

VERVAARDIGING EN/OF HERVERVAARDIGING VAN ELEKTRIESE KABELS.

Die volgende werksaamhede in die vervaardiging en/of hervervaardiging van elektriese kables:—

TARIEF A.

1. Onderhoud van installasie en/of werk by installasie en/of gereedskapkamer	Loon per uur vir werk onder Tarief A in Loonskaal-tabel.
--	--

TARIEF AA.

2. Masjinerie en/of boor en/of saag van timmerhout vir kabeltolle (n.e.v.)	Loon per uur vir werk onder Tarief AA in Loonskaal-tabel.
--	---

TARIEF B.

3. Hyskrane bedien—kragaaangedrewe hyskrane met swaaiarm en/of boggrondse hyskrane vanaf kappe bedien (n.e.v.)	Loon per uur vir werk onder Tarief B in Loonskaal-tabel.
4. Toesigwerk (n.e.v.) (werknemer wat per uur besoldig word verantwoordelik aan die voorman)	

TARIEF D.

5. Hyskrane bedien—kraghyskrane van vloer af bedien, met kragwerking in al drie rigtings en beheer deur een man aldus in diens	Loon per uur vir werk onder Tarief D in Loonskaal-tabel.
6. Hyskrane bedien (n.e.v.)—bediening van kraghyskrane met swaaiarm en/of boggrondse hyskrane vanuit kappe en/of kraghyskrane van vloer af, met kragwerking in al drie rigtings en beheer deur een man aldus in diens, in magasyn en/of voorraadwerwe en/of in diens-bane en/of afvalwerwe	
7. Loodpers bedien	
8. Bediening van saamgestelde pantsermasjien met tolle waarvan die deursnee meer as 16 duim is	
9. Bediening van opboumasjiene op papiergeïsoleerde kables — profielgeleiers — deursnee van tolle meer as 36 duim	

RATE F.

10. Assistant to supervisor when so appointed—supervising operations scheduled below Rate F
11. Operating laying up machine on paper insulated cables—shaped conductors—bobbins 36 inches in diameter and smaller
12. Operating laying up machines (shaped conductors) (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

RATE G.

13. Attending cable impregnating plant
14. Crane operating (n.e.s.)
15. Operating cable lapping machine
16. Operating composite armouring machine with 16 inch diameter bobbins and smaller (n.e.s.)
17. Operating extrusion machine
18. Operating plastic pre-mixing machine
19. Operating power-driven hoist fixed or moved by hand or power (not under supervision)
20. Operating slitting and marking machine
21. Operating stranding machine using over 22 bobbins
22. Polishing and cleaning of dies, excluding setting up and adjusting

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

RATE GG.

23. Assembling of cable drums
24. Attending heat treatment and/or vulcanising and/or drying plant
25. Boiler stoking
26. Capping cable ends
27. Core winding and/or spark testing and/or repairing and/or measuring and/or marking
28. Joining wires and/or rods by welding and/or brazing and/or soldering
29. Mill mixing
30. Operating armouring machine (n.e.s.)
31. Operating braiding machine
32. Operating bunching machine
33. Operating calendaring machine
34. Operating granulating machine
35. Operating ink marking and/or core marking machine
36. Operating laying up machine (n.e.s.)
37. Operating longitudinal covering machine
38. Operating overhaul machine
39. Operating sieving and/or strain-machine
40. Operating slitting machine
41. Operating stranding machine with 22 and less bobbins
42. Operating stripping machine
43. Operating taping machine
44. Operating twinning machine
45. Operating tinning plant
46. Operating wire drawing machine
47. Attending pickling plant
48. Preparing ends of insulated conductors and/or cables for test
49. Repetition cutting and/or planing and/or drilling of timber for cable drums to stops and/or jigs
50. Warming up insulation and/or sheathing materials
51. Weighing and/or mixing of materials
52. Wire and/or rod and/or cable measuring by machine

Cents per hour

20·5

RATE H.

53. Assisting in operations scheduled in this Division
54. Baling of scrap
55. Coiling and/or spooling and/or winding and/or reeling and/or drumming
56. Cutting of plastic material by machine for recovery
57. General labouring
58. Attending incinerator
59. Lagging of wooden drums
60. Plastic coil continuity testing by lamp
61. Scrap recovery
62. Sealing cable ends
63. Spraying and/or applying preservative covering to drums
64. Stencil painting of drums
65. Watchman's work

Rate per hour for work classified at Rate H in Table of Wage Rates.

TARIEF F.

10. Assistent vir toesighouer wanneer aldus aangestel—toesig hou oor werksaamhede onder Tarief F
11. Bediening van opboumasjiën op papiergeïsoleerde kables — profielgeleiers — deursnee van tolle 36 duim en kleiner
12. Bediening van opboumasjiëne (profielgeleiers) (n.e.v.)

Loon per uur vir werk onder Tarief F in Loonskaal-tabel.

TARIEF G.

13. Oppas van kabelimpregneerinstallasie
14. Hyskrane bedien (n.e.v.)
15. Bediening van kabelombindselmasjiën
16. Bediening van saamgestelde pantsermasjiën waarvan die deursnee van tolle 16 duim en kleiner is (n.e.v.)
17. Bediening van uitdrukmasjiën
18. Bediening van plastiek-voormengmasjiën
19. Bediening van kraghystoestel wat vas staan of met die hand of krag beweeg word (nie onder toesig nie)
20. Bediening van gleuf- en merkmasjiën
21. Bediening van vlegmasjiën wat meer as 22 tolle gebruik
22. Stempels poleer en skoonmaak, uitgesonderd opstel en verstel

Loon per uur vir werk onder Tarief G in Loonskaal-tabel.

TARIEF GG.

23. Montering van kabeltolle
24. Oppas van hittebehandelings- en of vulkaniseer- en/of drooginstallasie
25. Ketels stook
26. Doppies aan kabelente aanbring
27. Kerns wikkel en/of vonktoetsing en/of herstel en/of meet en/of merk
28. Drade en/of stange las deur te sweis en/of te sweissoldeer en/of te soldeer
29. Meulmenging
30. Pantsermasjiën bedien (n.e.v.)
31. Omvlegmasjiën bedien
32. Bondelingmasjiën bedien
33. Glansmasjiën bedien
34. Granuleermasjiën bedien
35. Inkermerk- en/of kernmerkmasjiën bedien
36. Opboumasjiën bedien (n.e.v.)
37. Langsdekmasjiën bedien
38. Opknappmasjiën bedien
39. Sif- en/of filtreermasjiën bedien
40. Gleufmasjiën bedien
41. Vlegmasjiën met 22 en minder tolle bedien
42. Afstroopmasjiën bedien
43. Bandwikkelaar bedien
44. Tweelingmasjiën bedien
45. Vertin-installasie bedien
46. Draadtrekmasjiën bedien
47. Skoonbytinstallasie oppas
48. Ente van geïsoleerde geleiers en/of kables voorberei vir toetsing
49. Herhalingsaag en/of -skaaf en/of -boor van timmerhout vir kabeltolle volgens stuiters en/of setmate
50. Verwarm van isoleer- en/of omhulmateriaal
51. Materiaal weeg en/of meng
52. Draad en/of staaf en/of kabel met masjiën meet

Sent per uur.

20·5

TARIEF H.

53. Help met werksaamhede wat in hierdie Afdeling voorkom
54. Afval baal
55. Opdraai en/of tolwikkeling en/of wikkeling en/of oprol en/of oor 'n tol oprol
56. Plastiek materiaal met masjiën opsny vir herwinning
57. Algemene arbeid
58. Verbrandingsoond oppas
59. Houttolle beklee
60. Kontinuiteitstoetsing met lamp van plastiekrolle
61. Herwinning van afval
62. Kabelente verseel
63. Tolle bespuit en/of beskermende bedekking daarvoor aanbring
64. Sjabloneerverfwerk aan tolle
65. Wag se werk

Loon per uur vir werk onder Tarief H in Loonskaal-tabel.

PROBATIONARY PERIODS AND RATES OF PAY THEREFOR.

	Rate per Hour (cents.)
RATE AA —Machining and/or drilling and/or cutting of timber for cable drums (n.e.s.):—	
First six months of experience . . .	Rate D.
Second six months of experience . . .	Rate C.
Third six months of experience . . .	Rate B.
Thereafter	Rate AA.
RATE B —Supervisory work (n.e.s.) (hourly rated employee responsible to the foreman)	
First six months of experience . . .	Rate D.
Second six months of experience . . .	Rate C.
Thereafter	Rate B.
RATE D .	
First three months of experience . . .	71
Second three months of experience . . .	76
Thereafter	Rate D.
RATE F .	
First three months of experience . . .	Rate G.
Thereafter	Rate F.
RATE G .	
First three months of experience . . .	Rate GG.
Thereafter	Rate G.
RATE GG .	
First three months of experience . . .	Rate H.
Thereafter	Rate GG.

JUVENILES.

Wage rates payable according to ages of juveniles (n.e.s.)—

RATE D .	
Sixteen years and over but not exceeding 17 years	Rate DDD.
Seventeen years and over but not exceeding 19 years	Rate DD.
Thereafter	Rate D.
Provided that—	
(1) No juvenile may be employed without the prior consent of the Council (see section 19 of Part I of the Agreement).	
(2) No juvenile may be engaged upon incentive bonus work.	

2. TABLE OF WAGE RATES.

(1) Wage Rates applicable throughout this Agreement (n.e.s.)—

Rate Classification	Rate per Hour (cents.)
Rate A	96
After six months continuous service with the same employer . . . R1.00	
Rate AA	96
After six months continuous service with the same employer . . . R1.00	
Rate AB	91
Rate B	87
Rate C	84
Rate D	81
Rate DD	58
Rate DDD	43
Rate E	38
Rate F	27
Rate G	22
Rate H	19

(2) The rate of R1.00 per hour for Rate 'A' work after six months continuous service with the same employer shall not apply to fifth-year apprentices for whom the minimum rate shall remain at 96 cents per hour or to apprentices who complete their contracts of apprenticeship until such an employee has completed six months continuous employment as a journeyman with the same employer.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on this the 15th day of March, 1968.

J. M. RUSSELL,
Chairman.

C. H. CROMPTON,
Vice-Chairman.

W. R. GLASTONBURY,
General Secretary.

PROEFTYDPERKE EN LOONTARIEWE DAARVOOR.

	Loon per uur (sent).
TARIEF AA —Masjinerie en/of boor en/of saag van timmerhout vir kabeltolle (n.e.v.):—	
Eerste ses maande ondervinding . . .	Tarief D.
Tweede ses maande ondervinding . . .	Tarief C.
Derde ses maande ondervinding . . .	Tarief B.
Daarna	Tarief AA.
TARIEF B —Toesigwerk (n.e.v.) (werknemer wat teen 'n uurloon besoldig word en aan die voorman verantwoordelik is)	
Eerste ses maande ondervinding . . .	Tarief D.
Tweede ses maande ondervinding . . .	Tarief C.
Daarna	Tarief B.
TARIEF D .	
Eerste drie maande ondervinding . . .	71
Tweede drie maande ondervinding . . .	76
Daarna	Tarief D.
TARIEF F .	
Eerste drie maande ondervinding . . .	Tarief G.
Daarna	Tarief F.
TARIEF G .	
Eerste drie maande ondervinding . . .	Tarief GG.
Daarna	Tarief G.
TARIEF GG .	
Eerste drie maande ondervinding . . .	Tarief H.
Daarna	Tarief GG.

JEUGDIGES

Loontariewe betaalbaar volgens ouderdomme van jeugdiges (n.e.v.) :—

TARIEF D .	
Sestien jaar en ouer maar nie ouer as 17 jaar nie	Tarief DDD.
Sewentien jaar en ouer maar nie ouer as 19 jaar nie	Tarief DD.
Daarna	Tarief D.
Met dien verstande dat:—	
(1) Geen jeugdige sonder toestemming wat vooraf van die Raad verkry moet word, in diens geneem mag word nie (kyk artikel 19 van Deel I van die Ooreenkoms);	
(2) Geen jeugdige volgens prestasiebonuswerk in diens geneem mag word nie.	

2. LOONSKAALTABEL.

(1) Loonskale wat dwarsdeur die Ooreenkoms van toepassing is (n.e.v.):—

Loonindeling	Loon per uur. (sent).
Tarief A	96
Na ses maande se ononderbroke diens by dieselfde werkgever R1.00	
Tarief AA	96
Na ses maande se ononderbroke diens by dieselfde werkgever R1.00	
Tarief AB	91
Tarief B	87
Tarief C	84
Tarief D	81
Tarief DD	58
Tarief DDD	43
Tarief E	38
Tarief F	27
Tarief G	22
Tarief H	19

(2) Die loon van R1.00 per uur vir Tarief „A”-werk na ses maande se ononderbroke diens by dieselfde werkgever, is nie van toepassing op vakleerlinge in hulle vyfde jaar nie, ten opsigte van wie die minimum loon op 96 sent per uur bly, of op vakleerlinge wat hulle leerkontrakte voltooi het, totdat so 'n werknemer ses maande se ononderbroke diens as 'n vakman by dieselfde werknemer voltooi het. Namens die partye op hede die 15de dag van Maart 1968, in Johannesburg onderteken.

J. M. RUSSELL,
Voorsitter.

C. H. CROMPTON,
Ondervoorsitter.

W. R. GLASTONBURY,
Hoofsekretaris.

No. R.633.]

[19th April, 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND
METALLURGICAL INDUSTRY

ISPA SUB-GROUP AGREEMENT

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron and Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals, Limited, George Stott and Co. (Pty.) Ltd. and Union Steel Corporation (of South Africa), Ltd., who are members of the said organisation and their employees who are members of the said unions;
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1, 2, 4 (1) (b) and (2) (b), shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas occupied by Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron and Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals, Limited, George Stott and Co. (Pty.) Ltd. and Union Steel Corporation (of South Africa), Ltd., in the Magisterial Districts of Benoni, Durban, Germiston, Johannesburg and Vereeniging; and
- (c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas occupied by Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron and Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals, Limited, George Stott and Co. (Pty.) Ltd. and Union Steel Corporation (of South Africa), Ltd., in the Magisterial Districts of Benoni, Durban, Germiston, Johannesburg and Vereeniging and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1, 2, 4 (1) (b) and (c) and (2) (b) and (c), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R.633.]

[19 April 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN
METALLURGIESE NYWERHEID

ISPA-SUBGROEPOOREENKOMS

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron and Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals, Limited, George Stott and Co. (Pty.) Ltd. en Union Steel Corporation (of South Africa), Ltd., wat lede van genoemde organisasie is en hul werknemers wat lede van genoemde verenigings is;
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1, 2, 4 (1) (b) en (2) (b), vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede geokkupeer deur Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron and Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals Limited, George Stott and Co. (Pty.) Ltd. en Union Steel Corporation (of South Africa), Ltd., in die landdrosdistrikte Benoni, Durban, Germiston, Johannesburg en Vereeniging; en
- (c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1, 2, 4 (1) (b) en (c) en (2) (b) en (c), vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, in die gebiede geokkupeer deur Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron and Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals, Limited, George Stott and Co. (Pty.) Ltd. en Union Steel Corporation (of South Africa), Ltd., in die landdrosdistrikte Benoni, Durban, Germiston, Johannesburg en Vereeniging, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the—

Iron and Steel Producers' Association of South Africa; of the one part (hereinafter referred to as "employers" or "the employers' organisation"), and the—

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster, Staal en Verwante Nywerhede Unie;

of the other part (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"),

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Benoni, Durban, Germiston, Johannesburg and Vereeniging by Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron and Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals, Limited, George Stott & Co. (Pty.) Ltd. and Union Steel Corporation (of South Africa) Ltd., and by their employees who are members of the trade unions.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall come into operation on the same date as the Agreement published under Government Notice No. R.632 of the 19th April, 1968 (hereinafter referred to as "the Main Agreement") or on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section forty-eight of the Act and shall run concurrently with the Main Agreement so as to expire simultaneously therewith.

3. DEFINITIONS

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendments to such Act, further—

"Iron and steel producing activities" means activities in which employees are engaged on processes involving and/or ancillary to the production of forged and/or rolled and/or drawn metal products and/or semis and/or liquid metal and/or the manufacture of cast metal balls.

4. GENERAL PROVISIONS

(1) The following provisions of the Main Agreement shall, subject to the provisions of sub-section (2), *mutatis mutandis* apply to the employers and the employees to whom this agreement applies:—

- (a) Sections 1 (3) to (6) inclusive, 3 to 8 (3) (d) inclusive and (f) and (g), 8 (4) to 23 inclusive, 25, 27, 30 to 34 inclusive of Part I and all the provisions of Parts II and III;
- (b) Sections 8 (3) (e), 24 and 29 of Part I; and
- (c) Sections 8 (3) (h), 26 and 28 of Part I.

(2) The following provisions of the Main Agreement as amended in the manner hereinafter set out shall *mutatis mutandis* apply to employers and employees, other than journeymen and apprentices, engaged or employed in iron and steel producing activities:—

- (a) The provisions referred to in sub-section (1) (a) hereof, other than the provisions of section 6 of Part I of the Main Agreement;
- (b) the provisions referred to in sub-section (1) (b) hereof; and
- (c) the provisions referred to in sub-section (1) (c) hereof.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die—

Iron and Steel Producers' Association of South Africa (hieronder die „werkgewers” of die „werkgewersorganisasie” genoem), aan die een kant en die—

Amalgamated Engineering Union of South Africa;
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association;
Suid-Afrikaanse Yster, Staal en Verwante Nywerhede Unie,

(hieronder die „werknemers” of die „vakverenigings” genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die landdrosdistrikte Benoni, Durban, Germiston, Johannesburg en Vereeniging nagekom word deur Dunswart Iron and Steel Works, Limited, McWillaw Iron & Steel Foundry (Pty.) Ltd., Scaw Metals, Limited, George Stott and Co. (Pty.) Ltd., en Union Steel Corporation (of South Africa) Ltd., en deur hul werknemers wat lede van die vakverenigings is.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms tree in werking op dieselfde datum as die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.632 van 19 April 1968 (hierna die „Hofooreenkoms” genoem), of op dié datum wat die Minister van Arbeid kragtens artikel agt-en-veertig van die Wet mag vasstel, en is geldig vir dieselfde tydperk as die Hofooreenkoms sodat dit gelyktydig daarmee verstryk.

3. WOORDOMSKRYWING

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, omskryf is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en waar daar van 'n wet melding gemaak word, word ook alle wysigings van sodanige wet bedoel; voorts beteken—

„yster- en staalproduksiewerksaamhede” die werksaamhede waarin werknemers betrokke is by prosesse in verband met en/of bykomstig tot die produksie van gesmede en/of gewalste en/of getrokke metaalprodukte en/of semis en/of vloeietaal en/of die vervaardiging van gegote metaalballe.

4. ALGEMENE BEPALINGS

(1) Ondergenoemde bepalings van die Hofooreenkoms is behoudens die bepalings van subklousule (2) *mutatis mutandis* van toepassing op die werkgewers en die werknemers op wie hierdie Ooreenkoms van toepassing is:—

- (a) Klousules 1 (3) tot en met (6), 3 tot en met 8 (3) (d), en (f) en (g), 8 (4) tot en met 23, 25, 27, 30 tot en met 34 van Deel I en al die bepalings van Deel II en Deel III;
- (b) Klousules (2) (3) (e), 24 en 29 van Deel I; en
- (c) Klousules 8 (3) (h), 26 en 28 van Deel I.

(2) Ondergenoemde bepalings van die Hofooreenkoms, gewysig op die manier hieronder gemeld, is *mutatis mutandis* van toepassing op werkgewers en ander werknemers as ambagsmanne en vakleerlinge, wat betrokke is by of werksaam is in yster- en staalproduksiewerksaamhede:—

- (a) Die bepalings bedoel in subklousule (1) (a) hiervan, uitgesonderd die bepalings van klousule 6 van Deel I van die Hofooreenkoms;
- (b) die bepalings bedoel in subklousule (1) (b) hiervan; en
- (c) die bepalings bedoel in subklousule (1) (c) hiervan.

AMENDMENTS

PART I

SECTION 4.—HOURS OF WORK

Delete paragraph (a) of sub-section (1) and substitute the following:—

“(a) The ordinary hours of work shall not exceed 46 in any one week.”

SECTION 5.—OVERTIME AND PAYMENT FOR WORK ON SUNDAYS

Substitute the following sub-sections for sub-sections (1) and (5):—

“(1) Time worked by employees after the completion of the usual shift shall be regarded as overtime and be paid for at not less than one and one-tenth times the ordinary rate per hour of the employee concerned.

“(5) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall pay to the employee:—

(i) If he so works for a period not exceeding four hours, not less than the ordinary remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a weekday; or

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, remuneration, at a rate of not less than one and one-third times the ordinary rate of remuneration, in respect of the total period worked on such Sunday, or remuneration which is not less than one and one-third times the ordinary remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a weekday, whichever is the greater, provided that where the employer provides work to occupy the employee for the hours of a normal shift and the employee fails or refuses to work the full period required of him or works a lesser period at his own request, such employee shall receive payment at one and one-third times the ordinary rate per hour of the employee concerned only for the period actually worked.”

SECTION 11.—PAYMENT FOR CERTAIN PUBLIC HOLIDAYS

Substitute the following sub-section for sub-section (3):—

“(3) Whenever an employee works on Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day, he shall receive not less than the ordinary rates for one shift for that particular day of the week and in addition shall be paid at not less than one and one-tenth the ordinary rate per hour of the employee concerned for time actually worked until the completion of the shift, whereafter he shall be paid at two and one-third times the hourly rate for the time worked until the usual starting time next day.”

PART III

TABLE OF WAGE RATES

Substitute the following rates for Rates F to H inclusive:—

Rate Classification	Rate per Hour Cents
Rate F	26.5
Rate G	21.5
Rate H	18.5

Signed at Johannesburg as authorised for and on behalf of the parties, on this the 14th day of March, 1968.

J. M. RUSSELL, *Chairman.*

C. H. CROMPTON, *Vice-Chairman.*

W. R. GLASTONBURY, *General Secretary.*

WYSIGINGS

DEEL I

KLOUSULE 4.—WERKURE

Skrap paragraaf (a) van subklousule (1) en vervang dit deur die volgende:—

„(a) Die gewone werkure moet hoogstens 46 in 'n week wees vir—”.

KLOUSULE 5.—OORTYDWERK EN BESOLDIGING VIR WERK OP SONDAE

Vervang subklousule (1) en (5) deur die volgende subklousules:—

„(1) Tyd deur werknemers gewerk na die voltooiing van die gewone skof, word geag oortydwerk te wees, en daarvoor moet betaal word teen minstens een en een-tiende maal die gewone uurloon van die betrokke werknemer.

(5) Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgever sodanige werknemer soos volg betaal:—

(i) indien hy aldus werk vir 'n tydperk van hoogstens vier uur, minstens die gewone besoldiging wat betaalbaar is ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk; of

(ii) as hy aldus werk vir 'n tydperk van meer as vier uur, besoldiging teen minstens een en een-derde maal die gewone besoldiging ten opsigte van die totale tydperk op sodanige Sondag gewerk, of besoldiging teen minstens een en een-derde maal die gewone besoldiging wat betaalbaar is ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk, naamlik die grootste bedrag; met dien verstande dat waar die werkgever werk verskaf wat die werknemer vir die ure van 'n gewone skof besig sal hou en die werknemer versuim of weier om die volle tydperk wat van hom vereis word, te werk of op sy eie versoek vir 'n korter tydperk werk, sodanige werknemer betaling teen een en een-derde maal die gewone uurloon van die betrokke werknemer moet ontvang vir slegs die tydperk wat hy werklik gewerk het.”

KLOUSULE 11.—BETALING VIR WERK OP SEKERE OPENBARE VAKANSIEDAE

Vervang subklousule (3) deur die volgende subklousule:—

„(3) Wanneer 'n werknemer op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte-dag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet hy minstens die gewone loon vir een skof vir daardie besondere dag van die week betaal word en moet daarbenewens minstens een en een-tiende maal die gewone loon per uur vir die betrokke werknemer betaal word vir tyd werklik gewerk totdat die skof voltooi is, waarna hy twee en een-derde maal die uurloon betaal moet word vir die tyd gewerk tot die gewone aanvangstyd die volgende dag.”

DEEL III

LOONSKAALTABEL

Vervang Tarief F tot en met H deur die volgende lone:—

Loonindeling	Loon per uur Sent
Tarief F	26.5
Tarief G	21.5
Tarief H	18.5

Namens die partye op hede die 14de dag van Maart 1968, in Johannesburg onderteken.

J. M. RUSSELL, *Voorsitter.*

C. H. CROMPTON, *Ondervoorsitter.*

W. R. GLASTONBURY, *Hoofsekretaris.*

No. R.634.]

[19th April, 1968.]

WAR MEASURES ACT, 1940

SUSPENSION OF COST OF LIVING ALLOWANCE
REGULATIONS PUBLISHED UNDER WAR
MEASURE NO. 43 OF 1942, AS AMENDEDIRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLUR-
GICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of regulation 4 (1) of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, suspend the operation of the said regulations in respect of all employees for whom wages are prescribed in the Agreements for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, published under Government Notices R.632 and R.633 of the 19th April, 1968.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R.635.]

[19th April, 1968.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLUR-
GICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour,—

- (a) hereby in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, declare the provisions of the Agreements and notices relating to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, published under Government Notices Nos. R.632 and R.633 of 19th April, 1968 to be, on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated thereby, than the relative provisions of the said Act;
- (b) in terms of section 54 (1) of the said Act and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday, hereby exempt all employers who are subject to the provisions of the said Agreements from the requirements of section 21A of the said Act, in respect of employees who are entitled to sickness compensation in terms of the said Agreements; and
- (c) in terms of section 54 (2) of the said Act and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice, amend Government Notice No. R.1589 of 6 October 1967, by the substitution of the following paragraph for paragraph (a) thereof:—

No. R.634.]

[19 April 1968.]

WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940

OPSKORTING VAN REGULASIES OP LEWENS-
KOSTETOELAES GEPUBLISEER BY OORLOGS-
MAATREËL NO. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIGYSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLUR-
GIESE NYWERHEID, REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, skort hierby kragtens regulasie 4 (1) van die regulasies wat by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, gepubliseer is, die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle werknemers vir wie lone voorgeskryf word in die Ooreenkomste vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid wat by Goewermentskennisgewings Nos. R.632 en R.633 van 19 April 1968 gepubliseer is.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R.635.]

[19 April 1968.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
1941YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLUR-
GIESE NYWERHEID, REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid,—

- (a) verklaar hierby kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, dat die bepalings van die Ooreenkomste en kennisgewings in verband met die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewings Nos. R.632 en R.633 van 19 April 1968 oor die algemeen vir werknemers wie se werkure en besoldiging ten opsigte van oortyd, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet;
- (b) stel hierby ingevolge artikel 54 (1) van genoemde Wet en met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, alle werkgewers wat onderhewig is aan die bepalings van genoemde Ooreenkomste vry van die vereistes van artikel 21A van genoemde Wet, ten opsigte van werknemers wat ingevolge genoemde ooreenkomste op siektevergoeding geregig is; en
- (c) wysig hierby kragtens artikel 54 (2) van genoemde Wet en met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, Goewermentskennisgewing No. R.1589 van 6 Oktober 1967 deur paragraaf (a) daarvan deur die volgende paragraaf te vervang:—

“(a) all employers who were subject to the provisions of the Agreement published under Government Notice No. R.1964 of 10 December 1965 and to any new employers upon whom but for the expiration thereof the said Agreement would have been binding, in respect of those classes of their employees referred to in the preamble to Part II of the Agreement published under Government Notice No. R.632 of 19th April, 1968 as employees employed on work classified at Rates E to H inclusive and/or employed on watchman's work and who are paid sickness compensation not less favourable than that provided for in section 3 of Part II of the lastmentioned Agreement; and”.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

„(a) alle werkgewers wat onderhewig was aan die bepalinge van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.1964 van 10 Desember 1965 en aan enige nuwe werkgewers op wie genoemde ooreenkoms bindend sou gewees het was dit nie vir die verstryking daarvan nie, ten opsigte van daardie klasse van hul werknemers waarna in die inleidingsparagraaf van Deel II van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.632 van 19 April 1968 verwys word as werknemers wat in diens is op werk wat teen Tariewe E tot en met H ingedeel is en/of in diens is op die werk van 'n wag en wat siektevergoeding betaal word wat nie minder gunstig is nie as dié waarvoor daar in artikel 3 van Deel II van laasgenoemde ooreenkoms voorsiening gemaak word; en”.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R.636.]

[19th April, 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DETERMINATIONS NOS. 3 AND 7 IN TERMS OF
SECTION SEVENTY-SEVEN

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLUR-
GICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has in terms of section 77 (10) of the Industrial Conciliation Act, 1956, granted exemption from all the provisions of Determinations Nos. 3 and 7 published under Government Notices Nos. R.1868 and R.1872 of 6 December 1963, respectively, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday, to all employers who are bound by the Agreement published under Government Notice No. R.632 of 19th April, 1968.

No. R.636.]

[19 April 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

VASSTELLINGS NOS. 3 EN 7 KRAGTENS
ARTIKEL SEWE-EN-SEWENTIG

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLUR-
GIESE NYWERHEID, REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid kragtens artikel 77 (10) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, vrystelling van al die bepalinge van Vasstellings Nos. 3 en 7 wat onderskeidelik by Goewermentskennisgewings Nos. R.1868 en R.1872 van 6 Desember 1963 gepubliseer is, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, verleen het aan alle werkgewers vir wie die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. R.632 van 19 April 1968 gepubliseer is, bindend is.

CONTENTS.

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

No.		PAGE
R.632	Industrial Conciliation Act, 1956: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Republic of South Africa: Main Agreement	1
R.633	Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Ispa Sub-group Agreement ..	125
R.634	War Measures Act, 1940: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry ..	128
R.635	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	128
R.636	Industrial Conciliation Act, 1956: Determinations Nos. 3 and 7	129

INHOUD.

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

No.		BLADSY
R.632	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hoofdooreenkoms	1
R.633	Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Ispa-subgroeppooreenkoms ..	125
R.634	Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid	128
R.635	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid	128
R.636	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Vasstellings Nos. 3 en 7	129